

Instrukcja obsługi



WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas użytkowania urządzenia elektrycznego, powinny być zachowane podstawowe środki bezpieczeństwa, włącznie z następującymi:

Ta maszyna została zaprogramowana wyłącznie do użytku domowego.

Przeczytaj wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem pracy z maszyną.

NIEBEZPIECZEŃSTWO — Aby wyeliminować ryzyko porażenia prądem:

1. Nigdy nie wolno zostawiać maszyny do szycia bez nadzoru, jeżeli jest ona podłączona do sieci.

Zawsze od razu po zakończeniu pracy i przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę maszyny z gniazdka.

OSTRZEŻENIE — Aby ograniczyć ryzyko poparzenia, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń:

1. Maszyna nie jest przeznaczona do zabawy. Gdy urządzenie używane jest przez dzieci lub w ich obecności, konieczny jest nadzór osoby dorosłej.

2. Maszyna powinna być używana zgodnie z jej przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji.

Należy używać tylko wyposażenia rekomendowanego przez producenta i opisanego w niniejszej instrukcji.

3. Nie wolno używać maszyny, gdy: uszkodzony jest przewód lub wtyczka, urządzenie działa niewłaściwie na skutek upuszczenia lub uszkodzenia, urządzenie wcześniej wpadło do wody. Gdy zaistnieją powyższe okoliczności, maszynę należy zanieść do najbliższego autoryzowanego przedstawiciela lub centrum serwisowego, aby tam dokonano naprawy, przeglądu lub regulacji.

4. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli którykolwiek z otworów wentylacyjnych jest zablokowany. Należy dbać o to, by otwory wentylacyjne maszyny oraz rozrusznika nożnego były wolne od zalegającego kurzu.

5. Nie wolno wtykać ani wkładać żadnych obcych obiektów do otworów w maszynie.

6. Nie wolno używać maszyny na wolnym powietrzu.

7. Nie wolno obsługiwać maszyny w miejscach, gdzie używane są produkty w aerozolu (sprayu) oraz tam, gdzie stosowano tlen.

8. Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy wyłączyć wszystkie przełączniki, a następnie wyjąć wtyczkę.

9. Nie wolno odłączać urządzenia od zasilania ciągnąc za przewód. Aby wyłączyć maszynę z sieci, należy chwycić za wtyczkę, a nie za przewód.

10. Należy trzymać palce z daleka od ruchomych części urządzenia, szczególnie od igły.

11. Zawsze należy używać odpowiedniej płytki ściągowej. Użycie niewłaściwej płytki może spowodować złamanie igły.

12. Nie wolno używać wygiętych igieł.

13. Nie wolno ciągnąć ani popychać materiału podczas szycia, gdyż może to spowodować wygięcie się lub złamanie igły.

14. Należy wyłączyć maszynę podczas wszelkich czynności regulacyjnych przy igle, takich jak nawlekanie igły, zmiana igły, nawlekanie szpulki bębna, wymiana stopki dociskowej, itd.

15. Należy zawsze wyciągnąć wtyczkę maszyny z gniazdka przy zdejmowaniu obudowy, smarowaniu lub przy jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej podanej w instrukcji.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

Tylko dla Europy

Ta maszyna do szycia może być używana przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby niepełnosprawne ruchowo, sensorycznie lub psychicznie, a także osoby bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, o ile znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały odpowiednio poinstruowane oraz rozumieją zagrożenia związane z używaniem maszyny. Dzieci nie powinny bawić się maszyną. Czyszczenie i konserwacja maszyny nie powinno być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych osób.



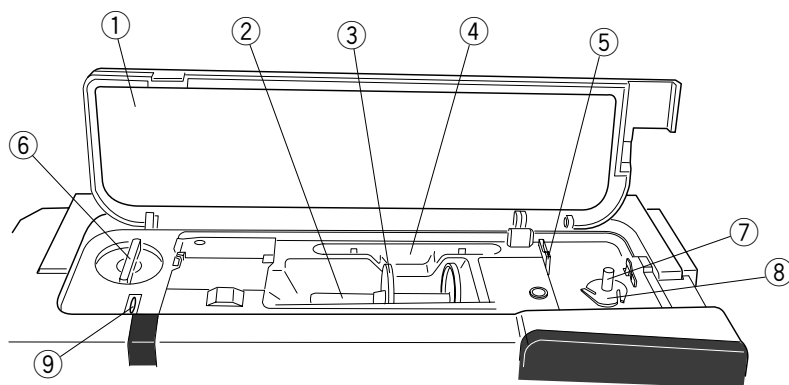
W przypadku wyzbycia się maszyny musi być ona bezpiecznie zutylizowana zgodnie z prawem krajowym odnośnie do produktów elektrycznych. W razie wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą.

SPIS TREŚCI

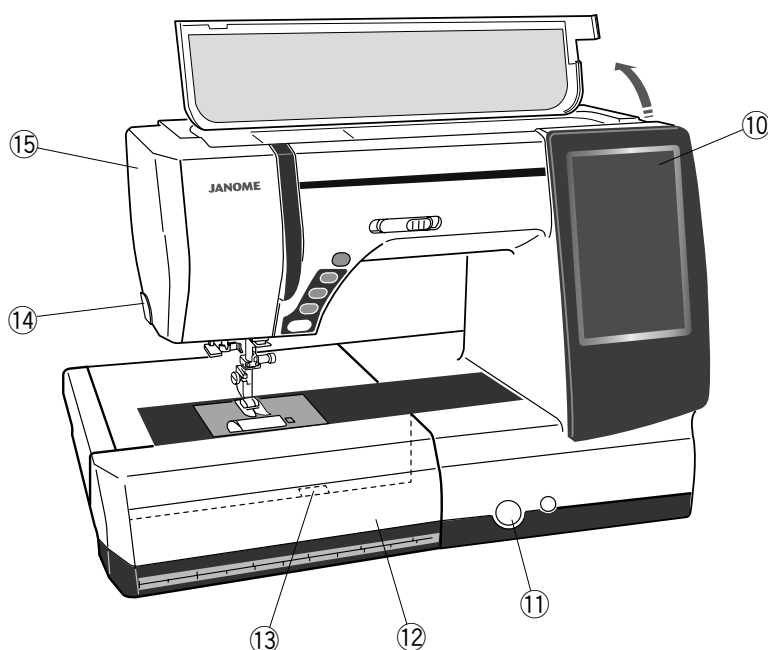
PRZYGOTOWANIE DO SZYCIA		
Nazwy części.....	1-2	Ryglowanie..... 69
Wyposażenie standardowe.....	3-4	Aplikacja..... 70
Stolik (osłona wolnego ramienia).....	5	Patchwork..... 71
Schówek na akcesoria.....	5	Pikowanie..... 72-74
Podłączenie do źródła zasilania.....	6	DOSTOSOWYWANIE USTAWIEŃ MASZINY
Kontrolowanie prędkości szycia.....	7	Wspólny tryb ustawień..... 75-78
Suwak prędkości szycia.....	7	Tryb ustawiania zwykłego szycia..... 79-81
Rozrusznik nożny.....	7	Korekta rozstrojonych ściegów..... 82
Przyciski operacyjne maszyny.....	8	TRYB HAFTOWANIA
Przyciski panelu dotykowego.....	9	Moduł haftujący..... 83
Ustawianie szpulki z nicią.....	10	Zakładanie modułu haftującego..... 83
Szpułowanie.....	10-12	Zwalnianie ramienia modułu haftującego..... 84
Wyciąganie szpulki.....	10	Zdejmowanie modułu haftującego..... 85
Szpułowanie.....	11	Zakładanie stopki do haftowania..... 86
Umieszczanie szpulki.....	12	Docisk stopki..... 86
Nawlekanie maszyny.....	13	Zakładanie płytki ściegowej do ściegów prostych (wyposażenie opcjonalne)..... 87
Nawlekacz igły.....	14	Specjalny uchwyt szpulki do haftowania..... 88
Wyciąganie nici bębenka.....	15	Tamborek..... 89
Wymiana igieł.....	16	Stabilizatory..... 90
Wymiana stopki dociskowej.....	17	Wpinanie materiału w tamborek..... 91
Wymiana uchwytu stopki dociskowej.....	18	Zakładanie tamborka na maszynę..... 92
Wymiana płytki ściegowej.....	19	Wybieranie wbudowanych wzorów hafciarskich..... 93
Podnoszenie i opuszczanie stopki dociskowej.....	20	Monogramy..... 94
Regulacja docisku stopki.....	21	Przyciski funkcyjne..... 95
Opuszczanie i podnoszenie ząbków transportera.....	21	Programowanie monogramów..... 96
Wybór trybu.....	22	Monogram 2-literowy..... 97
TRYB ZWYKŁEGO SZYCIA		Edytowanie monogramu..... 98
Zwykłe wzory ściegowe.....	23-24	Okno gotowości do szycia..... 99-102
Przyciski funkcyjne w trybie zwykłego szycia.....	25-26	Rozpoczynanie szycia haftu..... 103
Ściegi użytkowe.....	27	Wzory z frędzlami..... 104
Ściegi proste.....	27	Wzory do aplikacji..... 105-106
Rozpoczynanie szycia.....	27	Tryb edytowania..... 107-112
Szycie od krawędzi grubego materiału.....	27	Tamborek wolne ramię (wyposażenie opcjonalne)..... 113
Zmiana kierunku szycia.....	27	DOSTOSOWYWANIE USTAWIEŃ MASZINY
Obracanie materiału pod kątem prostym.....	27	Ustawienia trybu haftowania..... 114-116
Wzmacnianie szwu.....	28	ZARZĄDZANIE PLIKIEM
Obcinanie nici.....	28	Zapisywanie i otwieranie pliku..... 117
Linie pomocnicze na płytce ściegowej.....	28	Zapisywanie pliku..... 117
Rodzaje ściegów prostych.....	29-30	Tworzenie nowego folderu..... 118
Ściegi zygzak.....	30	Otwieranie pliku..... 119
Rodzaje ściegów obrębających.....	31-32	Wyświetlanie nazw plików..... 119
Ręczne ustawienie ściegu.....	33-34	Zmiana nazwy pliku lub folderu..... 120
Prowadnik krawędziowy (wyposażenie opcjonalne).....	35	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Dziurki i ściegi specjalne.....	36	Czyszczenie okolicy chwytacza..... 121
B1 Dziurka sensoryczna (prostokątna).....	37-38	Czyszczenie wewnętrznej części prowadnika nici..... 122
Ustawienia ręczne.....	39	Rozwiązywanie problemów..... 123-124
Używanie płytki stabilizującej (wyposażenie opcjonalne).....	40	KARTA ŚCIEGÓW 125-127
B2 Automatyczna dziurka (prostokątna).....	41-42	KARTA WZORÓW 128-131
Inne dziurki.....	43	
Dziurka z kordu.....	44	
B7 Cerowanie.....	45	
B9 Oczko.....	46	
Ściegi dekoracyjne.....	47-48	
Pikowanie (Q).....	49	
S1-S12 Satynowe ściegi dekoracyjne.....	50	
Szycie podwójną igłą.....	51	
Programowanie kombinacji wzorów.....	52	
Edycja kombinacji wzorów.....	53	
Przycisk ponowienia.....	54	
Sprawdzanie długości kombinacji wzorów.....	54	
Monogramy.....	55	
Przyciski funkcyjne.....	55	
Ręczne naprężenie nici.....	56	
Regulacja indywidualnego naprężenia nici.....	56	
Ujednoczenie regulacji naprężenia nici.....	56	
Odstępy.....	56	
Zmniejszanie rozmiaru liter.....	56	
Programowanie monogramów.....	57	
Szycie aplikacji.....	58	
Zszywanie.....	59	
Obrębianie.....	60	
Ścieg kryty.....	61	
Ścieg muszelkowy.....	62	
Podwijanie.....	63	
Wszywanie zamka.....	64-66	
Marszczenie.....	67	
Fastrygowanie.....	67	
Przyszywanie guzika.....	68	

PRZYGOTOWANIE DO SZYCIA

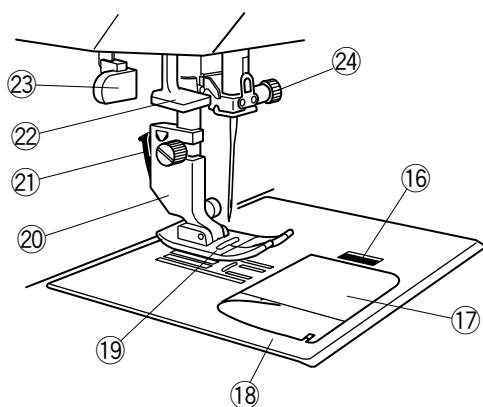
Nazwy części



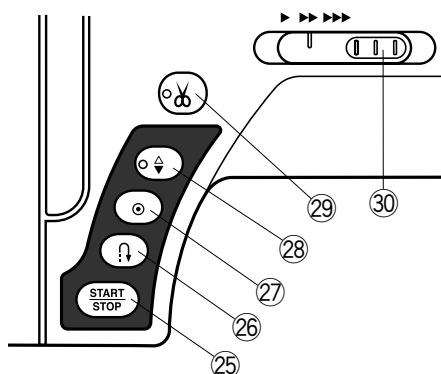
- ① Pokrywa górna
- ② Trzpień na szpulkę
- ③ Uchwyt szpulki (duży)
- ④ Uchwyt na rysik do ekranu dotykowego
- ⑤ Obcinacz nici B przy szpulowniku
- ⑥ Pokrętko regulacji docisku stopki
- ⑦ Szpulownik
- ⑧ Obcinacz nici A przy szpulowniku
- ⑨ Szarpak



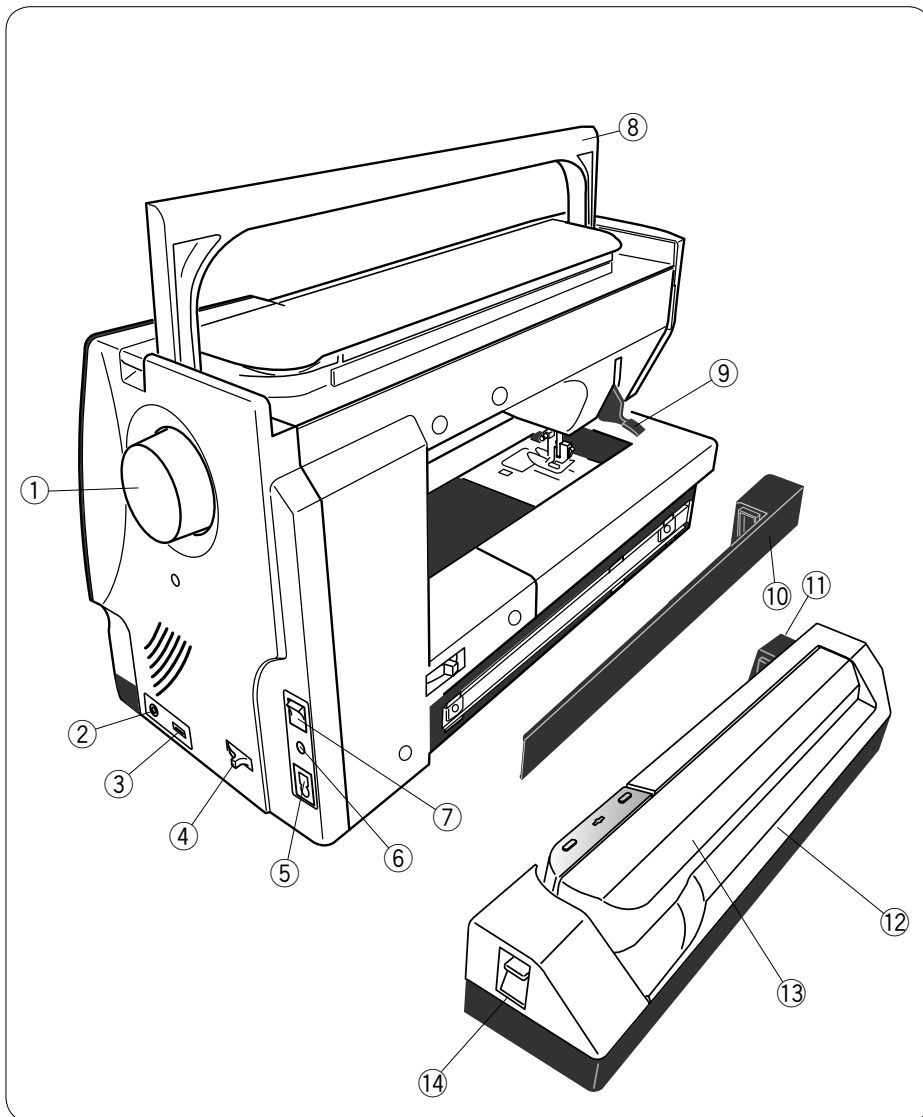
- ⑩ Ekran dotykowy
- ⑪ Regulator podawania
- ⑫ Wysuwany stolik (pojemnik na akcesoria)
- ⑬ Dźwignia uwalniania płytki ścięgowej
- ⑭ Obcinacz nici
- ⑮ Pokrywa czołowa



- ⑯ Przycisk zwalnający płytkę osłaniającą szpulkę
- ⑰ Płytkę osłaniającą szpulkę
- ⑱ Płytkę ścięgową
- ⑲ Stopka dociskowa uniwersalna A
- ⑳ Uchwyt stopki dociskowej
- ㉑ Dźwignia
- ㉒ Nawlekacz igły
- ㉓ Dźwignia do obszywania dziurek
- ㉔ Śruba mocująca igłę
- ㉕ Przycisk start/stop
- ㉖ Przycisk szycia wstecz
- ㉗ Przycisk automatycznego ryglowania
- ㉘ Przycisk pozycjonowania igły
- ㉙ Przycisk obcinania nici
- ㉚ Suwak kontroli prędkości



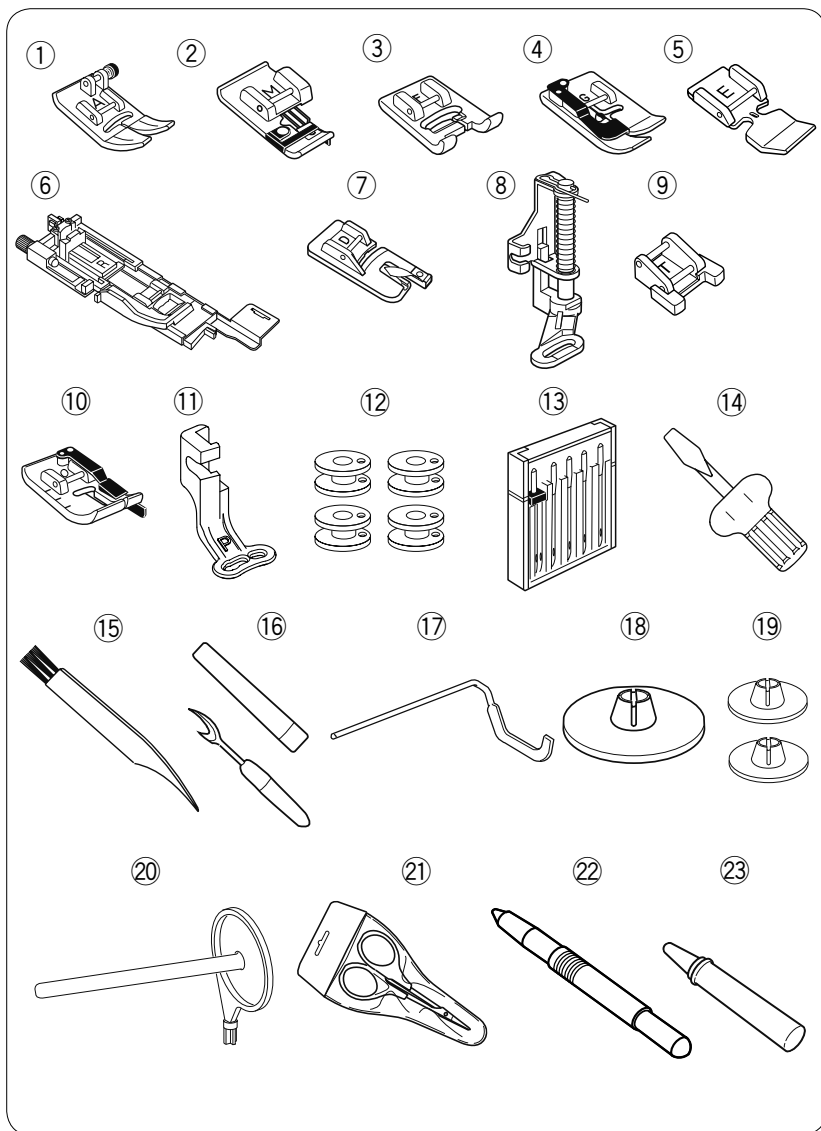
* Konstrukcja maszyny i jej specyfikacja mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

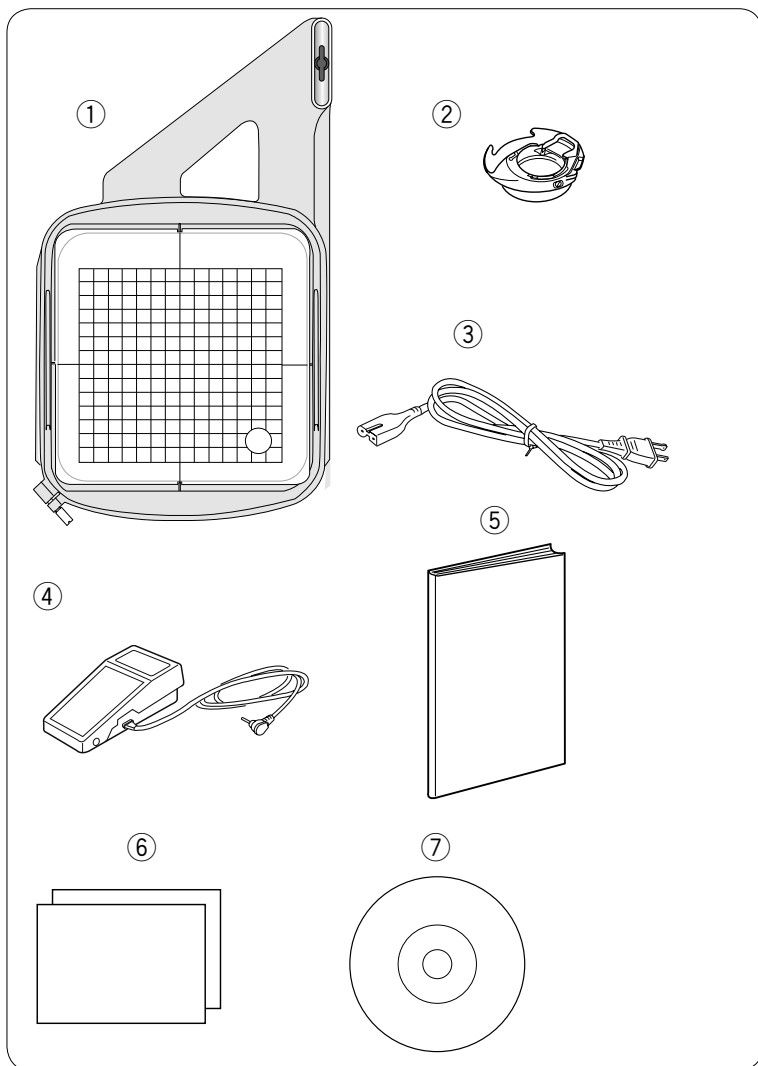


- ① Koło zamachowe
- ② Złącze zewnętrznego przełącznika odcinania nici
- ③ Port USB
- ④ Dźwignia opuszczania ząbków transportera
- ⑤ Gniazdo zasilania
- ⑥ Gniazdo rozrusznika nożnego
- ⑦ Włącznik zasilania
- ⑧ Uchwyt do przenoszenia
- ⑨ Dźwignia podnoszenia stopki dociskowej
- ⑩ Pokrywa
- ⑪ Gniazdo modułu haftującego Moduł haftujący
- ⑫ Ramię modułu haftującego
- ⑬ Dźwignia zwalniania moduł

Wypożazenie standardowe

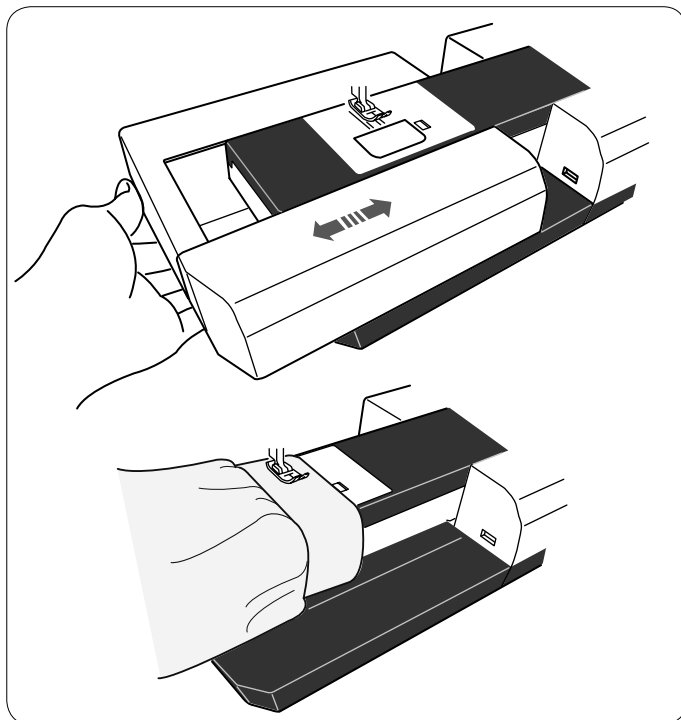
- ① Stopka uniwersalna A (w maszynie)
- ② Stopka do ścięgu owerlokowego M
- ③ Stopka do ścięgu ozdoby F
- ④ Stopka do ścięgu krytego G
- ⑤ Stopka do wszywania zamków E
- ⑥ Stopka do obszywania dziurek R
- ⑦ Stopka do podwijania D
- ⑧ Stopka do pikowania PD-H
- ⑨ Stopka do przyszywania guzików T
- ⑩ Stopka krawędziowa 1/4" O
- ⑪ Stopka do haftowania P
- ⑫ Szpulki x 5 (1 szt w maszynie)
- ⑬ Zestaw igieł
- ⑭ Śrubokręt
- ⑮ Pędzelek
- ⑯ Rozpruwacz szwów
- ⑰ Prowadnik krawędziowy
- ⑱ Uchwyt szpulki X 2 (duży) (1 kpl w maszynie)
- ⑲ Uchwyt szpulki X 2 (mały)
- ⑳ Dodatkowy trzpień na szpulkę
- ㉑ Nożyczki
- ㉒ Rysik do ekranu dotykowego
- ㉓ Środek do czyszczenia uchwytu szpulki





- ① Tamborek SQ14a (z kratką)
- ② Uchwyt szpulki do haftowania
- ③ Przewód zasilający*
- ④ Rozrusznik nożny
- ⑤ Instrukcja obsługi
- ⑥ Karta ściegów
- ⑦ Płyta ze wzorami

* Dołączony przewód zasilający może różnić się od przedstawionego na ilustracji.



Stolik (osłona wolnego ramienia)

Wysuwany stolik zwiększa ilość miejsca do szycia i może być zdjęty, jeśli chcemy skorzystać z wolnego ramienia.

Aby zdjąć:

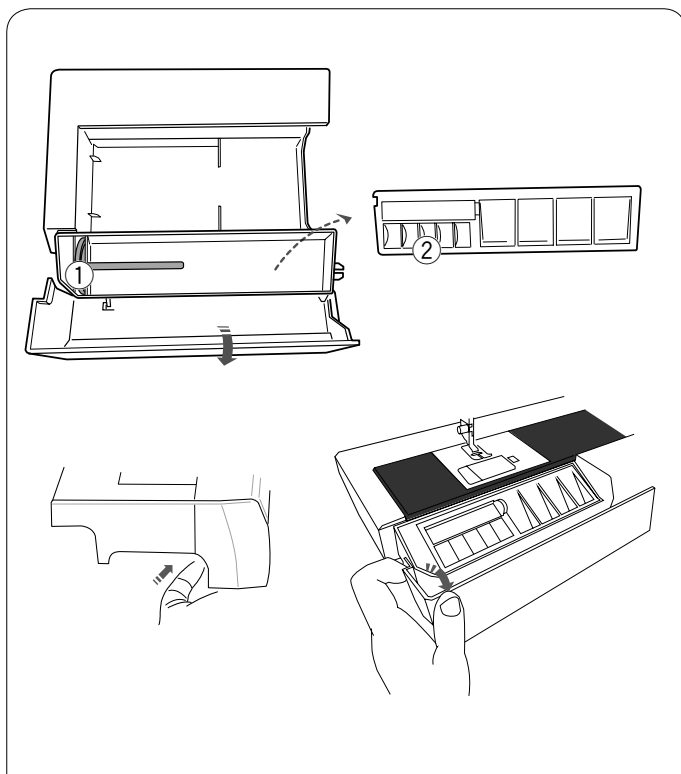
Przesuń stolik w lewo.

Aby założyć:

Wsuń stolik w prowadnicę i dopchnij do prawej.

Wolne ramię

Wolne ramię jest przydatne przy szyciu rękawów, nogawek czy innych cylindrycznych materiałów. Można go także używać do cerowania skarpet.



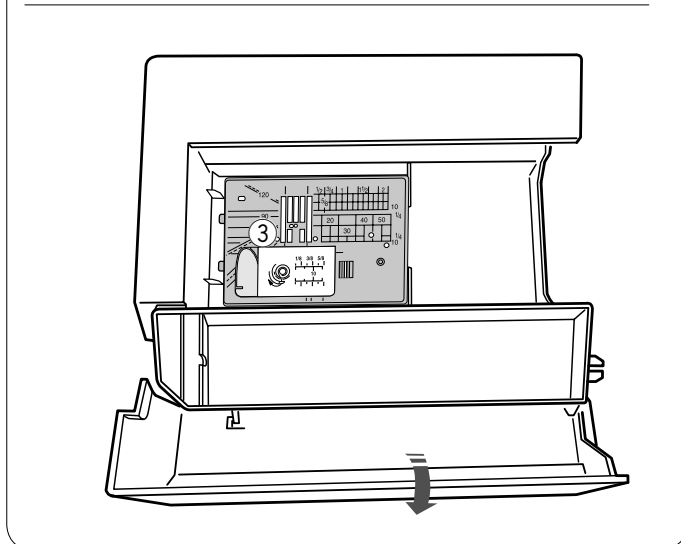
Schówek na akcesoria

Aksesoria można wygodnie przechowywać w wysuwanym stoliku. Pociągnij pokrywę w swoją stronę w celu otworzenia schowka.

① Dodatkowy trzpień na szpulkę

② Szpulki

Inne akcesoria mogą być przechowywane w schowku.



Schówek na akcesoria dla płytki ściegowej do ściegu prostego

Płytkę ściegową do ściegu prostego (wyposażenie opcjonalne) można przechowywać w schowku w wysuwanym stoliku.

③ Płytkę ściegową do ściegu prostego

Podłączenie do źródła zasilania

- 1 Upewnij się, że przełącznik zasilania ① jest w pozycji OFF.
- 2 Umieść wtyczkę maszyny ② przewodu zasilającego w gnieździe maszyny ③.
- 3 Wtyczkę kabla zasilania ④ podłącz do gniazda ⑤, i włącz maszynę przełącznikiem ①.
 - ① Przełącznik zasilania
 - ② Wtyczka maszyny
 - ③ Gniazdo maszyny
 - ④ Wtyczka gniazdka
 - ⑤ Gniazdo sieciowe

UWAGA:

Nie używaj innego przewodu zasilającego niż ten, który został dołączony do urządzenia.

Jeśli wyłączysz zasilanie maszyny, odczekaj przynajmniej 5 sek. przed jej ponownym włączeniem.



OSTRZEŻENIE:

Podczas pracy maszyny zawsze obserwuj obszar szycia i nie dotykaj żadnych ruchomych części maszyny, takich jak szarpak, koło zamachowe czy igła. Zawsze wyłączaj przycisk zasilania oraz odpinaj przewód zasilania z gniazda sieciowego, gdy:

- zostawiasz maszynę bez opieki,
- zdejmujesz lub zakładasz części,
- czyścisz maszynę.

Nie kładź niczego na rozruszniku nożnym.

Jeśli chcesz skorzystać z rozrusznika nożnego, umieść jego wtyczkę w gnieździe maszyny.

- 1 Upewnij się, że przełącznik zasilania ① jest wyłączony.
- 2 Umieść wtyczkę przewodu zasilania ② w gnieździe zasilania maszyny ③.
- 3 Umieść wtyczkę rozrusznika nożnego ④ w gnieździe rozrusznika nożnego ⑤.
- 4 Wtyczkę przewodu zasilania ⑥ podłącz do gniazdka ⑦ i włącz maszynę przełącznikiem ①.
 - ① Przełącznik zasilania
 - ② Wtyczka przewodu zasilania maszyny
 - ③ Gniazdo zasilania maszyny
 - ④ Wtyczka rozrusznika nożnego
 - ⑤ Gniazdo rozrusznika nożnego
 - ⑥ Wtyczka gniazdka
 - ⑦ Gniazdo sieciowe

UWAGA:

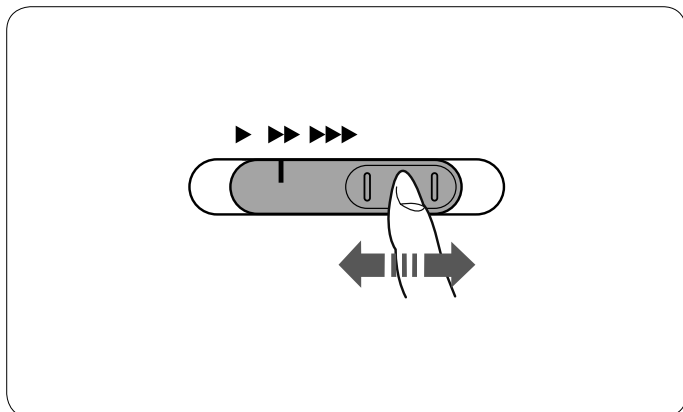
Przycisk start/stop nie jest aktywny, gdy rozrusznik nożny jest podłączony do maszyny.

Instrukcje operacyjne:

Symbol "O" na przełączniku zasilania oznacza pozycję wyłączoną "OFF".

Tylko dla USA i Kanady

Wtyczka jest spolaryzowana (jeden bolec szerszy od drugiego). Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem, wtyczka tego rodzaju pasuje do gniazdka tylko w jednym położeniu. Jeśli nie wchodzi ona do końca w bieżącym położeniu, odwróć ją i spróbuj ponownie. Jeśli wtyczka nadal nie pasuje, wezwij wykwalifikowanego elektryka, aby zamontował odpowiednie gniazdko. Nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób.



Kontrolowanie prędkości szycia

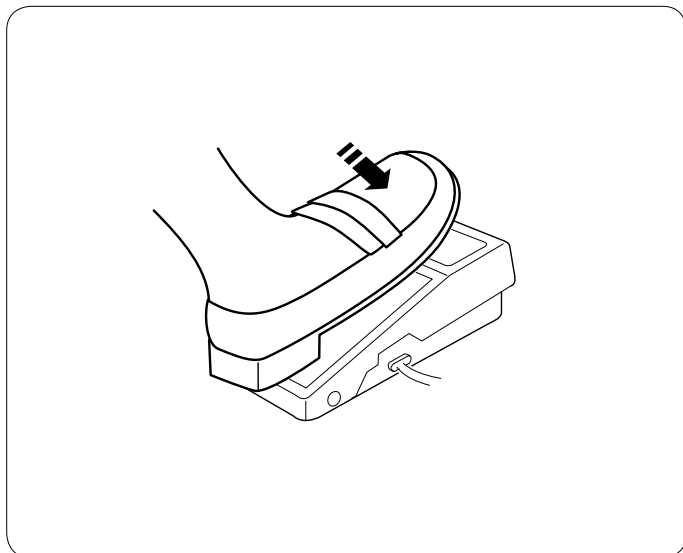
Suwak prędkości szycia

Możesz ograniczyć maksymalną prędkość szycia używając suwaka prędkości szycia zarówno w trybie normalnego szycia, jak i haftowania.

Aby zwiększyć prędkość szycia, przesunij suwak w prawo.

Aby zmniejszyć prędkość szycia, przesunij suwak w lewo.

Prędkość szycia można zmieniać podczas szycia.



Rozrusznik nożny

Naciskanie na rozrusznik nożny pozwala na kontrolowanie prędkości szycia. Im mocniej rozrusznik jest wciśnięty, tym szybciej maszyna szyje.

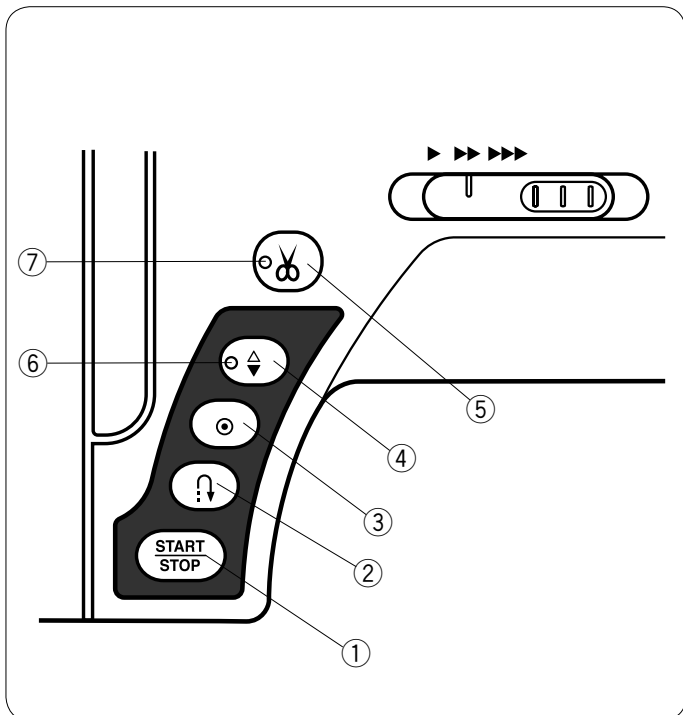
UWAGA:

Maszyna szyje z maksymalną prędkością poprzez odpowiednie ustawienie suwaka prędkości szycia i pełne dociśnięcie rozrusznika nożnego.

Ta maszyna jest wyposażona w funkcję automatycznego wyłączenia, która zapobiega przegrzaniu, kiedy maszyna jest przeciążona. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa, które pojawiają się na ekranie dotykowym.

Porady operacyjne:

Do tego modelu maszyny przeznaczony jest rozrusznik nożny o symbolu YC485EC-1.



Przyciski operacyjne maszyny

① Przycisk start/stop

Naciśnij ten przycisk, aby uruchomić/zatrzymać maszynę. Maszyna wykona kilka pierwszych ściegów powoli, a następnie przyspieszy do prędkości ustawionej przez suwak kontroli prędkości szycia. Jeżeli ten przycisk zostanie przytrzymany, to maszyna będzie pracowała powoli do czasu jego zwolnienia.

Podczas pracy maszyny przycisk podświetla się na czerwono, gdy maszyna jest zatrzymana - na zielono.

Naciśnięcie i przytrzymanie tego guzika podczas szycia spowolni prędkość szycia i maszyna zatrzyma się, kiedy przycisk zostanie zwolniony.

UWAGA:

- Gdy do maszyny podłączony jest rozrusznik nożny, przycisk start/stop jest nieaktywny.
- Możesz wybrać pożądaną prędkość startową szycia od wolnej poprzez średnią po szybką (patrz str. 79).

② Przycisk szycia wstecz

Gdy wybrany jest ścieg U1, U4, U9, U10, Q1-Q3 lub BR1-5, maszyna będzie szyla wstecz tak długo, jak długo będzie wciśnięty ten przycisk

Gdy został wybrany ścieg U1, U4, U9, U10, Q1-Q3 lub BR1-5, a rozrusznik nożny nie jest podłączony, maszyna będzie szyla wstecz tak długo, jak długo będzie wciśnięty ten przycisk

Jeśli wybierzesz inny ścieg poza wymienionymi i wciśniesz ten przycisk, maszyna automatycznie wykona ścieg ryglujący i zakończy szycie.

③ Przycisk automatycznego ryglowania

Gdy wybrany jest ścieg U1, U4, U9, U10, Q1-Q3 lub BR1-5, i przycisk automatycznego ryglowania jest wciśnięty, maszyna natychmiast wykona ścieg ryglujący i zatrzyma się automatycznie.

Gdy szyjesz inne wzory ściegów, maszyna wykona ścieg, następnie ścieg ryglujący i zatrzyma się automatycznie. Jeśli opcja „Obcinanie nici po automatycznym ryglowaniu” jest włączona (patrz str. 81), maszyna obetnie nici po zaryglowaniu ściegu.

④ Przycisk pozycjonowania igły

Wciśnij ten przycisk, aby podnieść bądź opuścić igłę. Maszyna zatrzyma się z igłą w pozycji opuszczonej. Możesz zmienić tę pozycję w menu ustawień (patrz str. 79).

UWAGA:

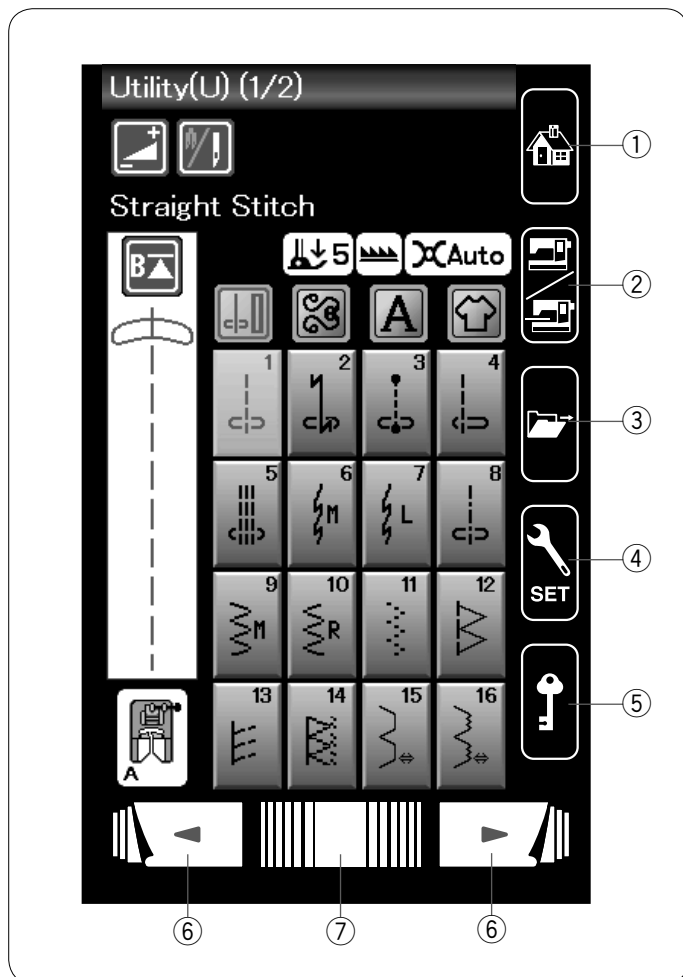
Sygnal LED ⑥ jest włączony, gdy wybrana została pozycja dolna i odwrotnie.

⑤ Przycisk obcinania nici

Wciśnij ten przycisk po zakończeniu szycia, aby przyciąć nici. Igła zostanie automatycznie podniesiona po przycięciu nici (patrz str. 28).

UWAGA:

- Sygnal LED ⑦ migocze, kiedy maszyna obcina nici.
- Sygnal LED ⑦ migocze, gdy opcja „Obcinanie nici po automatycznym ryglowaniu” jest włączona (patrz str. 81).
- Dla nici #30 i grubszych, użyj przycinarki nici znajdującej się na przedniej pokrywie



Przyciski panelu dotykowego

OSTRZEŻENIE:

Nie dotykaj panelu dotykowego ani ekranu dotykowego LCD twardymi lub ostrymi przedmiotami, takimi jak ołówki, śrubokręty itp. Użyj rysika panelu dotykowego dołączonego do standardowych akcesoriów.

① **Przycisk strony głównej**

Naciśnij ten przycisk, aby wejść w wybór kategorii wybranego trybu (trybu zwykłego szycia lub trybu haftowania).

② **Przycisk zmiany trybu**

Naciśnij ten przycisk, aby wejść do trybu haftowania lub aby powrócić do trybu zwykłego szycia.

③ **Przycisk otwierania pliku**

Naciśnij ten przycisk i otwarte zostanie okno plików. Możesz otworzyć kombinacje wzorów i monogramów zapisanych w wewnętrznej pamięci urządzenia lub na pamięci USB.

④ **Przycisk trybu ustawień**

Naciśnij ten przycisk, aby wejść do trybu ustawień. Możesz dostosować ustawienia maszyny do swoich preferencji. W tym trybie dostępne są ustawienia maszyny dla ustawień podstawowych, zwykłego szycia, haftowania i wyboru języka. (patrz str. 75-81 oraz 114-116).

⑤ **Przycisk blokady**

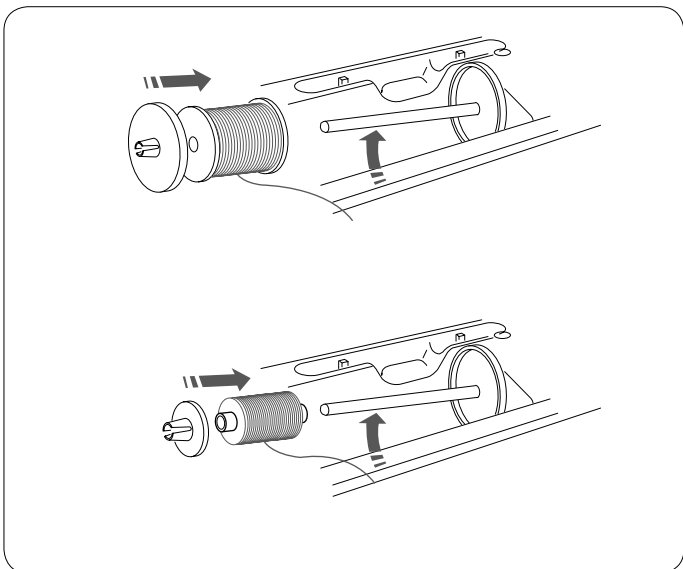
Wciśnij ten przycisk aby zablokować maszynę podczas jej nawlekania, wymiany akcesoriów itp. Aby zminimalizować ryzyko wypadku, wszystkie przyciski są nieaktywne. Aby odblokować maszynę, wciśnij ten przycisk ponownie.

⑥ **Przyciski stron**

Naciśnij przycisk strony, aby wyświetlić następną lub poprzednią stronę. Naciśnij i przytrzymaj przycisk strony, aby przełączyć strony w sposób ciągły.

⑦ **Pasek dotykowy**

Naciśnij na pasek i przesuвай nim w prawo lub w lewo, aby wyświetlić następną stronę lub poprzednią stronę.



Ustawianie szpulki z nicią

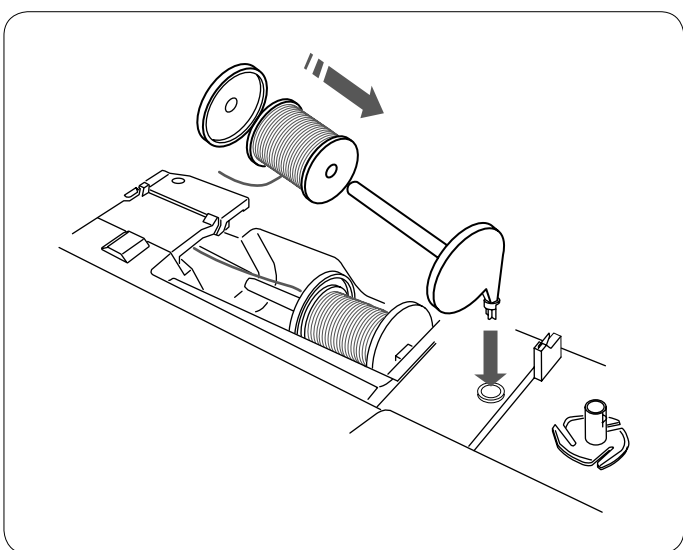
Otwórz pokrywę górną.

Podnieś trzpień szpulki. Umieść szpulkę z nicią na trzpieniu.

Umieść duży uchwyt na szpulkę i dociśnij nim szpulkę.

UWAGA:

W przypadku użycia małej lub wąskiej szpulki należy użyć małego uchwyty na szpulkę.



Dodatkowy trzpień na szpulkę

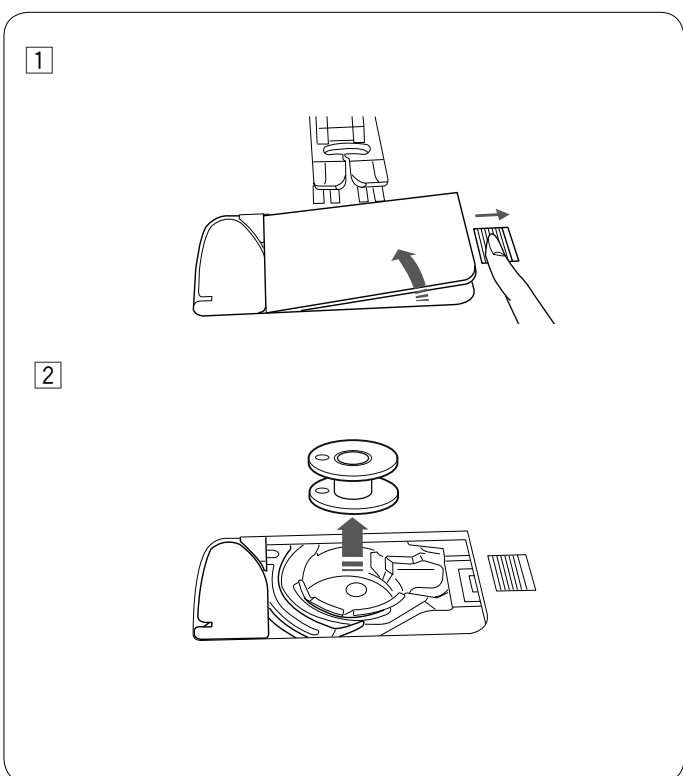
Użyj dodatkowego trzpienia na szpulkę, jeżeli potrzebujesz nawinąć szpulkę bez wywleknięcia maszyny podczas pracy.

Umieść dodatkowy trzpień na szpulkę w otworze jak na rysunku obok.

Umieść szpulkę z nicią na trzpieniu i dociśnij ją uchwytem.

UWAGA:

Dodatkowy trzpień na szpulkę jest również używany do szycia podwójną igłą.



Szpułowanie

Wyciąganie szpulki



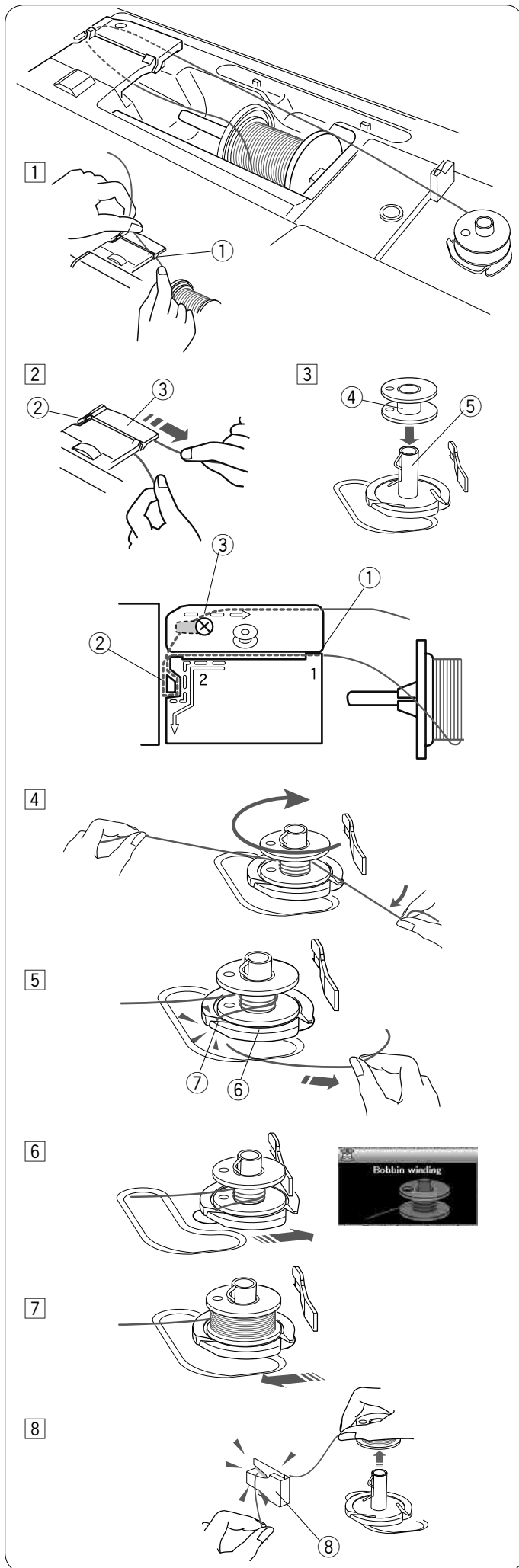
OSTRZEŻENIE:

Naciśnij przycisk blokady lub wyłącz maszynę.

- 1 Przesuń suwak otwierania pokrywy bębna w prawo i wyjmij pokrywę bębna
- 2 Usuń szpulkę z uchwyty szpulki.

UWAGA:

Zaleca się stosowanie oryginalnych plastikowych szpułek oznaczonych literą "J". Używanie innych szpułek jak np. papierowe może doprowadzić do złego układania się ściągów i/ lub do uszkodzenia bębna.



Szpulowanie

- 1 Pociągnij za nić od szpulki.
Trzymając nić obiema rękami, przeprowadź ją przez otwór prowadnicy ①.
① Otwór prowadnicy
- 2 Przeciągnij nić w lewo i do przodu dookoła prowadnika nici ②.
Następnie przeciągnij nić do tyłu, w prawo dookoła i pod płytką prowadnicy nici ③.
Trzymając nić obiema rękami, ostrożnie pociągnij ją na prawą stronę.
② Prowadnik nici
③ Płytkę prowadnicy
- 3 Umieść szpulkę na szpulowniku.
④ Szpulka
⑤ Szpulownik
- 4 Poprowadź nić do szpulki.
Oburącz przytrzymaj nić i nawij ją kilkakrotnie zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- 5 Umieść nić w jednej ze szczelin ⑦ płytki kołnierzej ⑥ i pociągnij za nić, aby ją obciąć.
⑥ Płytkę kołnierзовą
⑦ Szczelinę
- 6 Popchnij szpulkę w prawo. Na ekranie ukaże się symbol szpulowania.
- 7 Uruchom maszynę. Maszyna zatrzyma się automatycznie, gdy szpulka będzie całkowicie nawinięta i przestanie się kręcić. Ustaw szpulownik do jego pierwotnej pozycji, przesuwając go w lewo.
- 8 Usuń szpulkę. Obetnij nić obcinarką nici B.
⑧ Obcinarkę nici B

Umieszczanie szpulki

- 1 Wciśnij przycisk blokady.
Umieść szpulkę w uchwycie szpulki z nicią wychodzącą przeciwnie do ruchów wskazówek zegara, jak pokazane to jest na płytce osłaniającej szpulkę.
- ① Koniec nici
 - ② Uchwyt szpulki
 - ③ Płytkę osłaniającą szpulkę

- 2 Przytrzymaj szpulkę palcem, aby się nie obracała.
Przeprowadź nić poprzez przednie nacięcie w uchwycie szpulki.
Przeciagnij nić w lewo tak, aby przeszła pod przewodnikiem.
- ④ Przednie nacięcie
 - ⑤ Prowadnik

- 3 Przeciagnij nić w lewo aż do szczeliny prowadzącej oznaczonej numerem "1".
Upewnij się, że nić wydobywa się z bocznego nacięcia uchwytu szpulki.
- ⑥ Szczelina prowadząca 1
 - ⑦ Boczne nacięcie

UWAGA:

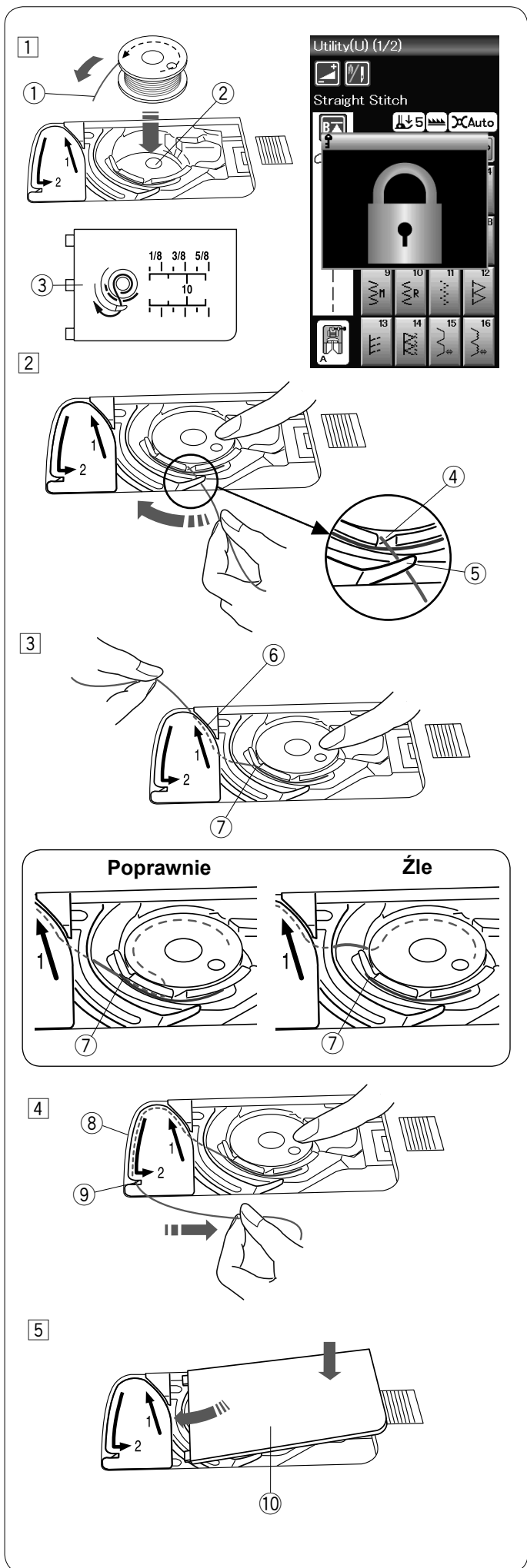
Jeśli nić nie wyszła od strony bocznego nacięcia, nawlecz nić ponownie zaczynając od kroku 1.

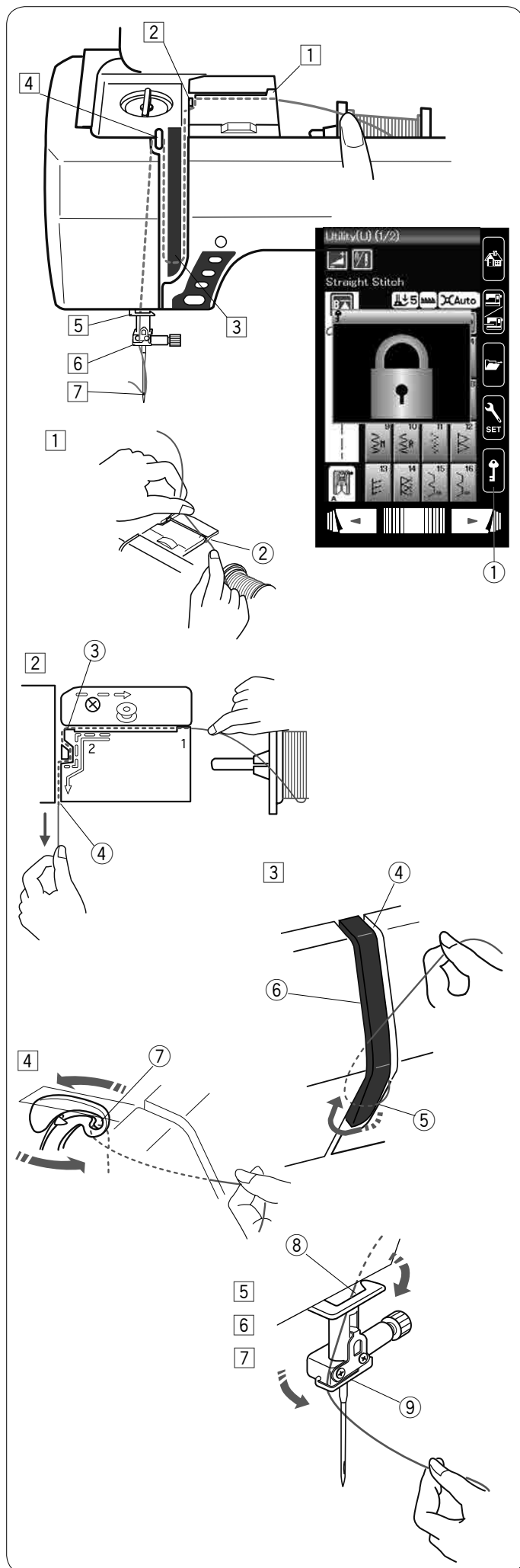
- 4 Kontynuuj przeciąganie nici przez szczelinę prowadzącą oznaczoną numerem "2" i pociągnij nić w prawo przez szczelinę. Nić zostanie przycięta do odpowiedniej długości i przytrzymana w miejscu.
- ⑧ Szczelina prowadząca 2
 - ⑨ Szczelina (obcinacz nici)

- 5 Wstaw lewą krawędź płytki osłaniającej szpulkę do otworu.
Domknij płytkę tak, aby się wpassowała.
- ⑩ Pokrywa bębinka

UWAGA:

Jeśli nie zaznaczono inaczej, możesz rozpocząć szycie bez wyciągania nici dolnej. Patrz str. 15 jak wyciągnąć nić dolną.





Nawlekanie maszyny

Wciśnij przycisk pozycjonowania igły, aby podnieść szarpak do najwyższej pozycji.
Naciśnij przycisk blokady, aby zablokować maszynę.
Podnieś stopkę dociskową.

- ① Przycisk blokady

Poprowadź nić w kolejności od ① do ⑦.

- ① Przytrzymaj nić obiema rękami i przeprowadź ją przez otwór prowadnicy.
- ② Otwór prowadnicy
- ② Przytrzymaj nić obiema rękami i przeprowadź ją dookoła narożnika prowadnicy.
Mocno pociągnij nić w swoim kierunku wzdłuż prawego kanału, aż się zaczepi.
- ③ Narożnik prowadnicy
- ④ Prawy kanał
- ③ Przeciągnij nić w dół wzdłuż prawego kanału i dookoła spodu osłony naprężacza. Następnie przeciągnij nić wzdłuż lewego kanału.
- ④ Prawy kanał
- ⑤ Osłona naprężacza
- ⑥ Lewy kanał
- ④ Przytrzymując nić na szpulce, mocno pociągnij ją w górę i do tyłu szarpaka. Następnie przeciągnij ją do przodu tak, aby wślizgnęła się do ucha szarpaka.
- ⑦ Ucho szarpaka
- ⑤ Następnie przeciągnij nić w dół wzdłuż lewego kanału i przez dolną prowadnicę nici.
- ⑧ Dolna prowadnica nici
- ⑥ Poprowadź nić od prawej strony prowadnika nici igielnicy do lewej strony.
- ⑨ Prowadnik nici igielnicy
- ⑦ Nawlecź igłę przy pomocy nawlekacza igły (patrz następną stroną).

Nawlekacz igły

UWAGA:

Nawlekacz igły może być używany przy rozmiarach igieł od #11 do #16.

Zalecana grubość nici od 50 do 90.

Upewnij się, że maszyna jest zablokowana.

Opuść stopkę dociskową.

1 Pociągnij za dźwignię nawlekacza do oporu.

Haczyk nawlekacza przejdzie przez ucho igielne od tyłu.

1 Dźwignia nawlekacza

2 Haczyk nawlekacza

2 Pociągnij nić od lewej do prawej pod lewym prowadnikiem, haczykiem nawlekacza i prawym prowadnikiem.

Poprowadź nić dookoła prawego prowadnika w kierunku do siebie.

3 Lewy prowadnik

4 Prawy prowadnik

3 Unieś nawlekacz powoli tak, aby pętla nici została przeciągnięta przez ucho igielne.

5 Pętla nici

4 Pociągnij pętlę nici, aby przeciągnąć koniec nici z tyłu ucha igielnego.

Naciśnij przycisk blokady, aby odblokować maszynę.

UWAGA:

Nie możesz użyć nawlekacza nici do szycia podwójną igłą.

Wyciąganie nici bębenka

Po użyciu automatycznego obcinania nici lub po nawleczeniu szpulki, możesz rozpocząć szycie bez wyciągania nici bębenka. Jednakże, jeżeli chcesz np. wykonać ścięgi marszczące, wówczas należy wyciągnąć nić bębenka.

- 1 Wyjmij szpulkę. Włóż ponownie szpulkę oraz nawlecż uchwyt szpulki ponownie, zgodnie z instrukcją na stronie 12, zostaw jednak około 10 cm (4") nici jak pokazano obok.

① Nić bębenka

UWAGA:

Nie przycinaj nici bębenka przy pomocy obcinacza nici.

② Obcinacz nici

- 2 Unieś stopkę. Przytrzymaj lewą ręką górną nić.

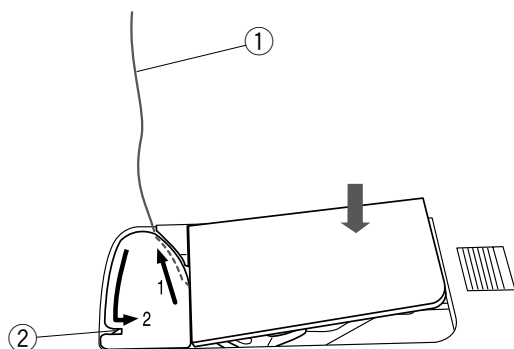
③ Górna nić

- 3 Naciśnij dwukrotnie przycisk pozycjonowania igły i wyciągnij nić bębenka.

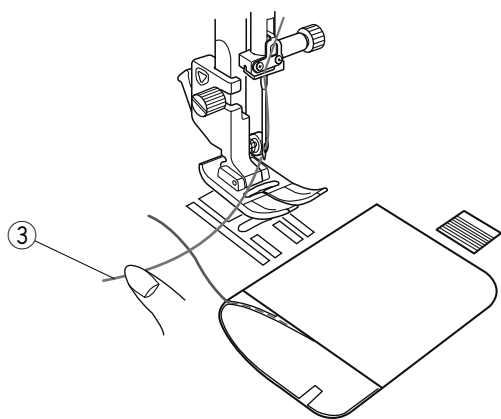
④ Przycisk pozycjonowania igły

- 4 Przeciągnij około 10 cm (4") obu nici pod stopką, a następnie do tyłu stopki dociskowej.

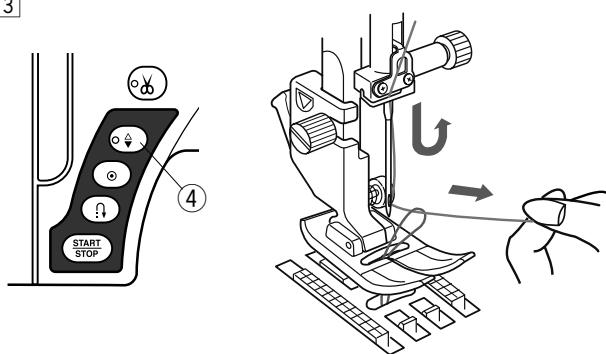
1



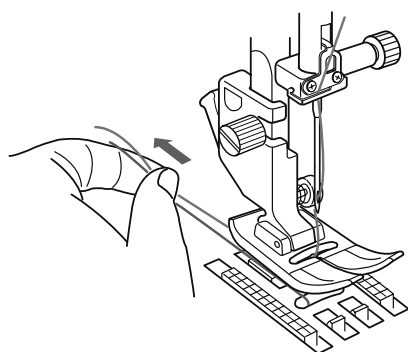
2



3



4



Wymiana igieł

⚠️ OSTRZEŻENIE:

Przed wymianą igły zawsze upewnij się, że maszyna jest wyłączona lub zablokowana przyciskiem blokady.

Unieś igłę używając przycisku pozycjonowania igły i opuść stopkę dociskową. Wciśnij przycisk blokady.

① Przycisk blokady

Poluzuj śrubę mocującą igłę kręcąc nią w przeciwną stronę do ruchu wskazówek zegara.

Usuń igłę z uchwytu.

② Śruba mocująca igłę

Umieść nową igłę w uchwycie spłaszczoną stroną do tyłu.

③ Spłaszczona strona

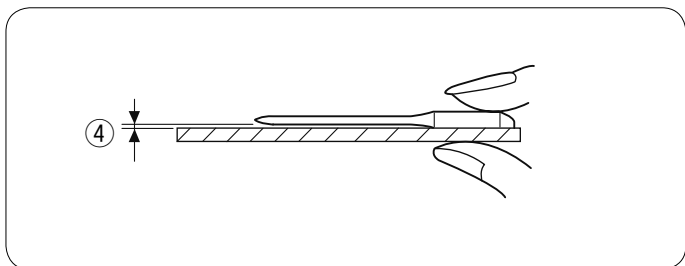
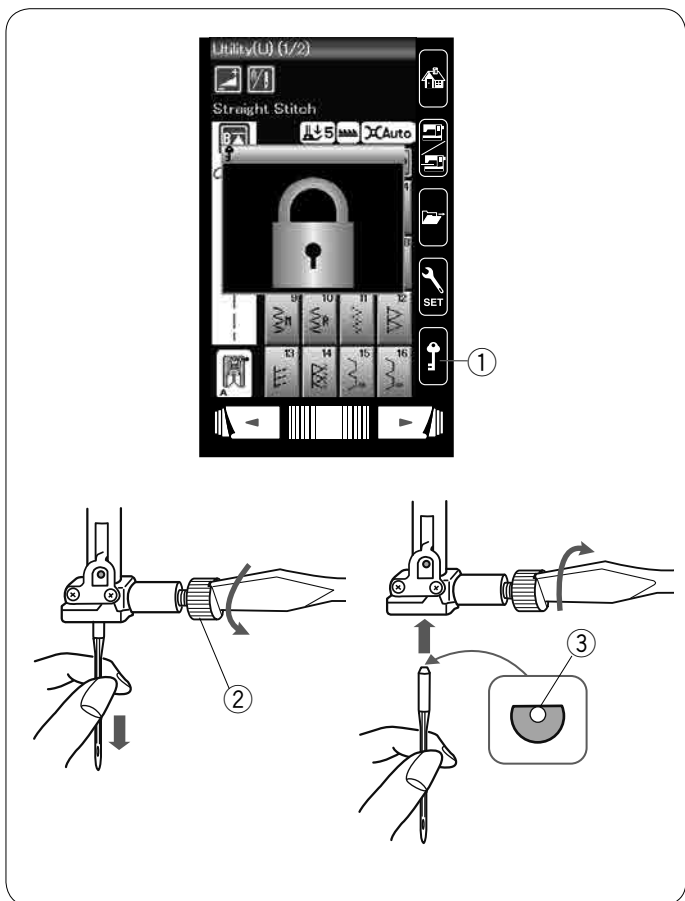
Umieszczając igłę wepchnij ją do góry, aż do trzpienia ograniczającego i mocno dokręć śrubę mocującą przy pomocy śrubokręta.

Aby sprawdzić czy igła jest prosta, połóż ją spłaszczoną stroną na płaskiej powierzchni (np. na szkłe).

Przerwa pomiędzy igłą a płaską powierzchnią powinna być równa na całej długości.

④ Przerwa

Nigdy nie używaj zgiętej igły.



Karta materiałów i igieł

Materiał		Nić	Igła
Cienki	Batyst Żorzeta Trykot	Jedwab #80-100 Bawełna #80-100 Syntetyk #80-100	#9/65-11/75 igła z niebieską końcówką
Średni	Płótno Dżersej Wełna Dzianina	Jedwab #50 Bawełna #50-80 Syntetyk #50-80	#11/75-14/90 igła z czerwoną końcówką
Ciężki	Dżins Tweed Drelich Pikowanie	Jedwab #30-50 Bawełna #40-50 Syntetyk #40-50	#14/90-16/100 igła z purpurową końcówką

- Do zwykłego szycia używaj igieł rozmiaru #11/75 lub #14/90.
- Cienkie igły i nici powinny być używane do szycia lekkich materiałów.
- Podczas szycia powinno się stosować ten sam rodzaj nici do igły i do szpulki.
- W celu uniknięcia przepuszczania szwów, używaj niebieskiej igły do szycia materiałów lekkich, rozciągliwych i obszywania dziurek.
- Użyj purpurowej igły do szycia dzianin, pikowania i poprzek szwu aby zapobiec przepuszczaniu ściągów.
- Używaj stabilizatora czy flizeliny przy szyciu materiałów lekkich lub elastycznych, aby zapobiec marszczeniu się szwów.
- Zawsze testuj dobór nici i igły na fragmencie testowym materiału, który będzie potem użyty do szycia.

UWAGA:

1 x igła podwójna, 2 x igła niebieska (#11/75), 1 x igła czerwona (#14/90) oraz 1 x igła purpurowa (#14/90) znajdują się na wyposażeniu maszyny.

Do haftowania:

- Generalnie używaj niebieskich igieł.
- Używaj purpurowej igły do gęstego ścięgu hafciarskiego.

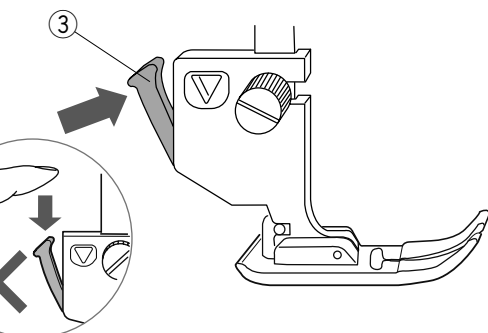
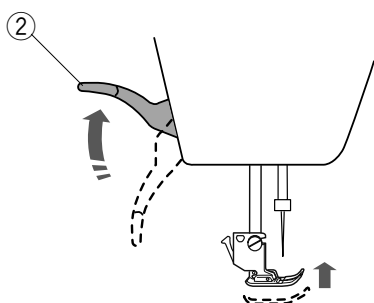
Wymiana stopki dociskowej

OSTRZEŻENIE:

Przed wymianą stopki dociskowej zawsze upewnij się, że maszyna jest wyłączona lub zablokowana poprzez przycisk blokady.

Unieś igłę, naciskając na przycisk pozycjonowania igły. Naciśnij przycisk blokady.

- ① Przycisk blokady



Unieś dźwignię stopki dociskowej.

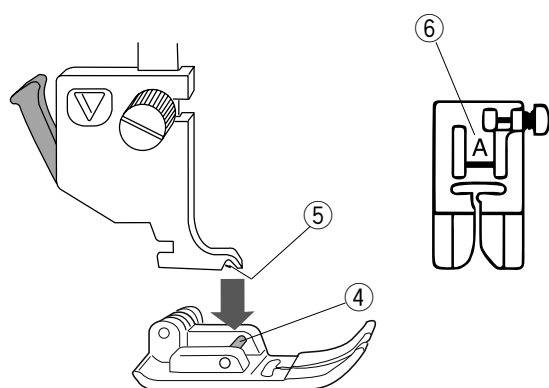
- ② Dźwignia stopki dociskowej

Wciśnij czarną dźwignię z tyłu uchwytu stopki. Stopka sama odpadnie.

- ③ Dźwignia

OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec uszkodzeniu dźwigni stopki dociskowej, nie naciskaj jej w dół.



Umieść stopkę dociskową w taki sposób, aby pręcik na stopce znajdował się dokładnie pod wycięciem na uchwycie stopki.

Opuść uchwyt stopki, aby zablokować stopkę dociskową na właściwym miejscu.

- ④ Pręcik
- ⑤ Wycięcie

Każda stopka dociskowa oznaczona jest literą identyfikującą.

- ⑥ Litera identyfikująca

Wymiana uchwytu stopki dociskowej

Należy wymienić uchwyt stopki, jeśli chcesz użyć stopki do cerowania lub haftowania.

! OSTRZEŻENIE:

Przed wymianą uchwytu stopki zawsze upewnij się, że maszyna jest wyłączona lub zablokowana poprzez przycisk blokady.

Zdejmowanie uchwytu stopki

Unieś igłę naciskając na przycisk pozycjonowania igły. Naciśnij przycisk blokady i podnieś stopkę przy pomocy dźwigni stopki dociskowej.

- ① Przycisk blokady
- ② Dźwignia stopki dociskowej

Poluzuj śrubę mocującą i zdejmij uchwyt stopki.

- ③ Śruba mocująca

Zakładanie stopki do pikowania PD-H

Przymocuj stopkę do cerowania PD-H do trzpienia, opierając drucik o śrubę mocującą igłę.

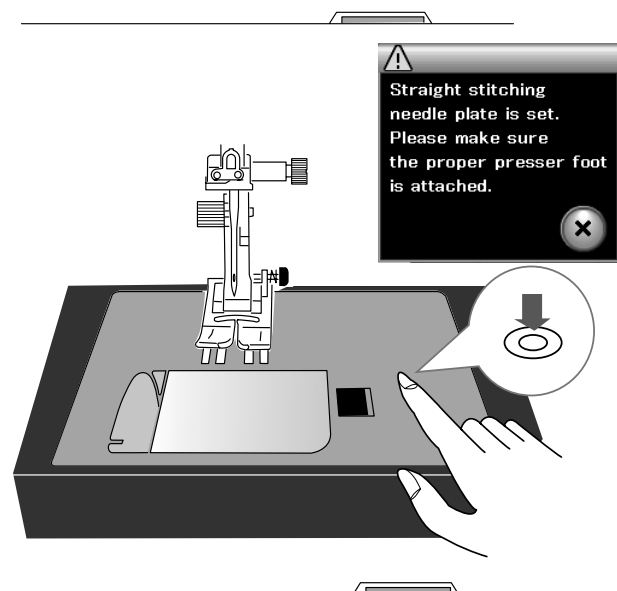
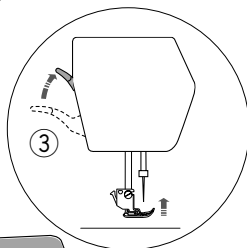
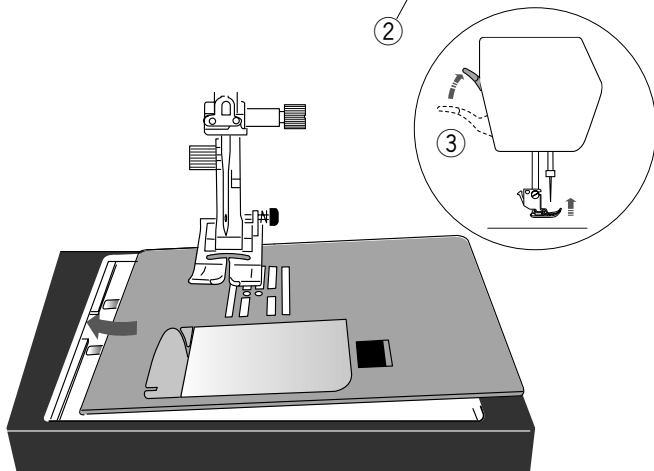
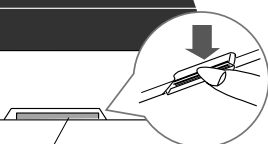
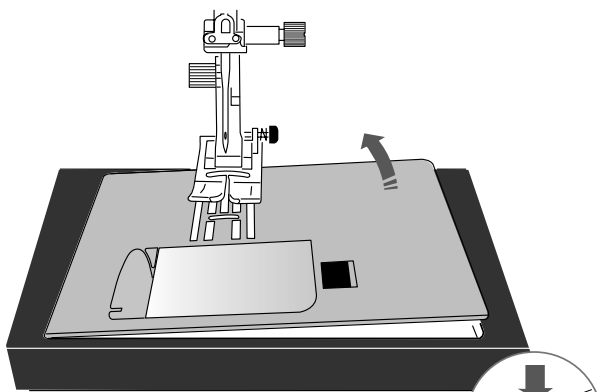
- ① Drucik
- ② Śruba mocująca igłę

Mocno dokręć śrubę śrubokrętem.

Zakładanie stopki do haftowania P

Przymocuj od tyłu stopkę do haftowania P do trzpienia od tyłu.

Mocno dokręć śrubę śrubokrętem.



Wymiana płytki ściegowej

Zaleca się używać płytki ściegowej do ściegów prostych (wyposażenie opcjonalne) podczas haftowania oraz szycia cienkich materiałów.

! OSTRZEŻENIE:

Przed wymianą płytki ściegowej zawsze upewnij się, że maszyna jest zablokowana poprzez przycisk blokady.

Unieś igłę, naciskając przycisk pozycjonowania igły. Naciśnij przycisk blokady. Aby unieść stopkę dociskową, naciśnij dźwignię podnoszenia stopki dociskowej.

① Przycisk blokady

Przesuń osłonę wolnego ramienia w lewo, aby ją zdjąć. Wciśnij dźwignię zwalniającą płytkę ściegową, a płytka ściegowa odskoczy.

② Dźwignia zwalniająca płytkę ściegową

Na ekranie wyświetli się komunikat ostrzegający, że płytka ściegowa nie jest zabezpieczona. Unieś stopkę do maksymalnie górnej pozycji. Zdejmij płytkę ściegową w prawą stronę.

③ Maksymalna górna pozycja

Unieś stopkę do maksymalnie górnej pozycji. Umieść płytkę do ściegów prostych w maszynie. Umieść lewą krawędź płytki w otworze.

Naciśnij na płytkę w zaznaczonym miejscu, aby umieścić ją ponownie.

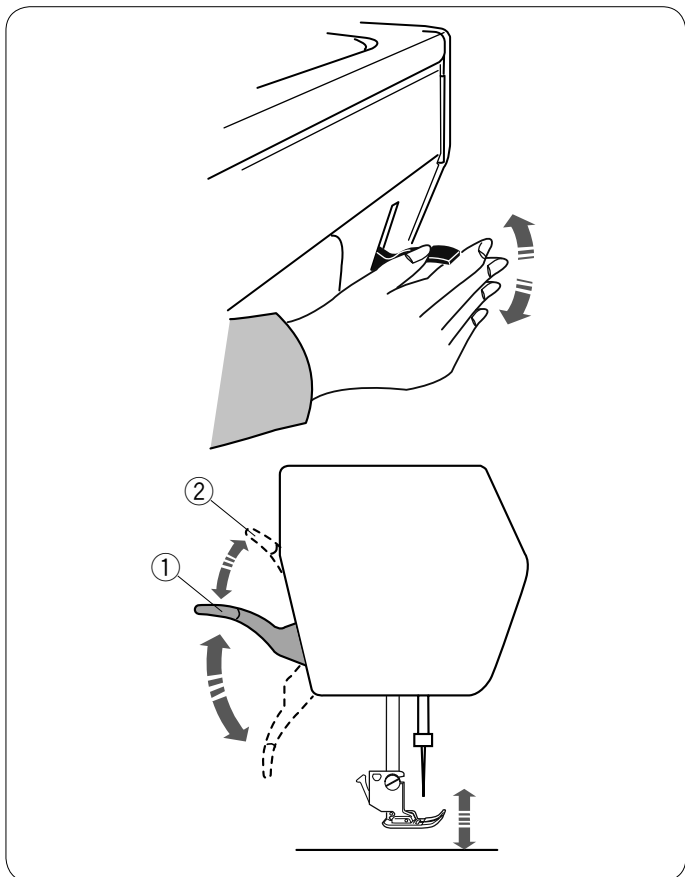
Na ekranie wyświetli się komunikat potwierdzający. Naciśnij przycisk X, a ścieg prosty zostanie wybrany automatycznie.

Kręć powoli kołem zamachowym, aby upewnić się, że igła nie uderza w płytkę ściegową.

Naciśnij przycisk blokady i odblokuj maszynę.

! OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie używaj dźwigni zwalniającej płytkę ściegową podczas pracy maszyny.



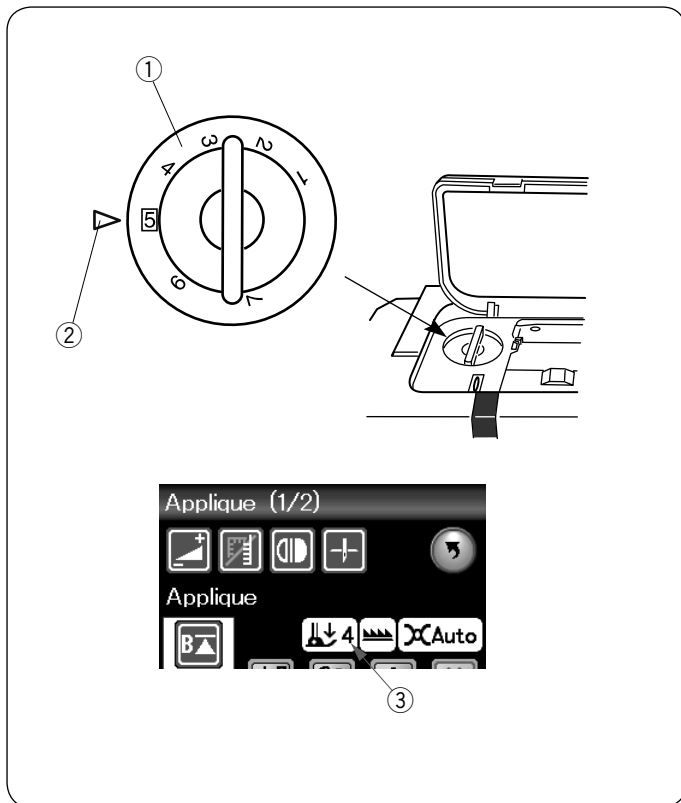
Podnoszenie i opuszczanie stopki dociskowej

Możesz unieść bądź opuścić stopkę dociskową za pomocą dźwigni podnoszenia stopki dociskowej.

- ① Dźwignia podnoszenia stopki

Możesz unieść stopkę dociskową wyżej niż jej normalna pozycja. Ułatwi to wymianę płytki ściegowej, jak również pozwoli umieścić kilka warstw grubszego materiału pod stopką.

- ② Maksymalna górna pozycja stopki



Regulacja docisku stopki

Możesz regulować docisk stopki za pomocą pokrętki regulacji docisku stopki, umieszczonego pod górną pokrywą.

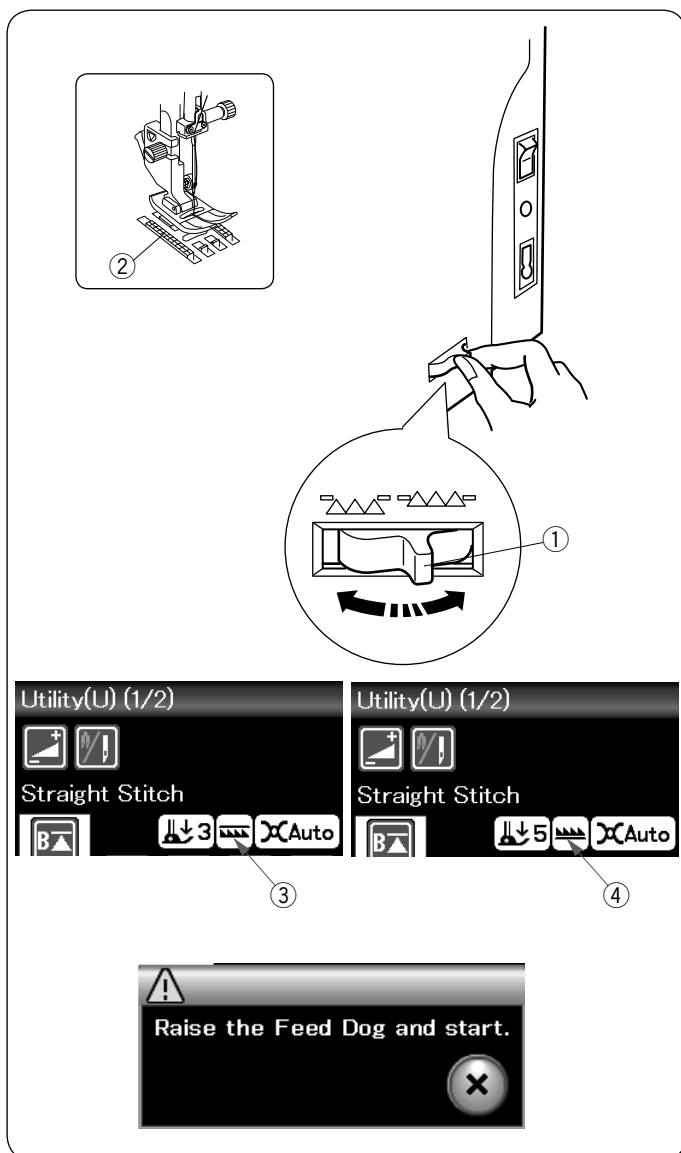
Pokrętko możesz ustawić w pozycji od 1 do 7.

Dla zwykłego szycia ustaw pokrętko na 5.

- ① Pokrętko regulacji docisku stopki
- ② Znacznik
- ③ Zalecane ustawienia

Zmniejsz docisk podczas szycia delikatnych syntetycznych i elastycznych materiałów.

Aby zmniejszyć docisk stopki, ustaw pokrętko na niższą wartość.



Opuszczanie i podnoszenie ząbków transportera

Opuść ząbki transportera, jeśli chcesz fastrygować, przyszywać guziki czy pikować.

Przesuń dźwignię opuszczania ząbków transportera w kierunku do siebie, aby je obniżyć.

- ① Dźwignia opuszczania ząbków transportera
- ② Ząbki transportera

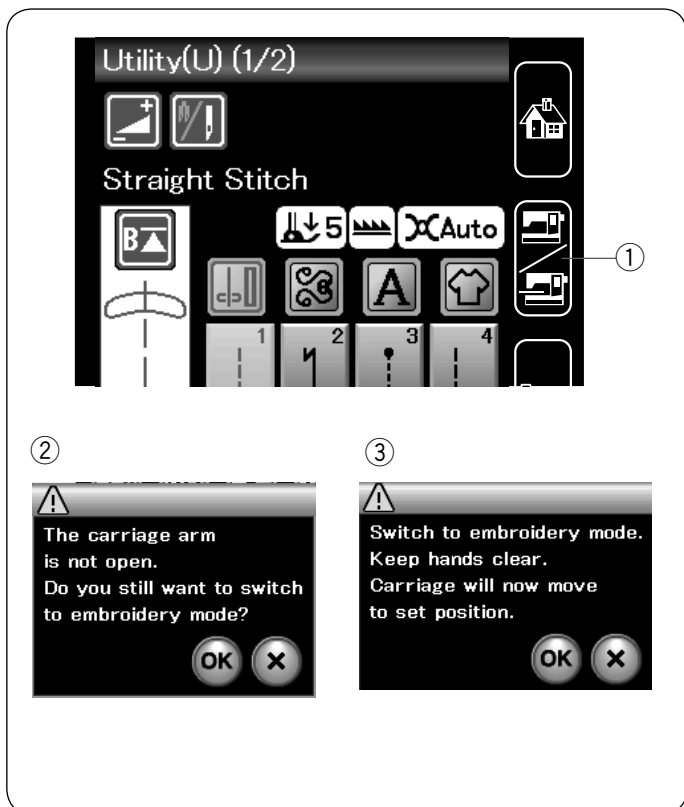
Przesuń dźwignię opuszczania ząbków transportera w kierunku do siebie, aby podnieść ząbki, wróć one do górnej pozycji po uruchomieniu maszyny.

Pozycja ząbków transportera będzie wyświetlona na ekranie dotykowym.

- ③ Opuszczone ząbki
- ④ Podniesione ząbki

UWAGA:

Jeżeli uruchomisz maszynę z opuszczonymi ząbkami, na ekranie wyświetli się odpowiednia informacja.



Wybór trybu

Po włączeniu maszyny na ekranie dotykowym wyświetli się tryb zwykłego szycia.

Maszyna jest ustawiona na szycie ściegiem prostym.

UWAGA:

Po włączeniu zasilania wyświetlenie okna otwierającego zajmuje kilka sekund.

(Jest to wymagana procedura uruchamiania).

Aby wejść do trybu haftowania, najpierw wyłącz zasilanie maszyny, a następnie zamocuj moduł haftujący. Włącz zasilanie i naciśnij przycisk zmiany trybu.

① Przycisk wyboru trybu

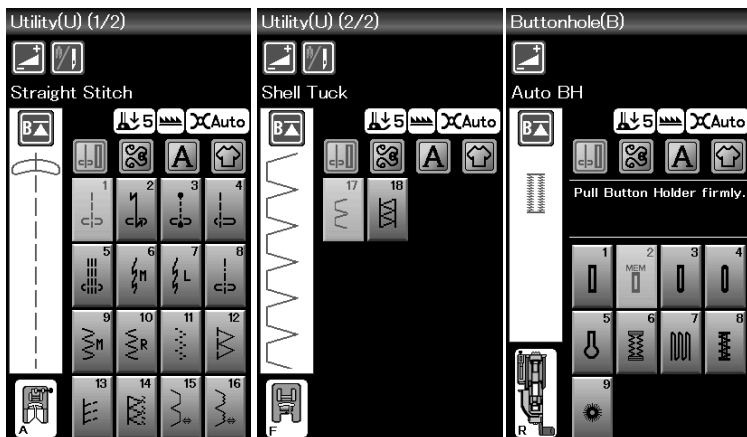
Wyświetli się komunikat potwierdzający ②. Nie naciskaj przycisk OK lub X. Otwórz ramię, a wyświetli się komunikat ③.

Naciśnij przycisk OK, aby przełączyć się na tryb haftowania i ustawić ramię w pozycji początkowej.

Aby przełączyć maszynę na tryb zwykłego szycia, naciśnij przycisk trybu i postępuj zgodnie z instrukcjami w komunikacie potwierdzającym.

Dla haftowania - zapoznaj się z instrukcją haftowania na stronie 83.

① 



TRYB ZWYKŁEGO SZYCIA

Zwykłe wzory ściegowe

W trybie zwykłego szycia są dostępne 4 kategorie.

1. Ściegi użytkowe i dziurki
2. Ściegi dekoracyjne i pikowanie
3. Monogramy
4. Szycie aplikacji

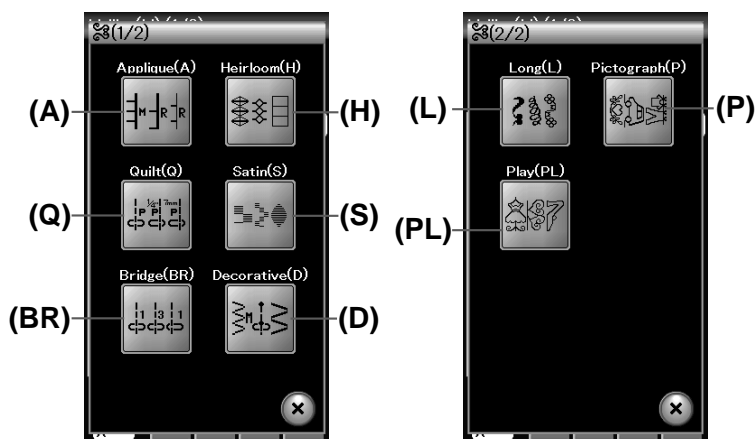
Naciśnij na przycisk ikony, aby wybrać kategorię.

UWAGA:

W tej instrukcji numer wzoru ściegowego nawiązuje do inicjałów każdej grupy.

Na przykład wzór ściegu #3 w dziurkach odnosi się do wzoru B3.

② 



① Ściegi użytkowe, dziurki i ściegi specjalne

Możesz w tej kategorii wybrać ściegi użytkowe (U), dziurki i ściegi specjalne (B).

② Ściegi dekoracyjne i pikowanie

Ta kategoria zawiera 9 następujących grup.

- Aplikacja (A)
- Wyszywane (H)
- Pikowane (Q)
- Ściegi satynowe (S)
- Ściegi łączone (BR)
- Ściegi dekoracyjne (D)
- Ściegi długie (L)
- Piktogramy (P)
- Ściegi Play (PL)

③ 



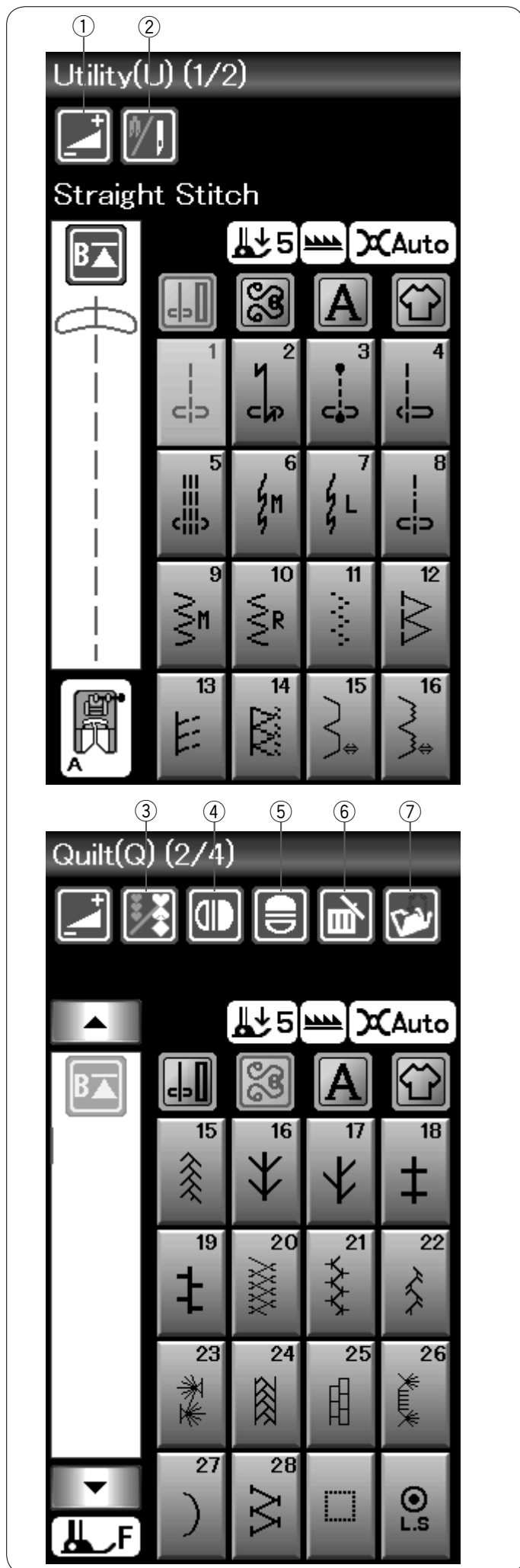
③ Monogramy

Możesz programować litery, jak również kombinację różnych znaków.



④ Szycie aplikacji

Możesz wybrać z aplikacji z tej kategorii odpowiedni ścieg dla własnego specyficznego projektu oraz typ materiału.



Przyciski funkcyjne w trybie zwykłego szycia

① Przycisk regulacji

Naciśnij przycisk regulacji, aby otworzyć okno ustawień ręcznych. Możesz w tym oknie wyregulować szerokość ściegu, długość ściegu, naprężenie nici i pozycji prowadnika materiału (patrz str. 33-35).

② Przycisk podwójnej igły

Naciśnij ten przycisk, aby ustawić szerokość ściegu dla szycia podwójną igłą (patrz str. 51).

Przycisk będzie nieaktywny, jeśli wybrany wzór nie jest odpowiedni do szycia podwójną igłą.

③ Przycisk programowania

Naciśnij ten przycisk, aby zaprogramować kombinację ściegów. Po wciśnięciu tego przycisku pojawiają się przyciski; kasowania, lustrzanego odbicia, zapisywania pliku i kursorów.

④ Przycisk lustrzanego odbicia w pionie

Naciśnij ten przycisk, aby szyć lustrzane odbicie wybranego wzoru w pionie (patrz str. 52).

⑤ Przycisk lustrzanego odbicia w poziomie

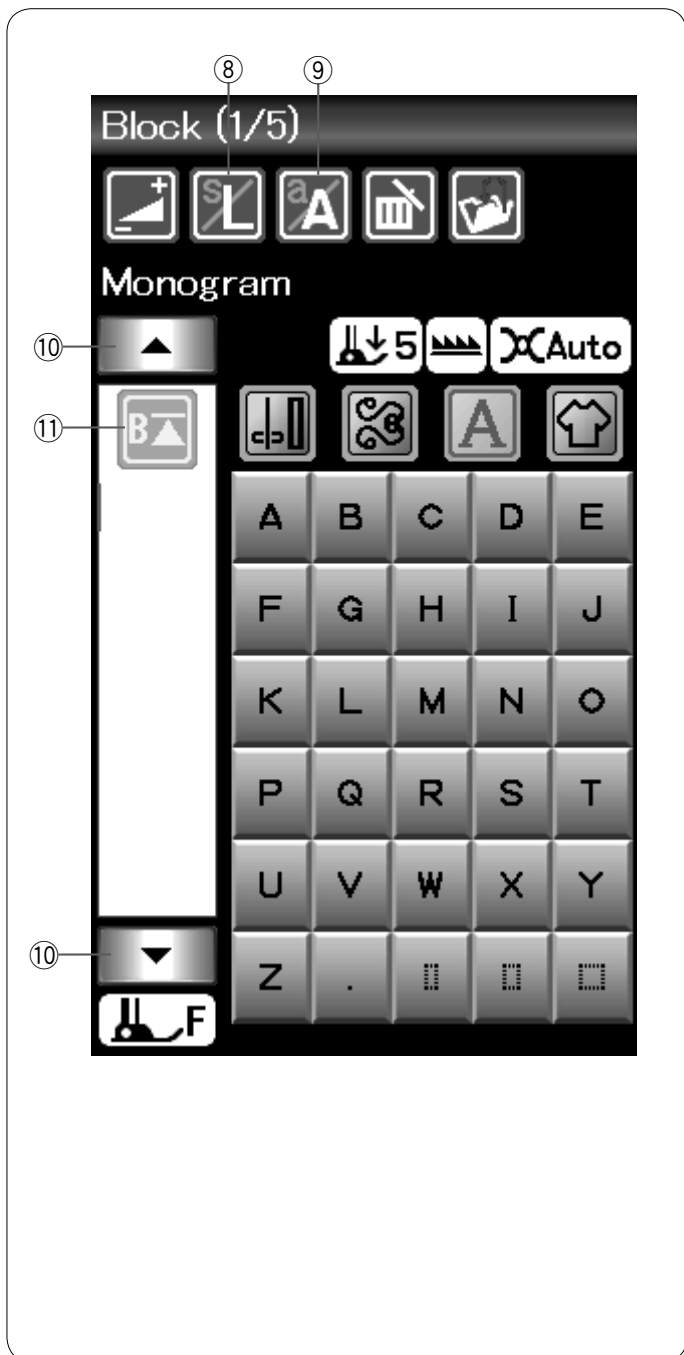
Naciśnij ten przycisk, aby szyć lustrzane odbicie wybranego wzoru w poziomie. Jeśli nie będzie można obrócić wybranego wzoru, to przycisk będzie nieaktywny (patrz str. 52).

⑥ Przycisk kasowania

Naciśnij ten przycisk, aby skasować wzór z kombinacji wzorów.

⑦ Przycisk zapisu pliku

Naciśnij ten przycisk, aby zapisać wzór kombinacji jako plik.



⑧ Przycisk rozmiaru liter

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać rozmiar liter dla monogramów.

⑨ Przycisk wielkości liter

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać małe lub duże litery dla monogramów.

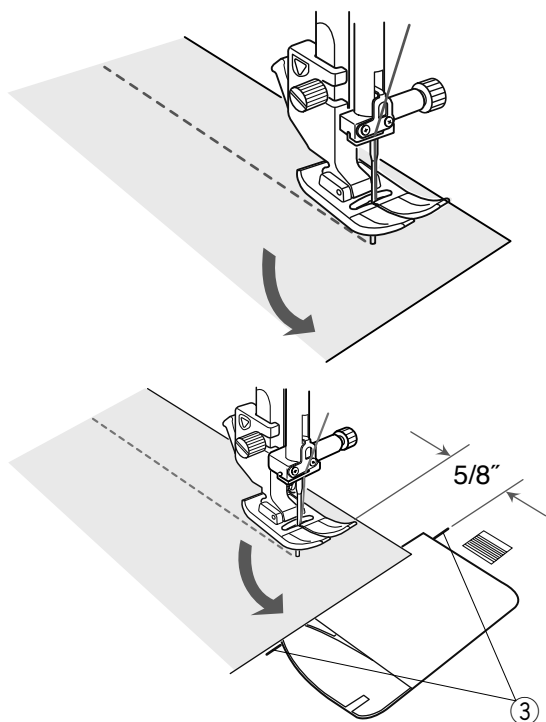
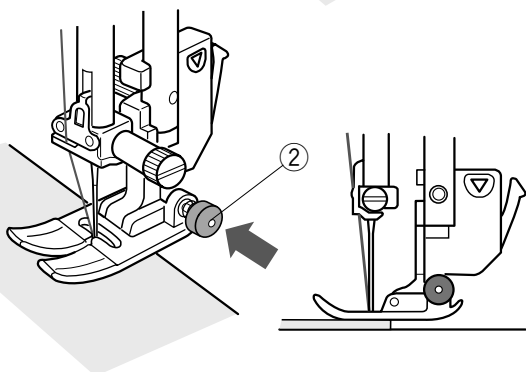
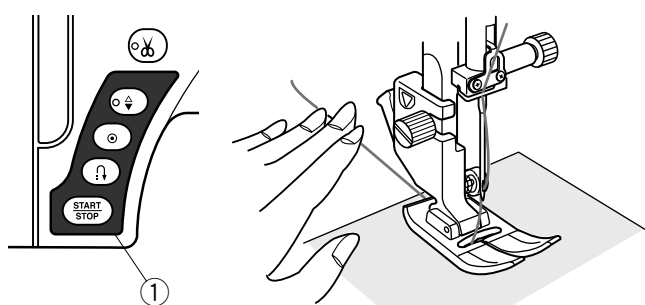
⑩ Przyciski kursorów

Naciśnij jeden z przycisków kursora, aby przesunąć kursor w górę lub w dół.

⑪ Przycisk ponowienia

Ten przycisk wyświetli się po zatrzymaniu maszyny.

Jeśli zatrzymasz maszynę w środku wzoru ściegowego i życzysz sobie, aby szyc wzór ponownie od początku, naciśnij ten przycisk przed rozpoczęciem szycia. Naciśnij ten przycisk raz, aby rozpocząć szycie od początku aktualnego wzoru, lub naciśnij ten przycisk dwukrotnie, aby rozpocząć szycie od pierwszego wzoru kombinacji ściegów (patrz str. 54).



Ściegi użytkowe

Ściegi proste

Wzory od U1 do U5 są prostymi ściegami do zszywania. Naciśnij przycisk wyboru ściegu, aby wybrać pożądany ścieg.

UWAGA:

Podczas szycia delikatnych tkanin ściegiem prostym, wybierz wzory U1, U2 lub U3 i użyj płytki ściegowej do ściegów prostych (wyposażenie opcjonalne), aby uzyskać lepszy rezultat szycia (patrz str. 19).

Rozpoczynanie szycia

Umieść materiał przy liniach pomocniczych na płytce ściegowej. Obniż igłę do miejsca, od którego chcesz rozpocząć szycie.

Przeciawnij nić od igły do tyłu i opuść stopkę.

Naciśnij rozrusznik nożny lub wciśnij przycisk start/stop, aby rozpocząć szycie. Delikatnie prowadź materiał wzdłuż linii prowadzącej, pozwalając na jego naturalne przemieszczanie się.

① Przycisk start/stop

UWAGA:

- Gdy używasz stopki do ściegów ozdobnych F lub stopki R do automatycznego obszywania dziurek, przeciawnij nić w lewo.
- Po użyciu automatycznego odcinania nici lub nawlekaniu uchwytu szpulki możesz rozpocząć szycie bez wyciągania nici od szpulki. Pamiętaj tylko o pociągnięciu nici od igły do tyłu.

Szycie od krawędzi grubego materiału

Czarny przycisk na stopce do ściegów zygzak blokuje stopkę w pozycji poziomej.

Pomaga to przy rozpoczynaniu szycia od krawędzi grubego materiału lub w poprzek podwinięcia.

Obniż igłę do miejsca, od którego chcesz rozpocząć szycie. Obniż stopkę i naciśnij na niej czarny przycisk. Stopka zablokuje się w pozycji poziomej, co zapobiegnie ześlizgiwaniu się stopki. Po kilku ściegach czarny przycisk odskoczy automatycznie.

② Czarny przycisk

Zmiana kierunku szycia

Zatrzymaj maszynę i podnieś stopkę dociskową przy pomocy dźwigni podnoszenia stopki.

Obróć materiał wokół białej igły, w pożądanym kierunku. Opuść stopkę dociskową.

Kontynuuj szycie w nowym kierunku.

Obracanie materiału pod kątem prostym

Aby zachować 5/8" tolerancji po wykonaniu obrotu materiałem o 90 stopni, skorzystaj z prowadnicy kątovej na płytce ściegowej. Zatrzymaj maszynę, gdy przednia krawędź materiału osiągnie linię prowadnicy 90 stopni. Podnieś stopkę dociskową i obróć materiał o 90 stopni. Obniż stopkę dociskową.

Kontynuuj szycie w nowym kierunku.

③ Prowadnica kątovej

Wzmacnianie szwu

Aby wzmocnić końcówkę szwu, naciśnij przycisk szycia wstecz i wykonaj kilka ściegów wstecznych. Maszyna będzie szyc wstecz tak długo, jak długo będziesz trzymać wciśnięty przycisk szycia wstecz.

- 1 Przycisk szycia wstecz

Przy wykonywaniu ściegu automatycznie blokującego (U2) lub ściegu blokującego (U3) wystarczy nacisnąć przycisk szycia wstecz raz - maszyna wykona wtedy ścieg blokujący i zatrzyma się automatycznie.

Obcinanie nici

Aby obciąć nici po zakończonym szyciu wciśnij przycisk obcinania nici. Po obcięciu nici igła automatycznie podniesie się do góry.

- 2 Przycisk obcinania nici

UWAGA:

Przycisk obcinania nici nie działa, gdy stopka dociskowa jest podniesiona.

Jeśli automatyczne obcinanie nici nie działa prawidłowo dla danej grubości nici, należy użyć nożyka znajdującego się na pokrywie czołowej maszyny.

Aby użyć nożyka z pokrywy czołowej maszyny, usuń materiał spod stopki i wyciągnij go do tyłu.

Nici wyciągnij do góry i przesunij je między przycinarką a pokrywą.

Pociągnij nici do siebie, aby je przeciąć.

- 3 Obcinacz nici

Linie pomocnicze na płytce ściegowej

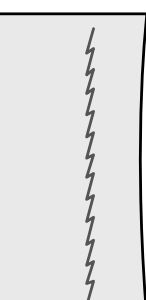
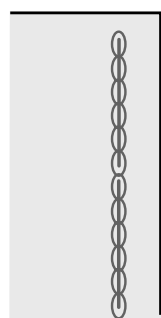
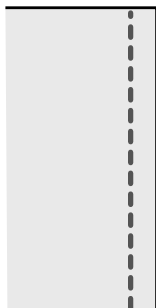
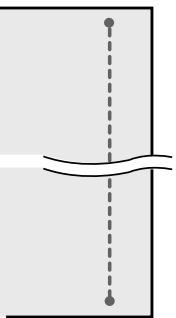
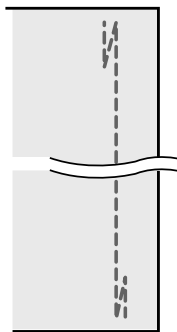
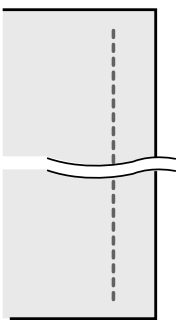
Linie prowadzące na płytce ściegowej i pokrywie bębna pozwalają zmierzyć naddatek na szew.

UWAGA:

Numery na płytce ściegowej wskazują odległość w milimetrach i calach od centralnej pozycji igły.

Skala kątowna na płytce ściegowej

Skale kątowne są oznaczone jako 45, 60, 90 i 120 stopni. Użyj linii przerywanych podczas szycia patchworku za pomocą stopki krawędziowej 1/4" O.



Rodzaje ściegów prostych

U1 Ścieg prosty z igłą w centralnej pozycji

Użyj tego ściegu do zszywania, podwijania itp.

U2 Ścieg ze standardowym rygłem

Użyj tego ściegu, aby wzmocnić początek i koniec szwu ściegami wstecznymi. Kiedy osiągniesz koniec szwu, wciśnij raz przycisk szycia wstecz.

Maszyna wykona cztery ściegi wsteczne, cztery ściegi w przód, po czym zatrzyma się.

U3 Ścieg z automatycznym rygłem

Tego unikalnego ściegu używa się wtedy, gdy wymagane jest takie zakończenie szwu, by było ono prawie niewidoczne.

Maszyna wykona kilka ściegów ryglujących w miejscu i będzie kontynuować szycie do przodu. Kiedy naciśniesz przycisk szycia wstecz przy końcu szwu, maszyna wykona kilka ściegów ryglujących w miejscu, po czym zatrzyma się automatycznie.

U4 Ścieg prosty z igłą po lewej stronie

Użyj tego ściegu, aby szyc blisko krawędzi materiału.

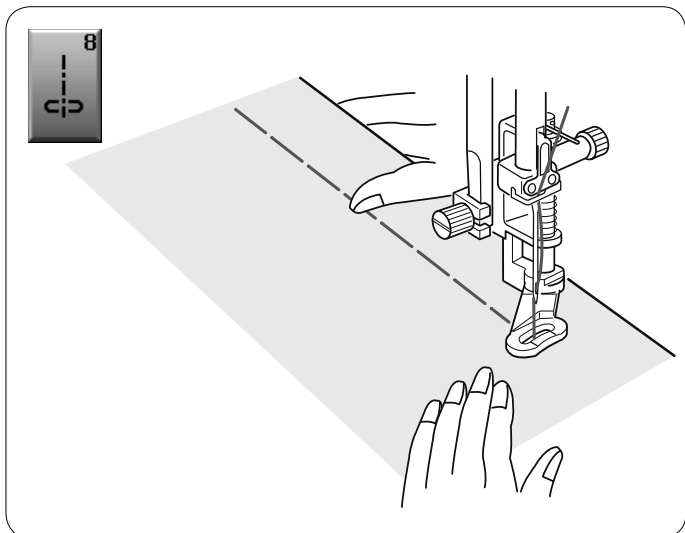
U5 Potrójny ścieg elastyczny

Ten mocny i wytrzymały ścieg jest wskazany tam, gdzie potrzebna jest siła i elastyczność szwu. Używaj go do wzmacniania obszarów takich jak rękawy oraz uchwyty do toreb.

Użyj go również podczas szycia przedmiotów, takich jak plecaki, dla większej wytrzymałości.

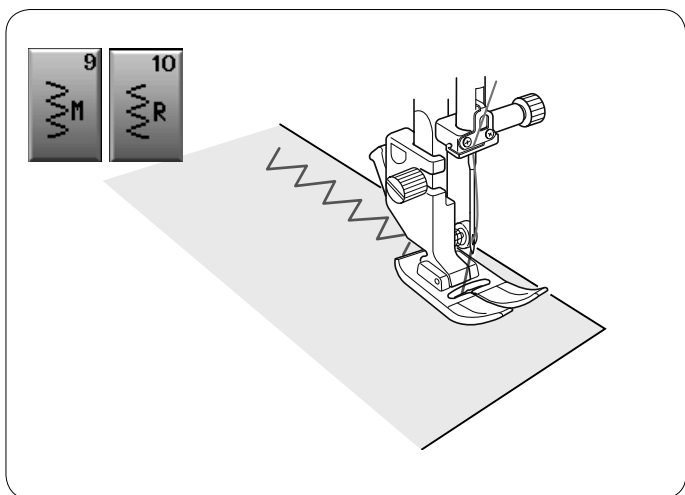
U6, U7 Ściegi elastyczne

Ten wąski ścieg elastyczny zaprojektowany został do wyeliminowania marszczenia się materiałów dzianych oraz skośnych szwów, umożliwia całkowite dociśnięcie szwu na płasko. U7 używaj do szycia cienkich lub elastycznych materiałów.



U8 Fastrygowanie

Na stronie 67 znajdziesz instrukcję szycia.

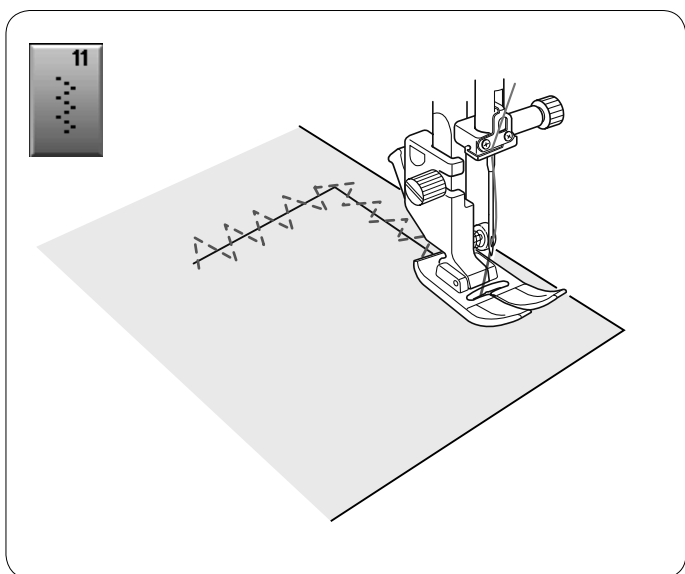


Ściegi zygzak

U9, U10 Ściegi zygzak

Ściegi zygzak używane są do różnych potrzeb szycia wliczając obrębianie. Ściegi te mogą być stosowane na większości materiałów tkanych.

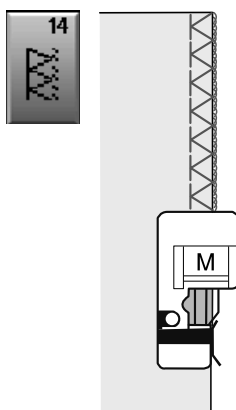
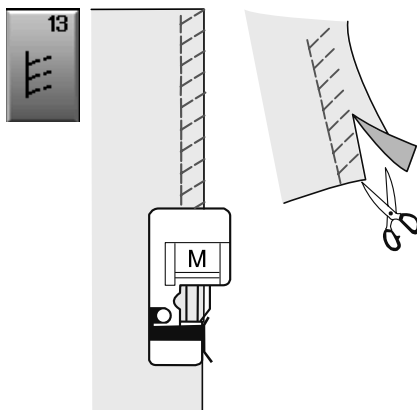
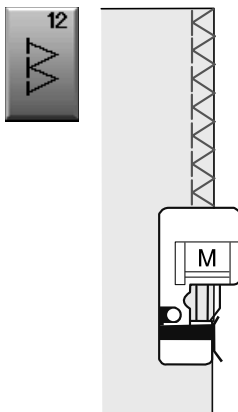
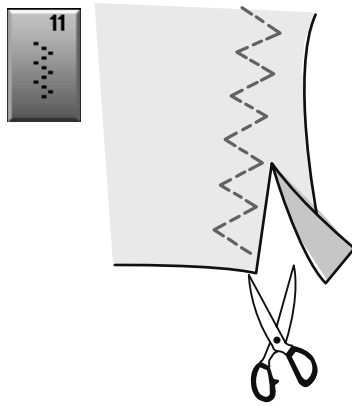
Gęsty ścieg zygzak może być również używany do aplikacji.



U11 Wielokrotny zygzak

Tego ściegu używa się do naprawiania rozdarć.

Rodzaje ściegów obrębiających



U11 Wielokrotny zygzak: Stopka uniwersalna A
Ten ścieg jest używany do obrzucania krawędzi syntetyków oraz innych elastycznych materiałów z tendencją do marszczenia się.

Szyj wzdłuż krawędzi materiału pozostawiając odpowiednio dużo tolerancji. Po szyciu przytnij tolerancję (nadmiar) przy samym ściegu.

U12 Ścieg owerlokowy: Stopka owerlokowa M
Ten ścieg jednocześnie tworzy szew i obrzuca krawędź materiałów.

Używaj tego ściegu, jeśli nie potrzebujesz mieć otwartych szwów na płasko.

Umieść krawędź materiału przy przewodniku na stopce i szyj. Szerokość ściegu nie może być regulowana.

U13 Ścieg dziany: Stopka owerlokowa M
Ścieg ten polecany jest do materiałów syntetycznych i rozciągliwych, ponieważ jest jednocześnie wytrzymały i elastyczny.

Umieść krawędź materiału przy przewodniku na stopce i szyj.

Aby osiągnąć lepszy rezultat, użyj stopki uniwersalnej A i szyj pozostawiając odpowiedni zapas materiału.

Po szyciu przytnij nadmiar materiału przy samym ściegu.

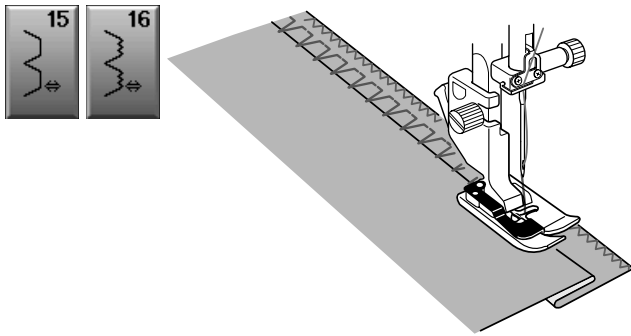
U14 Ścieg owerlokowy: Stopka owerlokowa M
Ten ścieg obrzuca krawędzie materiału w sposób podobny co profesjonalne maszyny owerlok.

Umieść krawędź materiału tuż przy przewodniku stopki i szyj.

Szerokość ściegu nie może być regulowana.

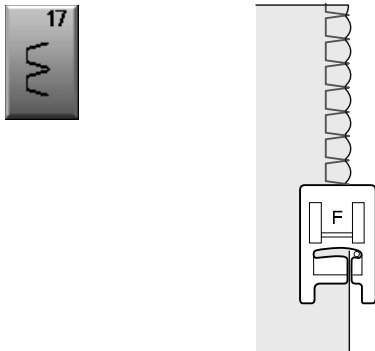
U15, U16 Ścieg kryty

Na stronach 61 i 62 znajdziesz instrukcję szycia.



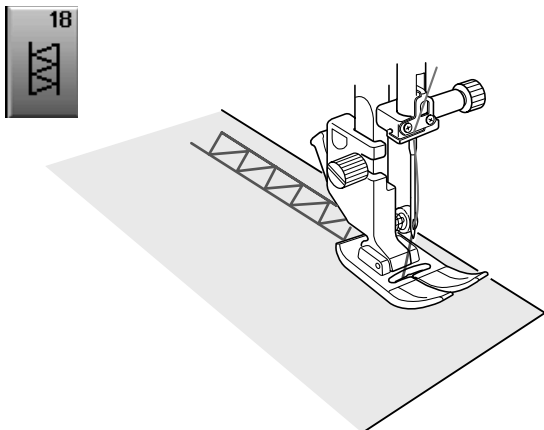
U17 Ścieg muszelkowy

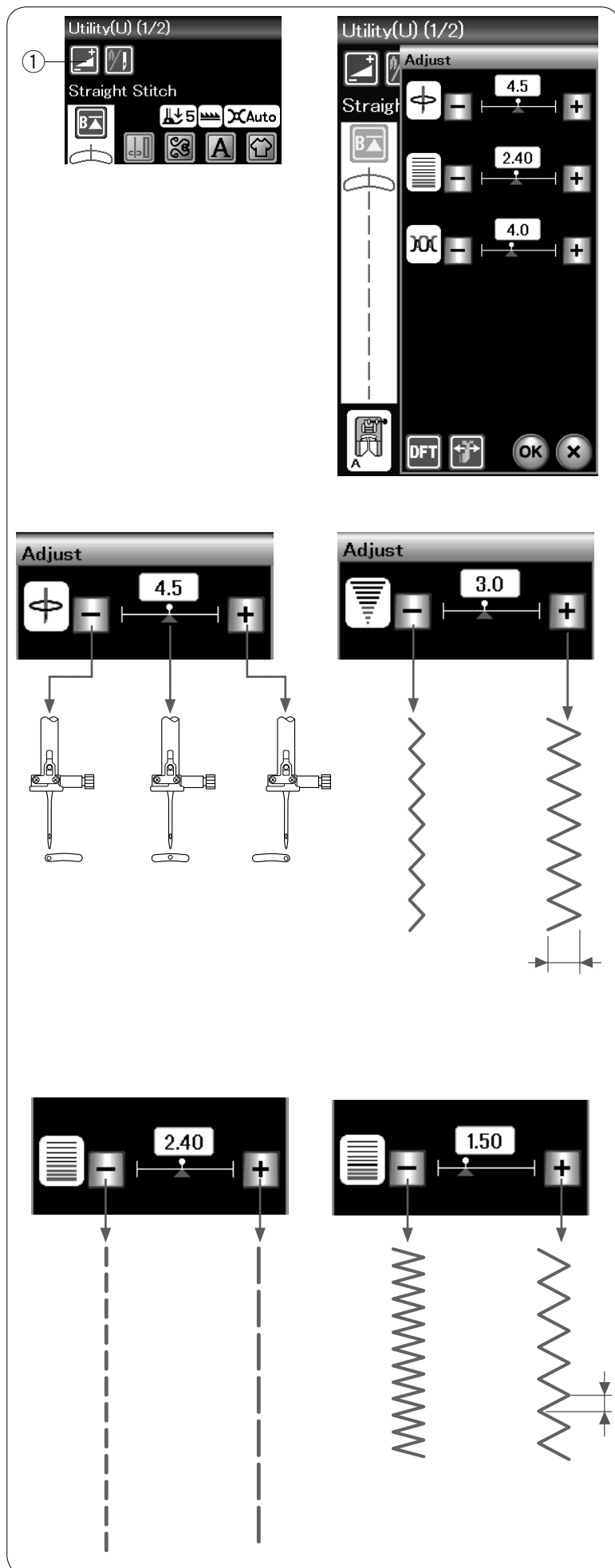
Na stronie 62 znajdziesz instrukcję szycia.



U18 Mereżka

Użyj tego ściegu do wiązanki lub jako ściegu dekoracyjnego.





Ręczne ustawienie ściegu

Po naciśnięciu przycisku regulacji na ekranie pojawi się okno ustawień ręcznych.

① Przycisk regulacji

Możesz wyregulować szerokość ściegu (lub pozycję igły dla ściegów prostych), długość ściegu i naprężenie górnej nici.

Naciśnij przycisk "+" lub "-" obok ustawienia, które chcesz zmienić.

Regulacja pozycji opadania igły (ściegi proste)

Naciśnij "+", aby przesunąć igielnicę w prawo.

Naciśnij "-", aby przesunąć igielnicę w lewo.

Regulacja szerokości ściegu

Naciśnij "+", aby zwiększyć szerokość ściegu.

Naciśnij "-", aby zmniejszyć szerokość ściegu.

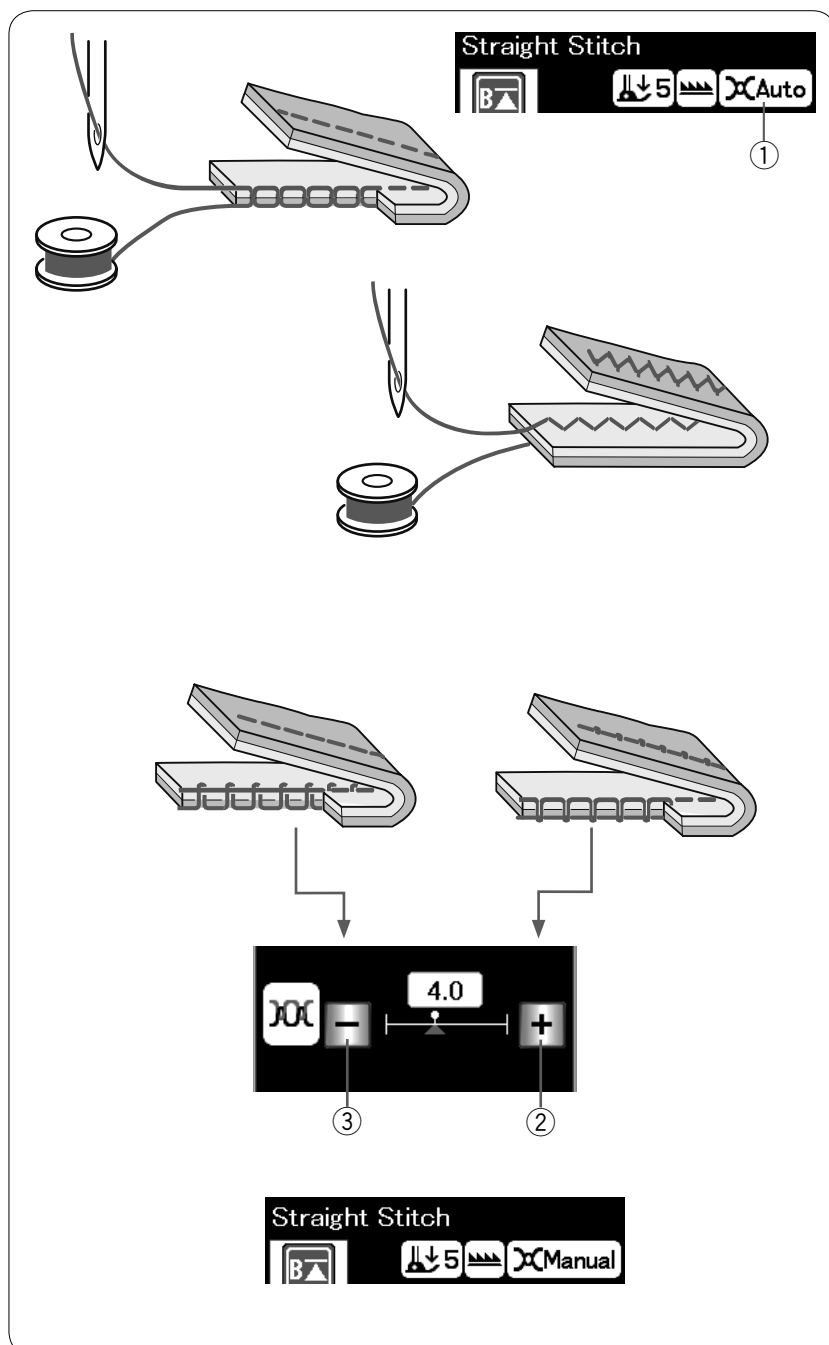
UWAGA:

Wzory U6, U7, U9, U10 i U11 regulowane są w zakresie od 0.0 do 7.0.

Regulacja długości ściegu

Naciśnij "+", aby zwiększyć długość ściegu.

Naciśnij "-", aby zmniejszyć długość ściegu.



Regulacja naprężenia nici

Ta maszyna wyposażona jest w kontrolę automatycznego naprężenia nici, która optymalizuje równowagę naprężeń dla wybranego wzoru ściegu. Jeśli dla poszczególnych ściegów została wybrana automatyczna kontrola naprężenia nici, to oznaczenie "auto" wyświetli się w oknie regulacji naprężenia nici.

① Okno regulacji naprężenia nici

Właściwe naprężenie nici

Ścieg prosty: W prawidłowym ściegu prostym górna i dolna nici wiążą się między warstwami materiału.

Ścieg zygzak: W prawidłowym ściegu zygzakowym, nić od igły lekko pojawia się na spodniej stronie materiału.

Może zaistnieć potrzeba ręcznego ustawienia naprężenia nici, w zależności od warunków szycia, lub można ustawić naprężenie nici, które będzie pasowało do własnych upodobań.

② Naciśnij przycisk "+", jeśli naprężenie jest za małe.

③ Naciśnij przycisk "-", jeśli naprężenie jest za duże.

Gdy ustawiona zostanie ręczna kontrola naprężenia nici, to w oknie regulacji naprężenia nici pojawi się „ręczne”.

Prowadnik krawędziowy (wyposażenie opcjonalne)

OSTRZEŻENIE:

Zawsze pozostawiaj wystarczającą ilość miejsca po lewej stronie urządzenia podczas korzystania z prowadnika.

Nie używaj prowadnika, jeśli założona jest stopka do obszywania dziurek R.

Schówek na akcesoria nie może być otwierany, jeśli prowadnik jest w użyciu.

Zakładanie prowadnika

Założ moduł haftujący (patrz str. 83).

Włóż bolec prowadnika w otwór w module. Przekręć pokrętkę mocującą w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamocować prowadnik.

- ① Bolec
- ② Prowadnik
- ③ Otwór w module
- ④ Pokrętkę mocującą







Ustawianie pozycji prowadnika

Naciśnij przycisk ustawień, aby rozwinąć okno ustawień ręcznych. Naciśnij przycisk prowadnika.

- ⑤ Przycisk prowadnika

Ekran dotykowy pokaże komunikat ostrzegawczy. Naciśnij przycisk **OK**.

Otworzy się okno regulacji prowadnika.

Naciśnij   lub   lub   , aby przesunąć prowadnik do pożądanej pozycji.

Prowadnik przesunie się o odległość wskazaną na przycisku.

Położenie prowadnika wskazywane jest na skali i odległość od centralnej pozycji opuszczenia igły wyrażana jest w calach lub w milimetrach.

UWAGA:

Maszyna nie ruszy, jeśli okno regulacji prowadnika jest otwarte.

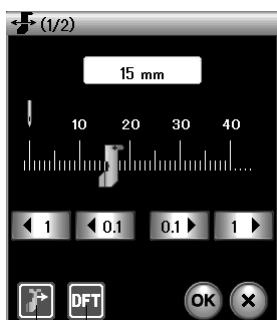
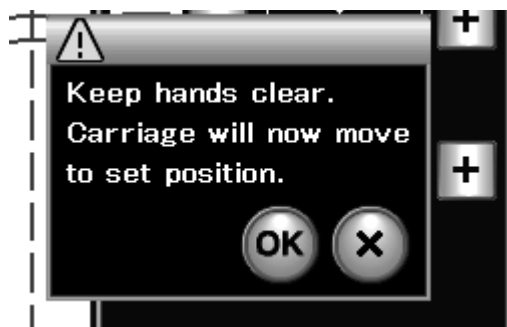
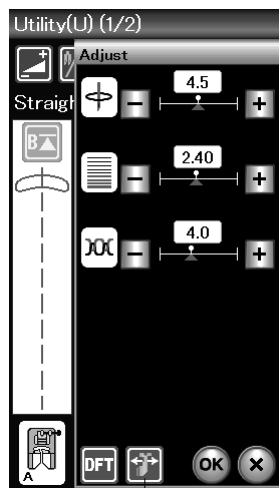
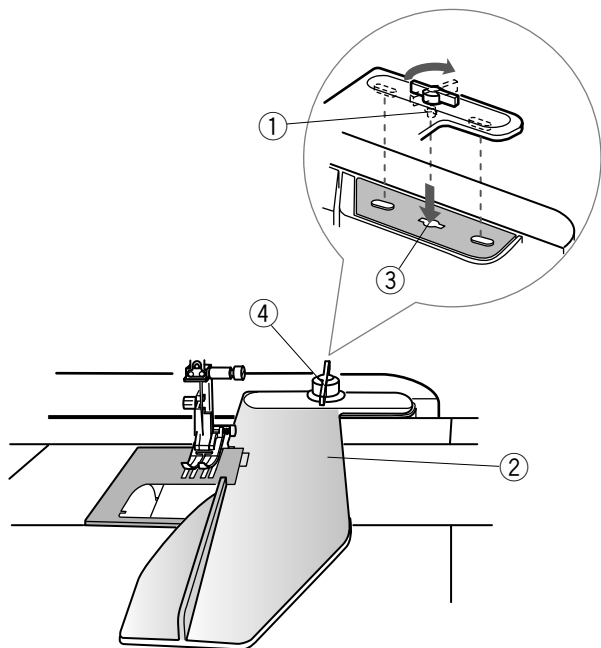
Naciśnij przycisk ustawienia początkowego, aby przywrócić prowadnik do pozycji początkowej (15 mm lub 5/8").

- ⑥ Przycisk ustawienia początkowego

Upewnij się, że ramię modułu powróci do pozycji początkowej, naciskając przycisk powrotu prowadnika, po skończeniu szycia zdejmij prowadnik.

- ⑦ Przycisk powrotu prowadnika

Naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać ustawienie i zamknąć okno regulacji prowadnika.



⑦ ⑥

Dziurki i ściegi specjalne

Rodzaje dziurek



B1 Dziurka sensoryczna (prostokątna)

Używa się jej najczęściej do średnich i ciężkich materiałów. Rozmiar dziurki jest ustalany automatycznie po wstawieniu guzika do stopki.

B2 Dziurka automatyczna (prostokątna)

Jest to dziurka prostokątna, w której ręcznie można ustawić rozmiar, maszyna zapamięta te ustawienia, aby móc szyć kolejne dziurki o tym samym rozmiarze.

B3 Dziurka zaokrąglona

Używa się jej najczęściej do lekkich oraz średnich materiałów, zwłaszcza do bluz i ubrań dziecięcych.

B4 Dziurka do delikatnych materiałów

Tej zaokrąglonej po obu stronach dziurki używa się najczęściej do bardzo delikatnych materiałów jak np. jedwab.

B5 Dziurka odzieżowa

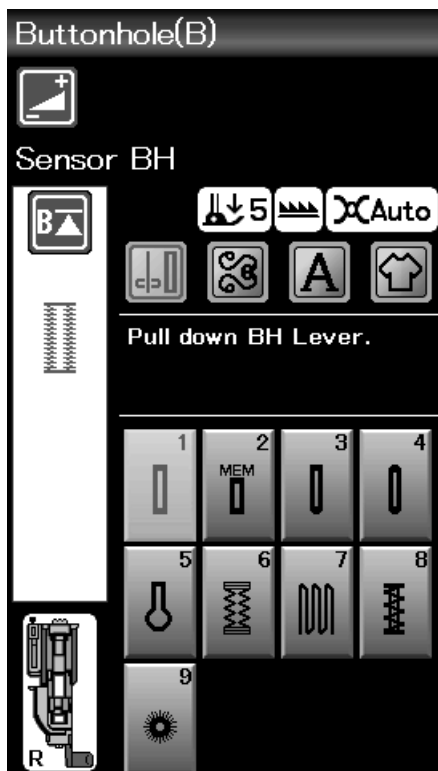
Jest bardzo często używana do średnich i ciężkich materiałów. Jest również odpowiednia dla większych i grubszych guzików.

B6 Dziurka elastyczna

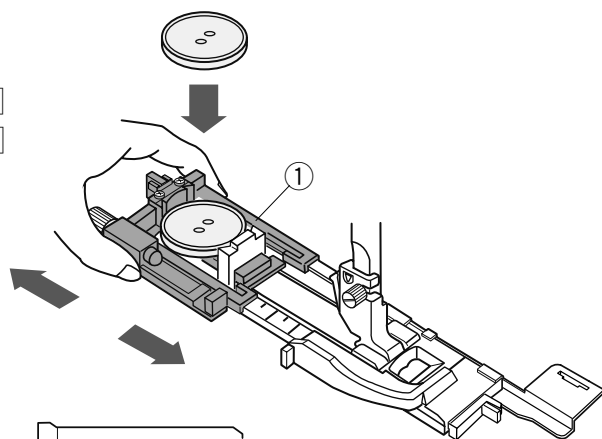
Ta dziurka pasuje do materiałów elastycznych. Może być również używana jako dziurka dekoracyjna.

UWAGA:

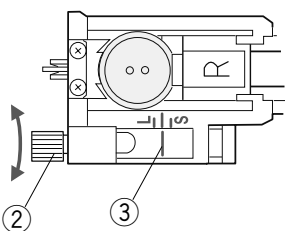
B3-B6 są dziurkami sensorycznymi i procedura szycia jest taka sama jak dla B1.



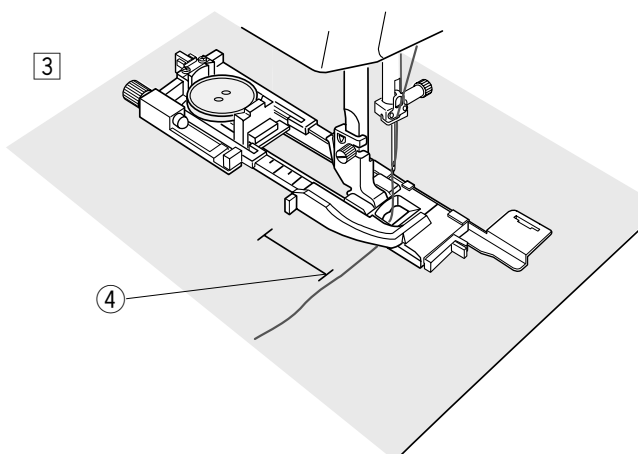
1
2



2
3



3



B1 Dziurka sensoryczna (prostokątna)

- 1 Wyciągnij obsadkę na guzik na stopce do obszywania dziurek R, do tyłu i umieść na niej guzik. Mocno dociśnij guzik obsadką.
 - 1 Obsadka guzika

UWAGA:

Użyj niebieskiej igły do szycia dziurek na cienkich i średnich materiałach.

- 2 Załóż stopkę do obszywania dziurek R. Unieś stopkę dociskową.

UWAGA:

Rozmiar dziurki jest ustalany automatycznie po umieszczeniu guzika w obwódce z tyłu stopki R. W obwódce na stopce mieszczą się guziki o średnicy od 1 cm do 2.5 cm (1").

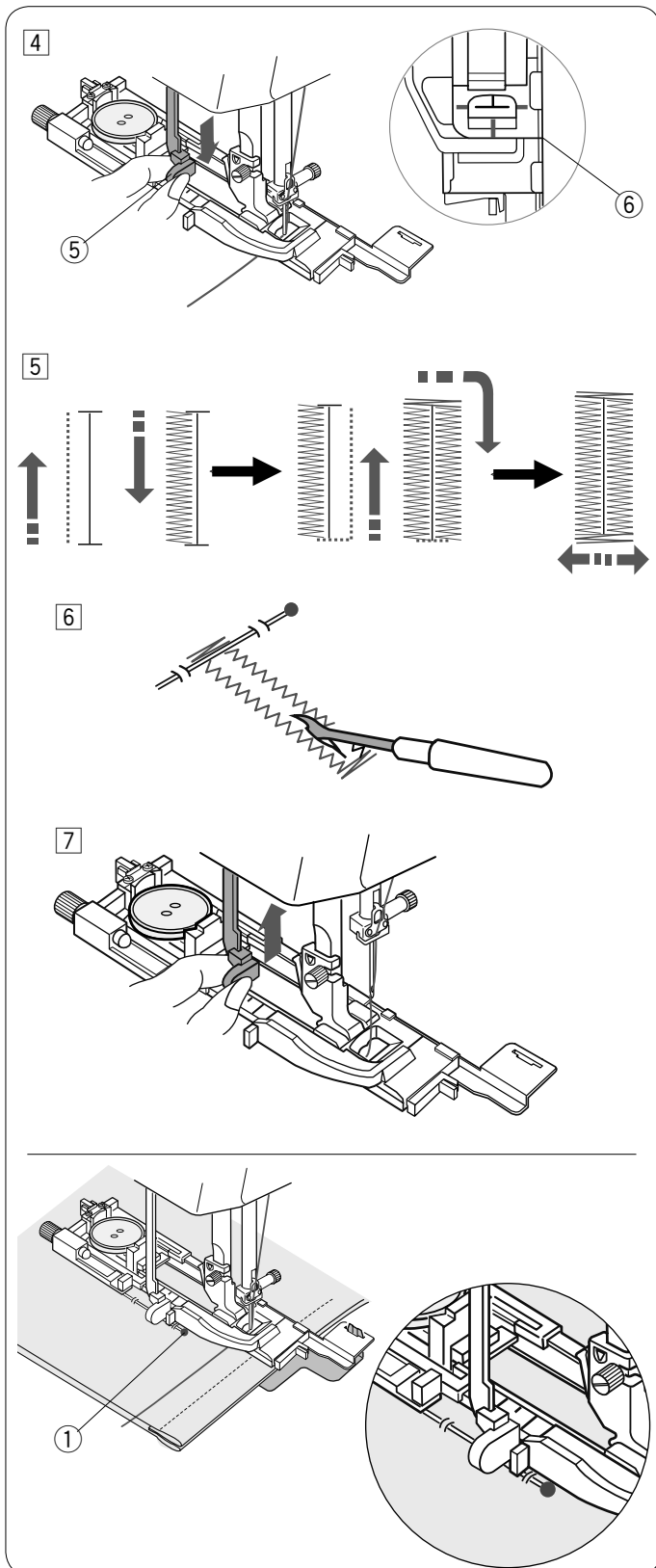
Wykonaj testową dziurkę na skrawku materiału, aby sprawdzić ustawienia. Sprawdź długość dziurki testowej i w razie potrzeby ustaw długość przy pomocy śruby przy stopce.

Aby zwiększyć długość dziurki – obracaj śrubą w kierunku wskazanym przez literę "L".

Aby zmniejszyć długość dziurki – obracaj śrubą w kierunku wskazanym literę "S".

- 2 Śruba regulująca
- 3 Wskaźnik

- 3 Przeciągnij nić od igły pod stopką na lewą stronę. Zaznacz miejsce obszywania dziurki na materiale, po czym wsuń go pod stopkę. Opuść igłę w punkcie startowym szycia poprzez przekręcenie koła zamachowego.
 - 4 Punkt startowy



4 Opuść stopkę dociskową i pociągnij do oporu za dźwignię do obszywania dziurek. Rozpocznij szycie, pociągając delikatnie za nić od igły w lewo. Po wykonaniu kilku ściągów puść nić i kontynuuj szycie.

5 Dźwignia do obszywania dziurek

UWAGA:

Jeśli rozpoczniesz szycie bez opuszczenia dźwigni do obszywania dziurek, na wyświetlaczu ukaże się ostrzeżenie i maszyna zatrzyma się po kilku ściągach. Naciśnij przycisk X, opuść dźwignię do obszywania dziurek i rozpocznij szycie. Upewnij się, że nie ma odstępu pomiędzy suwakiem a końcówką, w przeciwnym razie dziurka nie zostanie obszyta we właściwej pozycji.

6 Brak odstępu

5 Maszyna będzie obszywać dziurkę automatycznie, według sekwencji pokazanej na rysunku obok. Po skończeniu obszywania maszyna zatrzyma się samoczynnie z podniesioną igłą.

Naciśnij przycisk obcinania nici, po czym wyjmij materiał.

6 Umieść szpilkę zaraz pod fastrygą po każdej stronie, aby zapobiec przypadkowemu przecięciu ścięgu. Zrób otwór rozpruwaczem.

7 Po zakończeniu szycia, popchnij w górę dźwignię do obszywania dziurek.

Dziurki od B3 do B6 są dziurkami sensorycznymi i procedura szycia jest taka sama jak dla B1.

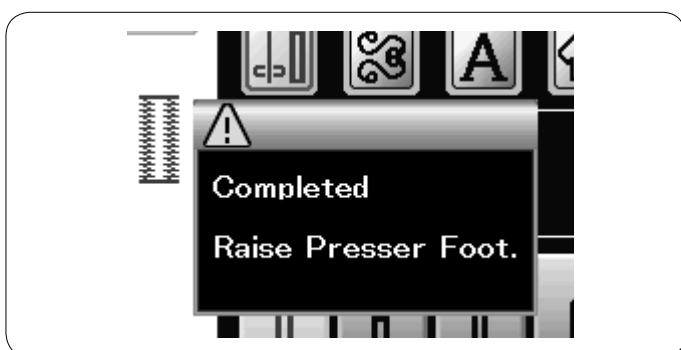
Jednakże kolejność szycia różni się w zależności od rodzaju dziurki.

UWAGA:

Użyj płytki stabilizującej (wyposażenie opcjonalne) do szycia grubych tkanin lub w poprzek podwinięcia (patrz str. 40).

UWAGA:

Podczas szycia dziurki na grubym materiale, takim jak polar, materiał może przesunąć dźwignię do obszywania dziurki i zdeformować dziurkę. Użyj szpilki ①, aby przytrzymać materiał na płasko i zapobiec jego marszczeniu podczas podawania materiału. Upewnij się, że materiał nie przesunął dźwigni podczas szycia.

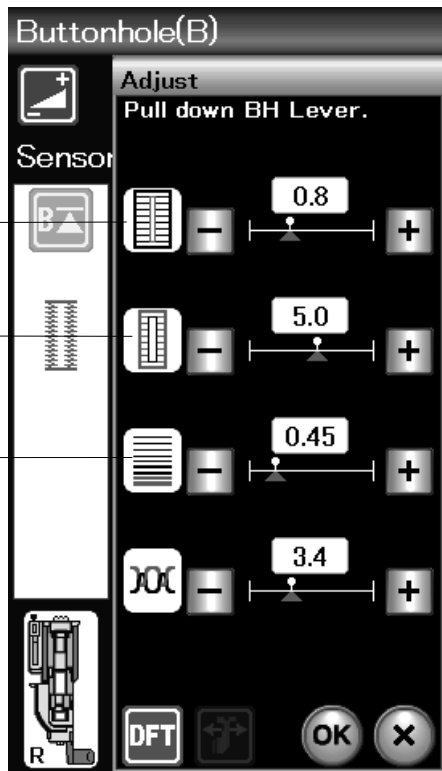


Dziurka z dwiema warstwami

Aby uszyć mocną dziurkę, szij kolejną warstwę dziurki na uprzednio już wyszytej.

Kiedy dziurka będzie ukończona nie obcinaj nici, po prostu uruchom maszynę ponownie.

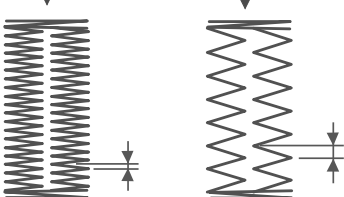
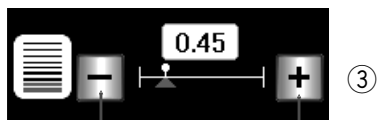
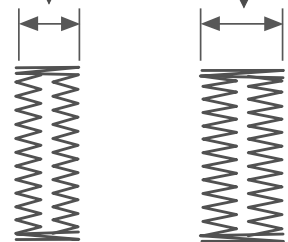
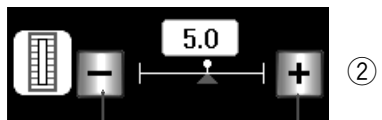
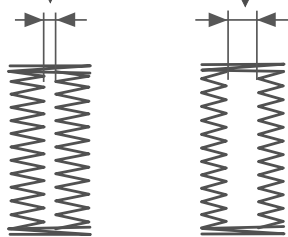
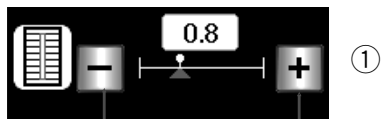
Nie podnoś stopki ani dźwigni obszywania dziurki.



①

②

③



Ustawienia ręczne

Naciśnij przycisk ustawień, aby otworzyć okno ręcznych ustawień.

① Regulacja otwarcia dziurki

Naciśnij przycisk "+", aby zwiększyć otwór dziurki.

Naciśnij przycisk "-", aby zmniejszyć otwór dziurki.

② Regulacja szerokości dziurki

Naciśnij przycisk "+", aby zwiększyć szerokość dziurki.

Naciśnij przycisk "-", aby zmniejszyć szerokość dziurki.

③ Regulacja gęstości ściegów w dziurce

Naciśnij przycisk "+", aby zmniejszyć gęstość ściegu.

Naciśnij przycisk "-", aby zwiększyć gęstość ściegu.

Naciśnij przycisk PL, aby zapisać ustawienia.

UWAGA:

Szerokość otworu może być regulowana w zakresie od 0.2 do 2.0. Szerokość dziurki może być regulowana w zakresie od 2.6 do 7.0. Gęstość ściegów w dziurce może być regulowana w zakresie od 0.30 do 1.00.

Używanie płytki stabilizującej (wyposażenie opcjonalne)

Płytki stabilizująca wspiera i utrzymuje materiał, przydaje się przy szyciu dziurek na brzegach grubych materiałów.

- 1 Umieść wypustkę płytki stabilizującej ① w otworze ② stopki dociskowej do obszywania dziurek.

- ① Płytki stabilizująca
- ② Otwór

- 2 Umieść guzik w nasadce guzika na stopce. Załóż stopkę do obszywania dziurek w maszynie. Przeciągnij nić od igły na lewo pomiędzy stopką a płytką stabilizującą.

- 3 Umieść materiał pomiędzy stopką a płytką. Opuść igłę przy pomocy koła zamachowego. Opuść stopkę i dźwignię do obszywania dziurek. Uruchom maszynę przytrzymując delikatnie nić po lewej stronie. Po wykonaniu kilku ściegów puść nić i kontynuuj szycie.

UWAGA:

Procedura szycia jest dokładnie taka sama jak przy dziurce sensorycznej (prostokątnej) B1.

B2 Automatyczna dziurka (prostokątna)

Wysuń nasadkę guzika najdalej jak to możliwe. Zaznacz pozycję dziurki na materiale.

Umieść materiał pod stopką i opuść igłę w punkcie startowym.

Opuść stopkę i rozpocznij szycie jednocześnie pociągnij delikatnie za nić od igły do lewej strony.

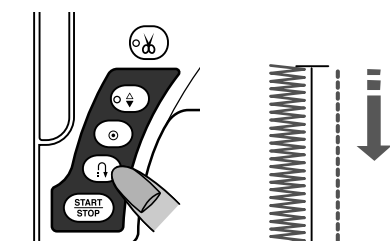
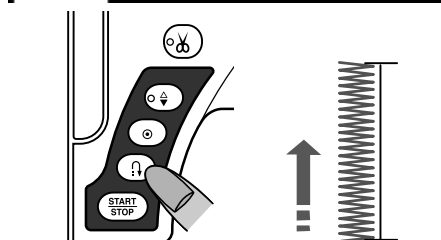
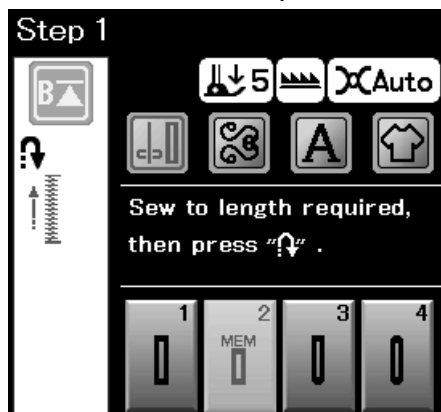
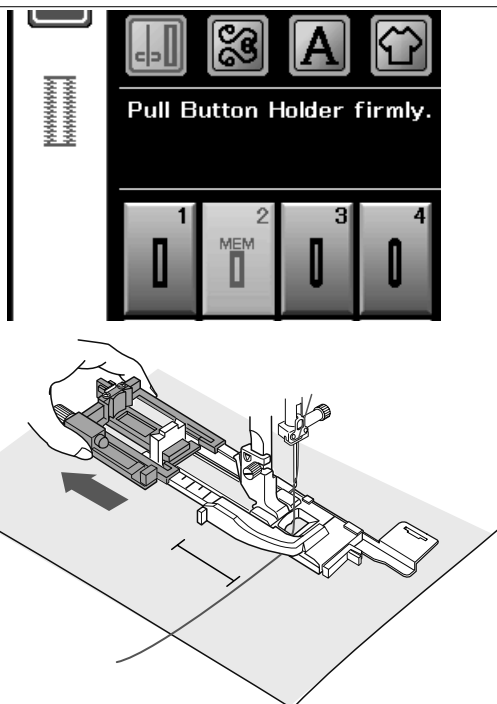
Po uszyciu kilku ściegów puść nić i kontynuuj szycie.

UWAGA:

Nie musisz opuszczać dźwigni do obszywania dziurki. Jeśli chcesz uszyć dziurkę dłuższą niż rozmiar wyznaczony przez stopkę do obszywania dziurek R, użyj stopki do ściegów ozdobnych F.

UWAGA:

Szerokość otworu może być regulowana od 0.2 do 2.0. Szerokość dziurki może być regulowana od 2.6 do 7.0. Gęstość ściegu może być regulowana od 0.30 do 1.00.



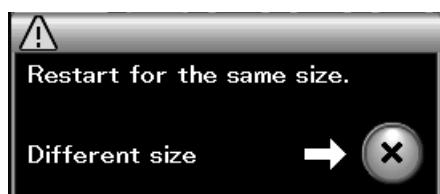
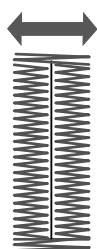
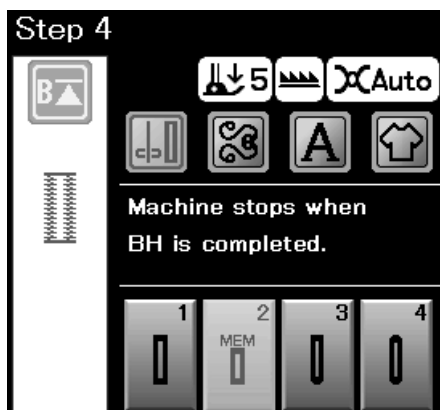
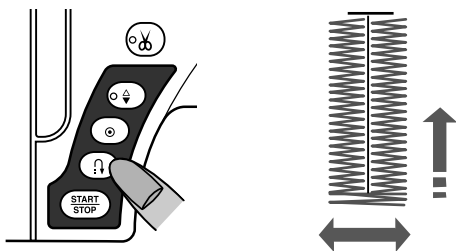
Krok 1

Szyj lewą stronę, aż do pożądanej długości dziurki i zatrzymaj maszynę. Po czym naciśnij przycisk szycia wstecz.

Krok 2

Rozpocznij szycie ponownie, maszyna zacznie szyc wstecz ściegiem prostym.

Kiedy osiągniesz punkt startowy, zatrzymaj maszynę. Po czym naciśnij przycisk szycia wstecz.



Krok 3

Rozpocznij szycie ponownie, maszyna wyszyje przedni rygiel i prawą stronę dziurki.

Kiedy osiągniesz punkt końcowy, zatrzymaj maszynę. Po czym naciśnij przycisk szycia wstecz.

Krok 4

Rozpocznij szycie ponownie, maszyna wyszyje tylni rygiel i ścięgi blokujące, po czym zatrzyma się automatycznie z igłą w górnej pozycji.

Kiedy dziurka zostanie ukończona, ukaże się informacja.

Aby zrobić kolejną dziurkę, wypozycjonuj materiał i szuj ponownie. Zniknie informacja i maszyna uszyje kolejną identyczną dziurkę, po czym zatrzyma się automatycznie.

Aby uszyć kolejną dziurkę, ale w innym rozmiarze naciśnij przycisk X w oknie dialogowym.

UWAGA:

Aby przeciąć otwarcie dziurki, patrz do instrukcji na stronie 38.

Zapamiętana długość zostanie anulowana, jeśli przed ukończeniem dziurki stopka dociskowa zostanie podniesiona lub zostanie naciśnięty przycisk ponowienia.

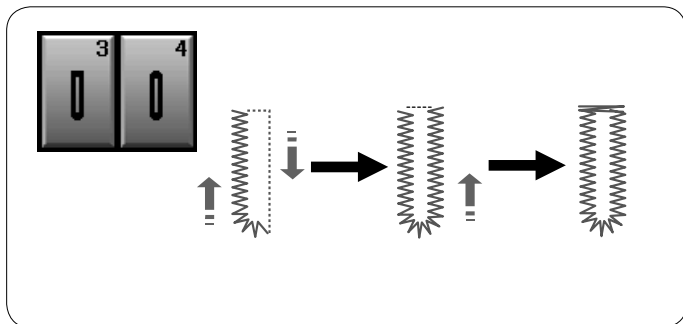
Inne dziurki

B3 dziurka zaokrąglona i B4 dziurka do delikatnych materiałów

Procedura szycia jest taka sama jak przy dziurce sensorycznej (prostokątnej) B1 (patrz str. 37).

UWAGA:

Szerokość otwarcia może być regulowana od 0.2 do 2.0.
Szerokość dziurki może być regulowana od 2.6 do 5.4.
Gęstość ściegu może być regulowana od 0.30 do 1.00.



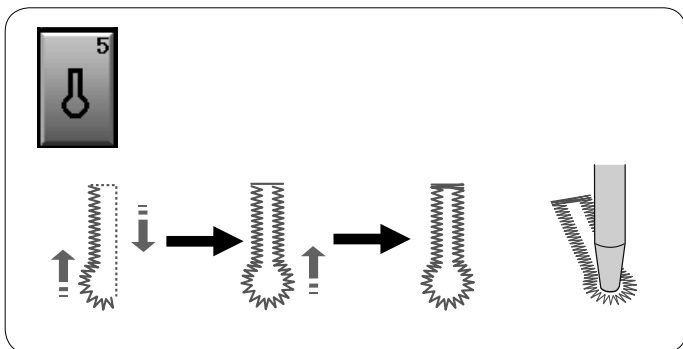
B5 Dziurka odzieżowa

Procedura szycia jest taka sama jak przy dziurce sensorycznej (prostokątnej) B1 (patrz str. 37).

Użyj dziurkacza, aby otworzyć dziurkę odzieżową.

UWAGA:

Szerokość otwarcia może być regulowana od 0.2 do 2.0.
Szerokość dziurki może być regulowana od 5.6 do 7.0.
Gęstość ściegu może być regulowana od 0.30 do 1.00.



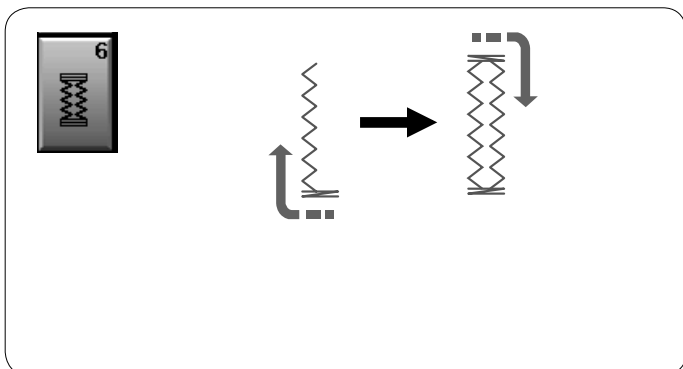
B6 Dziurka elastyczna

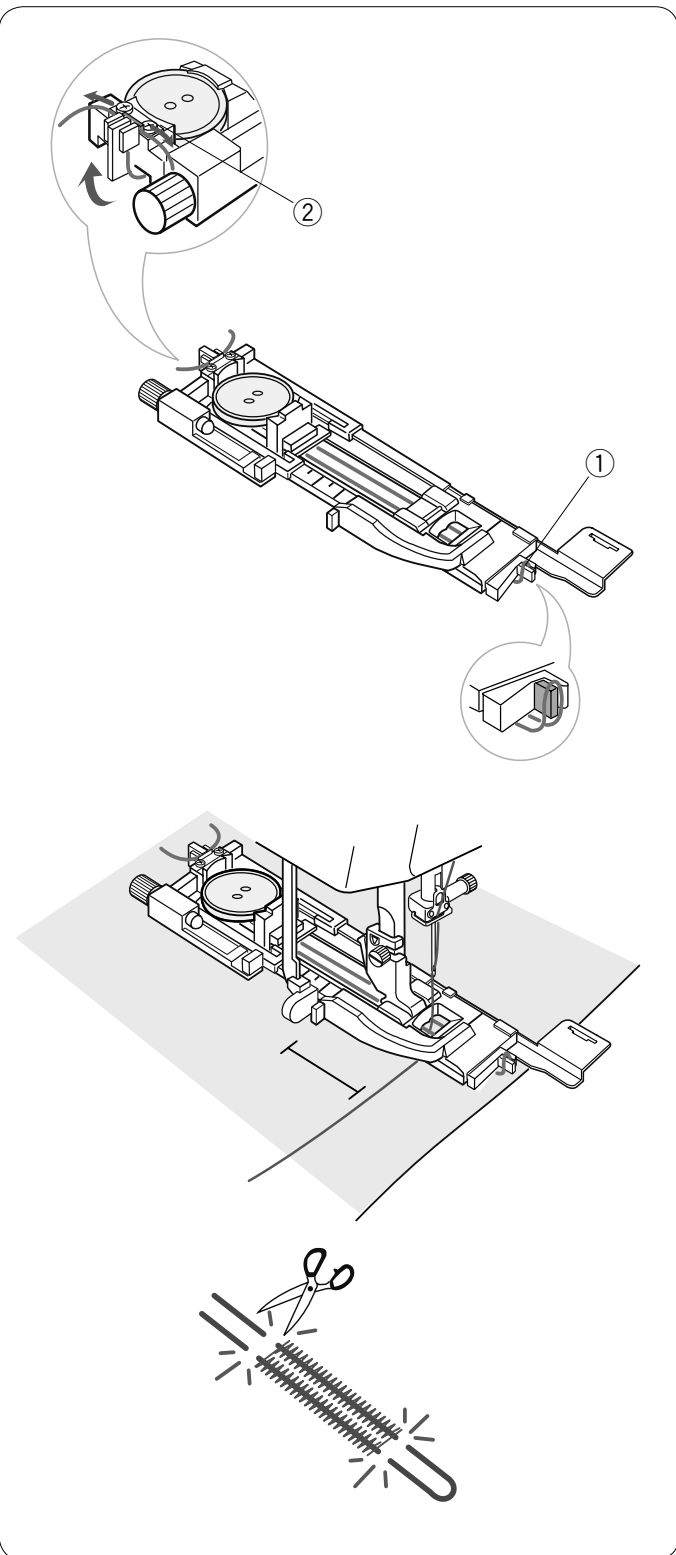
Procedura szycia jest taka sama jak przy dziurce sensorycznej (prostokątnej) B1 (patrz str. 37).

Etapy szycia są takie, jak pokazano.

UWAGA:

Szerokość otwarcia może być regulowana od 0.2 do 2.0.
Szerokość dziurki może być regulowana od 2.6 do 7.0.
Gęstość ściegu może być regulowana od 0.50 do 1.00.





Dziurka z kordu

Aby obszyć dziurkę z kordu, użyj tej samej procedury jak przy dziurce sensorycznej (prostokątnej) B1.

Wybierz wzór B1.

Umieść guzik w nasadce guzika na stopce.
Zahacz kord o bolec znajdujący się z przodu stopki.
Poprowadź końce kordu do tyłu i pod stopką.
Podnieś końcówki kordu i włóż je pomiędzy żebra a metalową płytkę.

- ① Bolec
- ② Płytkę metalową

Ustaw płytkę stabilizującą (wyposażenie opcjonalne), jeśli to konieczne, i załóż stopkę do obszywania dziurek.

Obniż igłę do materiału w miejscu, gdzie chcesz zacząć obszywanie dziurki.

Obniż stopkę i dźwignię obszywania dziurki. Pociągnij nić od igły delikatnie na lewo.

Rozpocznij szycie.

Po uszyciu kilku ściegów puść nić i kontynuuj szycie.

Szyj dziurkę ponad kordem.

Po zakończeniu szycia maszyna zatrzyma się automatycznie.

Usuń materiał z maszyny i obetnij jedynie nici.

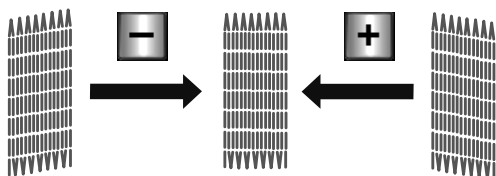
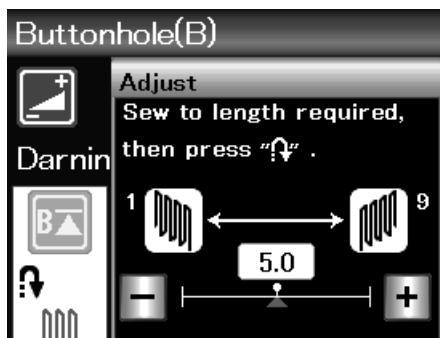
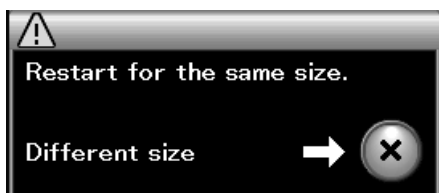
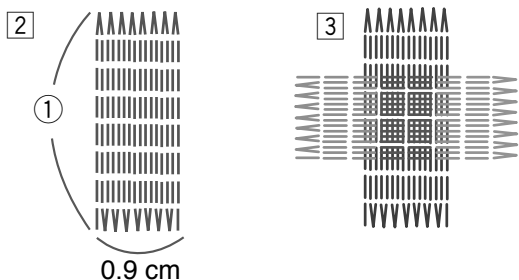
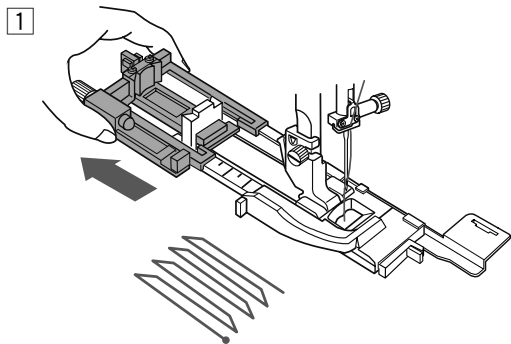
Przytnij obie końcówki kordu tak blisko dziurki, jak to tylko możliwe.

UWAGA:

Nie ustawiaj otwarcia szerszego niż 0.8.

Ustaw szerokość ściegu odpowiednią dla grubości użytego kordu

Aby wyciąć otwarcie dziurki, sprawdź na stronie 38.



B7 Cerowanie

- 1 Załóż stopkę do obszywania dziurek R i wysuń z tyłu oprawkę guzika.
- 2 Uruchom maszynę i zacznij szyc cerę o ustalonej długości, po czym naciśnij przycisk szycia wstecz. W ten sposób ustawisz długość cery. Kontynuuj szycie, aż maszyna zatrzyma się automatycznie.
 - 1 Pożądana długość
- 3 Uszyj kolejną warstwę cery na poprzednich szwach, pod odpowiednim kątem.

UWAGA:

Maksymalna długość cery to 2 cm (3/4"), a maksymalna szerokość to 0.9 cm (3/8").

Szycie cery o takich samych wymiarach

Kiedy szycie się zakończy, ukaże się informacja potwierdzająca.

Aby wykonać kolejną cerę o tej samej wielkości, po prostu uruchom maszynę ponownie.

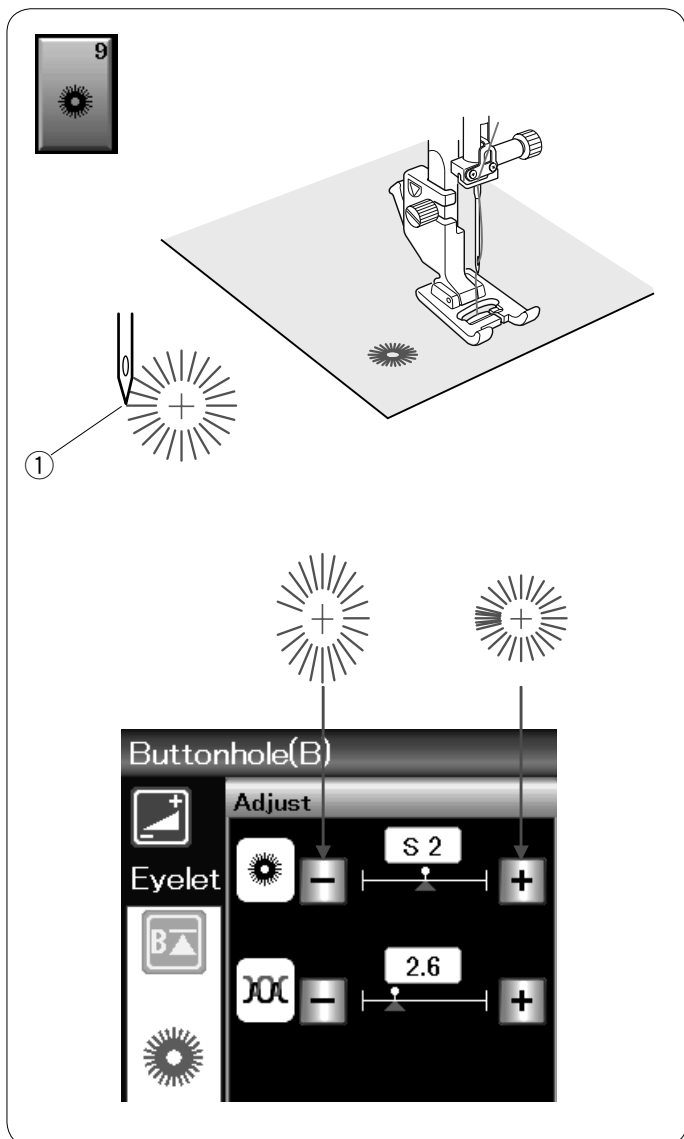
Aby wykonać kolejną cerę, ale o innej wielkości, naciśnij przycisk X.

Korygowanie równości cery:

Możesz skorygować nierówne cery poprzez naciśnięcie w oknie regulacji przycisku "-" lub "+". Jeśli lewy róg jest niżej niż prawy, naciśnij przycisk "-", aby to skorygować i odwrotnie.

UWAGA:

Instrukcja szycia dla ściegu ryglującego B8 znajduje się na stronie 69.



B9 Oczko

Oczko stosowane jest np. do obrębiania otworów na paskach, itp.

Założ stopkę do ściegów ozdobnych F.

Umieść ubranie pod stopką i opuść igłę w punkcie początkowym. Szyj do momentu, aż maszyna zatrzyma się automatycznie.

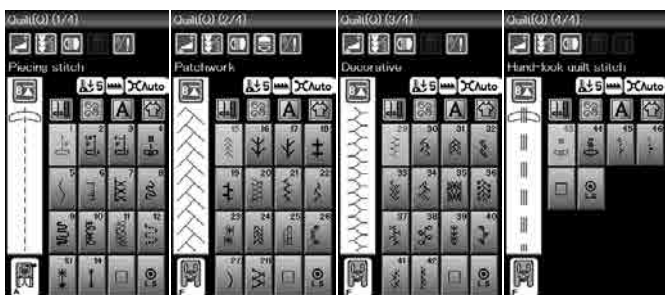
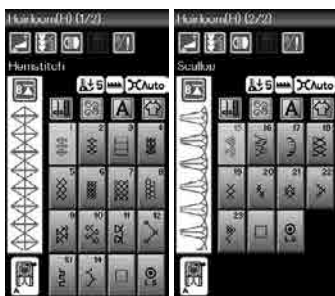
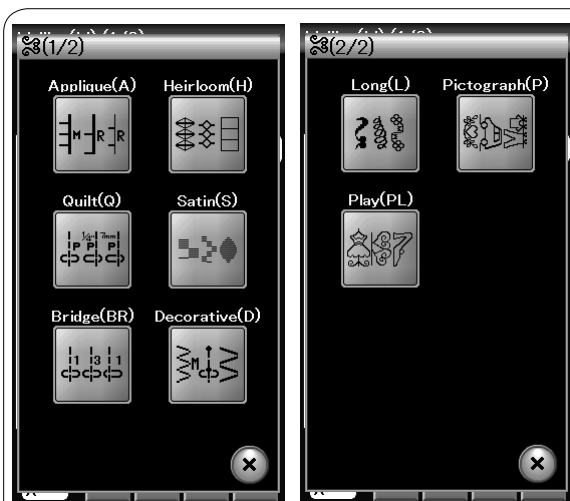
- ① Punkt początkowy

Otwórz oczko szydłem, dziurkaczem lub ostrymi nożyczkami.

Regulowanie kształtu oczka:

Oczka są zbyt rozłożyste - naciśnij przycisk “-”.

Oczka nachodzą na siebie - naciśnij przycisk “+”.



Ściegi dekoracyjne

Ściegi w tej sekcji zostały podzielone na 9 grup. Te wzory są programowane i można utworzyć kombinację wzorów.

Aplikacja (A): 1 strona

Ściegi w tej grupie przeznaczone są dla aplikacji (Patrz str. 70.)

Wyszywane (H): 2 strony

W tej grupie znajdują się ściegi wyszywane i krzyżkowe do szycia rzemieślniczego i home décor.

Pikowanie (Q): 4 strony

Ściegi w tej grupie przeznaczone są do patchworku i pikowania. (Patrz str. 71-74.)

Satynowe (S): 1 strona

Ściegi w tej grupie mogą być wydłużone pięciokrotnie od ich pierwotnej długości, podczas gdy gęstość ściegu pozostaje taka sama. (Patrz str. 50).



Ściegi łączone (BR): 1 strona

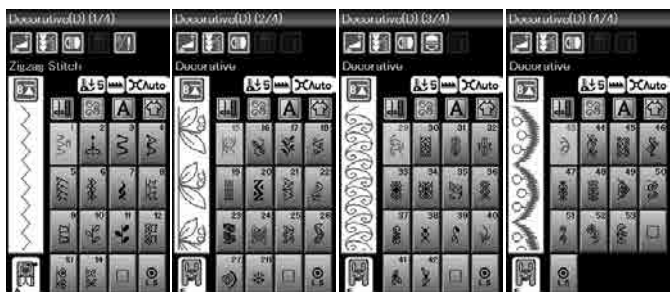
Ściegów łączonych używa się do dodawania ściegów prostych po wzorze ściegowym.

Numer obok symbolu ściegu na przycisku ściegu prostego oznacza liczbę ściegów programowalnej jednostki.

Wzory BR5 i BR7 przejmują pozycję opuszczania igły i długość ściegu od poprzedniego wzoru w zaprogramowanej kombinacji wzorów.

Ściegi dekoracyjne (D): 4 strony

W tej grupie dostępnych ponad 50 atrakcyjnych wzorów.



Długie ściegi (L): 1 strona

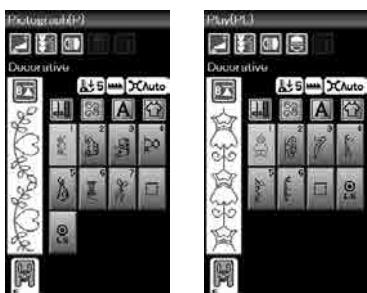
Wzory w tej grupie są idealne do dekoracji odzieży i do dodawania obramowań.



Piktogramy (P): 1 strona

Ściegi play (PL): 1 strona

W tych grupach jest wiele uroczych projektów, fantastycznych motywów i kaligrafii.



Pikowanie (Q)

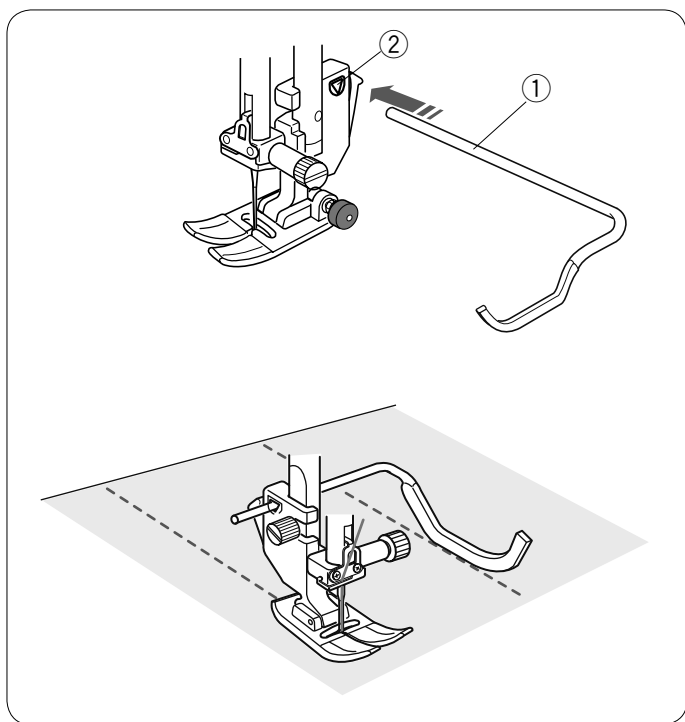
Używanie prowadnika krawędziowego do pikowania

Prowadnik jest pomocny przy szyciu równoległych, równomiernie rozmieszczonych rzędów ściegów.

Włóż prowadnik do otworu z tyłu uchwytu stopki dociskowej tak, aby ustalić odpowiednią odległość między szwami.

- ① Prowadnik krawędziowy do pikowania
- ② Otwór

Szyj rzędy ściegów, śledząc przy tym poprzedni rząd ściegów dzięki prowadnikowi krawędziowemu do pikowania.



Q1-Q3 Łączenie kawałków patchworku

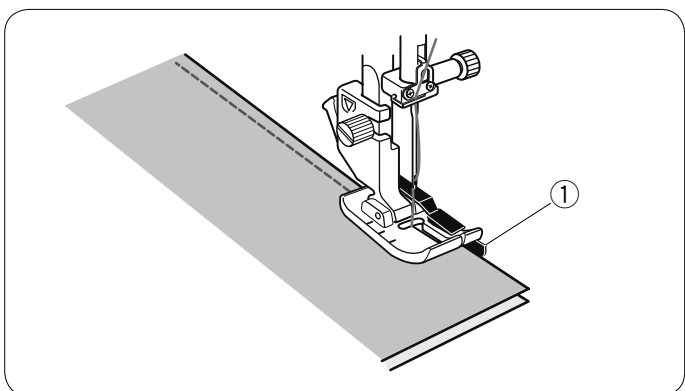
Wzory od Q1 do Q3 są specjalnymi ściegami do szycia kawałków patchworku.

Wzory Q2 i Q3 są przeznaczone do patchworku z zapasem szwu na 1/4" i 7 mm.

Użyj stopki krawędziowej 1/4" O.

Umieść kawałki patchworku wierzchnimi stronami do siebie. Szyj prowadząc krawędź materiału wzdłuż prowadnika.

- ① Prowadnik



Q43-Q46 Pikowanie imitujące ścieg ręczny

Wzory ściegów od Q43 do Q46 są specjalnymi ściegami do pikowania, które wyglądają jakby były szyte ręcznie.

Użyj przezroczystej nylonowej nici do igły i zwykłej nici do szpulki.

Nić od szpulki jest wypychana na wierzchnią stronę materiału, dzięki czemu ściegi wyglądają jakby były szyte ręcznie.

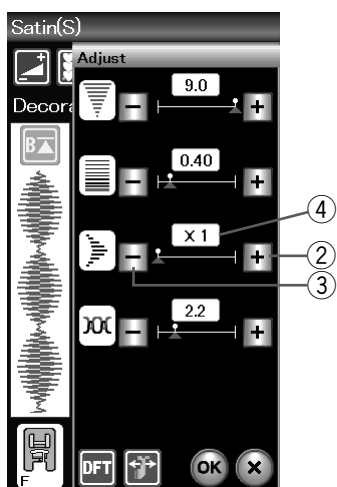


S1-S12 Satynowe ściegi dekoracyjne

Wzory ściegów od S1 do S12 to satynowe ściegi dekoracyjne, długość których można zwiększyć bez zmiany gęstości ściegu.

Naciśnij przycisk ustawień, aby rozwinąć okno ustawień ręcznych.

- ① Przycisk ustawień



Naciśnij przycisk "+", aby wydłużyć wzór ściegu.

- ② Przycisk "+" (wydłużenie)

Aby zmniejszyć wydłużenie, naciśnij przycisk "-".

- ③ Przycisk "-" (wydłużenie)

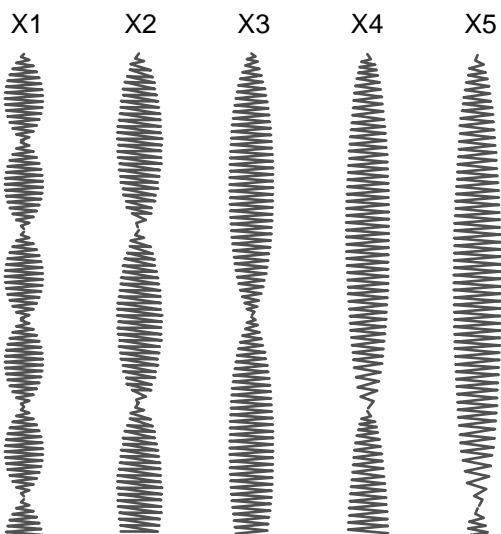
Naciśnij przycisk OK, aby zapisać zmiany.

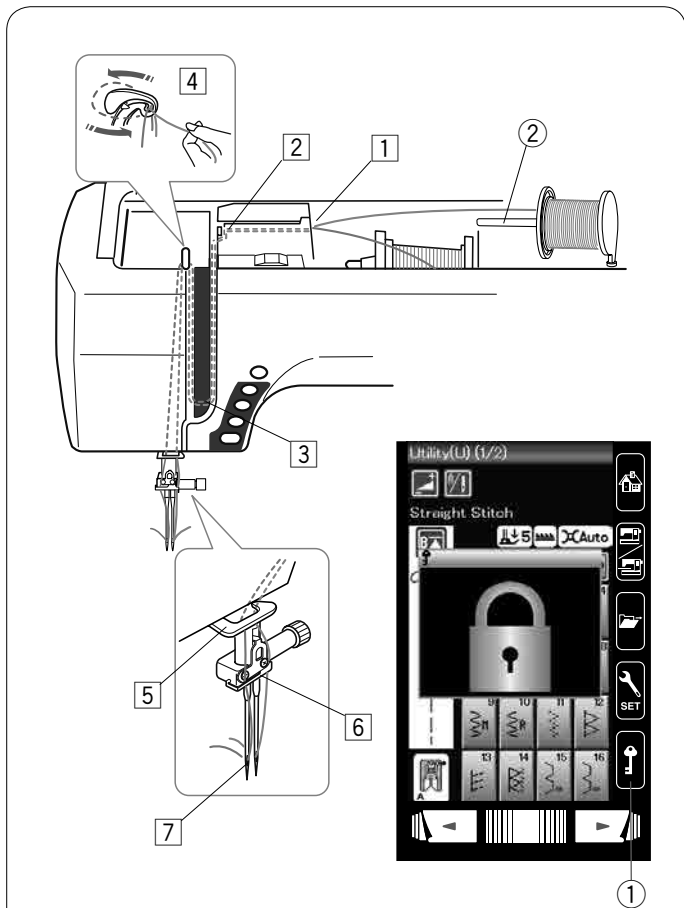
Wzór może być wydłużony pięciokrotnie w stosunku do pierwotnego rozmiaru.

Wskaźnik wydłużenia jest podany w bloku.

- ④ Wskaźnik wydłużenia

Możesz również regulować gęstość i szerokość ściegu.





Szycie podwójną igłą

Niektóre ze ściegów użytkowych i dekoracyjnych mogą być szycie podwójną igłą.

Zmień igłę na igłę podwójną znajdującą się w standardowych akcesoriach.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Przed zmianą igły wyłącz zasilanie i naciśnij przycisk blokowania. Nie używaj podwójnych igieł innych niż te, które znajdują się w standardowym wyposażeniu, w innym przypadku igła może uderzyć w płytkę ściegową, stopkę lub chwytacz i uszkodzić te elementy.

① Przycisk blokady

Włóż dodatkowy trzpień na szpulkę do otworu (patrz str. 10). Umieść szpulkę z nicią na dodatkowym trzpieniu szpulki i zamocuj ją przy pomocy uchwytu szpulki.

② Dodatkowy trzpień na szpulkę

Poprowadź obie nici szpulek poprzez punkty nawlekania od ① do ⑦.

Upewnij się, że nici idące ze szpulek nie splątały się ze sobą.

UWAGA:

Nawlekanie punktów od ① do ⑤ jest takie same jak w pojedynczej igle (patrz str. 13).

Prześlizgnij jedną z nici poprzez prowadnik igielnicy od lewej strony, a drugą nić - od prawej strony. Nawlecz igły od przodu do tyłu.

UWAGA:

Do podwójnej igły nie można używać nawlekaacza igły.

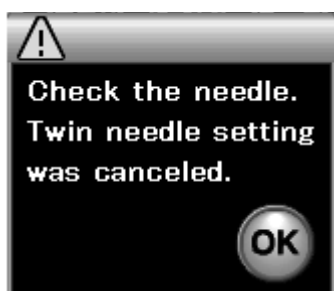
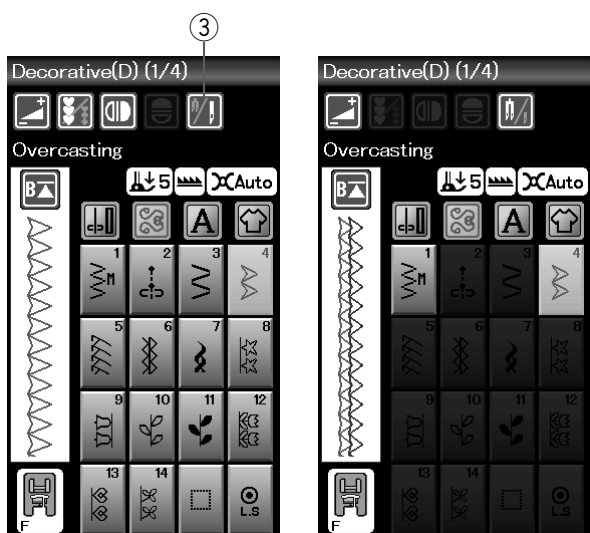
Naciśnij przycisk podwójnej igły i wybierz pożądany ścieg. Nie można wybrać wzorów nie pasujących do szycia podwójną igłą (przyciski tych wzorów są zablokowane). Nie mogą być wybrane: dziurki, specjalne ściegi, szycie aplikacji i monogramy.

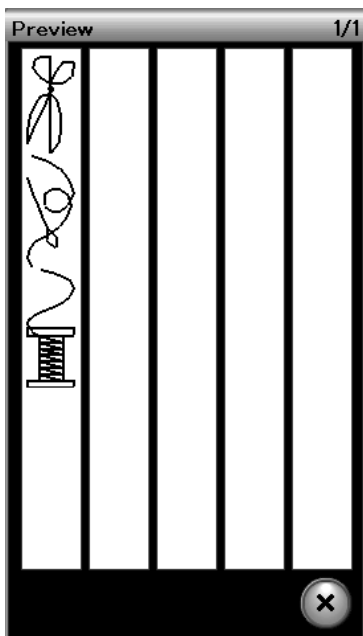
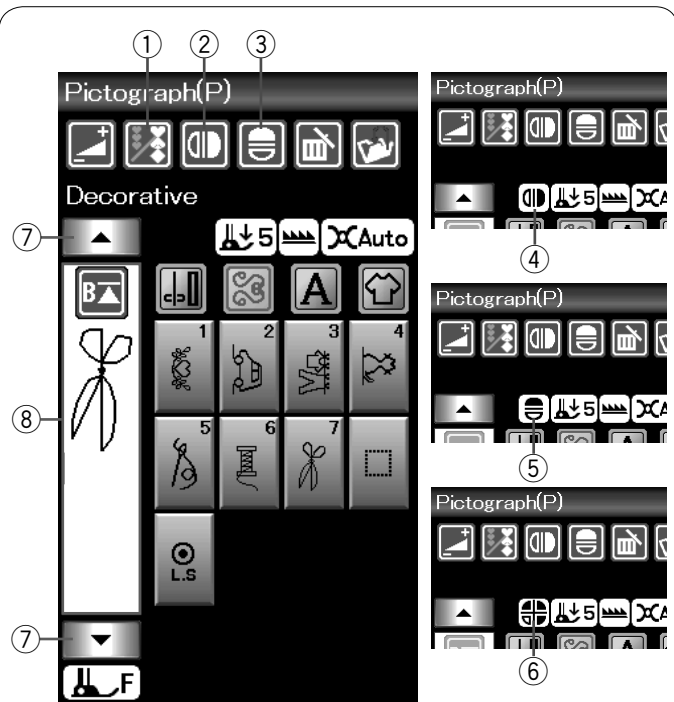
③ Przycisk podwójnej igły

UWAGA:

- Kiedy szyjesz wzory podwójną igłą, przetestuj ściegi przed szyciem na ubraniu.
- Do szycia podwójną igłą używaj stopki uniwersalnej A lub stopki F do ściegów ozdobnych.
- Używaj nici #60 lub cieńszych.
- Przy zmianie kierunku szycia, gdy chcesz obrócić materiał, podnieś igłę i stopkę dociskową.
- Aby obciąć nici użyj obcinacza nici znajdującego się na pokrywie czołowej.

Po skończeniu szycia podwójną igłą naciśnij przycisk podwójnej igły, a ukaże się komunikat ostrzegawczy. Naciśnij przycisk OK i zamień podwójną igłę na pojedynczą igłę.





Programowanie kombinacji wzorów

Wzory w kategorii ściegów dekoracyjnych i monogramy mogą być programowane tak, aby stworzyć kombinację wzorów.

Naciśnij przycisk programowania i wybierz tyle wzorów ile, chcesz zaprogramować.

Symbole programowanych wzorów wyświetlane są po lewej stronie na ekranie dotykowym.

- ① Przycisk programowania

Lustrzane odbicie wzorów

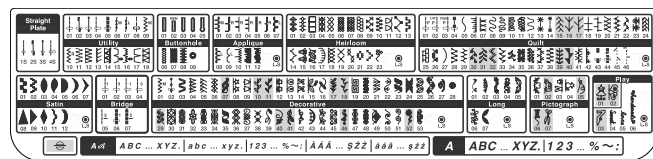
Aby szyć lub zaprogramować wzór w lustrzanym odbiciu, naciśnij przycisk pionowego lub poziomego lustrzanego odbicia. Ikona lustrzanego odbicia pojawia się na ekranie, gdy funkcja jest włączona. Wybierz pożądany wzór, aby stworzyć jego lustrzane odbicie.

Naciśnij przycisk ponownie, aby anulować jego funkcję.

- ② Przycisk lustrzanego odbicia w pionie
- ③ Przycisk lustrzanego odbicia w poziomie
- ④ Ikona lustrzanego odbicia w pionie
- ⑤ Ikona lustrzanego odbicia w poziomie
- ⑥ Ikona lustrzanego odbicia w pionie i poziomie

UWAGA:

- Lustrzane odbicie w poziomie dostępne jest tylko dla określonych wzorów. Wzory, których to dotyczy zostały oznaczone różowym tłem na karcie ściegów, wewnątrz pokrywy górnej.



- Funkcja lustrzanego odbicia zostanie anulowana i ikona lustrzanego odbicia zniknie, jeśli zostanie wybrany wzór nieodpowiedni do lustrzanego odbicia.

Aby podglądać całą kombinację wzorów, naciśnij przycisk kursora, aby przewinąć kombinację wzorów lub naciśnij pole edycji, aby podglądać całą kombinację wzorów.

- ⑦ Przyciski kursorów
- ⑧ Pole edycji

Ściegi łączone

Ściegów łączonych używa się do wstawienia ściegów prostych po wzorze ściegowym.

Jeśli chcesz więcej przestrzeni pomiędzy Francuskimi supułkami (D2), przykładowo, wstaw wzór ściegu BR5 po wzorze D2.

Dwa ściegi proste zostaną dodane do ściegu D2.

UWAGA:

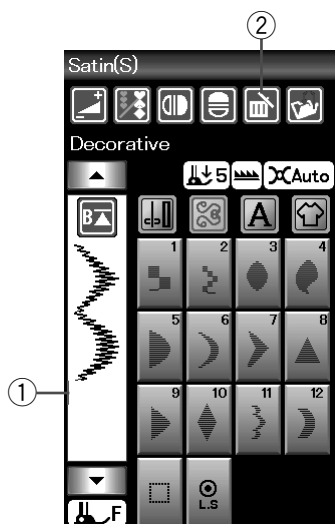
Wzory BR5 i BR7 przejmą długość ściegu i pozycję igły z ostatniego wzoru w kombinacji wzorów.

Edycja kombinacji wzorów

Usuwanie wzoru

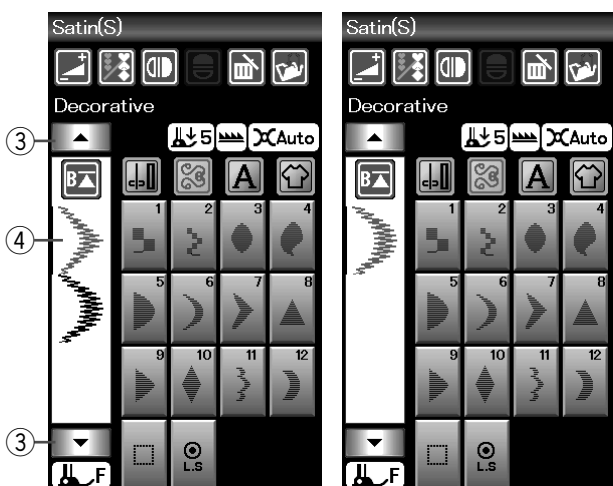
Poprzez naciśnięcie przycisku kasowania usuwa się wzór znajdujący się przed kursorem lub oznaczony na czerwono.

- ① Kursor
- ② Przycisk kasowania



Aby usunąć wzór znajdujący się pośrodku kombinacji, naciśnij przycisk kursora, aby zaznaczyć wzór, który chcesz usunąć. Obraz zaznaczonego wzoru zmieni się na czerwony. Naciśnij przycisk kasowania, aby skasować zaznaczony wzór.

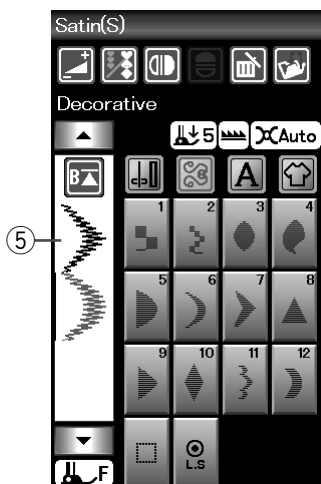
- ③ Przycisk kursora
- ④ Zaznaczony wzór

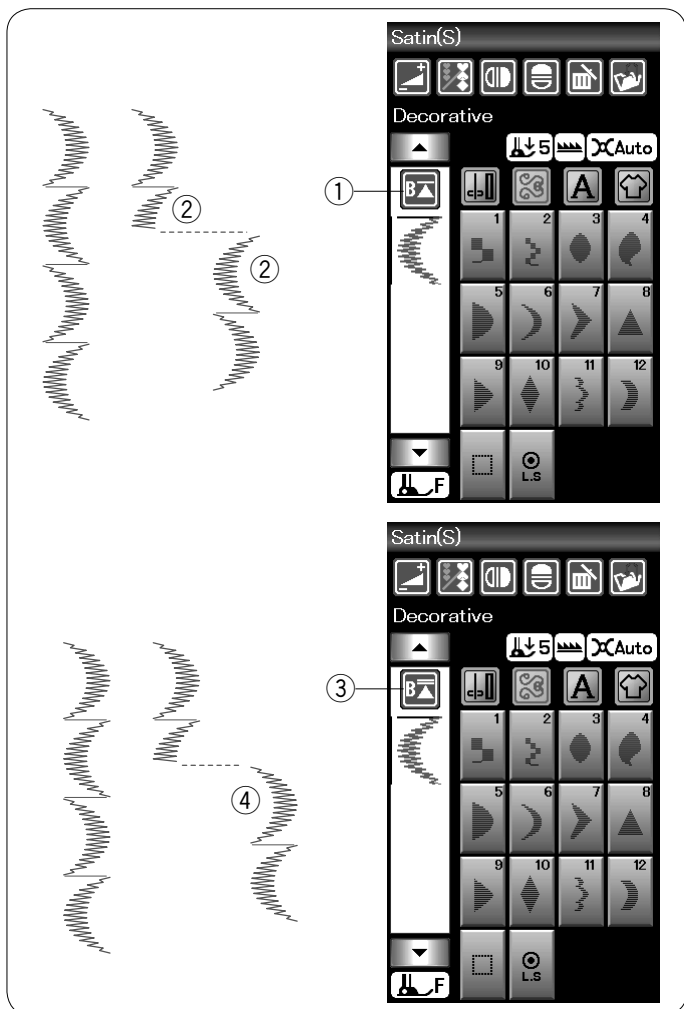


Wstawianie wzoru

Naciśnij przycisk kursora, aby wybrać wzór obok miejsca, w którym chcesz wstawić inny wzór. Wprowadź żądany wzór, aby wstawić go przed wybranym wzorem.

- ⑤ Wstawiony wzór





Przycisk ponowienia

Jest to dwukierunkowy przycisk funkcyjny, który pozwala rozpocząć szycie kombinacji wzorów od początku.

Po ukończeniu szycia kombinacji wzorów, przycisk ponowienia stanie się aktywny.

Przycisk pokazuje trójkąt i pojedynczą kreskę to oznacza, że maszyna ponowi szycie od obecnego wzoru.

Kiedy naciśniesz przycisk ponowienia, przycisk zmieni się i ukaże się trójkąt z dwiema kreskami, co oznacza, że maszyna ponowi szycie od pierwszego wzoru kombinacji.

Wznowienie aktualnego wzoru

Jeśli chcesz zacząć szycie od początku bieżącego wzoru, naciśnij raz przycisk ponowienia i uruchom maszynę.

- ① Przycisk ponowienia (obecny wzór kombinacji)
- ② Obecny wzór

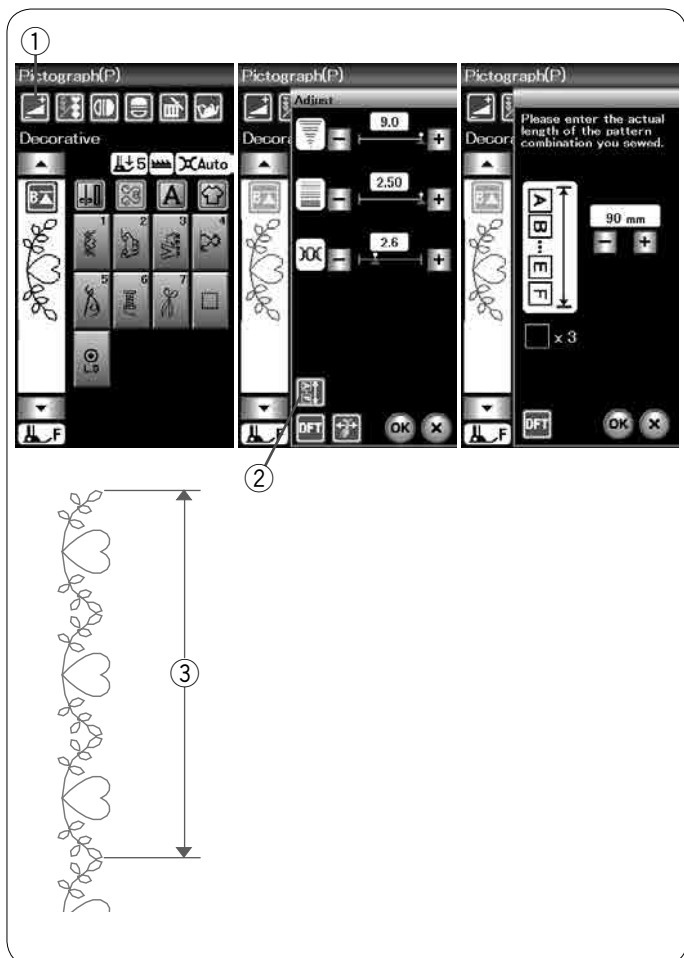
Ponowienie pierwszego wzoru

Jeśli chcesz rozpocząć szycie od pierwszego wzoru kombinacji, naciśnij przycisk ponowienia dwukrotnie i uruchom maszynę.

- ③ Przycisk ponowienia (pierwszego wzoru w kombinacji)
- ④ Pierwszy wzór

UWAGA:

Po automatycznym obcięciu nici, maszyna ponowi szycie od pierwszego wzoru.



Sprawdzanie długości kombinacji wzorów

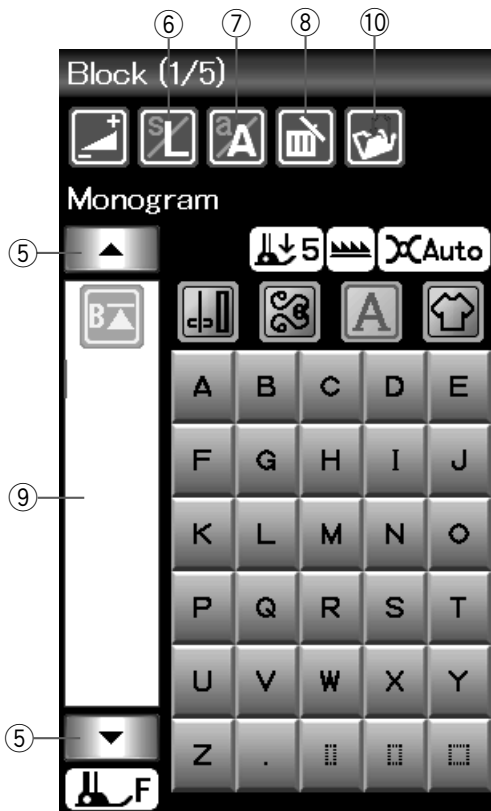
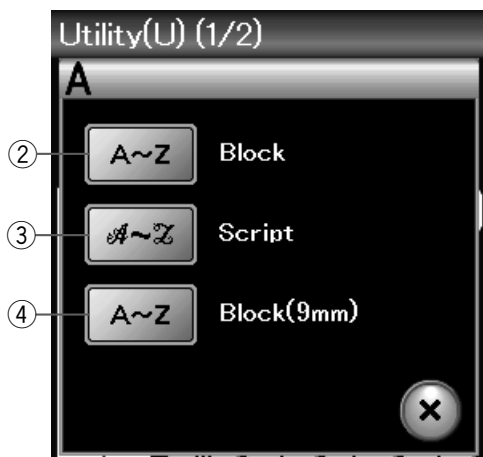
Możesz sprawdzić całkowitą długość kombinacji wzorów naciskając na przycisk długości kombinacji wzorów ② wskazany w oknie ustawień ręcznych. Naciśnij przycisk ustawień, aby otworzyć okno ustawień ręcznych ①. Odczyt całkowitej długości to teoretyczna wartość, a rzeczywista długość może się różnić w zależności od warunków szycia.

Na przykład wybierz trzy razy wzór P1 i szuj kombinację wzorów.

Jeśli rzeczywista długość różni się znacznie od odczytu, zmierz rzeczywistą długość i wprowadź najbliższą wartość, naciskając przycisk "+" lub "-".

- ③ Rzeczywista długość

Odczyt jest regulowany automatycznie przy obliczaniu długości innych kombinacji wzorów (na przykład, kombinacja wzorów P1 X 3).



Monogramy

Możesz programować litery w monogramach.

Naciśnij przycisk monogramu, a ukaże się okno wyboru czcionek.

- ① Przycisk monogramu

Możesz wybrać jedną z 3 czcionek.

Wybierz żądaną czcionkę, naciskając odpowiedni przycisk.

- ② Przycisk czcionki Block
- ③ Przycisk czcionki Script
- ④ Przycisk czcionki Block (9 mm)

Otworzy się okno trybu monogramu.

Przyciski funkcyjne

⑤ Przycisk kursora

Naciśnij przycisk kursora, aby przesunąć kursor w górę lub w dół.

⑥ Przycisk rozmiaru litery

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać pełen rozmiar (L) lub mały rozmiar (S).

⑦ Przycisk wielkości litery

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać dużą lub małą literę.

⑧ Przycisk kasowania

Naciśnij ten przycisk, aby skasować wybrany znak lub symbol.

⑨ Pole edycji

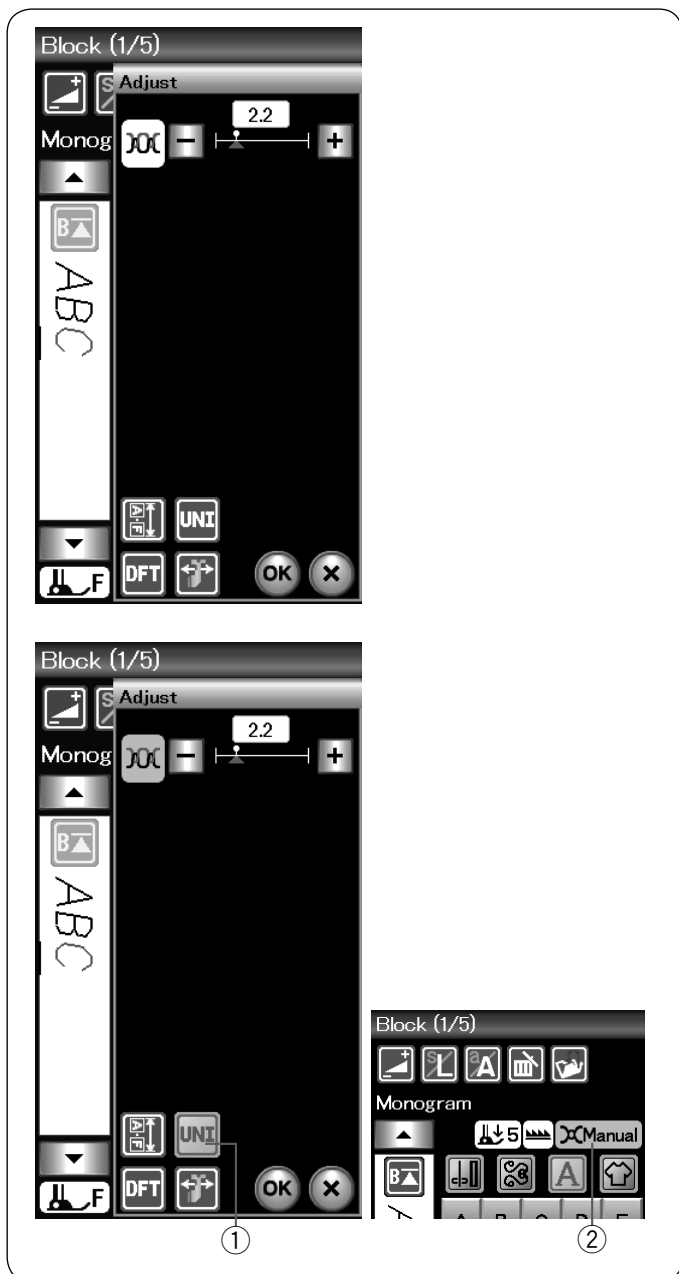
Naciśnij na pole edycji, aby wyświetlić cały monogram.

⑩ Przycisk zapisywania pliku

Naciśnij ten przycisk, aby zapisać monogram jako plik.

UWAGA:

Numery, litery i symbole europejskie dostępne są na stronach od 2/5 do 5/5.



Ręczne naprężenie nici

Maszyna ta wyposażona jest w automatyczną regulację naprężenia nici. Może być jednak konieczne ręczne wyregulowanie naprężeń w zależności od warunków szycia.

Aby wyregulować naprężenie nici i otworzyć okno ustawień, naciśnij przycisk ustawień.

Regulacja indywidualnego naprężenia nici

Aby zastosować regulowane naprężenie nici indywidualnie dla każdej litery, wybierz literę przesuwając kursor. Naciśnij "+" lub "-" aby wyregulować naprężenie nici dla wybranej litery. Skorygowane naprężenie nici zostanie zastosowane do wybranej litery.

Ujednolicenie regulacji naprężenia nici

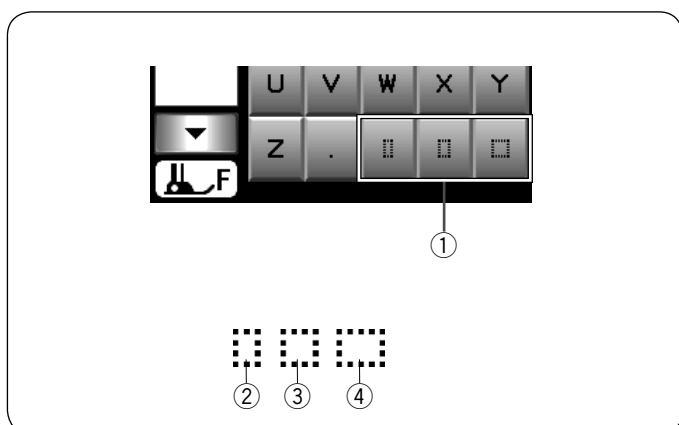
Aby zastosować dopasowanie naprężenia nici do wszystkich liter, nie musisz wybierać litery.

Naciśnij przycisk ujednolicenia naprężenia nici ①. Po aktywacji klawisz zmieni kolor na pomarańczowy. Naciśnij "+" lub "-", aby dopasować naprężenie nici. Naciśnij przycisk OK. Skorygowane naprężenie nici będzie zastosowane do wszystkich wprowadzonych liter.

Kiedy ujednolicone naprężenie nici jest zastosowane, przycisk ujednoliconego naprężenia nici staje się pomarańczowy ②.

UWAGA:

Regulację ujednoliconego naprężenia nici można zastosować tylko dla monogramów.



Odstępy

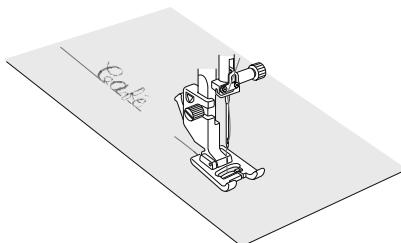
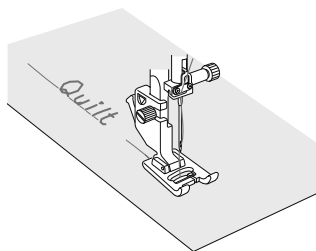
Aby wprowadzić odstęp w monogramach naciśnij jeden z trzech przycisków odstępów w prawym dolnym rogu wyboru monogramu.

- ① Przyciski odstępów
- ② Mały rozmiar odstępu
- ③ Średni rozmiar odstępu
- ④ Duży rozmiar odstępu



Zmniejszanie rozmiaru liter

Aby zmniejszyć wysokość znaków do mniej więcej 2/3 ich pierwotnej wielkości, zaznacz znak i naciśnij przycisk rozmiaru liter ①.



Programowanie monogramów

Aby wprowadzić monogram, po prostu wpisz symbole, naciskając odpowiadające im przyciski.

Przykład 1: “Quilt” w czcionce Block

Wybierz czcionkę Block. Naciśnij “Q”.

Naciśnij przycisk wielkości czcionki, aby wybrać małą czcionkę.

① Przycisk wielkości czcionki

Naciśnij “u”, “i”, “l” oraz “t”.

Przykład 2: “Café” w czcionce Script

Naciśnij przycisk monogramu i wybierz czcionkę Script. Naciśnij “C”.

Naciśnij przycisk wielkości czcionki i wybierz małą czcionkę. Wpisz “a” i “f”.

Naciśnij przycisk następnej strony, aby przejść do strony 4 z 5.

Wpisz “é”.

UWAGA:

Do szycia monogramu użyj niebieskiej igły.

Do materiałów delikatnych lub elastycznych użyj stabilizatora.

Zrób testowe przeszycie, aby sprawdzić rezultaty.

Szycie aplikacji

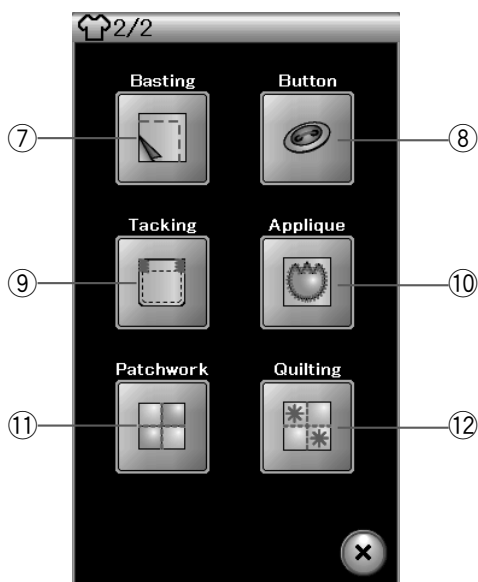
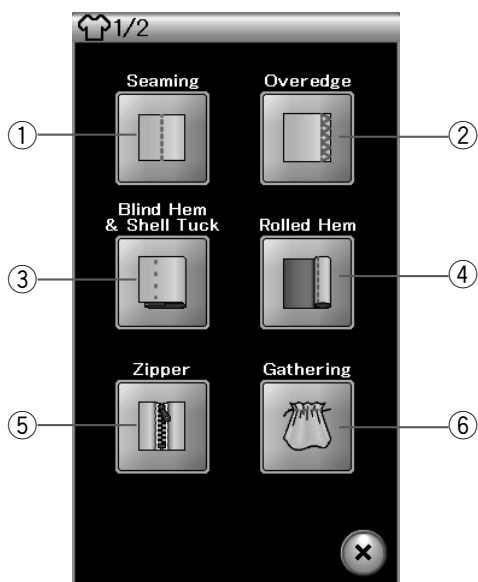
Szycie aplikacji jest unikalną funkcją, która zawiera 12 użytecznych ściegów.

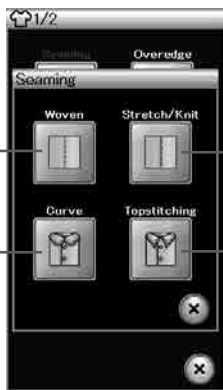
Naciśnij przycisk aplikacji szycia, a otworzy się menu szycia aplikacji. Naciśnij przycisk następnej strony, aby wyświetlić drugą stronę menu.

Poniżej 12 rodzajów szycia aplikacji:

- ① Zszywanie
- ② Obrębianie
- ③ Ścieg kryty i muszelkowy
- ④ Podwijanie
- ⑤ Wszywanie zamka
- ⑥ Marszczenie

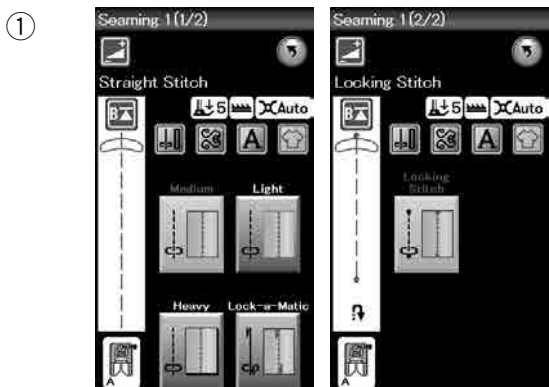
- ⑦ Fastrygowanie
- ⑧ Przyszywanie guzika
- ⑨ Ryglowanie
- ⑩ Aplikacja
- ⑪ Patchwork
- ⑫ Pikowanie





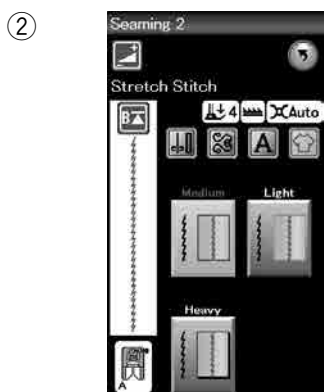
Zszywanie

W tej grupie znajdują się 4 typy ściegów do tego rodzaju szycia.



① Tkany

Ściegi proste do szycia regularnych materiałów tkanych.



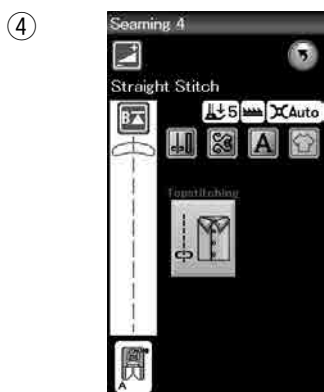
② Elastyczny/Dziany

Wąskie ściegi elastyczne do zszywania materiałów elastycznych czy dzianin.



③ Zakrzywiony

Krótkie ściegi proste do szycia zakrzywionych linii.



④ Stebnowanie

Długi ścieg prosty do stebnowania grubymi nićmi.

Obrębianie

① Tkany

Ścieg obrębiający do regularnych materiałów tkanych.

② Elastyczny/Dziany

Ścieg dziany do wykańczania nieobrębionych krawędzi materiałów dzianych i elastycznych.

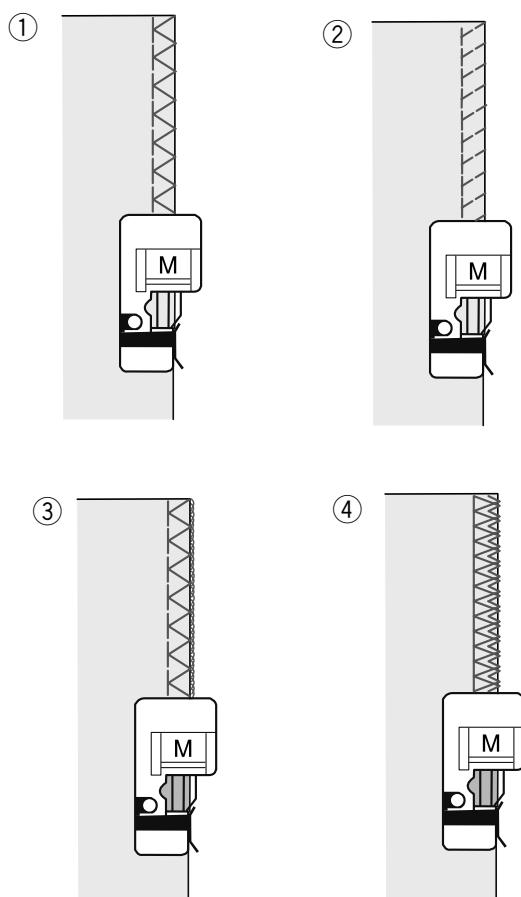
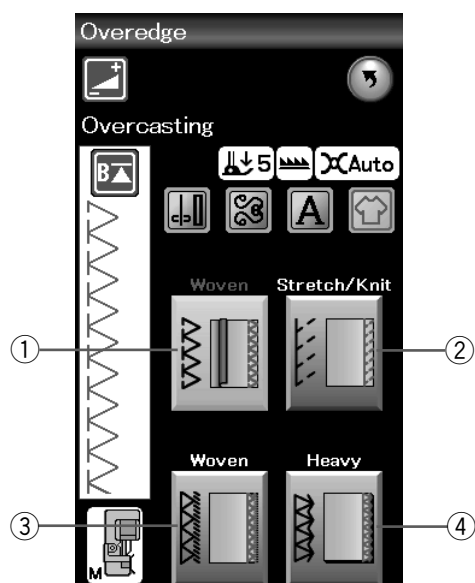
③ Tkany

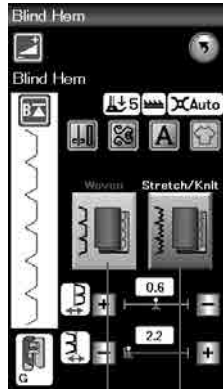
Ścieg overlokowy zbliżony do profesjonalnego ściegu overlokowego.

④ Mocny

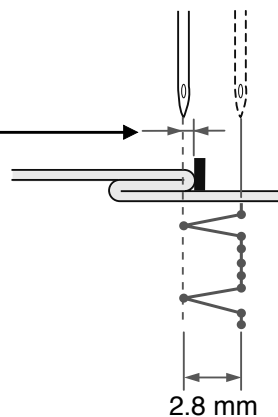
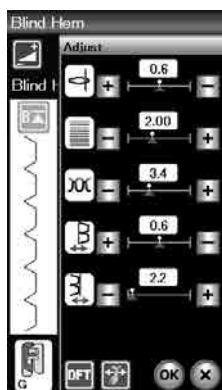
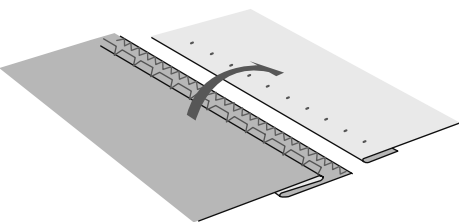
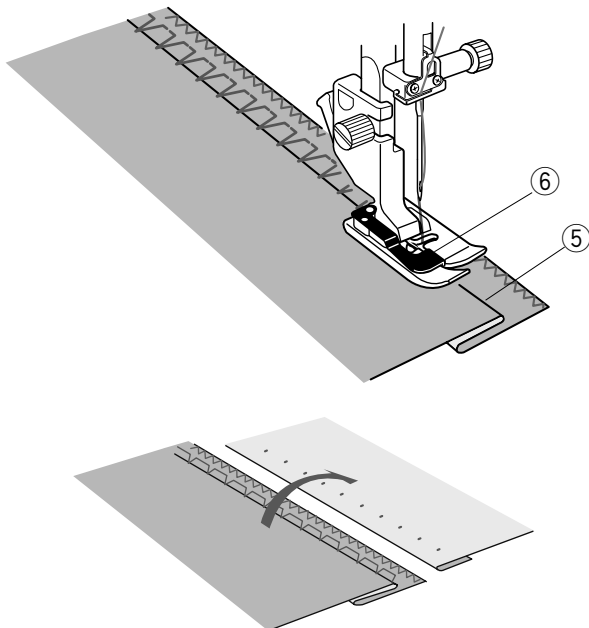
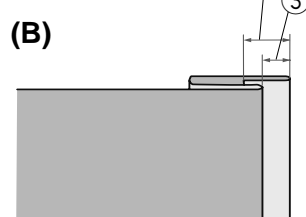
Podwójny ścieg obrębiający, zapobiegający siepaniu się nieobrębionych krawędzi materiałów płóciennych i gabardyn.

Informacje na temat szycia znajdziesz na stronie 31.





① ②



2.8 mm

Ścieg kryty

Wybierz "Kryty".

Do wyboru są następujące 2 opcje.

① Tkany

Dla ściegu krytego materiałów tkanych.

② Elastyczny/Dziany

Dla ściegu krytego, materiałów elastycznych bądź dzianych.

Aby szyć:

Założ stopkę do ściegu krytego G.

Złóż materiał tak, aby stworzyć zakładkę z zapasem 0.5 cm (1/4") tak jak to zilustrowano.

③ 0.5 cm (1/4")

(A) Od średnich do grubych materiałów: Krawędź powinna być obrzucona.

(B) Lekkie materiały: Złóż nieobrubioną krawędź na 1 cm (1/2").

④ 1 cm (1/2")

Ustaw materiał tak, aby złożenie dotarło do lewej strony prowadnika stopki. Obniż stopkę dociskową.

Igła powinna przebijać złożony materiał przechodząc po lewej stronie.

Wyreguluj pozycję opadania igły, jeśli to konieczne.

Szyj prowadząc złożenie wzdłuż prowadnika.

⑤ Złożenie

⑥ Prowadnik

Po skończeniu szycia, otwórz materiał na płasko. Ścieg na prawej stronie materiału powinien być niemalże niewidoczny.

Regulacja pozycji opadania igły

Naciśnij pasek ustawień, aby rozwinąć okno ustawień ręcznych.

Naciśnij przycisk "+", w górnym rzędzie, aby przesunąć pozycję opadania igły na lewo.

Naciśnij przycisk "-", w górnym rzędzie, aby przesunąć pozycję opadania igły na prawo.

Naciśnij przycisk OK, aby zapisać ustawienia.

Pozycja opadania igły zmieni się, podczas gdy szerokość ściegu pozostanie stała (2.8 mm).

Odległość między pozycją opadania igły na lewo a prowadnikiem stopki jest podana w milimetrach.

UWAGA:

Możesz zmienić szerokość ściegu poprzez zmianę pozycji opadania igły na prawo.

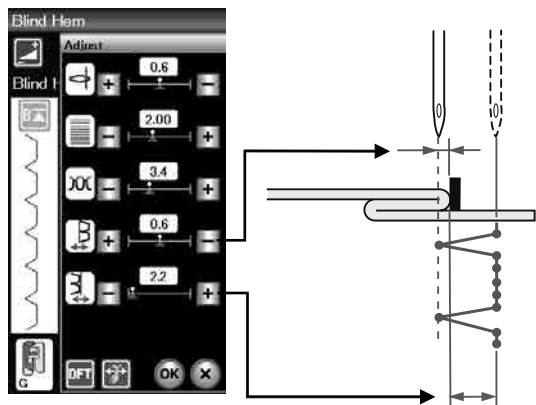
Regulacja szerokości ściegu krytego

Naciśnij przycisk “+” w dolnym rzędzie, aby zwiększyć szerokość ściegu.

Naciśnij przycisk “-” w dolnym rzędzie, aby zmniejszyć szerokość ściegu.

UWAGA:

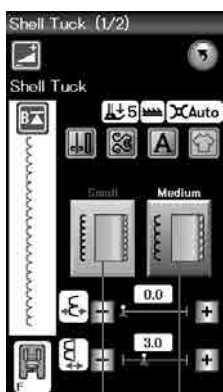
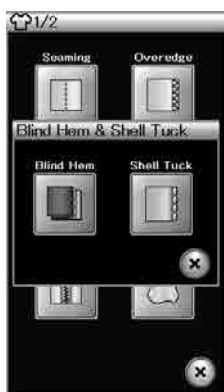
Możesz przesuwając lewą pozycję opadania igły przyciskami “+” lub “-” w górnym rzędzie.



Ścieg muszelkowy

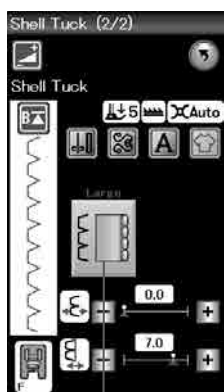
Wybierz “ścieg muszelkowy”.

Do wyboru są następujące 3 opcje.



①

②



③

① Drobny

Wąski ścieg muszelkowy.

② Średni

Średni ścieg muszelkowy.

③ Duży

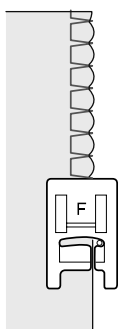
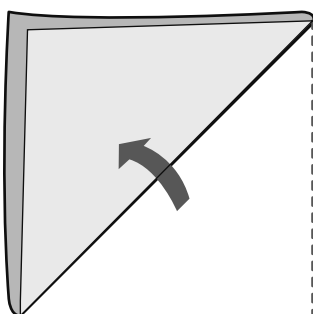
Zwyczajny ścieg muszelkowy.

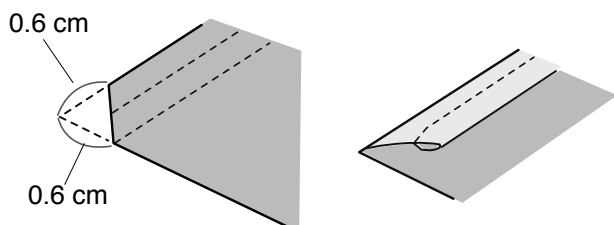
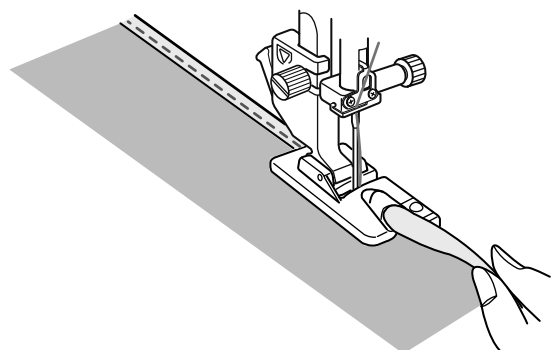
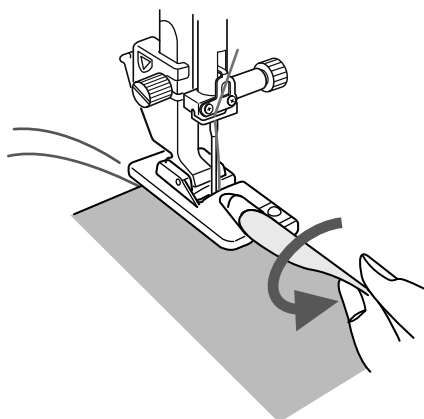
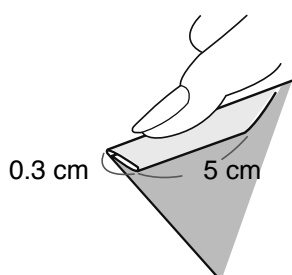
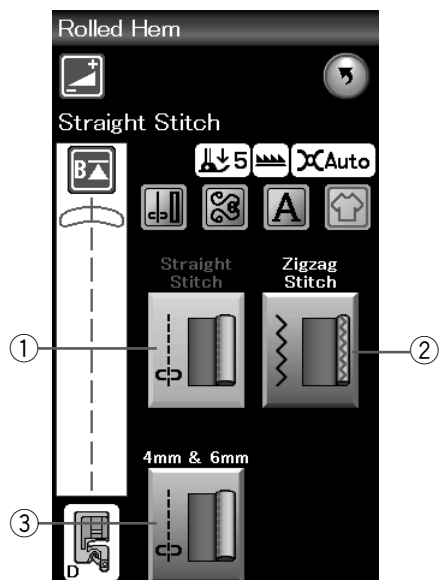
Aby szyć:

Użyj cienkiego materiału (na przykład trykotu). Zwiń materiał jak pokazano na rysunku obok, po czym przesyj zakładkę.

Pozwól, by igła przechodziła tak, aby tworzyć krawędź w kształcie muszelki.

Jeśli chcesz wykonać rzędy ściegów muszelkowych, rozstaw rzędy ściegów mniej więcej o 1,5 cm (5/8") od siebie.





Podwijanie

① Ścieg prosty

Podwijanie ścięciem prostym.

② Ścieg zygzak

Podwijanie wąskim ścięciem zygzak.

③ 4 mm & 6 mm (opcjonalne)

Podwijanie poprzez użycie opcjonalnych stopki do podwijania D1 i D2.

Aby szyć:

Założ stopkę do podwijania D.

Złóż dwukrotnie krawędzie materiału tworząc rąbek, na 0.3 cm (1/8") szeroki i 5 cm (2") długi, po czym przeprasuj.

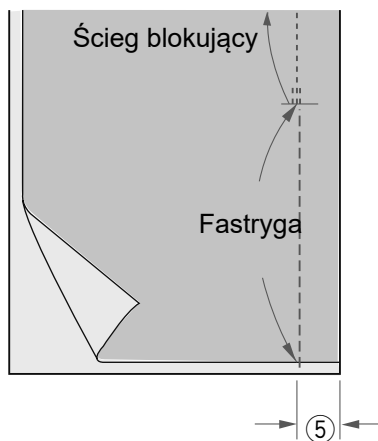
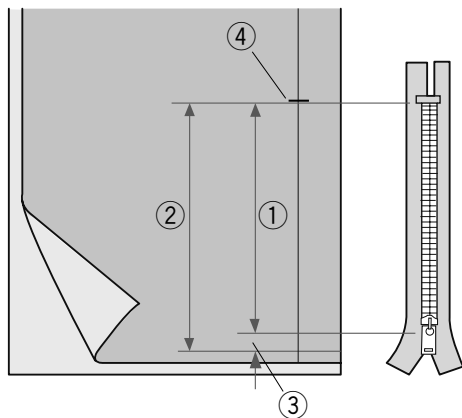
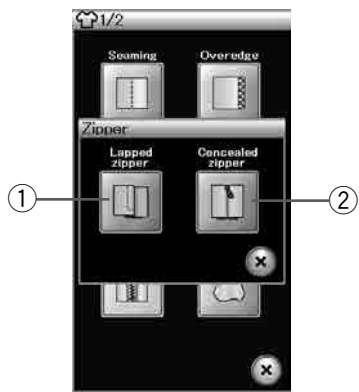
Położ materiał ustawiając krawędź zakładki przy prowadniku na stopce. Przekręć kołem zamachowym, aby opuścić igłę do punktu początkowego. Opuść stopkę i przesyj powoli kilka ściągów ciągnij przy tym za nitki, aby wspomóc podawanie materiału.

Zatrzymaj maszynę i opuść igłę do materiału. Podnieś stopkę i wstaw porcję zakładki w zagięcie na stopce.

Obniż stopkę i szyj podnosząc krawędź materiału tak, by zakładka była obszywana swobodnie i płynnie.

UWAGA:

Przytnij rogi ok. 0,6 cm (1/4"), dzięki czemu łatwiej będzie można wstawić zakładkę do stopki.



Wszywanie zamka

① Zamek błyskawiczny

Aplikacja zamka błyskawicznego ze stopką do wszywania zamków E.

② Zamek kryty (opcja)

Aplikacja zamka krytego z opcjonalną stopką do wszywania zamków krytych Z.

Wszywanie zamka błyskawicznego

Naciśnij ikonę zamka błyskawicznego, a otworzy się okno wszywania zamka.

Naciśnij ikonę etapów szycia, a maszyna dostosuje automatycznie ustawienia do każdego etapu szycia.

Przygotowanie materiału

Pozostaw dodatkowy 1 cm (3/8") materiału do długości zamka. Będzie to łączna długość otwarcia zamka.

Oznacz zamknięcie i otwarcie zamka.

- ① Rozmiar zamka
- ② Długość otwarcia
- ③ 1 cm (3/8")
- ④ Koniec otwarcia

Założ stopkę do zygzaka A.



Ścieg blokujący

Umieść wierzchnie warstwy materiału do siebie i szuj do końca otwarcia pozostawiając 2 cm (3/4") zapasu.

- ⑤ 2 cm (3/4")



Fastryga

Sfastryguj otwarcie zamka.

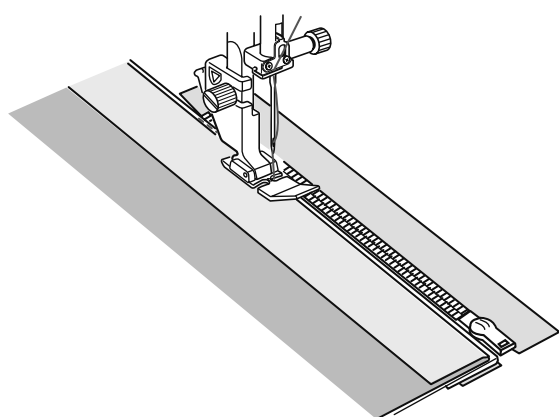
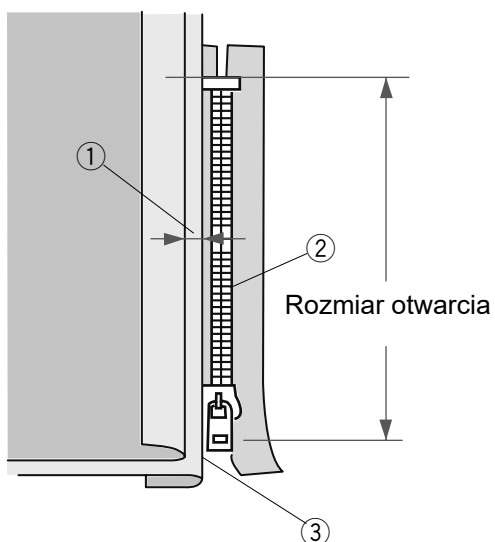


Szycie lewej strony

Założ stopkę do wszywania zamków E.

Odwiń zapas dla szwu po lewej stronie. Zwiń spód zapasu tak, aby zakładka miała pomiędzy 0.2 a 0.3 cm (1/8") marginesu. Umieść ząbki zamka przy zakładce i przypnij je.

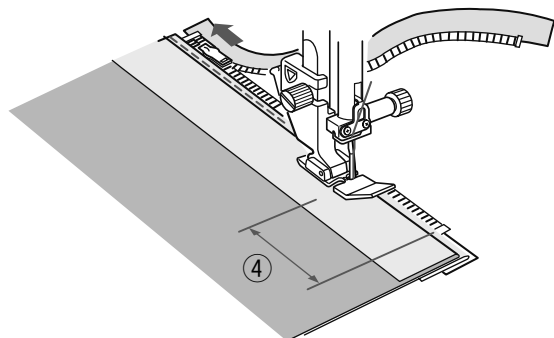
- ① 0.2-0.3 cm (1/8")
- ② Ząbki zamka
- ③ Złożenie



Opuść stopkę u szczytu zakończenia otwarcia zamka, tak aby igła przechodziła przy zakładce i taśmie zamka.

Szyj wzdłuż zamka, prowadząc ząbki zamka wzdłuż brzegu stopki.

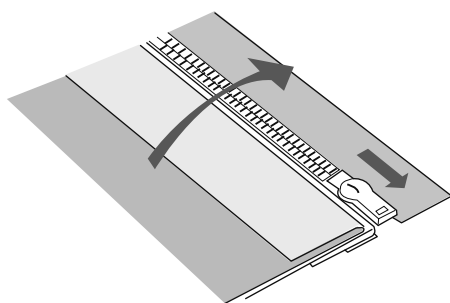
Szyj przez wszystkie warstwy, aż do złożenia.



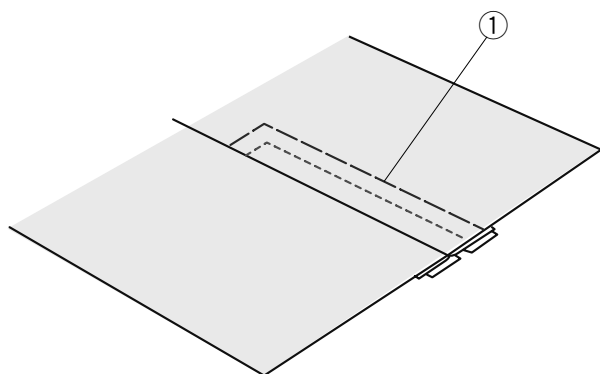
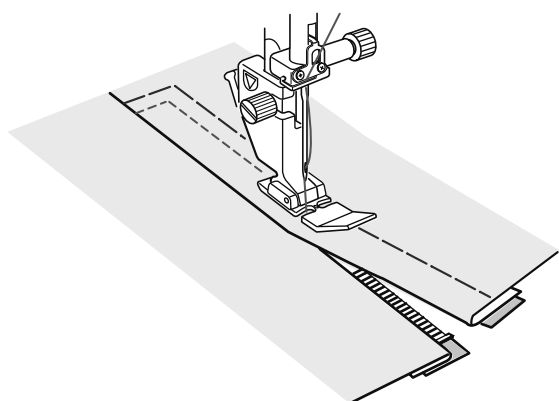
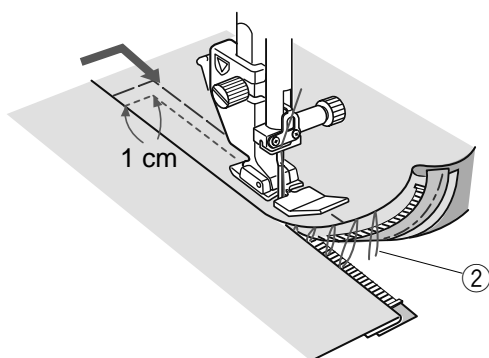
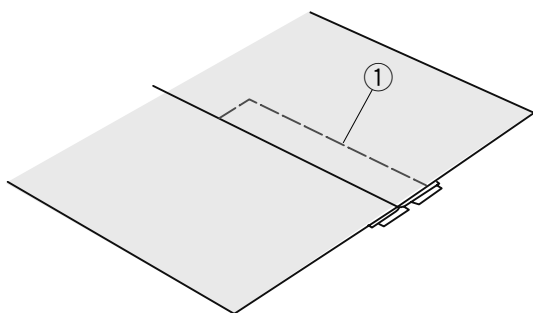
Zatrzymaj maszynę na taśmie zamka na ok. 5 cm (2") przed suwakiem.

- ④ 5 cm (2")

Podnieś stopkę i otwórz zamek. Obniż stopkę i przesyj pozostałość szwu.



Zamknij zamek i rozłóż materiał na płasko, prawą stroną materiału skierowaną do góry.



Fastryga

Zmień stopkę na stopkę uniwersalną A.
Sfastryguj ze sobą materiał i taśmę zamka.

① Fastryga



Szycie prawej strony

Zmień stopkę na stopkę do wszywania zamków E.
Szyj wstecz zakończenia otwarcia do 1 cm (3/8").

Szyjąc poprzez taśmę zamka prowadź ząbki zamka
wzdłuż krawędzi stopki.

Zatrzymaj się około 5 cm (2") przed początkiem zamka.

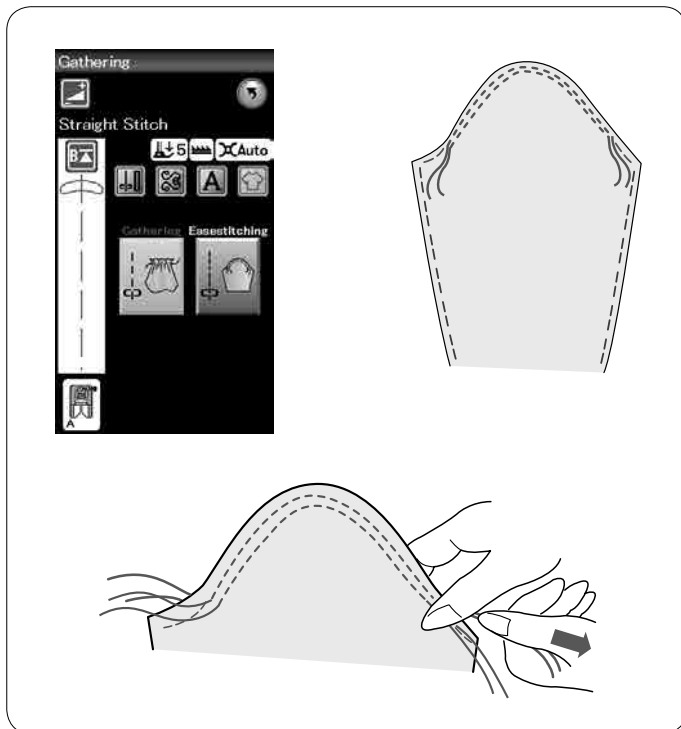
Obniż igłę do materiału, podnieś stopkę i usuń fastrygę.

② Fastryga

Otwórz zamek i przesuń suwak za stopkę.

Obniż stopkę i przesyj brakujący szew pilnując, by
zakładka była równa.

Usuń ściegi fastrygujące.



Marszczenie

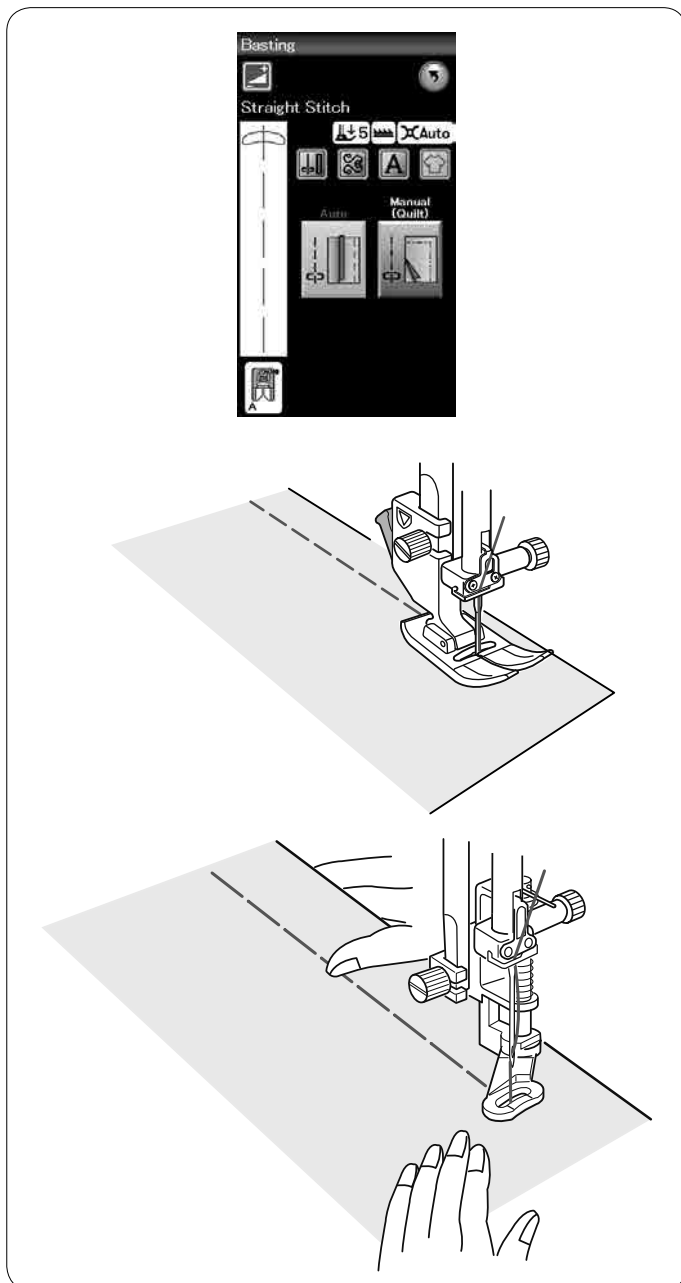
Oprócz zwykłego ścięgu do marszczenia, ta sekcja oferuje specjalny ścięg do luźnych rękawów.

Luźny rękaw

Przeciągnij nić dolną w górę (patrz str. 15). Szyj dwie linie, w odległości od siebie na 3 mm (1/8"), wzdłuż krawędzi rękawa.

Pociągnij za nici od szpulki, aby ostrożnie spasować rękaw z otworem na rękę.

Upewnij się, że nie powstały zmarszczki w rękawie.



Fastrygowanie

W tej sekcji są 2 ścięgi do fastrygowania.

Fastryg (Auto)

Ten ścięg używany jest do fastrygowania taśmy zamka lub do dopasowywania odzieży.

Szyj w ten sam sposób, jak przy szyciu ścięgiem prostym.

Fastryg (Ręczna/Pikowanie)

Założ stopkę do pikowania PD-H. Wyłącz ząbki transportera.

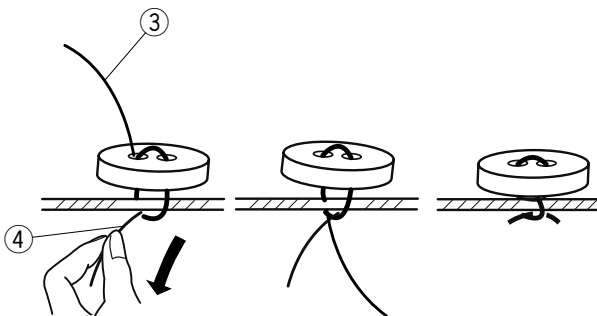
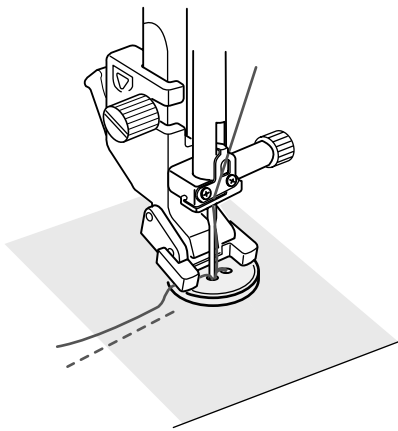
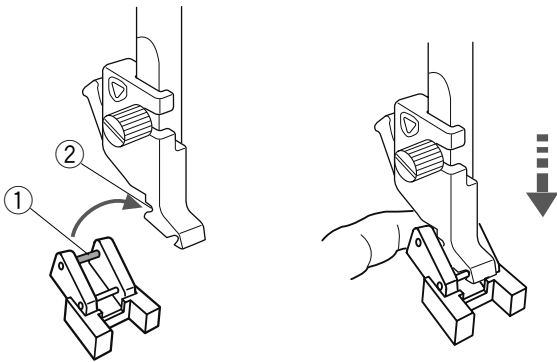
UWAGA:

Sprawdź na stronie 18, jak założyć stopkę do pikowania PD-H.

Aby szyć

Przytrzymując naprężony materiał, naciśnij na rozrusznik nożny.

Maszyna wykona jeden ścięg i zatrzyma się automatycznie. Przesuń materiał do tyłu dla następnego ścięgu.



Przyszywanie guzika

Wybierz "Regularny". Wyłącz ząbki transportera.

Zakładanie stopki do przyszywania guzika T

Należy nacisnąć przycisk blokady, żeby zablokować maszynę. Wsuń tylni pręcik stopki do tylnego rowka uchwytu stopki.

- ① Tylni pręcik
- ② Tylni rowek

Delikatnie opuść dźwignię stopki dociskowej przytrzymując stopkę palcem, aby dopasować stopkę. Naciśnij przycisk blokady, aby odblokować maszynę.

Umieść guzik na materiale i opuść igłę do lewej dziurki guzika kręcąc ręką kołem zamachowym. Opuść stopkę, aby przytrzymać guzik w miejscu, wyrównaj ułożenie guzika.

Unieś igłę kręcąc kołem zamachowym do momentu, aż igła przesunie się do prawej strony. Naciśnij przycisk "+" lub "-", a igła wejdzie do prawej dziurki guzika.

Rozpocznij szycie i kontynuuj, dopóki maszyna nie zatrzyma się automatycznie.

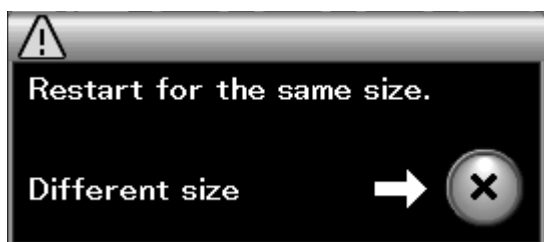
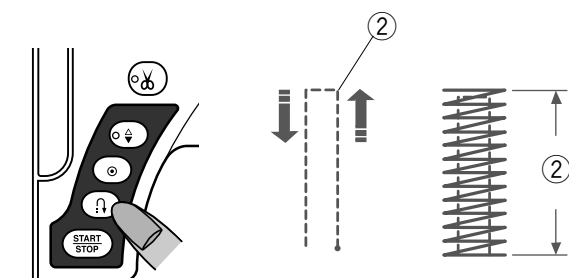
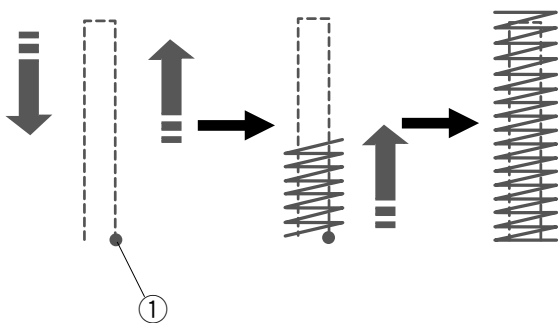
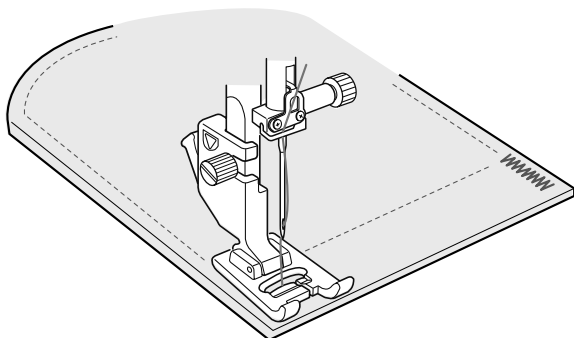
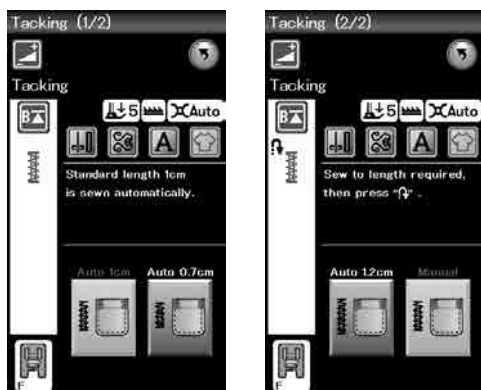
Usuń materiał z maszyny.

Obetnij wszystkie nici pozostawiając 10 cm (4") końcówki. Na początku obetnij nić blisko materiału.

Poprowadź nić od igły na końcu ściegu poprzez lewą dziurkę w guziku, pomiędzy guzikiem a materiałem. Pociągnij za nić od szpulki, aby przeciągnąć nić od igły na lewą stronę materiału.

- ③ Koniec nici od igły
- ④ Nić od szpulki

Zwiąż nici ze sobą.



Ryglowanie

Ryglowanie stosuje się do wzmocnienia kieszeni, kroczy i pasów nośnych gdzie potrzebne jest dodatkowe wzmocnienie.

Są dostępne 3 rodzaje automatycznego ryglowania i jedno manualne ryglowanie.

Założ stopkę do ściegów ozdobnych F.

Rygiel automatyczny

Opuść igłę w punkcie startowym i rozpocznij szycie. Maszyna zacznie szyć rygiel o wybranym rozmiarze i po zakończeniu zatrzyma się automatycznie.

- ① Punkt startowy

Rygiel ręczny

Uruchom maszynę i szyj wymaganą długość, potem naciśnij przycisk szycia wstecz. To ustawi długość rygla. Kontynuuj szycie, aż maszyna zatrzyma się automatycznie.

- ② Wymagana długość

UWAGA:

Maksymalna długość wzmocnienia wynosi 1.5 cm (5/8").

Aby szyć ten sam rozmiar rygla

Aby uszyć kolejny rygiel w tym samym rozmiarze, zwyczajnie uruchom maszynę i szyj, dopóki maszyna nie zatrzyma się automatycznie.

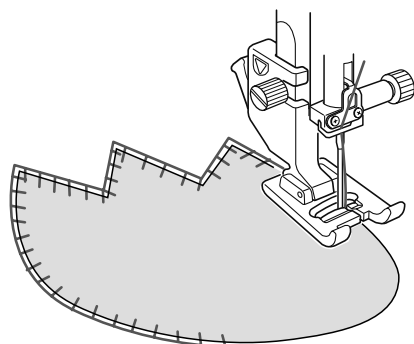
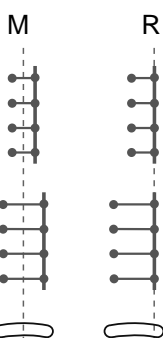
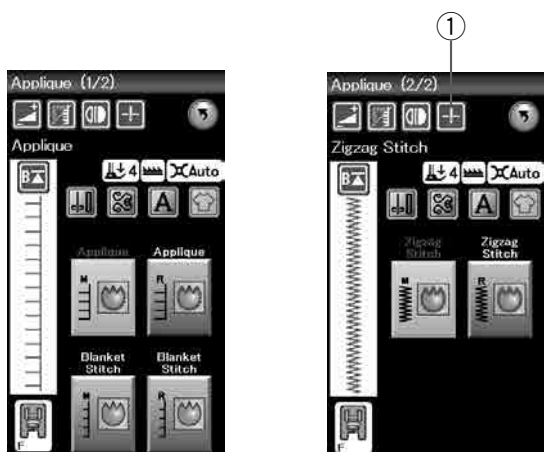
Aby uszyć kolejny rygiel w innym rozmiarze, naciśnij przycisk X.

Aplikacja

Jest 6 ściegów aplikacyjnych dostępnych w tej sekcji.

Możesz wybrać pozycję zatrzymania igły zarówno w górze, jak i w dole poprzez naciśnięcie przycisku pozycjonowania igły.

- 1 Przycisk pozycjonowania igły



Litera nad obrazem ściegu wskazuje linię bazową położenia opuszczania igły.

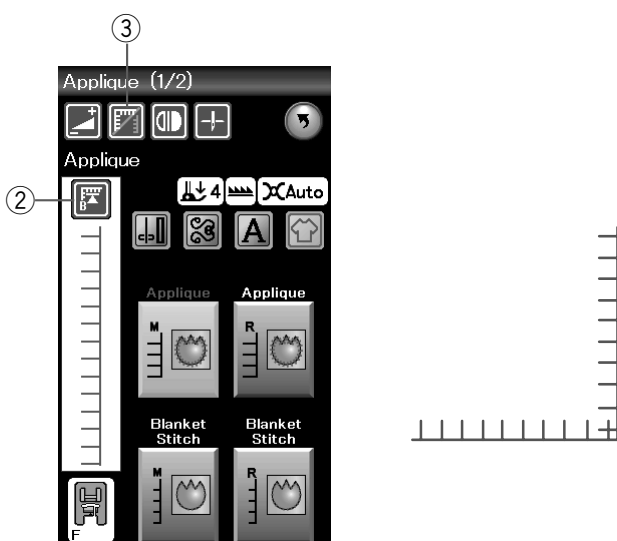
M: Środkowa (centralna)

R: Prawa

Linia bazowa może być regulowana bez zmiany szerokości ściegu poprzez naciśnięcie przycisku “+” lub “-” w dolnym rzędzie.

UWAGA:

Zatrzymaj maszynę w momencie, gdy igła wkuwa się w zewnętrzną krawędź aplikacji.



Wznowienie szycia z rogu

Przed rozpoczęciem szycia w nowym kierunku naciśnij przycisk wznowienia, aby szyć od początku wzoru.

- 2 Przycisk wznowienia

Dla ściegów aplikacyjnych dostępne są dwie opcje wznowienia. Naciśnij przycisk narożnikowy, aby wybrać normalne wznowienie lub wznowienie narożnikowe. Ikona przycisku zmieni się, aby wyświetlić, która opcja została wybrana.

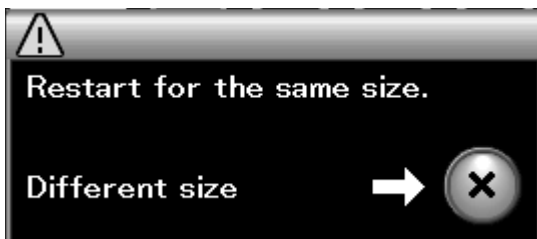
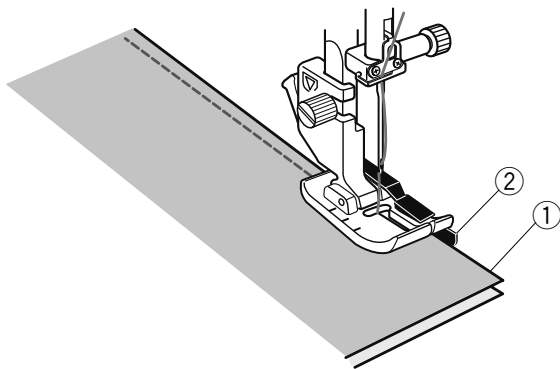
- 3 Przycisk narożnikowy

Normalne wznowienie:

Szyj ścieg blokujący, a następnie zacznij szycie od początku wzoru.

Wznowienie narożnikowe:

Rozpocznij szycie od początku wzoru bez ściegu blokującego.



Patchwork

Łączenie patchworku

W tej sekcji są 3 ściegi na zszywanie kawałków patchworku.

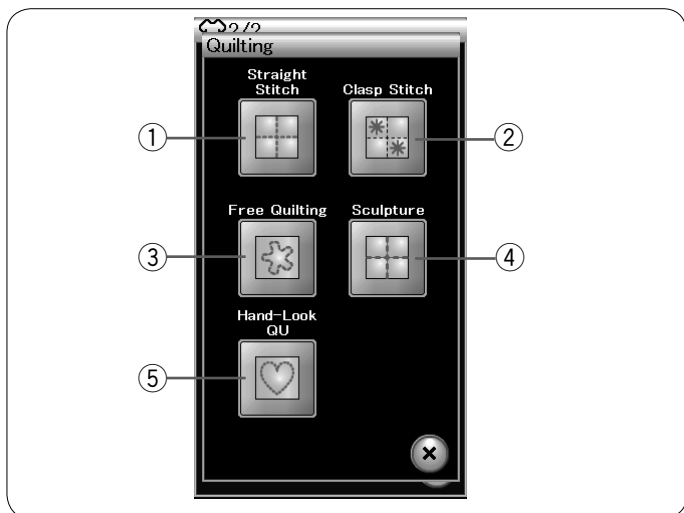
Domyślna długość ściegu ustawiona jest na 1.8 mm, idealna dla łączenia patchworku, ale można wyregulować długość ściegu, naciskając przycisk “+” lub “-”.

Założ stopkę krawędziową 1/4” O, która umożliwi utrzymanie stałego zapasu dla szwu 1/4” (6 mm). Umieść 2 kawałki materiału prawymi stronami do siebie. Umieść kawałki patchworku pod stopką, tak aby krawędzie materiałów spasowały się z prowadnikiem na stopce dociskowej.

- ① Krawędzie materiałów
- ② Prowadnik

Kiedy zatrzymasz maszynę, ukaże się komunikat. Naciśnij przycisk OK, a maszyna zapamięta długość szwu i przesyje kolejny kawałek o tej samej długości. Naciśnij przycisk X, aby wykonać ścieg w innym rozmiarze.

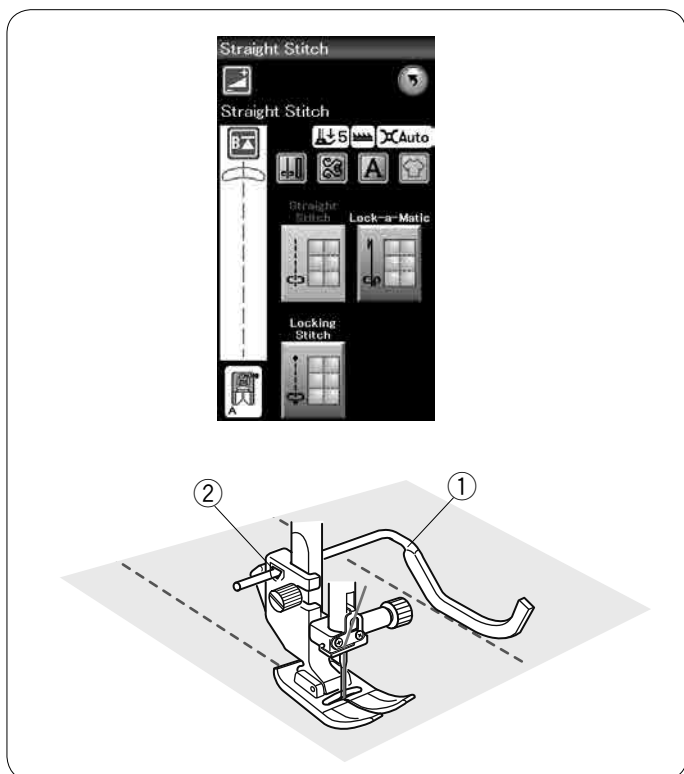
Po przeszyciu zapamiętanej długości, ukaże się komunikat. Aby szyć tę samą długość, uruchom maszynę, a ta po przeszyciu zapamiętanej długości zatrzyma się automatycznie. Naciśnij przycisk X, aby wykonać ścieg w innym rozmiarze.



Pikowanie

W tej sekcji dostępnych jest 5 użytecznych ściegów do pikowania.

- ① Ściegi proste
- ② Ściegi kłamrowe
- ③ Pikowanie swobodne
- ④ Ścieg reliefowy
- ⑤ Pikowanie imitujące ścieg ręczny



Ściegi proste

Ściegi w tej sekcji pasują do zszywania pikowanych warstw.

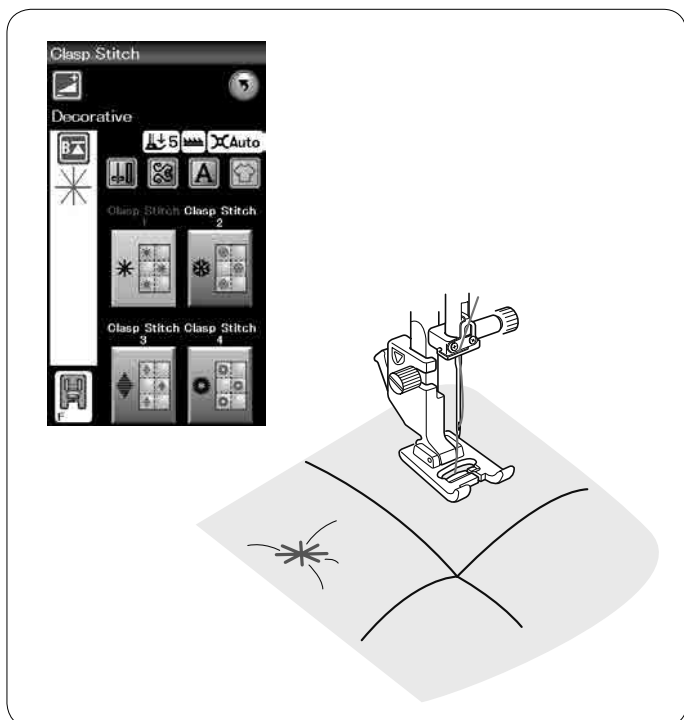
Prowadnik krawędziowy

Wsuń prowadnik krawędziowy w otwór znajdujący się z tyłu uchwytu stopki.

Przesuń pręt prowadnika na pożądaną odległość.

- ① Prowadnik krawędziowy
- ② Otwór

Szyj rzędy ściegów śledząc prowadnikiem uprzednio wykonany szew.

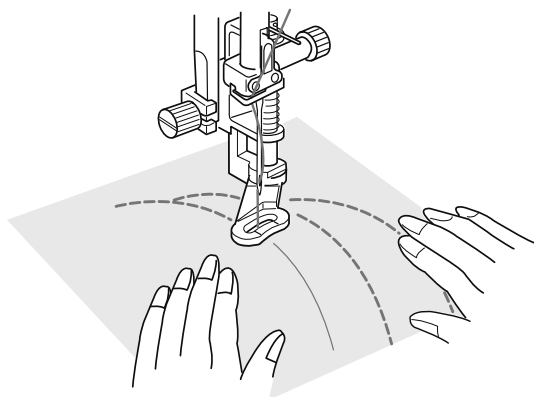
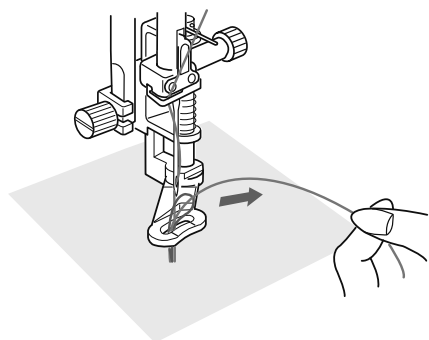
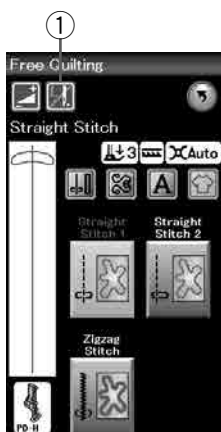


Ściegi kłamrowe

Możesz ściśle spiąć ze sobą pikowane warstwy i watolinę poprzez użycie ściegów kłamrowych.

Użyj stopki do ściegów ozdobnych F.

Maszyna szyje jeden wzór i automatycznie zatrzymuje się z igłą w górnej pozycji.



Pikowanie swobodne

Dla pikowania swobodnego użyj stopki do pikowania PD-H (patrz str. 18, aby zobaczyć, jak założyć stopkę do pikowania).

Przed rozpoczęciem szycia opuść ząbki transportera.

Zatrzymanie po jednym ściegu

Maszyna zatrzyma się automatycznie po wyszyciu jednego ściegu po to, abyś mógł wyciągnąć do góry nić od szpulki jak i zapobiegnięciu gromadzenia się jej po złej stronie materiału.

Trzymając nić od igły przeszuj jeden ścieg, a maszyna zatrzyma się automatycznie.

Pociągnij za nić od igły aby wyciągnąć nić od szpulki.

Przytrzymaj obie nici i przeszuj kilka ściegów, aby zabezpieczyć nici. Możesz przyciąć końcówki nici nożyczkami.

Jeśli wznowisz szycie maszyna zacznie szyc w sposób ciągły.

Jeśli chcesz rozpocząć szycie bez funkcji "zatrzymanie po jednym ściegu", naciśnij przycisk tej funkcji, aby ją wyłączyć.

Przycisk ikony zmieni się na

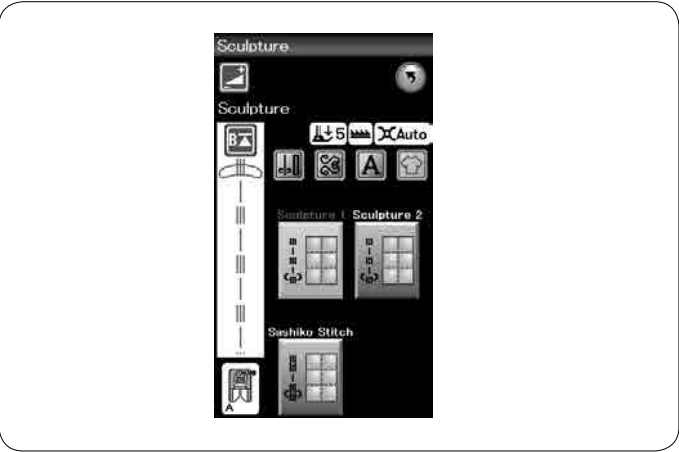
Kiedy funkcja jest aktywna, przycisk ikony pokaże

① Przycisk zatrzymania po jednym ściegu

Aby szyc

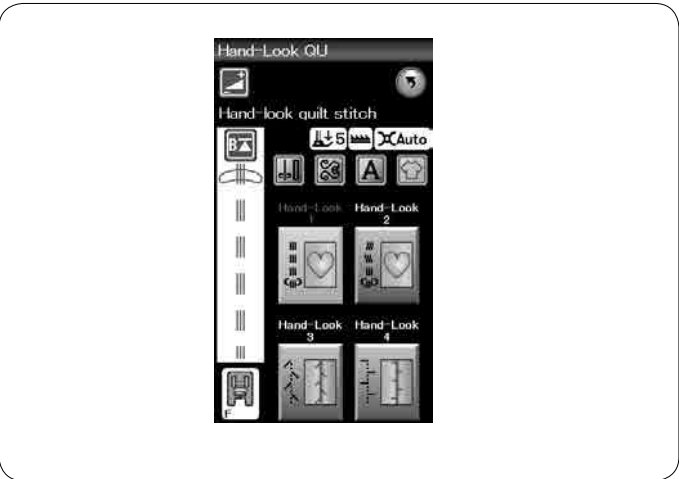
Szyj ze średnią prędkością, prowadząc materiał rękami.

Przesuwaj pikowane warstwy 3 mm lub mniej na ścieg.



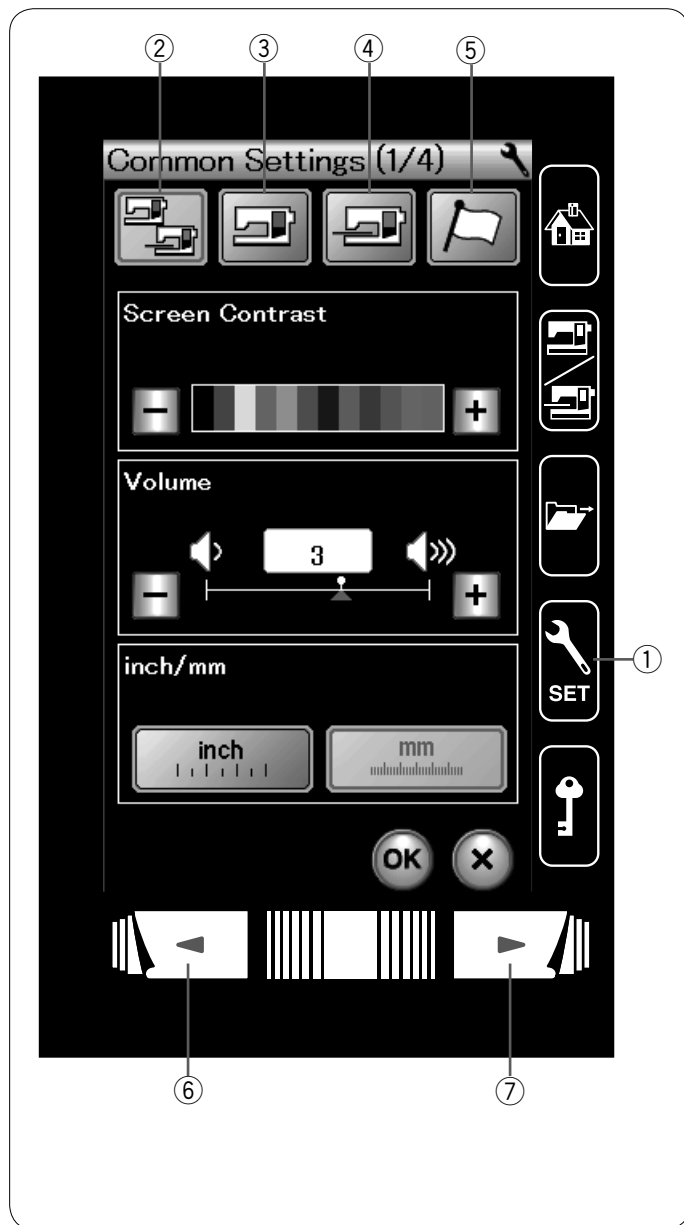
Ścieg reliefowy

Tych ściegów używa się do zaakcentowania obrysów projektów i do stworzenia imitacji ręcznego pikowania.



Pikowanie imitujące ścieg ręczny

Użyj przezroczystej nici nylonowej jako górnej nici i zwykłej nici do dolnej szpulki.
Dolna nić jest wyciągana na wierzchnią stronę materiału i ściegi wyglądają jakby były szyte ręcznie



DOSTOSOWYWANIE USTAWIEŃ MASZYNY

Naciśnij przycisk trybu ustawień, aby przejść do trybu ustawień maszyny.

Możesz wybrać różne opcje i dostosować ustawienia urządzenia do własnych preferencji.

① Przycisk trybu ustawień

Naciśnij jeden z 4 przycisków, aby wybrać tryb, który chcesz dostosować.

② Wspólny tryb ustawień

W tym trybie można dostosować ogólne ustawienia maszyny i opcje urządzenia dla szycia zwykłego i haftowania.

③ Tryb ustawienia szycia zwykłego

W tym trybie można dostosować ustawienia maszyny i opcje zwykłego szycia.

④ Tryb ustawienia haftowania

W tym trybie, możesz dostosować ustawienia maszyny i opcje dla trybu haftowania (patrz str. 114-116).

⑤ Tryb wyboru języka

W tym trybie możesz wybrać pożądany język komunikatów, wyświetlanych na ekranie.

Aby przeglądać strony w każdym trybie, naciśnij na przycisk następnej lub poprzedniej strony.

⑥ Przycisk poprzedniej strony

⑦ Przycisk następnej strony

Zapis własnych ustawień

Po dostosowaniu ustawień, naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić nowe ustawienia.

Aby anulować zmiany w ustawieniach, naciśnij przycisk X, a okno trybu ustawień zostanie zamknięte.

Wspólny tryb ustawień

① Kontrast ekranu

Możesz wyregulować kontrast ekranu dotykowego naciskając przycisk "+" lub "-".

② Głośność

Dźwięk sygnału można wyregulować naciskając przycisk "+" lub "-".

Jeśli chcesz wyciszyć dźwięki, ustaw wartość na "0".

③ Cal/mm

Możesz ustawić swoją jednostkę miary w maszynie zarówno w calach jak i w milimetrach poprzez naciśnięcie przycisku "cal" lub "mm". Jednostka domyślna to milimetry.

Naciśnij przycisk następnej strony, aby zobaczyć następne menu.

④ Tryb czuwania

Jeśli maszyna nie jest używana przez czas określony w tym trybie, to oświetlenie szycia wyłączy się, a maszyna przejdzie w tryb czuwania. Wykonanie jakiegokolwiek czynności spowoduje ponowne włączenie światła i ekranu. Tryb czuwania może być ustawiony od 1 do 30 minut. Jeśli zyczysz sobie wyłączyć tryb czuwania, naciśnij i przytrzymaj przycisk "+" do momentu, aż ukaże się w oknie "OFF".

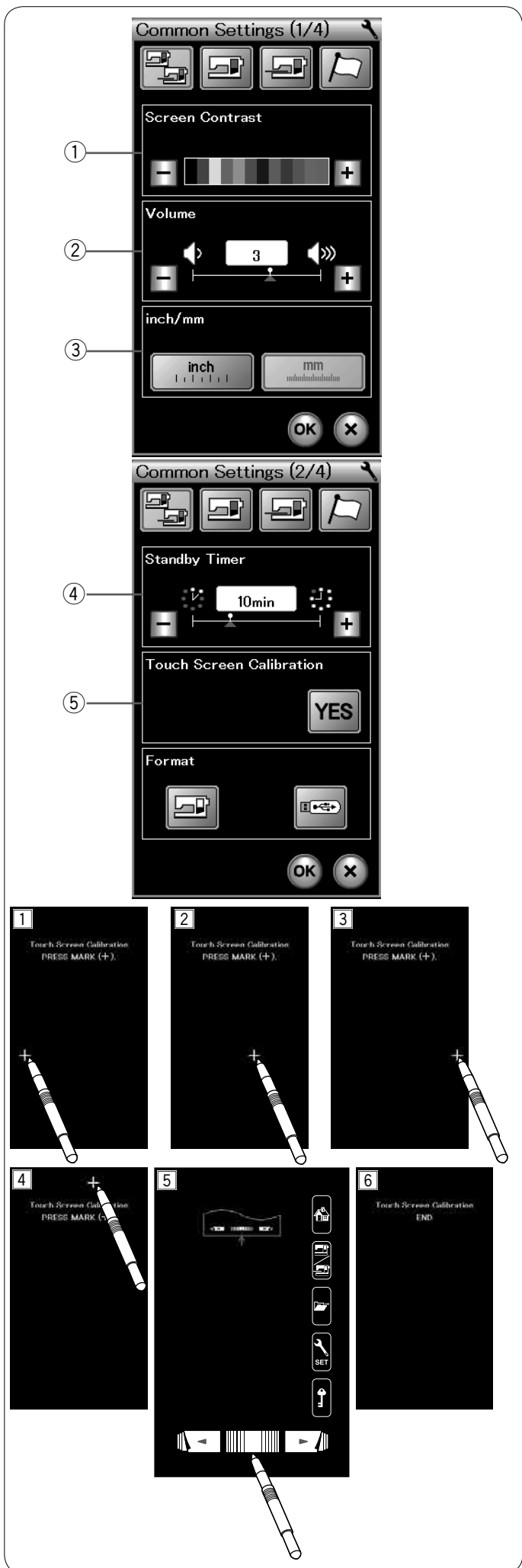
⑤ Kalibracja ekranu dotykowego

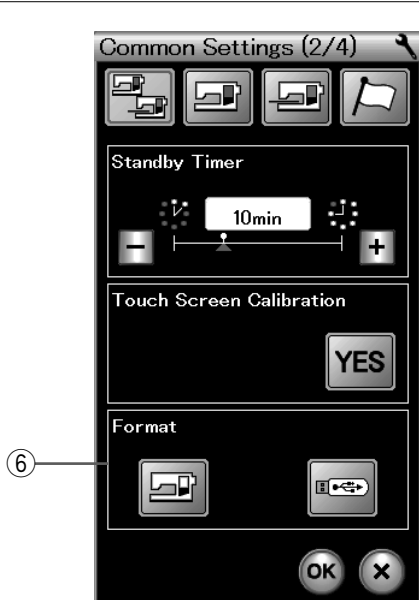
Możesz skalibrować pozycje przycisków na ekranie dotykowym, jeśli masz odczucie, że te przyciski nie reagują właściwie.

Naciśnij przycisk TAK, aby otworzyć okno kalibracji.

Naciśnij na znak "+" rysikiem, kiedy ten pojawi się na ekranie. (① - ⑤).

Kiedy naciśniesz na ostatni znak, na ekranie ukaże się "KONIEC" i okno kalibracji się zamknie.





⑥ Formatowanie pamięci

Jeśli wewnętrzna pamięć urządzenia lub pamięci USB nie działa ze względu na uszkodzenie pamięci, należy ją ponownie włączyć, formatując pamięć.

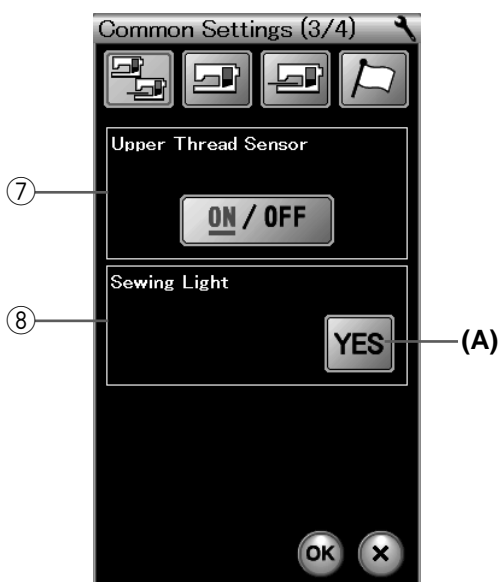
Aby sformatować wewnętrzną pamięć urządzenia, naciśnij przycisk ikony i pojawi się komunikat potwierdzenia. Naciśnij przycisk OK, aby sformatować.

Aby sformatować pamięć USB, naciśnij ikonę USB i otwarte zostanie okno potwierdzenia.

Naciśnij przycisk następnego ekranu, aby zobaczyć kolejne menu.

! OSTRZEŻENIE:

Nie wyłączaj zasilania, ani nie odłączaj pamięci USB, gdy wyświetlane jest ostrzeżenie, może to spowodować uszkodzenie pamięci.



⑦ Czujnik górnej nici

Jeśli chcesz, aby maszyna pracowała bez nici, wyłącz czujnik górnej nitki.

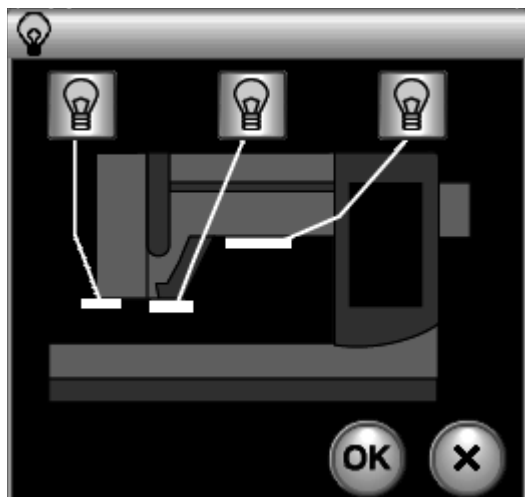
Po zmianie ustawień naciśnij przycisk OK, aby zapisać ustawienia.

⑧ Oświetlenie szycia

Naciśnij przycisk TAK, aby otworzyć okno oświetlenia szycia.

(A) Przycisk TAK

Naciśnij odpowiednie przyciski, aby włączyć lub wyłączyć światła.



Naciśnij przycisk następnego ekranu, aby zobaczyć następne menu.



⑨ Kolor tła

Możesz wybrać czarny, zielony lub różowy kolor tła ekranu dotykowego, naciskając odpowiednią ikonę.



⑩ Automatyczny wyłącznik czasowy

Maszyna się wyłączy, jeśli nie będzie używana w ciągu ustawionego wcześniej czasu. Automatyczny wyłącznik czasowy może być ustawiony od 1 do 12 godzin.

Jeśli chcesz wyłączyć wyłącznik czasowy, naciśnij i przytrzymaj przycisk "+" lub "-" do momentu, aż oznaczenie "OFF" pojawi się na ekranie.

Aby ponownie włączyć urządzenie, włącz włącznik zasilania.

UWAGA:

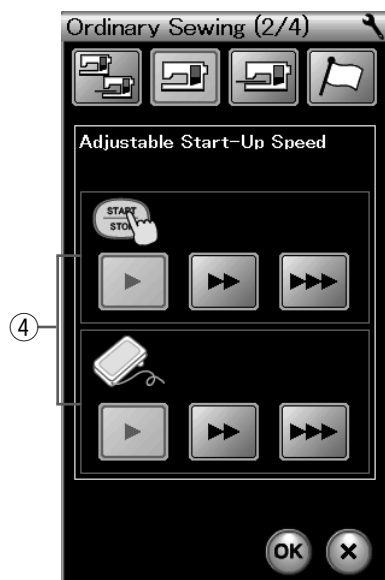
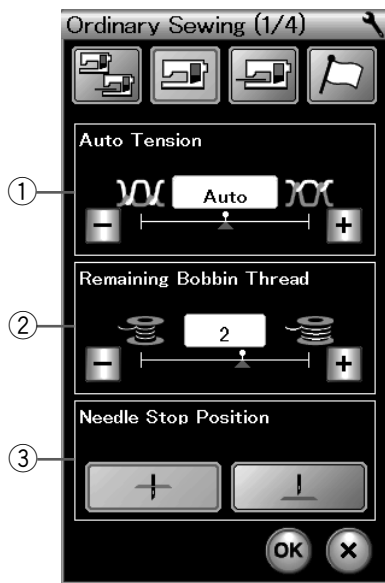
Automatyczne wyłączenie czasowe jest dostępne w krajach UE i niektórych regionach, w których stosowane są standardy napięcia 200 - 240V.



⑪ Resetuj wszystkie pozycje do wartości domyślnych

Naciśnij przycisk TAK, aby zresetować wszystkie parametry i przywrócić je do oryginalnych ustawień fabrycznych.

Naciśnij przycisk OK, aby wyjść z trybu ustawień.



Tryb ustawiania zwykłego szycia

① Automatyczne naprężenie

Maszyna automatycznie dostosuje naprężenie nici dla wybranego wzoru.

Możesz wyregulować poziom automatycznego naprężenia nici poprzez naciśnięcie przycisków “+” lub “-”.

② Ostrzeżenie niskiego poziomu nici na szpulce

Maszyna ma funkcję wyświetlania ostrzeżenia w momencie, gdy poziom nici na szpulce jest za niski.

Możesz wyregulować ostrzeżenie niskiego poziomu nici na szpulce poprzez naciśnięcie przycisków “+” lub “-”. Ustaw poziom na większą liczbę, gdy używasz grubych nici i odwrotnie.

Aby wyłączyć tę opcję, naciśnij przycisk “-” do momentu, aż w oknie ukaże się “OFF”.

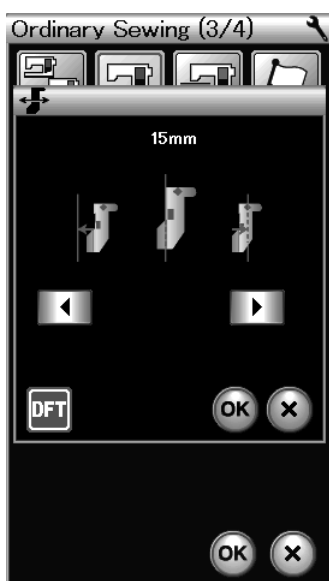
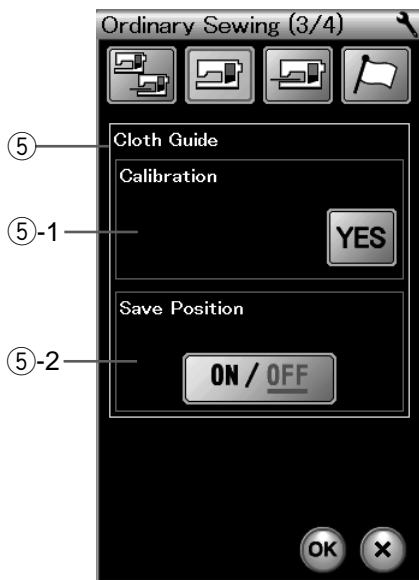
③ Pozycja zatrzymania igły

Maszyna zawsze zatrzymuje się z igłą w dolnej pozycji z wyjątkiem obszywania dziurek, ściągów specjalnych, monogramów, itp. Jednakże możesz zmienić pozycję zatrzymania igły, poprzez naciśnięcie przycisku podnoszenia igły. Naciśnij przycisk następnej strony, aby wyświetlić następną stronę menu.

④ Regulowana prędkość uruchomienia

Stopniowo będzie wzrastać do maksimum. Możesz wybrać pożądaną prędkość startową od wolnej, poprzez normalną do wysokiej poprzez naciśnięcie odpowiedniego przycisku. Zostanie ustawiona indywidualna prędkość dla przycisku start/stop lub rozrusznika nożnego.

Naciśnij przycisk następnej strony, aby wyświetlić następną stronę menu.



⑤ Prowadnik krawędziowy (wyposażenie opcjonalne)

⑤-1 Kalibracja pozycji domyślnej

Zamocuj moduł haftujący.

Pozycja domyślna prowadnika to 15 mm (5/8") od centralnej pozycji opuszczenia igły.

Jednakże możesz precyzyjnie dostroić domyślną pozycję prowadnika.

Naciśnij przycisk TAK i pojawi się komunikat ostrzeżenia. Naciśnij przycisk OK i moduł haftujący przesunie się do standardowej pozycji.

Naciśnij przycisk ◀ lub ▶, aby wyregulować pozycję prowadnika krawędziowego.

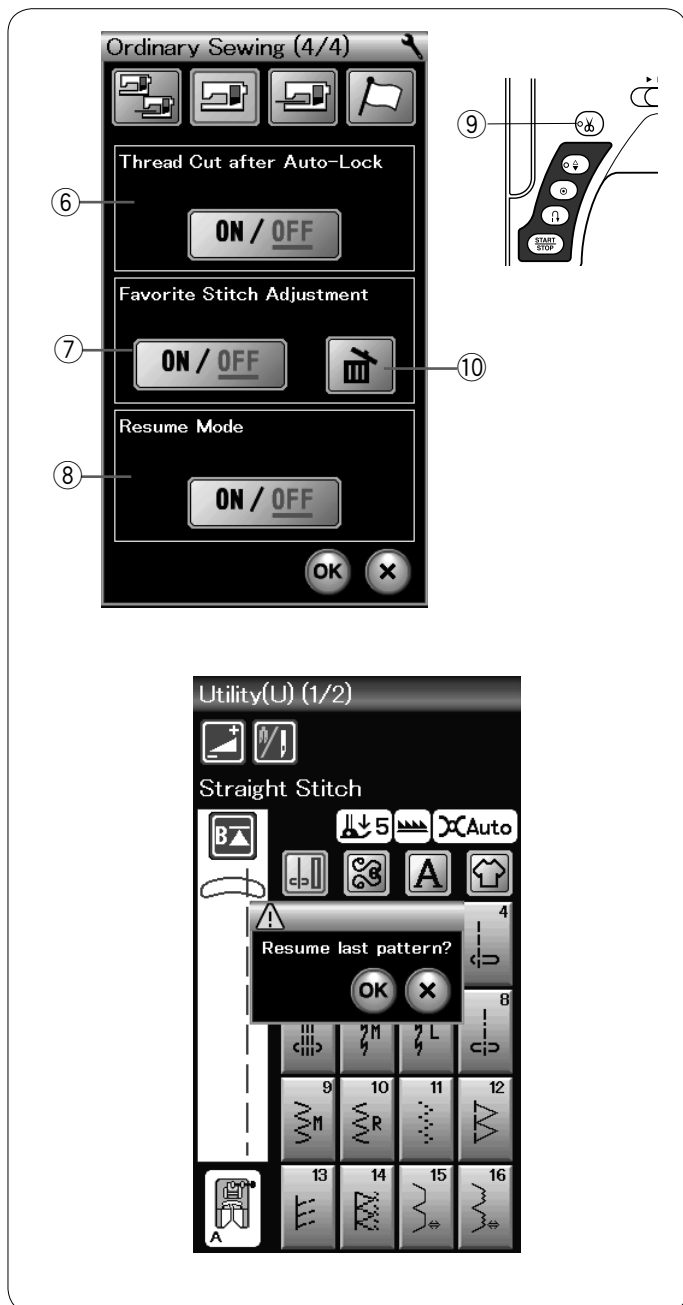
Naciśnij przycisk DFT, aby ustawić prowadnik w pozycji wyjściowej.

Naciśnij przycisk OK. Zostanie wyświetlony komunikat i moduł haftujący powróci do pozycji początkowej.

⑤-2 Zapisywanie ulubionych ustawień

Jeśli ustawisz prowadnik w swojej ulubionej pozycji, na przykład na 6.4 mm (1/4") w oknie ręcznych ustawień (patrz str. 35), możesz zapisać te ustawienia na przyszłość. Aby zapisać ulubioną pozycję, naciśnij przycisk ON/OFF, aby włączyć opcję zapisu pozycji.

Naciśnij przycisk następnej strony, aby zobaczyć następane menu.



⑥ Obcinanie nici po automatycznym blokowaniu ściegu

Jeśli ta opcja będzie włączona, maszyna automatycznie będzie obcinać nici po szyciu ściegów blokujących. Sygnał LED ⑨ jest włączony, gdy włączona jest opcja „Obcinanie nici po automatycznym ryglowaniu ściegu”.

⑦ Regulacja ulubionego ściegu

Jeśli chcesz sobie zachować zmiany ręcznych ustawień ściegu, włącz tę opcję naciskając przycisk ON/OFF. Naciśnij ikonę kasowania ⑩, aby skasować ręczne ustawienia ściegu.

UWAGA:

Ta opcja dostępna jest dla wszystkich ściegów w zwykłym trybie szycia z wyjątkiem monogramów.

⑧ Tryb wznowienia

Włącz tę opcję, jeśli chcesz wznowić szycie ostatniego wzoru, szytego przed wyłączeniem maszyny.

Kiedy maszyna zostanie ponownie włączona, na ekranie wyświetli się potwierdzający komunikat. Naciśnij przycisk OK, aby wznowić ostatni wzór.

Po dostosowaniu ustawień naciśnij przycisk OK, aby włączyć nowe ustawienia.



Tryb wyboru języka

Wybierz pożądany język i naciśnij przycisk OK. Na ekranie dotykowym wyświetli się informacja w wybranym języku.

UWAGA:

Nie możesz zmienić język podczas programowania monogramu w trybie haftowania.

Korekta rozstrojonych ściegów

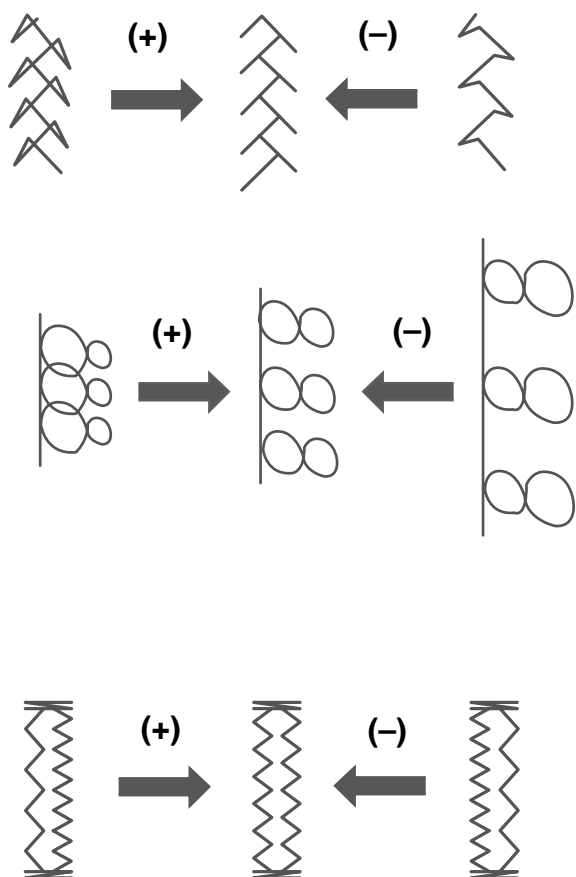
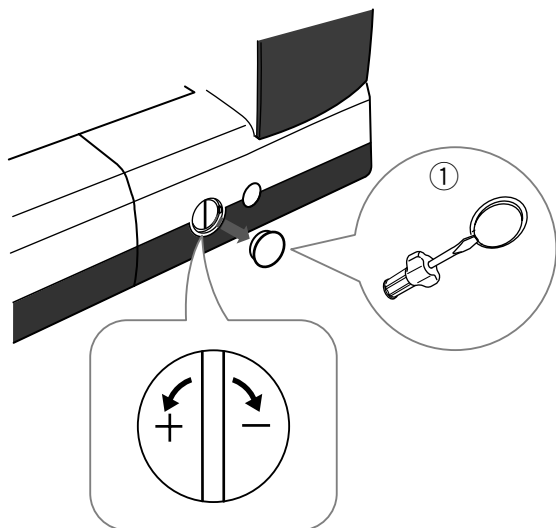
Rezultaty szycia zawsze mogą się zmieniać w zależności od warunków t.j. szybkość szycia, typ materiału, liczba warstw itp.

Przetestuj ścieg na skrawku materiału przed wyszyciem całości.

Jeśli wzór ściegu, monogramu lub dziurki elastycznej jest rozregulowany - skoryguj go za pomocą pokrętła.

Usuń osłonkę, używając śrubokręta itp. Upewnij się, że nie zarysujesz śrubokrętem obudowy maszyny.

① Osłonka



Dekoracyjny ścieg elastyczny

Jeśli ścieg jest zbyt ściśnięty przesunąć regulator w kierunku "+".
Jeśli ścieg jest zbyt rozstrzelony przesunąć regulator w kierunku "-".

Litery i cyfry

Jeśli ścieg jest zbyt ściśnięty przesunąć regulator w kierunku "+".

Jeśli ścieg jest zbyt rozstrzelony przesunąć regulator w kierunku "-".

Regulacja ściegów przy elastycznym obrzucaniu dziurki (B6)

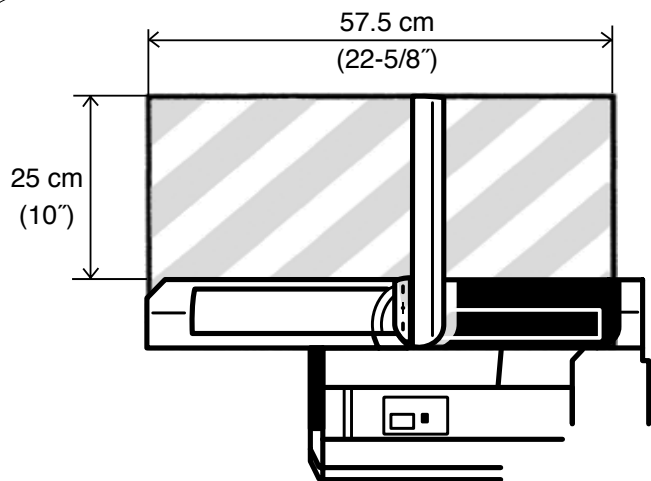
Regulowanie prawego i lewego rzędu ściegu przy elastycznym obrzucaniu dziurki może się różnić w zależności od warunków szycia. Jeśli ściegi nie są wyregulowane, skoryguj nierówności za pomocą pokrętła regulacji.

Jeśli prawy rząd jest bardziej zwarty, przesunąć regulator w kierunku "+".

Jeśli lewy rząd jest bardziej zwarty, przesunąć regulator w kierunku "-".

UWAGA:

Po zakończeniu szycia przywróć pokrętło regulatora podawania do jego neutralnej pozycji i przymocuj osłonkę.



TRYB HAFTOWANIA

Moduł haftujący

UWAGA:

Upewnij się, że wokół urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca, aby umożliwić swobodny ruch tamborka. Nie umieszczaj niczego w obszarze pokazanym po lewej stronie.

Zakładanie modułu haftującego

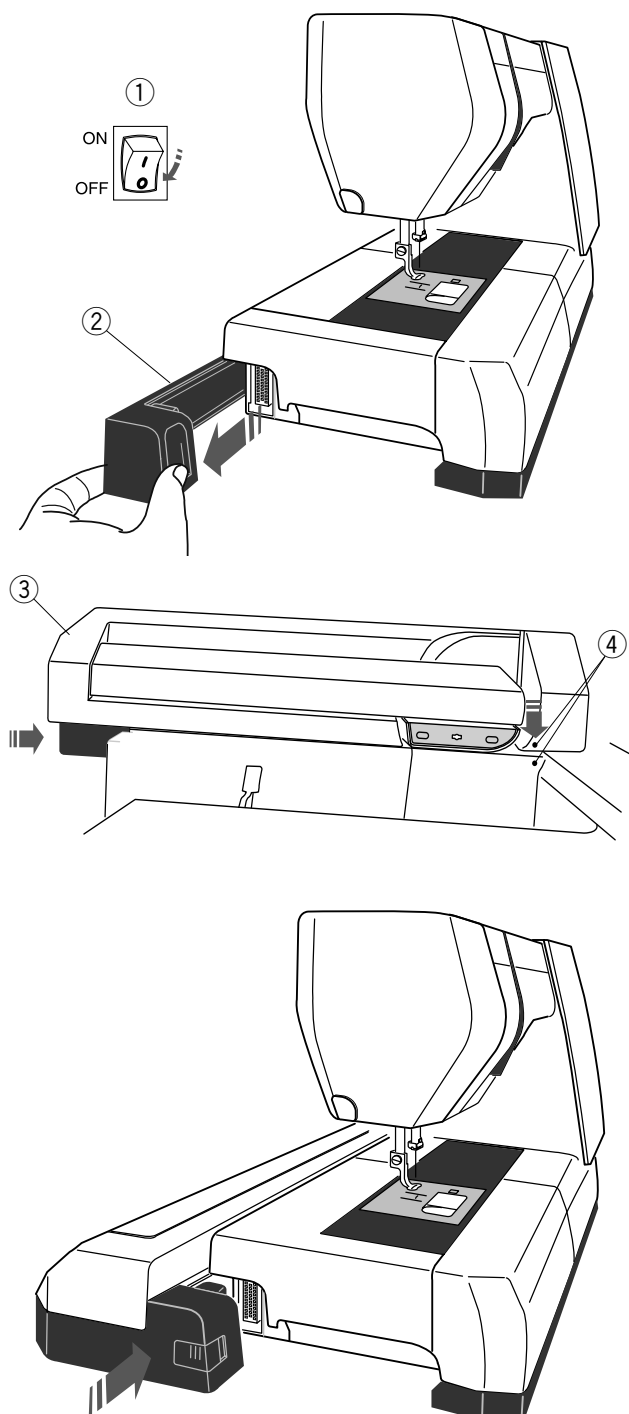
Wyłącz maszynę z zasilania.

Usuń osłonę z maszyny.

- ① Włącznik zasilania
- ② Osłona

UWAGA:

Zawsze zakładaj stolik powiększający pole pracy z wyjątkiem, kiedy korzystasz z tamborka-wolne ramię (wyposażenie opcjonalne).



Umieść moduł haftujący z tyłu podstawy maszyny, spasowując ze sobą małe kropki.

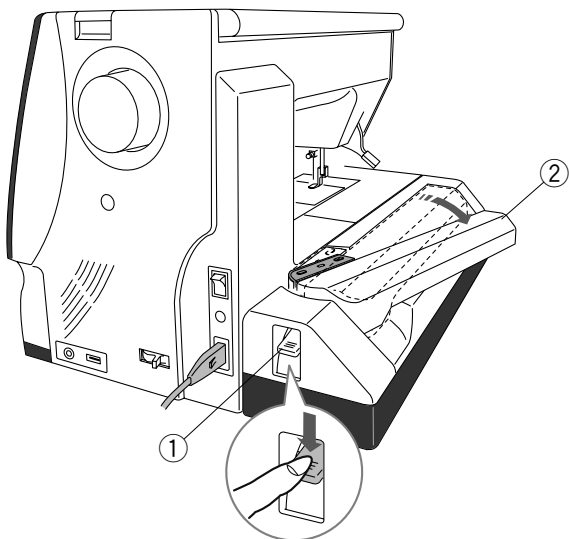
- ③ Moduł haftujący
- ④ Małe kropki

Wsuń moduł haftujący wzdłuż maszyny w prawo i mocno go dociśnij tak, aby bezpiecznie się wpasował.

Zwalnianie ramienia modułu haftującego

Naciśnij na dźwignię zwalniania ramienia modułu haftującego, aby go zwolnić.

- ① Dźwignia zwalniania ramienia modułu haftującego
- ② Ramie modułu haftującego



Wysuń ramie modułu haftującego do momentu, aż zablokuje się w maksymalnej pozycji wychylenia.

OSTRZEŻENIE:

Nie naciskaj na ramie modułu, kiedy jest ono wysunięte. Nie należy przesuwania ręcznie modułu haftującego ani ramienia modułu.

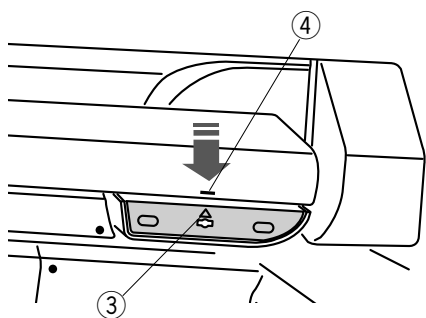
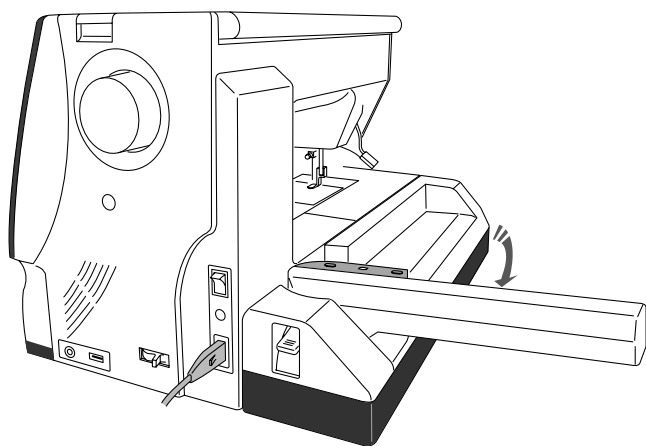
Nie przytrzymuj modułu ani ramienia modułu podczas pracy maszyny.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie mechanizmu modułu.

OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie należy poruszać modułem ręcznie, niezależnie od tego, czy zasilanie jest włączone, czy nie, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia maszyny podczas otwierania ramienia modułu. Upewnij się, że moduł jest w pozycji wyjściowej podczas wysuwania ramienia modułu (znak trójkąta na module musi zrównać się z oznaczeniem na ramieniu).

- ③ Znak trójkąta
- ④ Oznaczenie na ramieniu



Zdejmowanie modułu haftującego

UWAGA:

Pamiętaj, aby zdemontować moduł haftujący podczas przenoszenia lub przechowywania urządzenia.

Zdejmij tamborek z modułu, naciśnij przycisk przełączenia trybu, aby ustawić moduł w pozycji wyjściowej.

UWAGA:

Jeśli igła znajduje się w pozycji dolnej, należy podnieść igłę, naciskając przycisk pozycjonowania igły. Ząbki transportera podniosą się automatycznie.

Naciśnij na dźwignię zwalniającą ramię modułu, aby schować ramię modułu.

- ① Dźwignia zwalniająca ramię modułu
- ② Ramię modułu

! OSTRZEŻENIE:

Uważaj, aby nie przytrzasnąć palca między modułem do haftowania a łożem maszyny, podczas gdy stolik powiększający pole pracy jest usunięty, a ramię modułu powraca do pozycji wyjściowej.

Schowaj ramię modułu w pozycji początkowej.

! OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie należy poruszać modułem ręcznie, niezależnie od tego, czy zasilanie jest włączone, czy nie, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia maszyny podczas zdejmowania ramienia modułu. Upewnij się że moduł jest w pozycji wyjściowej podczas wysuwania ramienia modułu (znak trójkąta na module musi zwrócić się z oznaczeniem na ramieniu).

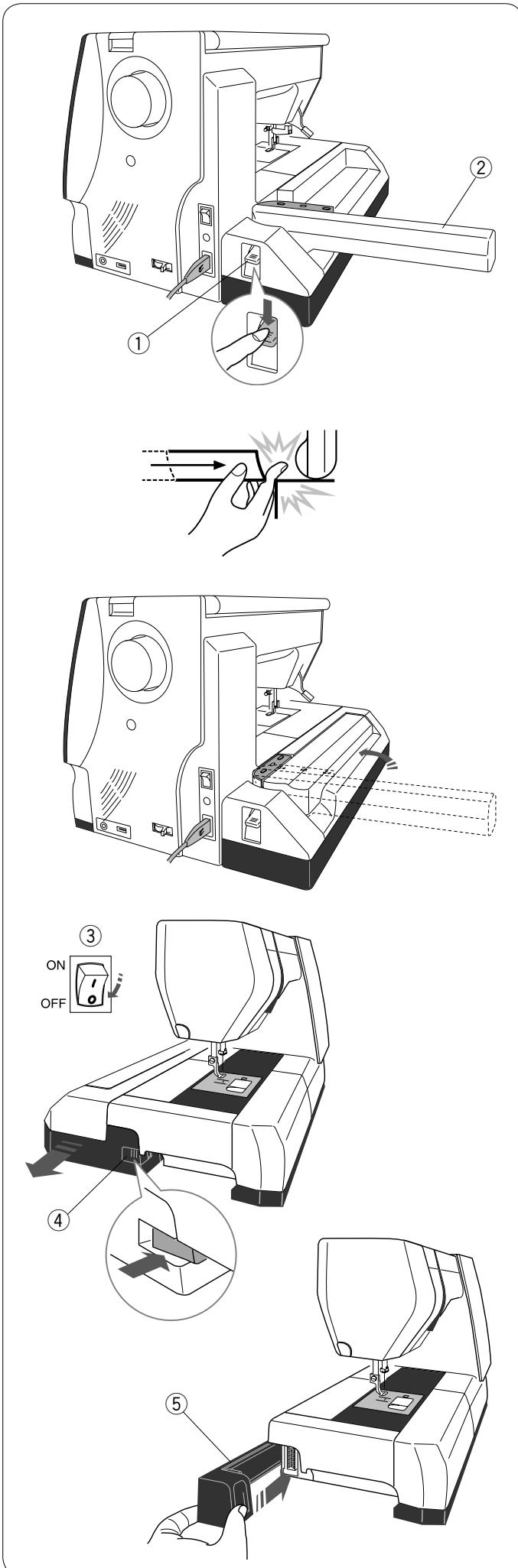
Wyłącz maszynę z sieci.

Naciśnij przycisk zwalniający moduł haftujący. Przesuń moduł haftujący w lewo i wyjmij go.

- ③ Przycisk zasilania
- ④ Przycisk zwalniający moduł haftujący

Założ osłonę na maszynę.

- ⑤ Osłona



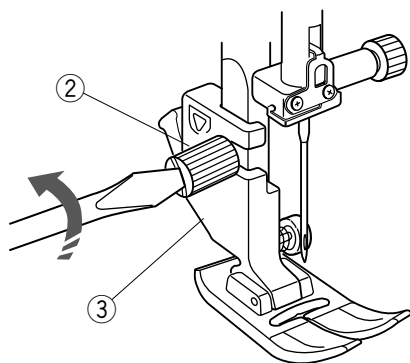
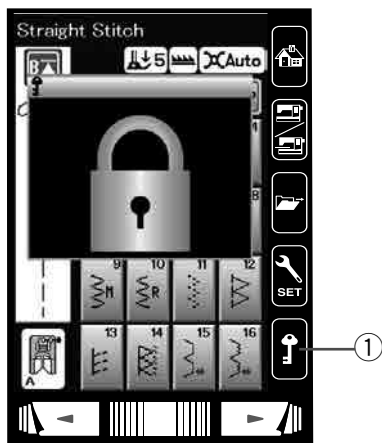
Zakładanie stopki do haftowania

Użyj stopki do haftowania P.

Unieś igłę i stopkę dociskową.

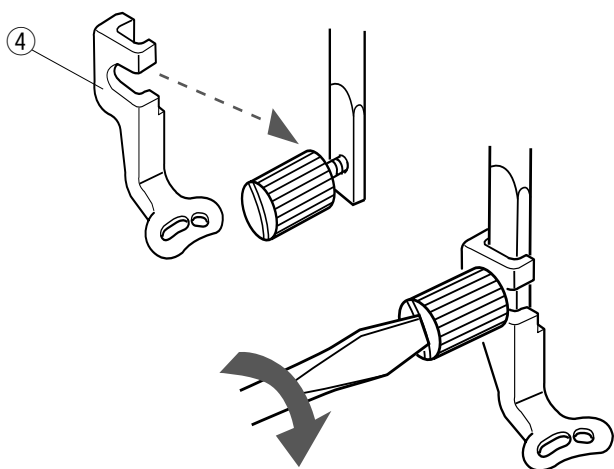
Wyłącz maszynę lub naciśnij przycisk blokady.

- 1 Przycisk blokady



Poluzuj śrubokrętem śrubę mocującą i zdejmij uchwyt stopki.

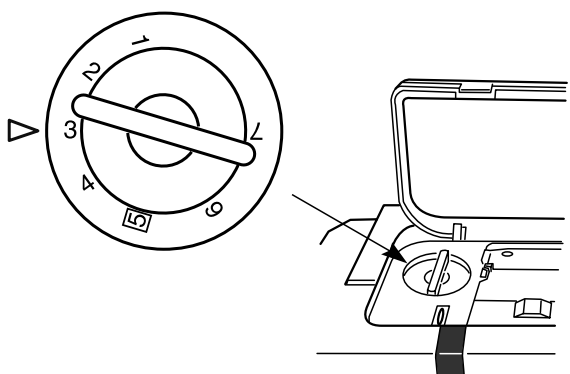
- 2 Śruba mocująca
- 3 Uchwyt stopki



Przymocuj stopkę do haftowania P od tyłu pręta stopki.

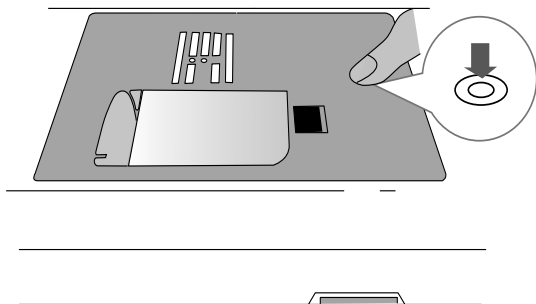
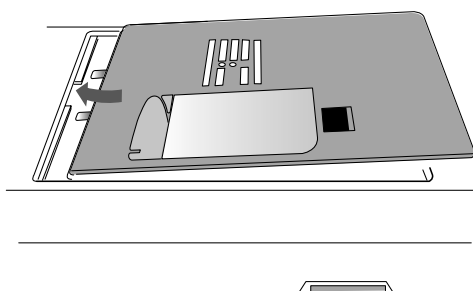
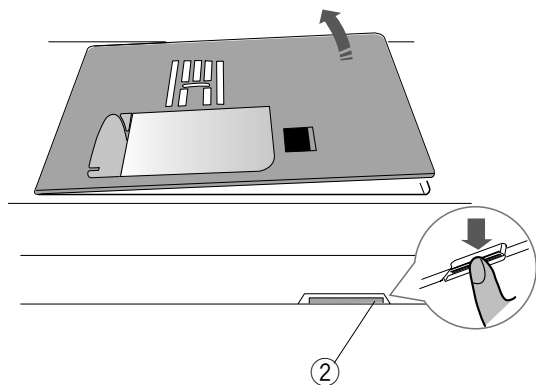
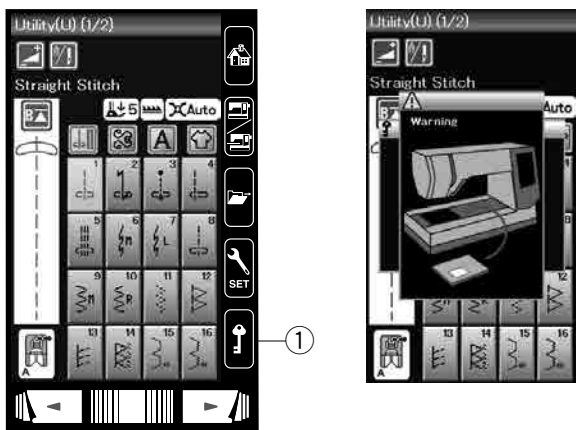
Mocno dokręć śrubę mocującą.

- 4 Stopka do haftowania P



Docisk stopki

Dla haftowania ustaw pokrętko regulacji docisku stopki na „3”.



Zakładanie płytki ściegowej do ściegów prostych (wyposażenie opcjonalne)

Do haftowania użyj płytki ściegowej do ściegów prostych (wyposażenie opcjonalne).

Podnieś igłę i stopkę dociskową. Naciśnij przycisk blokady.

① Przycisk blokady

Zdejmij wysuwany stolik.

Naciśnij dźwignię zwalniającą płytkę ściegową, a płytka ściegowa odskoczy.

Pojawi się komunikat ostrzegający, że płytka ściegowa nie jest zabezpieczona.

Zdejmij płytkę ściegową.

② Dźwignia zwalniająca płytkę ściegową

Umieść w maszynie płytkę ściegową do ściegów prostych. Ustaw lewą krawędź płytki ściegowej w otworze.

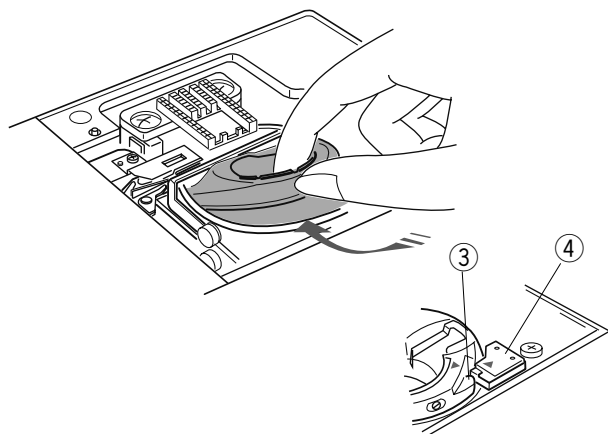
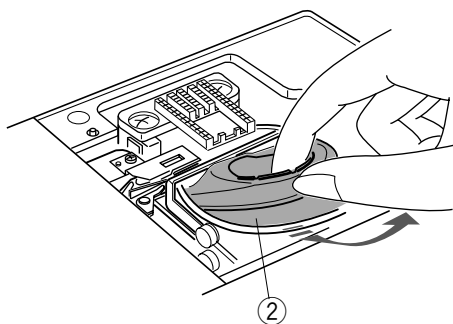
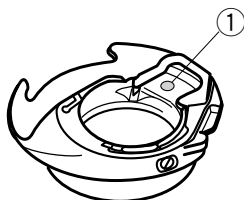
Naciśnij na oznaczenie na płytce ściegowej, aż ta się zablokuje.

Komunikat ostrzegawczy zniknie, natomiast pojawi się komunikat potwierdzający.

Naciśnij przycisk X i maszyna wybierze ścieg prosty automatycznie.

UWAGA:

Unieś stopkę dociskową do maksymalnej pozycji, aby łatwo usunąć i zamocować płytkę ściegową.



Specjalny uchwyt szpulki do haftowania

Jeśli chcesz użyć innych nici hafciarskich niż nici Janome, wymień uchwyt szpulki na specjalny uchwyt szpulki do haftowania.

UWAGA:

Specjalny uchwyt szpulki dla łatwiejszej identyfikacji został oznaczony żółtą kropką.

- ① Żółta kropka

Usuń płytkę ścięgową (patrz na poprzedniej stronie).
Wymij standardowy uchwyt szpulki.

- ② Standardowy uchwyt szpulki

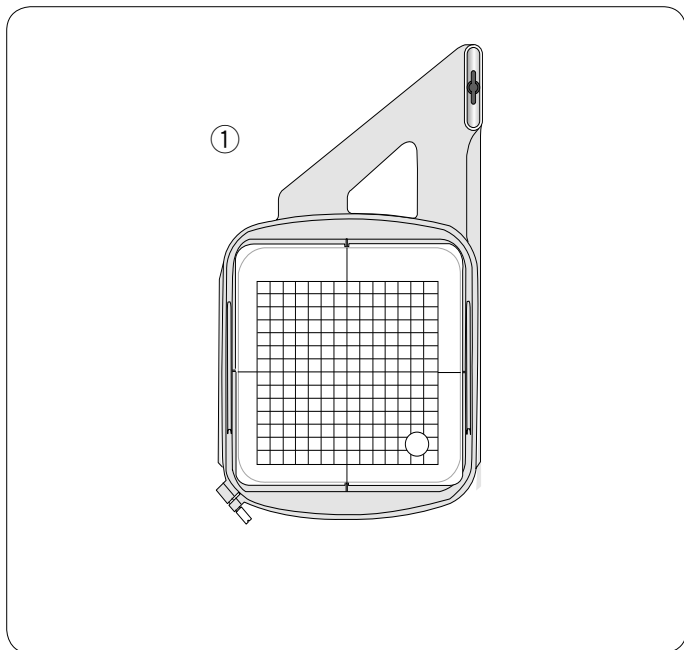
Umieść specjalny uchwyt szpulki w przestrzeni chwytacza. Upewnij się, że wypustek uchwytu szpulki spasował się ze stoperem znajdującym się na maszynie.

Założ płytke ścięgową.

- ③ Wypustek
- ④ Stoper

UWAGA:

Użyj standardowego uchwytu szpulki podczas szycia wzorów koronek i pikowanych wzorów, w których używa się tej samej nici do szpulki, co nitka igły.

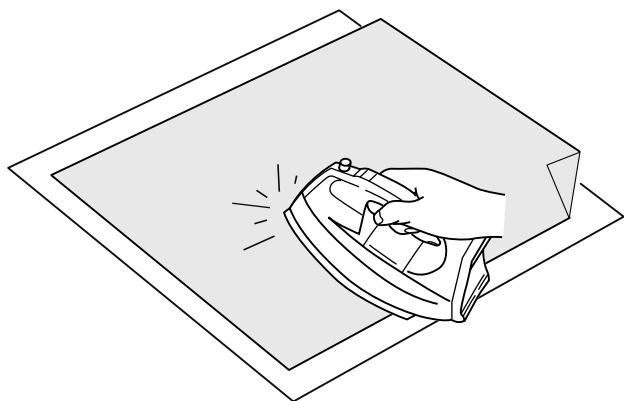


Tamborek

W standardowym wyposażeniu znajduje się 1 tamborek.

① **Tamborek SQ14a**

Kwadratowy tamborek z polem haftu 14 cm (5.5").



Stabilizatory

Aby stworzyć jak najlepszej jakości haft, wymagane jest użycie stabilizatora.

Sposób użycia:

Przyczep stabilizator do lewej strony materiału.

Być może będziesz musiał użyć więcej niż jednej warstwy stabilizatora.

Dla stabilnych materiałów możesz podłożyć jedną warstwę papierowego stabilizatora.

Nieklejący typ stabilizatora powinien być używany wtedy, kiedy nie można prasować haftowanego materiału, bądź gdy materiał ten ciężko jest rozprasować.

Wytnij stabilizator większy niż wymiar tamborka i umieść go w tamborku, tak aby zarówno stabilizator jak i materiał były dobrze naprężone.

Przyczepianie stabilizatora

Przyłóż lewą stronę materiału oraz błyszczącą stronę stabilizatora do siebie. Złóż róg stabilizatora i zaprasuj wszystko żelazkiem.

UWAGA:

Złożenie rogu stabilizatora ułatwi pozbycie się resztek stabilizatora po haftowaniu.

Temperatura prasowania uzależniona jest od rodzaju używanego klejącego stabilizatora.

Rodzaje stabilizatorów

Typ	Zastosowanie	Właściwość
Wydzierany	Stabilne tkane materiały	Wykonane z włókna, które łatwo się wrywa
Do prasowania	Dzianiny i wszystkie niestabilne materiały	Aby przykleić, użyj rozgrzanego żelazka
Wycinany	Dzianiny i wszystkie niestabilne materiały	Nietkany materiał, który nie wydziera się
Rozpuszczalny w wodzie	Haft wycinany lub haft ażurowy Prawa strona materiałów jak np. ręczniki, by uniknąć przechodzących przez haft pętelek	Cienka warstwa rozpuszcza się w wodzie

UWAGA:

Kleiste rodzaje stabilizatorów mogą być użyte jedynie w celu zabezpieczenia małych kawałków materiału, których nie można wpiąć bezpośrednio w tamborek.

Po haftowaniu wyczyść uchwyt szpulki z kleju, który mógł tam się osadzić.

Wpinanie materiału w tamborek

Przygotuj materiał i przyłóż do jego lewej strony stabilizator. Materiał i stabilizator powinny mieć większy rozmiar od rozmiaru tamborka.

Oznacz kredą krawiecką centralne linie na materiale.

- ① Materiał
- ② Centralne linie

Umieść wewnętrzną część tamborka i szablon, dopasowując wszystko według linii centralnych.

- ③ Wewnętrzna część tamborka
- ④ Szablon

Poluzuj śrubę dociskową znajdującą się w zewnętrznej części tamborka. Umieść wewnętrzną część tamborka i materiał w zewnętrznej części tamborka.

- ⑤ Śruba dociskowa tamborka
- ⑥ Zewnętrzna część tamborka

Wepnij wewnętrzną część tamborka i materiał do zewnętrznej części tamborka.

Dokręć śrubę w zewnętrznej części tamborka, aby naciągnąć materiał. Upewnij się, że materiał jest dokładnie naciągnięty w tamborku.

UWAGA:

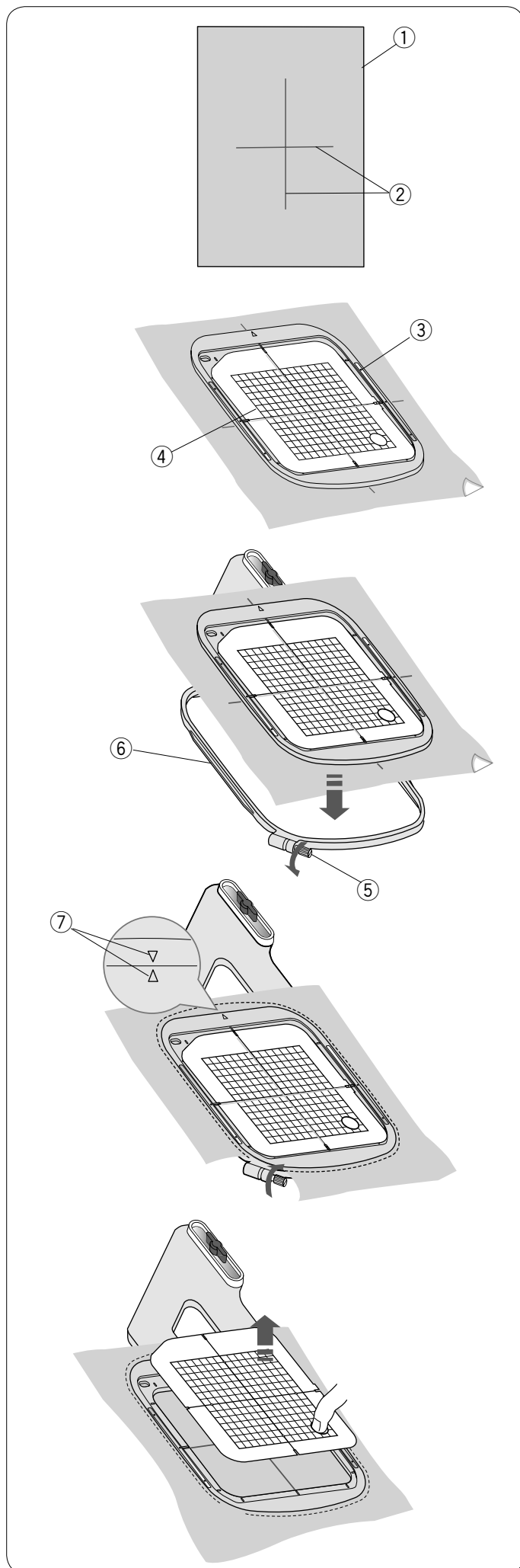
Kiedy naciągasz materiał, upewnij się, że znaki wyrównujące na zewnętrznej i na wewnętrznej części tamborka, są ze sobą spasowane.

- ⑦ Znaki wyrównujące

Usuń szablon.

UWAGA:

Podczas haftowania grubych materiałów, np. pikowanych warstw, sprawdź, czy materiał nie blokuje tamborka, gdy przesuwają się do skrajnie prawej pozycji.



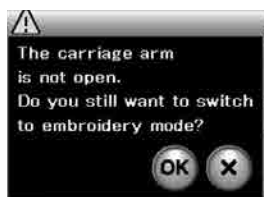
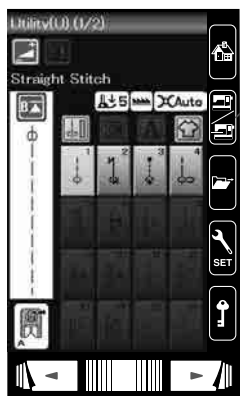
Zakładanie tamborka na maszynę

Włącz maszynę i otwórz ramię modułu.

Naciśnij przycisk zmiany trybu i pojawi się komunikat ostrzegawczy.

Naciśnij przycisk OK, a moduł przesunie się do pozycji wyjściowej. Ząbki transportera zostaną wyłączone automatycznie. Ekran dotykowy wyświetli okno trybu haftowania.

- 1 Przycisk zmiany trybu



UWAGA:

Dźwignia opuszczania ząbków transportera przesunie się, gdy ząbki transportera zostaną opuszczone.

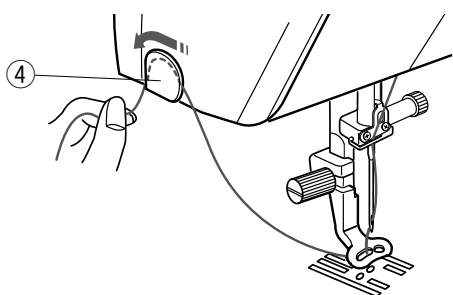
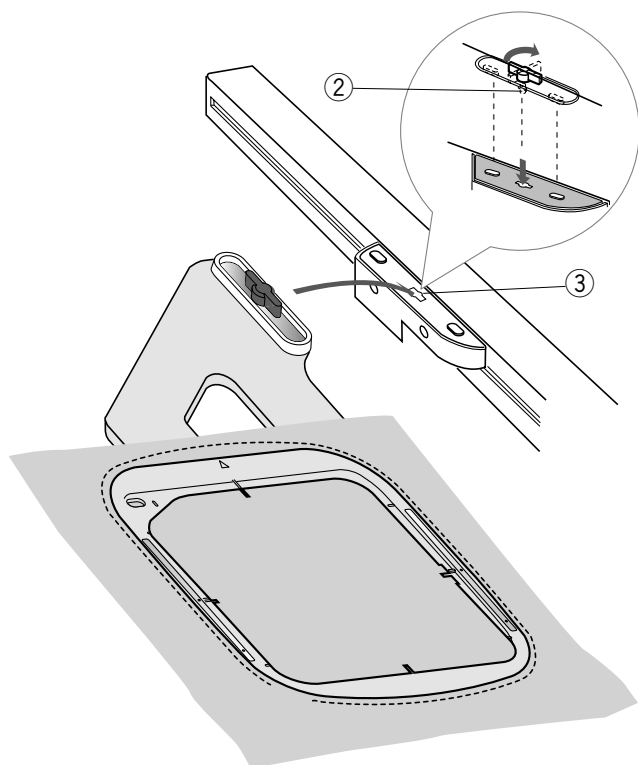
UWAGA:

Jeśli naciśniesz przycisk zmiany trybu ze schowanym ramieniem modułu, pojawi się komunikat potwierdzenia. Nie naciskaj przycisku OK lub przycisku X. Wpierw otwórz ramię modułu.

Umieść tamborek na maszynie i umieść go na module poprzez wsunięcie trzpienia blokującego tamborka do otworu modułu.

Przekręć trzpień w prawą stronę, aby zabezpieczyć tamborek.

- 2 Trzpień blokujący
- 3 Otwór

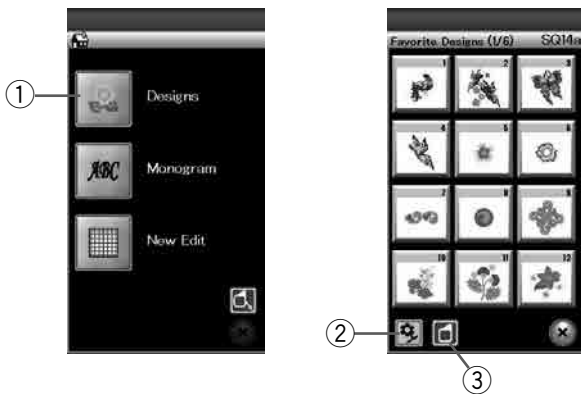


Uchwyt nici

Aby uniknąć przyszywania końcówki nici od igły, umieść koniec nici w uchwycie nici.

- 4 Uchwyt nici

Przeciągnij nić przez dziurę w stopce do haftowania i poprowadź ją do uchwytu nici. Zawieś nić na uchwycie nici z przodu do tyłu.



Wybieranie wbudowanych wzorów hafciarskich

Naciśnij przycisk wbudowanych wzorów, a pierwsza strona listy wzorów według kategorii zostanie otwarta.

① Przycisk wbudowanych wzorów

Naciśnij przycisk kategorii wzorów, aby przeglądać listę wzorów według kategorii, lub naciśnij przycisk wyboru tamborka, aby przeglądać wzory według rozmiaru tamborka.

② Przycisk kategorii wzorów

③ Przycisk wyboru tamborka

(1/3)




(2/3)



⑤

Kategoria wzorów

Naciśnij przycisk kategorii wzorów , aby przejrzeć listę wzorów według kategorii.

Naciśnij przycisk poprzedniej/następnej strony, aby przejrzeć listy wzorów.

④ Przycisk następnej strony

⑤ Przycisk poprzedniej strony

Strona 1 z 3

- Ulubione wzory
- Wzory geometryczne
- Inne wzory
- Wzory monochromatyczne

Strona 2 z 3

- Wzory do haftu krzyżykowego
- Projekty pikowania
- Wzory z frędzlami
- Kwiecisty alfabet

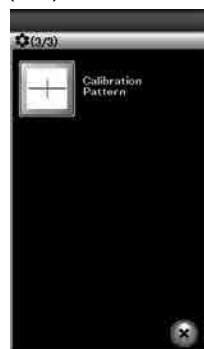
Strona 3 z 3

- Wzór do kalibracji (dla ułożenia tkaniny)


Naciśnij na pożądaną kategorię, a otworzy się okno wyboru wzoru.

Za pomocą przycisków poprzedniej/następnej strony możesz przeglądać listę wzorów, możesz również wybrać pożądaną wzór poprzez wciśnięcie ikony wzoru.

(3/3)

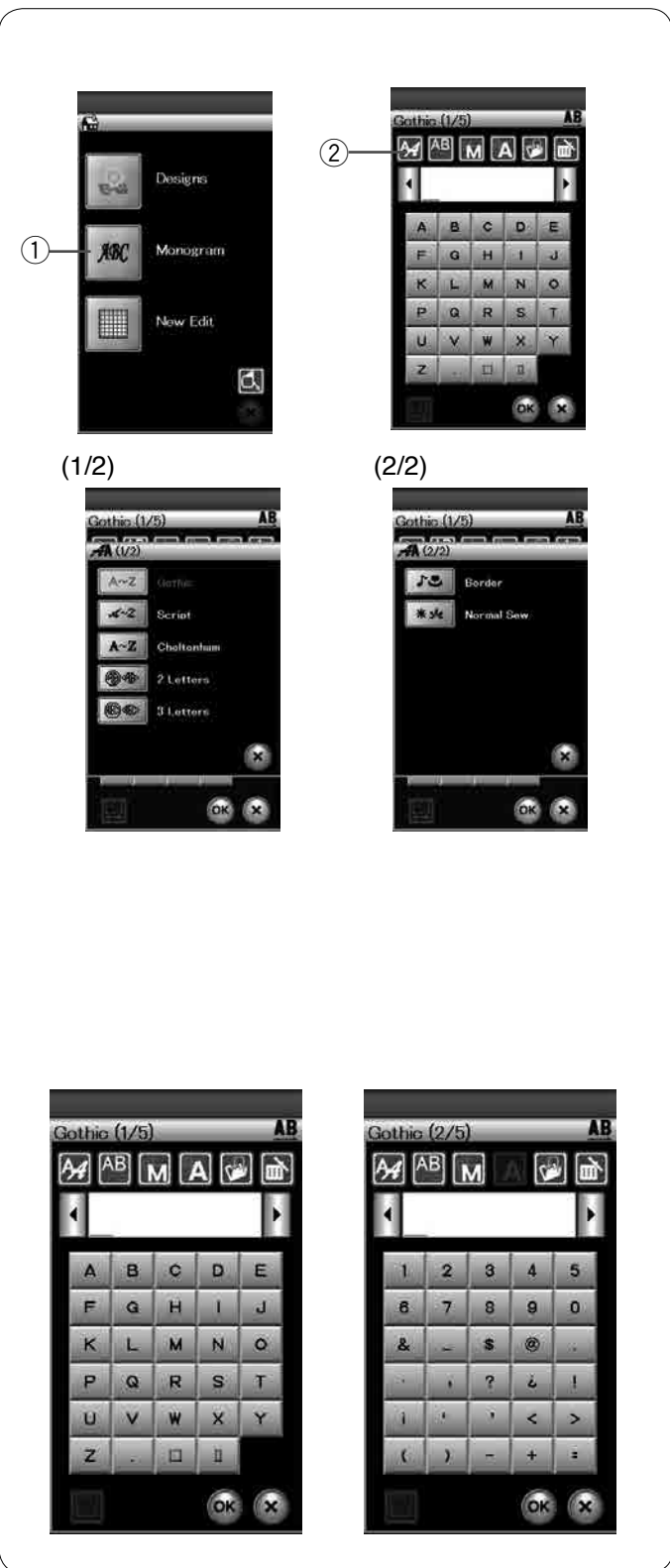


Wymiar tamborka

Naciśnij przycisk wyboru tamborka , a otworzy się okno wyboru tamborka. Wybierz rozmiar tamborka identyczny, jak ten który został założony na maszynie.

Przeglądaj listę wzorów korzystając z przycisków poprzedniej/następnej strony, a następnie wybierz pożądaną wzór poprzez naciśnięcie ikony wzoru. Na ekranie dotykowym ukaże się okno potwierdzenia tamborka.





Monogramy

Naciśnij przycisk monogramu a monogram dla czcionki Gothic zostanie otwarty.

Aby otworzyć okno wyboru czcionki, naciśnij przycisk wyboru czcionki.

- ① Przycisk monogramu
- ② Przycisk wyboru czcionki

Możesz wybrać jedną z 3 czcionek, monogramy 2-literowe, 3-literowe, wzory krawędzi oraz wzory dla normalnego szycia.

Dostępne są następujące wzory i czcionki:

- Czcionka Gothic (5 stron)
- Czcionka Script (5 stron)
- Czcionka Cheltenham (5 stron)
- 2-Literowe (1 strona)
- 3-Literowe (1 strona)
- Wzory krawędzi (2 strony)
- Wzory normalnego szycia (2 strony, wzory podobne do ściegów szyciowych).

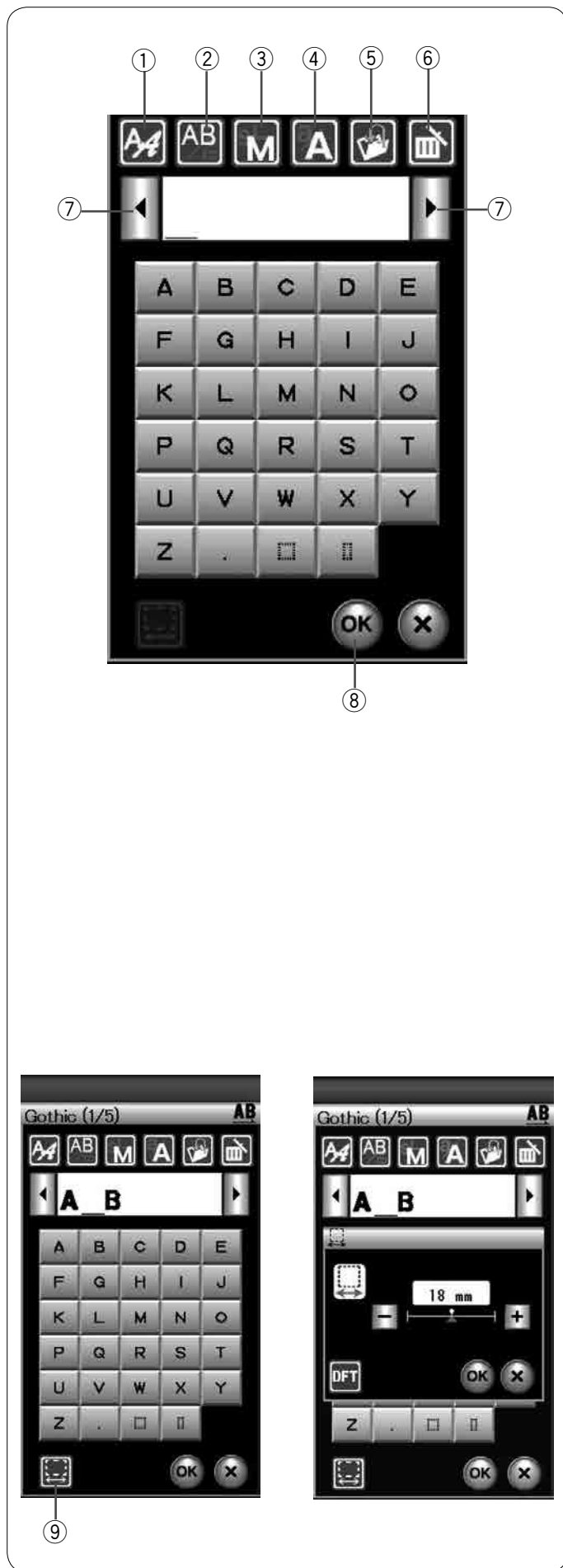
UWAGA:

Jeśli wybierzesz język rosyjski dla ekranu dotykowego, możesz również wybrać cyrylicę w czcionce Gothic.

Naciśnij przycisk z ikoną wybranej czcionki, aby otworzyć okno monogramu.

Przełączaj strony przyciskami stron.

Możesz wpisywać litery alfabetu, numery, symbole i litery europejskie.



Przyciski funkcyjne

① Przycisk wyboru czcionki

Naciśnij ten przycisk, aby otworzyć okno wyboru czcionki.

② Przycisk kierunku tekstu

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać kierunek tekstu - pionowy albo poziomy.

③ Przycisk rozmiaru liter

Naciskając ten przycisk możesz wybrać 3 wielkości liter. Orientacyjne wielkości dużych liter są następujące:

L (Duże): 30 mm (1.2")

M (Średnie): 20 mm (0.8")

S (Małe): 10 mm (0.4")

④ Przycisk zmiany wielkości liter

Naciskając ten przycisk możesz zmienić wybór pomiędzy małymi a dużymi literami.

⑤ Przycisk zapisywania pliku

Naciśnięcie tego przycisku powoduje otwarcie się okna zapisywania pliku, co pozwala na zapisanie tekstu lub monogramu jako pliku.

⑥ Przycisk kasowania

Naciśnij ten przycisk, aby skasować znak znajdujący się nad kursorem lub przed kursorem.

⑦ Przycisk kursora

Naciśnij ten przycisk, aby przesunąć kursor w lewo lub w prawo.

⑧ Przycisk OK

Naciśnij ten przycisk, aby zatwierdzić swój wpis i aby przejść do okna haftowania.

⑨ Przycisk regulowania odstępu

Przycisk ten staje się dopiero wtedy aktywny, kiedy dodano odstęp pomiędzy znakami.

Jeśli odległości pomiędzy znakami wyglądają na nierówne, wstaw odstęp pomiędzy znakami i wyreguluj jego szerokość.

Naciśnij ten przycisk, aby otworzyć okno regulacji szerokości odstępu.

Aby zwiększyć szerokość odstępu, naciskaj "+".

Aby zmniejszyć szerokość odstępu, naciskaj "-".

UWAGA:

Szerokość odstępu przedstawiona jest jedynie w milimetrach.

Programowanie monogramów

Przykład: Programowanie monogramu “R&B” z czcionką Gothic.

Wprowadź literę “R”, kursor przesunie się w prawo a litera “R” zostanie automatycznie zapamiętana
Naciśnij przycisk zmiany rozmiaru znaków, wybierz mały rozmiar.

① Przycisk rozmiaru znaków

Wprowadź znak “&”, kursor przesunie się w prawo a znak “&” zostanie automatycznie zapamiętany
Naciśnij przycisk zmiany rozmiaru znaków, wybierz średni rozmiar.

Wprowadź literę “B”, kursor przesunie się w prawo a litera “B” zostanie automatycznie zapamiętana.

Naciśnij przycisk OK, pojawi się komunikat ostrzegawczy.
Naciśnij przycisk OK i moduł przesunie się do pozycji wyjściowej.

Pojawi się okno potwierdzenia rozmiaru tamborka.
Naciśnij przycisk OK.

Zmiana koloru

Możesz haftować wielokolorowe monogramy poprzez zmianę koloru każdej z liter, jeśli uprzednio naciśniesz przycisk zmiany koloru.

Maszyna zatrzyma się automatycznie po wykonaniu danego znaku.


Zmień nić na nowy kolor i haftuj dalej.

② Przycisk zmiany koloru


Położenie monogramów

Możesz wybrać 3 położenia monogramów: wyrównanie do lewej, pozycję centralną i wyrównanie do prawej.


① **Wyrównanie do lewej**

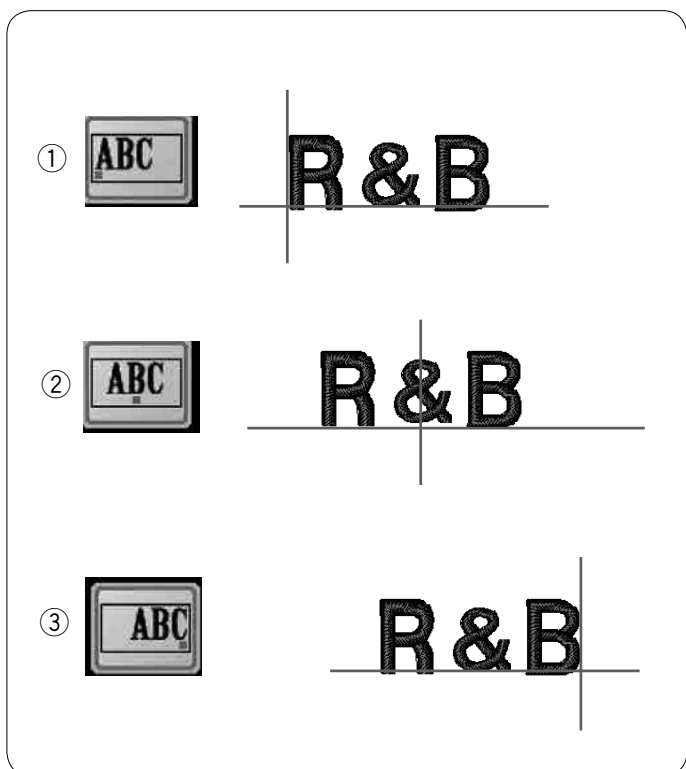
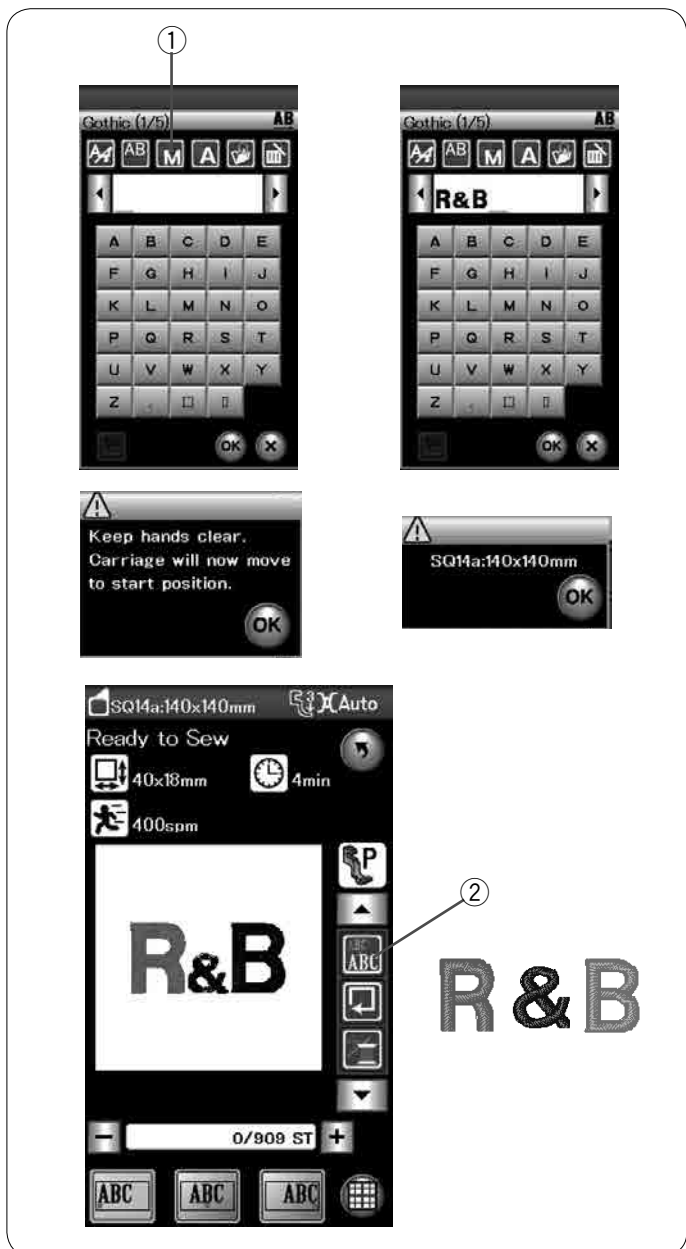
Naciśnij przycisk , aby rozpocząć haftowanie od lewej strony odnosząc się do lewego końca linii referencyjnych na szablonie.

② **Pozycja centralna**

Naciśnij przycisk , aby haftować na środku tamborka.

③ **Wyrównanie do prawej**

Naciśnij przycisk , aby rozpocząć haftowanie od prawej strony odnosząc się do prawego końca linii referencyjnych na szablonie.





Monogram 2-literowy

Przykład: 2-literowy w ośmiokącie

Naciśnij przycisk wyboru czcionki.

Wybierz monogramy 2-literowe.

Wybierz ośmiokąt.

Wpisz litery "A" i "B".

Naciśnij przycisk OK - pojawi się okno z ostrzeżeniem.
Naciśnij przycisk OK - a ramię przesunie się do pozycji początkowej.

Pojawi się okno potwierdzenia rozmiaru tamborka.
Naciśnij przycisk OK.

UWAGA:

Monogramy 3 -literowe są haftowane według tej samej procedury co 2-literowe.
Pozycja początkowa haftowania monogramów znajduje się na środku tamborka.

Edytowanie monogramu

Kasowanie znaku: Kasowanie litery "R" z napisu "MART"

Naciśnij przycisk kursora ,aby ustawić go pod literą "R".

- ① Przycisk kursora

Naciśnij przycisk kasowania, a litera "R" zostanie usunięta.

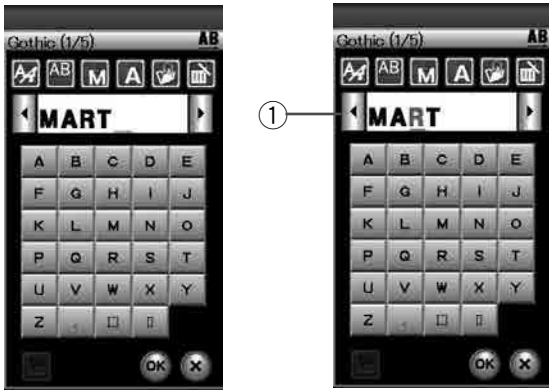
- ② Przycisk kasowania

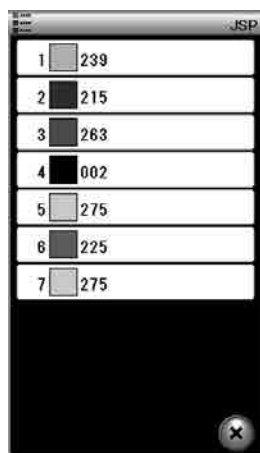
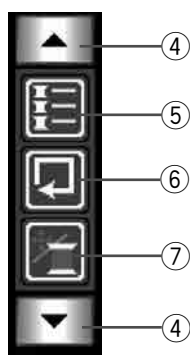
Wstawianie znaku: Wstawianie litery "E" w napisie "MAT"

Naciśnij przycisk kursora, aby ustawić go pod literą "A".

Wpisz literę "E".

Litera "E" zostanie wstawiona przed literą "A".





Okno gotowości do szycia

Okno gotowości do szycia pokazuje funkcje haftowania oraz informacje o wybranym wzorze.

Przyciski przejścia pomiędzy ściegami przód/tył
Naciśnij przycisk "-", aby przesunąć tamborek do tyłu do poprzednio haftowanego punktu.
Naciśnij przycisk "+", aby przesunąć tamborek do przodu. Tamborek przesunie się o jedno wklucie za każdym razem ilekroć został naciśnięty przycisk.
Przytrzymaj przycisk wciśnięty dłużej, aby przeskakiwać o 10 lub 100 wkluc. Za pomocą tych przycisków możesz łatwo przejść do miejsca, gdzie nić się skończyła lub zerwała.

- ① Przycisk przejścia pomiędzy ściegami w tył
- ② Przycisk przejścia pomiędzy ściegami w przód

Przycisk trybu edycji

Naciśnij ten przycisk, aby przejść do trybu edycji (patrz str. 107).

- ③ Przycisk trybu edycji

Przyciski funkcyjne

Przyciski funkcyjne są wyświetlane po prawej stronie ekranu dotykowego.

Naciśnij przycisk kursora, aby wyświetlić inne przyciski funkcyjne.

- ④ Przyciski kursorów

• Przycisk listy kolorów

Naciśnij ten przycisk, aby wyświetlić listę kolorów nici zastosowanych w wybranym wzorze.

- ⑤ Przycisk sekcji koloru

• Przycisk śledzenia pola haftu

Możesz sprawdzić rozmiar obszaru haftowania śledząc kontur wzoru bez szycia oraz bez fastrygowania ściegów (patrz str. 101).

Naciśnij przycisk śledzenia pola haftu, a otworzy się okno opcji śledzenia.

- ⑥ Przycisk śledzenia pola haftu

• Przycisk kursora/ściegu

Naciśnij ten przycisk, aby przełączyć przyciski kursorów na przyciski ściegu tył/przód lub odwrotnie.

Dostosuj pozycję tamborka za pomocą przycisków kursorów, aby pozycja igły znajdowała się tuż nad środkiem linii referencyjnych na materiale.

Aby użyć przycisków kursorów po rozpoczęciu szycia, zatrzymaj maszynę i ustaw licznik ściegów na zero, naciskając przycisk powrotu do ściegu i/lub przycisk strony.

- ⑦ Przycisk kursora/ściegu
- ⑧ Przyciski kursorów



• Przycisk sekcji koloru

Naciśnij ten przycisk, aby zobaczyć kompletny widok wybranego wzoru lub widok częściowy, dotyczący sekcji danego koloru

Aby zobaczyć kolejną sekcję koloru, naciśnij przycisk następnej strony. Jeśli chcesz wyhaftować jedynie daną sekcję koloru, naciśnij przycisk następnej strony, aż na ekranie wyświetli się pożądana sekcja.


- ① Przycisk sekcji koloru
- ② Przycisk następnej strony

• Przycisk powrotu tamborka

Jeśli igła jest w dolnej pozycji, podnieś igłę, naciskając przycisk podnoszenia/opuszczania igły.

Naciśnij przycisk powrotu tamborka, a otworzy się okno tej funkcji.

Naciśnij jeden przycisków   , aby przesunąć ramię do stanu gotowości.

Aby przesunąć ramię do pozycji początkowej, naciśnij przycisk , po czym wyświetli się komunikat ostrzegawczy. Naciśnij przycisk OK i tamborek powróci do pierwotnej pozycji.

- ③ Przycisk powrotu tamborka

UWAGA:

Ząbki transportera nie podniosą się automatycznie.

• Przycisk regulacji

Naciśnij przycisk regulacji, aby otworzyć okno ustawień ręcznych. Możesz w tym oknie wyregulować następujące ustawienia.

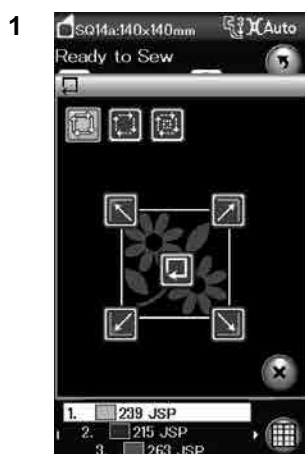
- ④ Przycisk regulacji

Automatyczny poziom naprężenia nici

Naciśnij przycisk "+" lub "-", aby dostosować naprężenie nici do swoich wymagań.

Długość obcinanej nici po przeskoku

Ta opcja może być użyta tylko wtedy, gdy ustawienie "długości obcinanej nici po przeskoku" jest aktywne. Naciśnij przycisk "+" lub "-", aby wyregulować długość obcinanej nici po przeskoku.



Przycisk śledzenia pola haftu


Możesz sprawdzić rozmiar obszaru haftowania śledząc kontur wzoru bez szycia oraz bez fastrygowania ściegów.


Naciśnij przycisk śledzenia pola haftu, a otworzy się okno opcji śledzenia.

- ① Przycisk śledzenia pola haftu


Dostępne są 3 następujące opcje:

1. Śledzenie bez szycia

Naciśnij przycisk , aby otworzyć śledzenie bez okna szycia.


Naciśnij przycisk śledzenia , aby je rozpocząć lub naciśnij jeden z przycisków, aby przesunąć tamborek do rogu.

2. Śledź i sfastryguj (pojedynczo)

Naciśnij przycisk , aby otworzyć okno śledzenia i fastrygowania (pojedynczego).

Naciśnij przycisk start/stop, aby rozpocząć śledzenie z fastrygowaniem ściegów.

3. Śledź i sfastryguj (podwójnie)

Naciśnij przycisk , aby otworzyć okno śledzenia i fastrygowania (podwójnego).

Naciśnij przycisk start/stop aby rozpocząć śledzenie z fastrygowaniem ściegów. Najpierw maszyna sfastryguje wewnątrz wzoru po czym prześledzi zewnętrzne pole haftu, fastrygując ściegami.

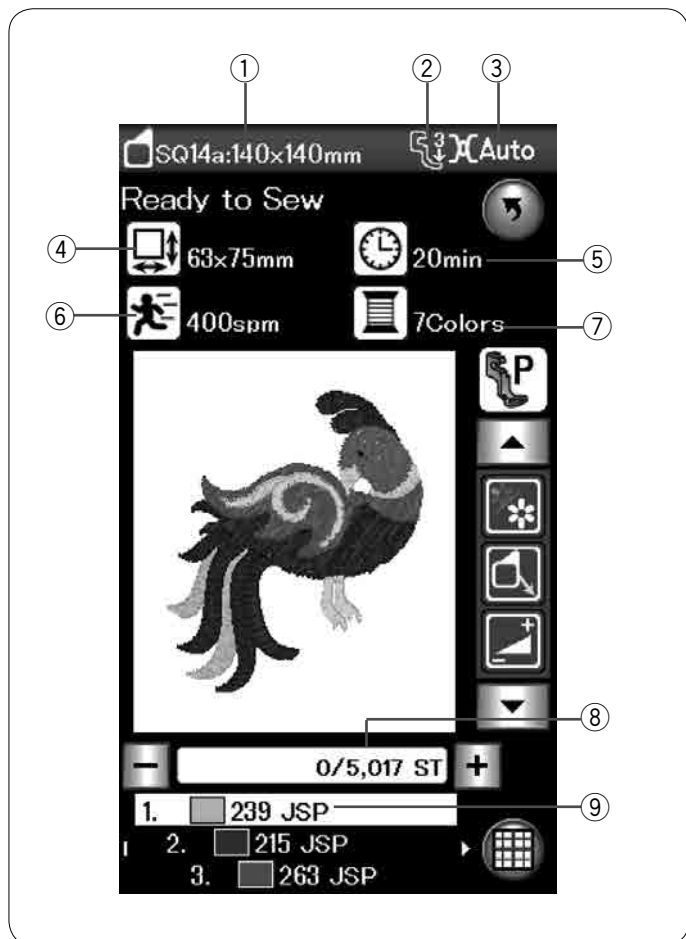
UWAGA:

Maszyna będzie wykonywać fastrygi dookoła obszaru haftowania, pozostawiając 5 mm zapasu. Jednakże maszyna może nie pozostawić żadnego zapasu, jeżeli wzór przekracza maksymalny limit obszaru haftowania. Aby zamknąć okno śledzenia pola haftu, naciśnij przycisk X.

Informacje o wzorze

Ekran dotykowy wyświetla następujące detale:

- ① Rozmiar tamborka
- ② Docisk stopki
- ③ Ustawienie naprężenia
- ④ Wymiary wzoru
- ⑤ Przewidywany czas szycia
- ⑥ Maksymalna prędkość haftowania
- ⑦ Liczba kolorów nici (warstw)
- ⑧ Ilość ściegów
- ⑨ Kolor nici

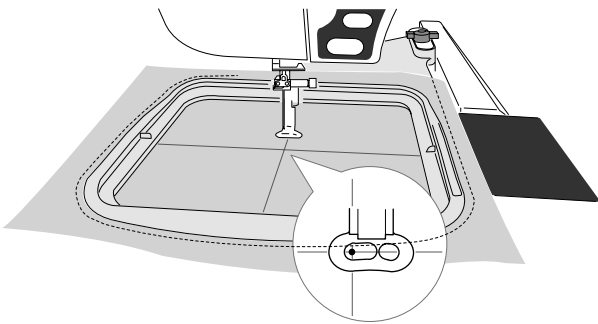
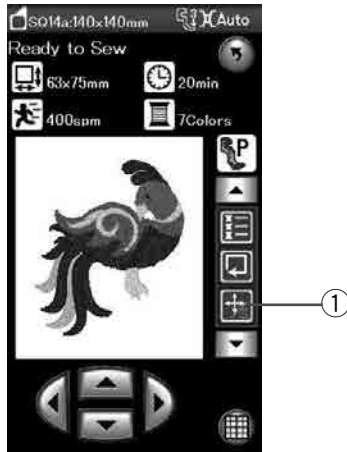


Rozpoczynanie szycia haftu

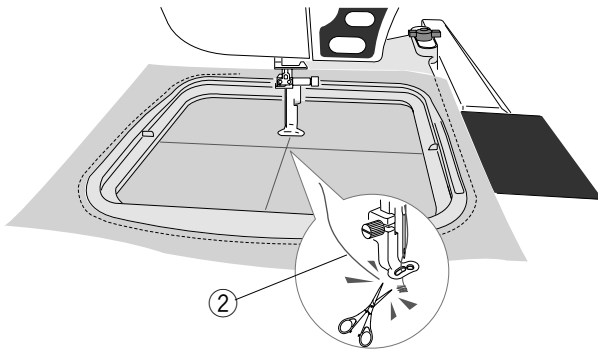
Wybierz pożądany wzór.

Naciśnij przycisk kursorów/ściegu, aby wyświetlić kursory.

- ① Przycisk kursorów/ściegu



Wypożyczonuj tamborek za pomocą przycisków kursorów, tak aby pozycja igły znajdowała się dokładnie nad środkiem linii środkowych materiału.



Naciśnij przycisk start/stop i szuj od 5 do 6 ściegów. Zatrzymaj maszynę przyciskiem start/stop.

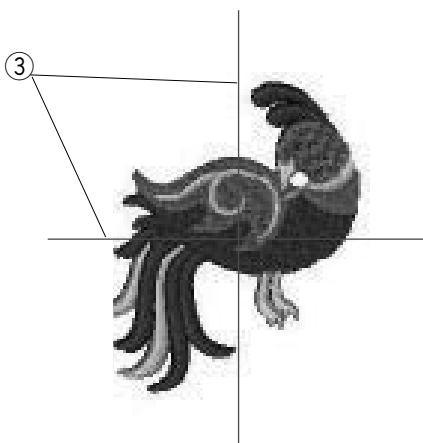
Podnieś stopkę dociskową, odetnij luźną nitkę blisko początku punktu startowego.

- ② Luźna nitka

Obniż stopkę dociskową i naciśnij przycisk start/stop, aby wznowić szycie.

Maszyna zatrzyma się (i przytnie nici, jeśli automatyczne obcinanie nici jest aktywowane) automatycznie, kiedy pierwsza sekcja koloru zostanie ukończona.

Zmień nitkę na kolejny kolor i szuj następną sekcję.



Rezultaty szycia

Wzór hafciarski jest wyszyty względem linii centralnych

- ③ Linie centralne materiału

UWAGA:

Aby ustawić automatyczne obcinanie nici, patrz str. 115.

Wzory z frędzlami

Wzory z frędzlami to specjalne wzory do tworzenia haftu z frędzlami.

Łatwo stworzysz atrakcyjne wzory z frędzlami.

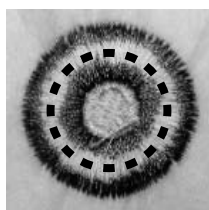
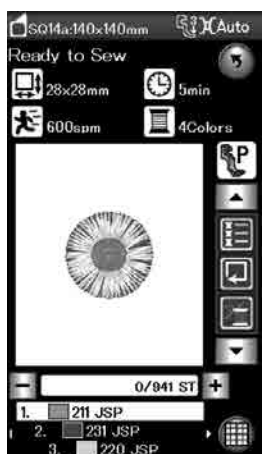
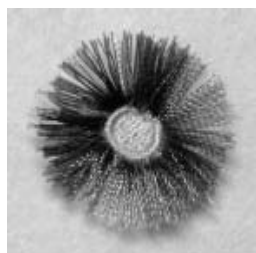
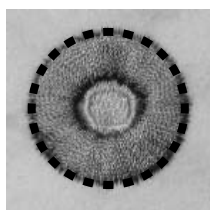
Przykład: Wzór z frędzlami SQ14a-125

Wybierz wzór z frędzlami SQ14a-125 i szyj wzór tak, jak normalny wzór haftu.

Zdejmij materiał z tamborka.

Przytnij nici od igły wzdłuż linii przerywanej na zewnętrznej krawędzi wzoru, jak pokazano na rysunku obok.

Potarguj nici, aby stworzyć frędzle.



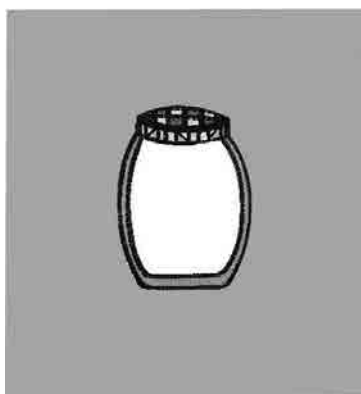
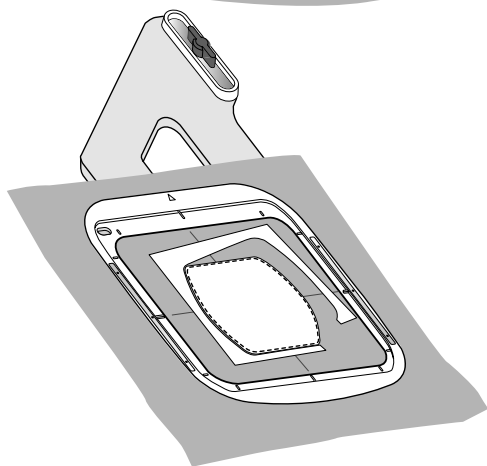
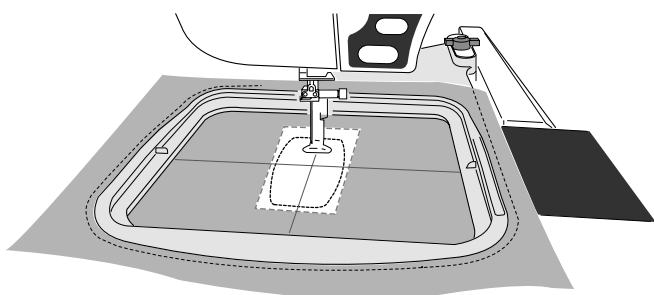
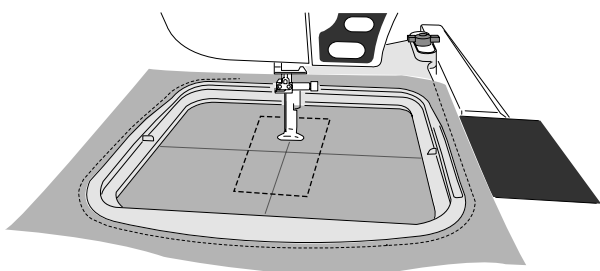
Przykład: Wzór z frędzlami SQ14a-126

Wybierz wzór z frędzlami SQ14a-126 i szyj wzór tak, jak normalny wzór haftu.

Zdejmij materiał z tamborka.

Przytnij nici od szpulki na lewej stronie materiału wzdłuż linii przerywanej, jak pokazano na rysunku obok.

Pociągnij nici od igły do góry i przeciągnij pętelki na prawą stronę materiału tak, aby uzyskać frędzle.



Wzory do aplikacji

Wzory do aplikacji to specjalne wzory SQ14a-75, -76, -77, -127 i -128.


Możesz przyszyć aplikację do materiału i jednocześnie haftować wzór na aplikacji.

Przykład: Wzór SQ14a-76

Przygotuj materiał, który ma być tłem oraz materiał do aplikacji.

Wybierz wzór SQ14a-76 i umieść na tamborek materiał do tła.

Nałóż tamborek na ramię i naciśnij przycisk śledzenia pola haftu

Naciśnij przycisk , aby śledzić i sfastrygować pojedyncze elementy. Uruchom maszynę i zaznacz kontur wzoru do haftowania

Wytnij aplikację w takim samym rozmiarze jak zaznaczony obszar.

Umieść aplikację w zaznaczonym obszarze i szyj pierwszą sekcję (kolor).

UWAGA:

Przytnij fragment aplikacji lub jeśli to konieczne użyj klejącego sprayu do przymocowania materiału.

Zdejmij tamborek z maszyny, ale nie zdejmuj z niego materiału.

Usuń ściegi fastrygujące. Przytnij nadmiar aplikacji, możliwie najbliżej linii ściegów.

Nałóż tamborek ponownie na maszynę.

Wykonaj pozostałe sekcje (kolory) aplikacji.

Metoda alternatywna

Przygotuj materiał aplikacji większy niż rozmiar tamborka.

Wepnij aplikację do tamborka.

Wykonaj jedynie pierwszą sekcję koloru.

Zdejmij tamborek i wypnij z niego aplikację.

Przytnij materiał aplikacji wzdłuż linii ściegów.

Przygotuj materiał, który będzie służył za tło i wepnij go do tamborka.

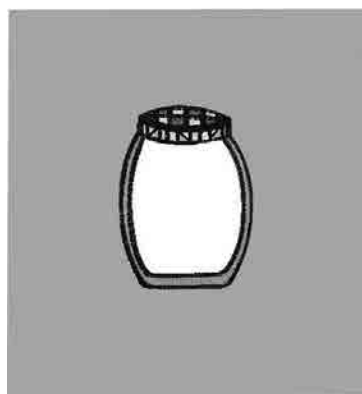
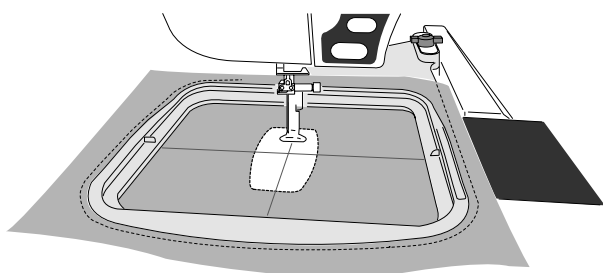
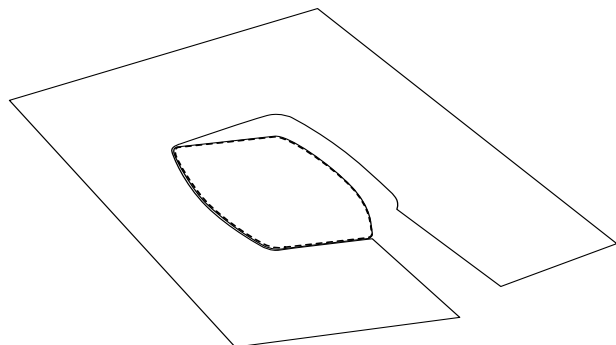
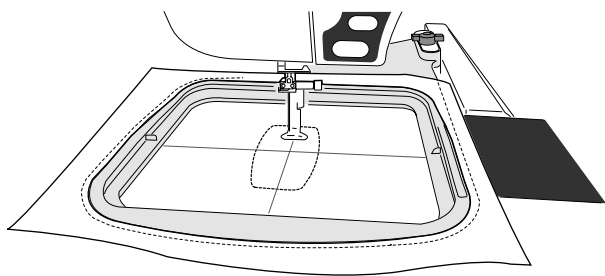
Założ tamborek na ramię.

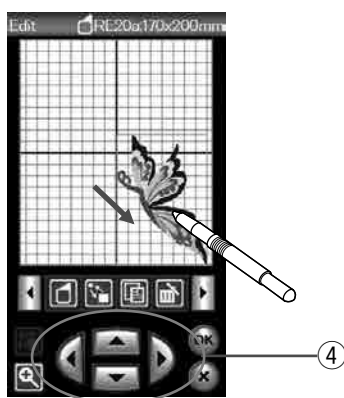
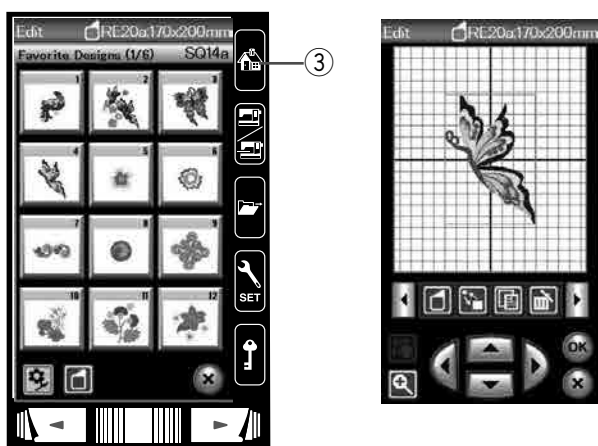
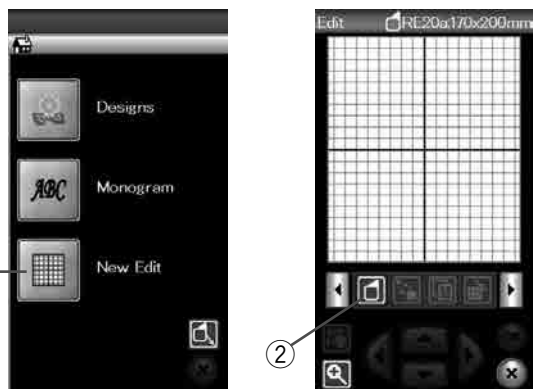
Naciśnij przycisk poprzedniej strony, aby powrócić do pierwszej sekcji (koloru). Szyj pierwszą sekcję (kolor), aby zaznaczyć pozycję aplikacji.

- ① Przycisk poprzedniej strony

Umieść wyciętą aplikację na materiale (tło) i wyrównaj aplikację w stosunku do linii pomocniczych. Przymocuj aplikację w jednym miejscu przy pomocy taśmy lub szpilek.

Szyj pozostałe sekcje (kolory) wzoru aplikacji.





Tryb edytowania

W trybie edycji możesz edytować i łączyć wzory, aby stworzyć własny projekt.

Naciśnij przycisk edytowania, a otworzy się okno edycji dla tamborka, RE20a (wyposażenie opcjonalne).

① Przycisk trybu edytowania

Możesz wybrać inne rozmiary tamborków.

Naciśnij przycisk wyboru tamborka, a okno tej funkcji otworzy się.

Naciśnij przycisk tamborka, aby wybrać pożądany tamborek.

② Przycisk wyboru tamborka

UWAGA:

Tamborek RE20a i tamborek wolne ramie FA10a są wyposażeniem opcjonalnym.

W trybie edycji nie ma możliwości wybrania wzoru większego niż rozmiar wybranego tamborka.

Otwieranie wzorów z haftami

W trybie edytowania możesz wybierać wzory z wbudowanej pamięci, monogramy oraz wzory z urządzenia USB.

Aby otworzyć wzory, naciśnij przycisk strony głównej. Wybierz pożądany wzór z listy wzorów (patrz str. 93).

Ekran powróci do okna edycji wybranego wzoru.

Aby dodać więcej wzorów lub monogramów w oknie edycji, naciśnij ponownie przycisk strony głównej i wybierz żądany wzór lub monogram z listy wzorów (patrz str. 93-94).

③ Przycisk strony głównej

Wybieranie wzoru do edycji

Aby wybrać wzór do edycji, naciśnij na obraz wzoru w oknie edycji.

Wokół wybranego wzoru pojawi się ramka.

Przesuwanie wzoru

Aby przesunąć wzór hafciarski w oknie edycji, naciśnij i przeciągnij wzór rysikiem lub palcem w pożądane miejsce na panelu dotykowym.

UWAGA:

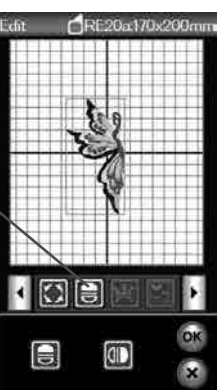
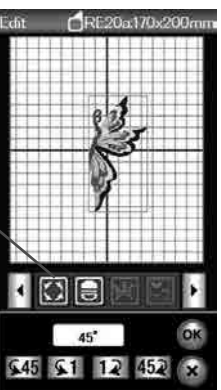
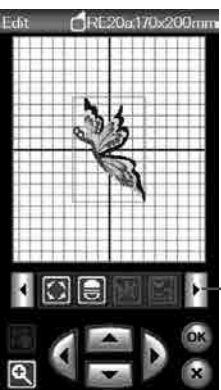
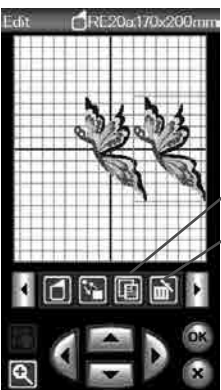
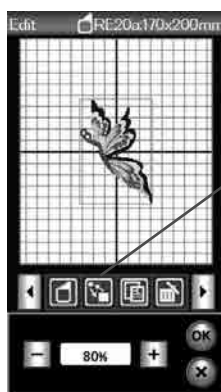
Nie przeciągaj wzoru na ekranie ostrymi narzędziami.

Możesz również przesunąć wybrany wzór, naciskając na przyciski kursorów.

Naciśnij przyciski kursorów, aby ustawić wzór w żądanej pozycji w oknie edycji.

④ Przyciski kursorów

Ramię hafciarki nie będzie się przesunąć podczas naciskania na przyciski kursorów, ponieważ położenie wzoru zmienia się w stosunku do tamborka, a nie do maszyny.



Zmiana rozmiaru wzoru

Naciśnij przycisk zmiany rozmiaru wzoru, aby otworzyć okno tej funkcji.

① Przycisk zmiany rozmiaru

Możesz zmienić rozmiar wzoru haftarskiego w przedziale pomiędzy 80% a 120% rozmiaru oryginalnego.

Naciśnij przycisk "+", aby powiększyć rozmiar wzoru.

Naciśnij przycisk "-", aby zmniejszyć rozmiar wzoru.

Rozmiar będzie się zmieniał o 1% za każdym razem, kiedy naciśniesz przyciski plus lub minus. Aby zmienić szybko rozmiar, przytrzymaj dłużej przycisk "+" lub "-".

Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić nowy rozmiar.

Duplikowanie wzoru

Naciśnij przycisk duplikowania wzoru, aby stworzyć jego kopię.

② Przycisk duplikowania wzoru

UWAGA:

Zduplikowany wzór będzie nałożony na oryginalny wzór. Przesuń zduplikowany wzór, aby zobaczyć oryginalny wzór.

Kasowanie wzoru

Naciśnij na wybrany wzór.

Naciśnij przycisk kasowania, aby go usunąć.

③ Przycisk kasowania

Naciśnij przycisk prawej strzałki, aby wyświetlić następną zestaw narzędzi do edycji.

④ Przycisk prawej strzałki

Obracanie wzoru

Naciśnij przycisk obracania wzoru, aby otworzyć okno tej funkcji.

⑤ Przycisk obracania wzoru

Naciśnij przyciski **45** **1** **12** **452**, aby obrócić wybrany wzór o 1 stopień lub 45 stopni, zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie.

Naciśnij OK, aby zatwierdzić zmiany.

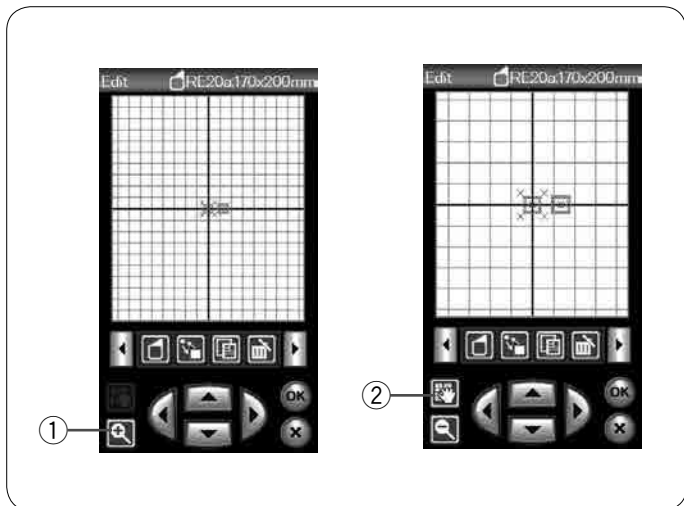
Lustrzane odbicie

Naciśnij przycisk lustrzanego odbicia w pionie lub w poziomie.

⑥ Przycisk lustrzanego odbicia

Naciśnij przyciski **☰** **☷**, aby stworzyć poziome lub pionowe lustrzane odbicie wzoru.

Naciśnij OK, aby zatwierdzić zmiany.



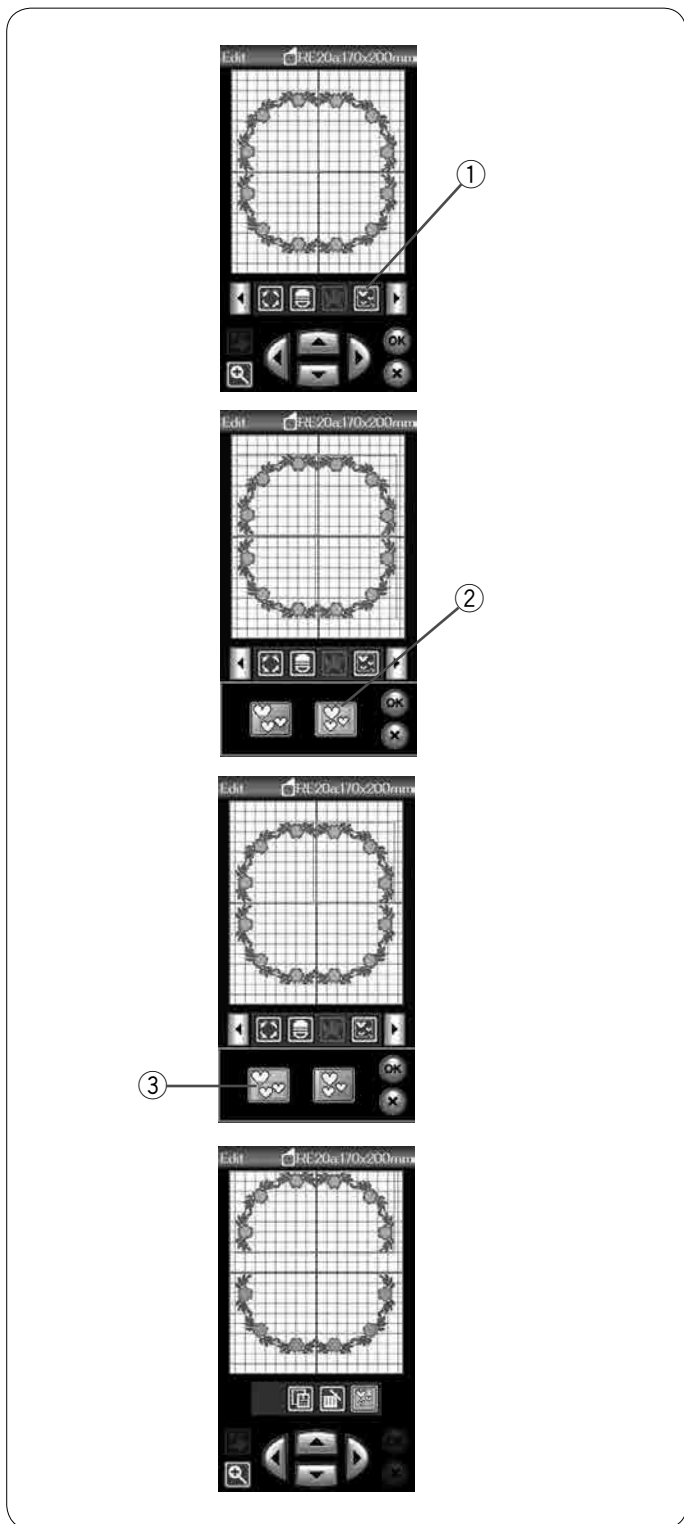
Powiększenie w oknie edycji

Naciśnij przycisk powiększenia, aby otworzyć okno tej funkcji. Naciśnij ponownie przycisk powiększenia, aby powrócić do pierwotnego widoku.

- ① Przycisk powiększenia

Aby przewinąć okno, naciśnij przycisk przewijania i przeciągnij okno w żądanym kierunku. Aby przenieść wzór, naciśnij przycisk kursora.

- ② Przycisk przewijania



Grupowanie wzorów

Możesz pogrupować razem wzory hafciarskie. Naciśnij przycisk grupowania, a otworzy się okno tej funkcji.

- ① Przycisk grupowania

Naciśnij przycisk grupowania wszystkich wzorów, po czym naciśnij przycisk OK - zgrupowane zostaną wszystkie wzory z okna edycji.

- ② Przycisk grupowania wszystkich wzorów

Jeśli chcesz pogrupować jedynie wybrane wzory, naciśnij przycisk grupowania wybranych wzorów. Wybierz pożądane wzory, naciskając na ich obrazki i naciśnij przycisk OK.

- ③ Przycisk grupowania wybranych wzorów

Jeśli pogrupujesz jedynie wybrane wzory, pozostałe wzory będą szare i nie będą mogły być wybrane.

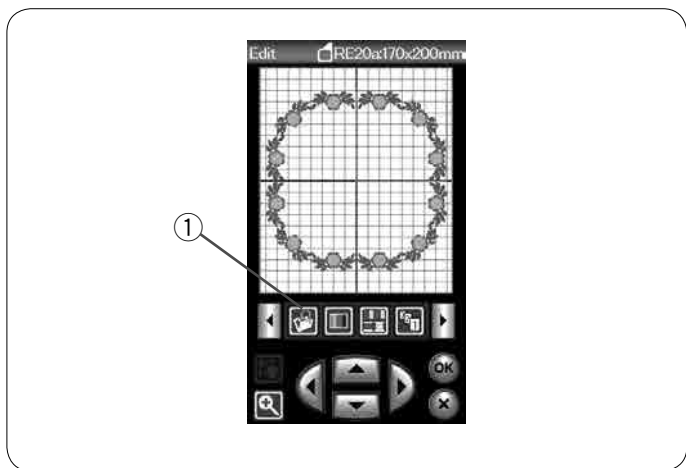
Pogrupowane wzory mogą być przesuwane i kopiowane jakby stanowiły jednostkę.

Aby anulować grupowanie wzorów, naciśnij przycisk tej funkcji ponownie.

Zapisywanie pliku

Możesz zapisywać wzory haftciarskie utworzone w trybie haftowania lub zaprogramowane kombinacje wzorów w trybie zwykłego szycia jako pliki we wbudowanej pamięci i/ lub w pamięci USB (patrz str. 117).

- ① Przycisk zapisywania pliku



Dostosowanie wyświetlanych kolorów

Możesz dokonać symulacji kolorów na ekranie dla wybranego materiału i nici poprzez dostosowanie kolorów obrazka wzoru w oknie edycji.

Naciśnij przycisk dostosowania kolorów, a otworzy się okno tej funkcji.

- ① Przycisk dostosowania kolorów

Jeśli zamierzasz zmienić kolor wzoru, naciśnij przycisk koloru wzoru.

Naciśnij przycisk przewijania, aż pojawi się pożądana sekcja koloru.

- ② Przycisk dostosowania kolorów
- ③ Przyciski przewijania

Aby wybrać odcień, naciśnij na jeden z 12 kolorowych kafelków. Aby zmienić odcień wybranego wzoru, przesunij suwak w prawo lub w lewo.

- ④ Kafelki kolorów
- ⑤ Suwak

Możesz przypisać nazwę ustawionego koloru dla sekcji koloru poprzez naciśnięcie przycisku nazwy.

Zostanie wtedy wyświetlona na ekranie twoja przypisana nazwa zamiast standardowej nazwy koloru oraz kodu nici.

- ⑥ Przycisk nazwy

Aby zmienić kolor tła, naciśnij przycisk koloru tła i wybierz pożądaną kolor. Aby wybrać odcień, naciśnij na jeden z 12 kolorowych kafelków.

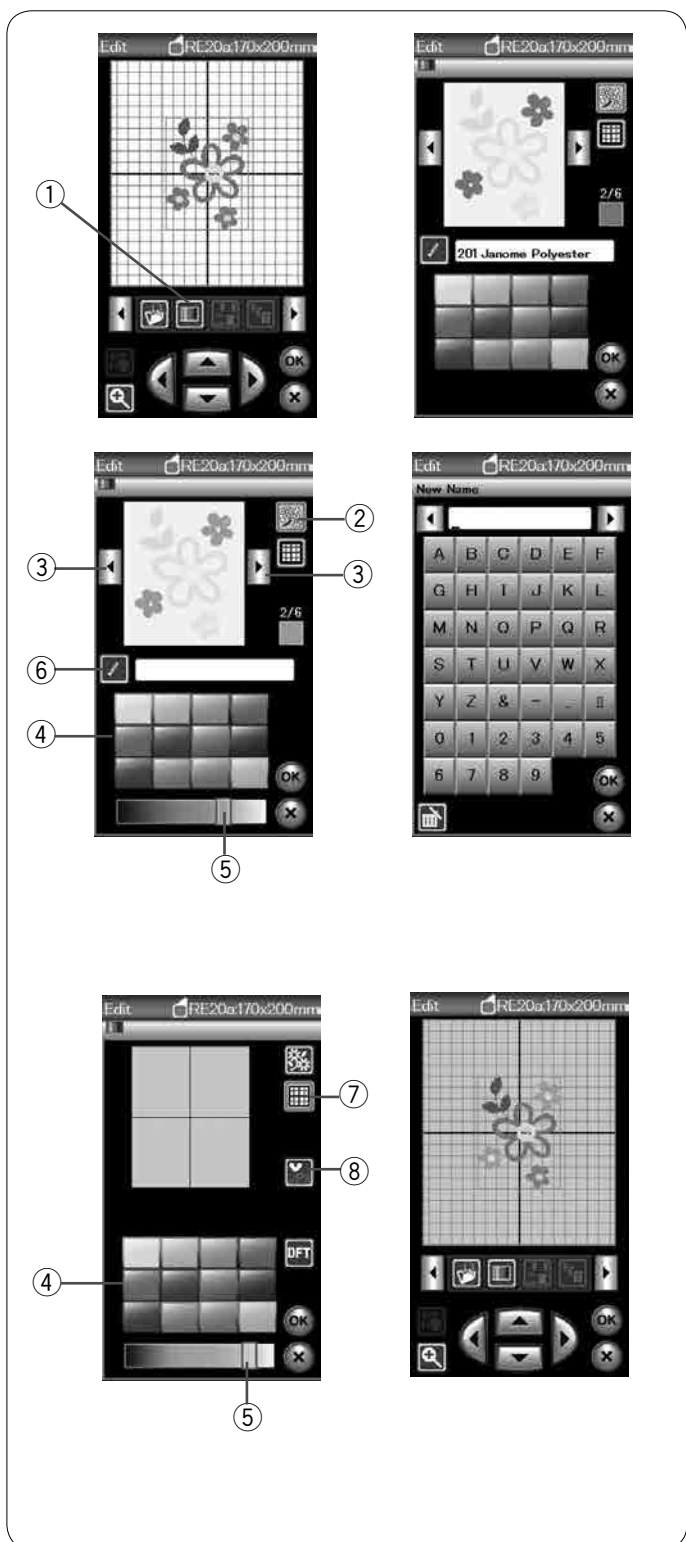
Aby zmienić odcień wybranego koloru, przesunij suwak w prawo lub lewo.

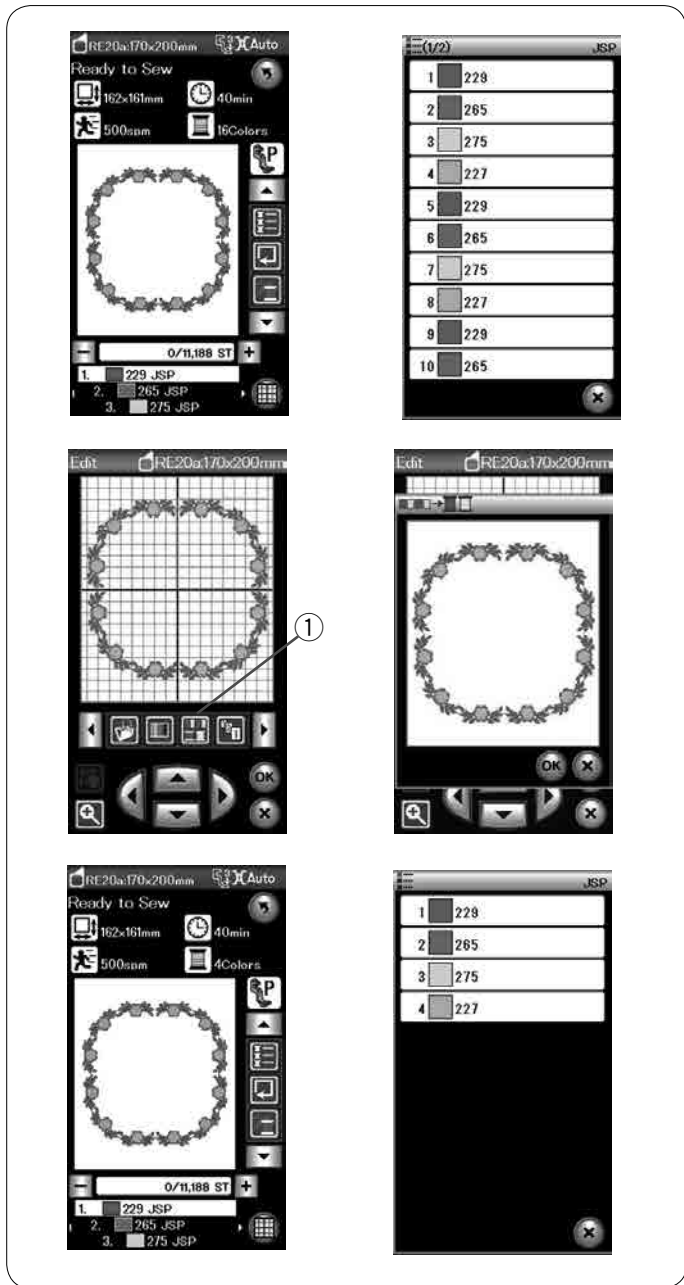
- ⑦ Przycisk koloru tła

UWAGA:

Jeśli wzór zapisany w formacie *.JPX ma w tle obrazek, możesz wyświetlić obrazek tła w oknie edycji naciskając przycisk obrazka tła (patrz instrukcję obsługi Digitizer MBX).

- ⑧ Przycisk obrazka tła





Grupowanie koloru

Przy połączonych zduplikowany wzorach, możesz zredukować liczbę sekcji kolorów poprzez grupowanie koloru.

Przykładowo, połączony wzór posiada 16 sekcji kolorów.

Naciśnij przycisk grupowania koloru, a okno tej funkcji otworzy się.

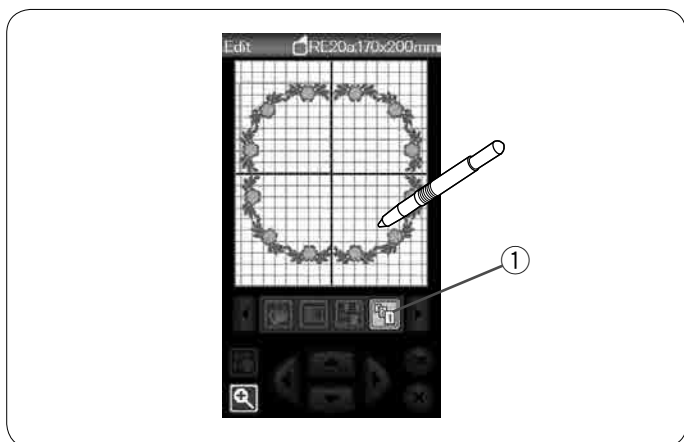
Naciśnij przycisk OK, aby połączyć sekcje koloru, tam gdzie kolor jest ten sam, po czym otworzy się okno gotowości do szycia.

① Przycisk grupowania koloru

Liczba sekcji koloru została zredukowana do 4.

UWAGA:

Po przejściu do okna edycji, grupowanie koloru zostanie anulowane.



Kolejność szycia

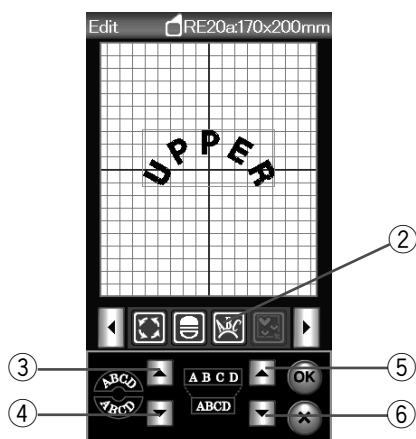
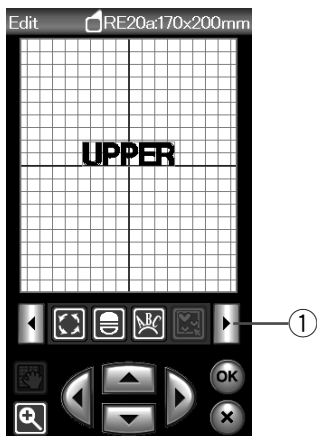
Możesz zmienić kolejność szycia w kombinacji wzorów.

Naciśnij przycisk kolejności szycia i naciśnij na obrazki wzorów jeden po drugim.

Wzory zostaną wyszyte w kolejności, w jakiej naciskałeś na obrazki.

Naciśnij przycisk kolejności szycia ponownie, aby powrócić do poprzedniego ekranu.

① Przycisk kolejności szycia



Monogramy na łuku

W trybie edycji możesz stworzyć monogramy układające się na łuku górnym lub dolnym.

Wprowadź znaki i naciśnij przycisk OK.

Wprowadzone znaki zostaną wyświetlone w oknie edycji.

Naciśnij przycisk łuku, aby otworzyć inne narzędzia do edycji.

- ① Przyciski strzałek

Naciśnij przycisk łuku a otworzy się okno tej funkcji.

- ② Przycisk łuku

Naciśnij przycisk górnego łuku, aby stworzyć górny łuk.

- ③ Przycisk górnego łuku

Naciśnij przycisk dolnego łuku, aby stworzyć dolny łuk.

- ④ Przycisk dolnego łuku

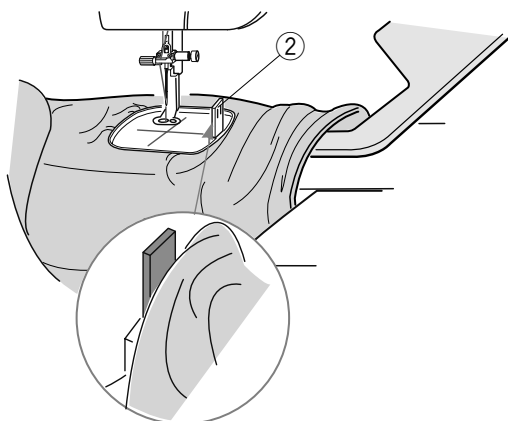
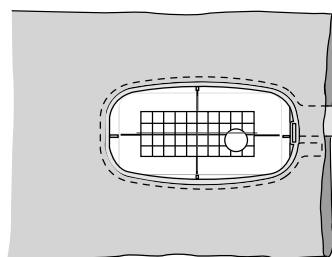
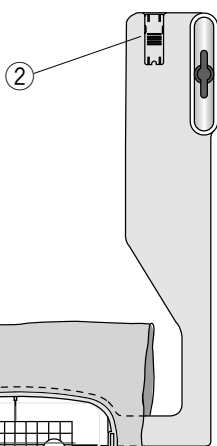
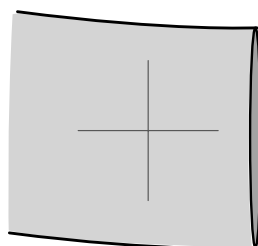
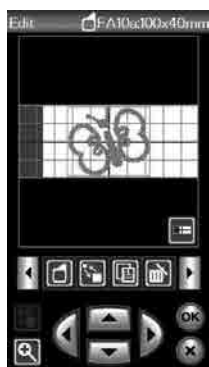
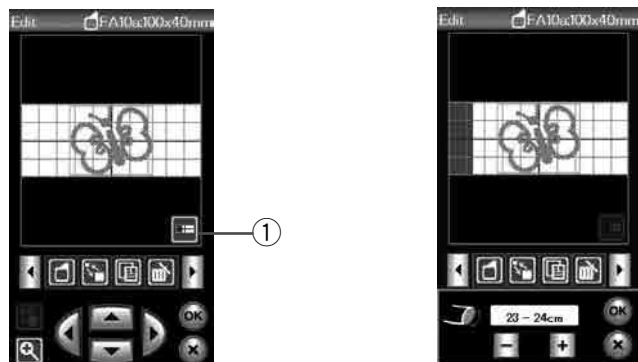
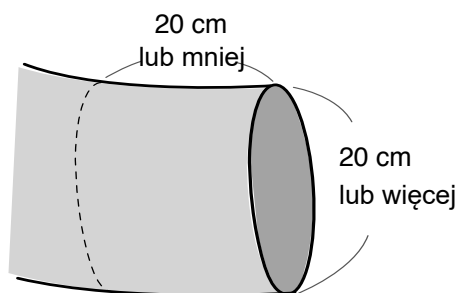
Naciśnij przycisk rozszerzania, aby wydłużyć łuk.

- ⑤ Przycisk rozszerzania

Naciśnij przycisk skracania, aby skrócić łuk.

- ⑥ Przycisk skracania

Naciśnij OK, aby zatwierdzić zmiany.



Tamborek wolne ramię (wyposażenie opcjonalne)

Tamborek wolne ramię FA10a został specjalnie zaprojektowany do haftowania odzieży w kształcie rurki, np. rękawów, nogawek itp.

Sprawdź rozmiar otworu rurkowej części ubrania. Szerokość otwarcia musi wynosić 20 cm (8") lub więcej. Obszar do haftowania powinien znajdować się w odległości do 20 cm (8") od otwarcia.

Szerokość otwarcia:

Jeśli szerokość otworu wynosi 20–25 cm, obszar haftowania powinien być ograniczony, aby materiał nie powstrzymywał ruchu tamborka.

Naciśnij przycisk szerokości otworu i wybierz szerokość otworu, naciskając przycisk plus lub minus.

Naciśnij przycisk OK, a wyświetlą się ograniczenia obszaru.

① Przycisk szerokości otworu

Haftowanie na wolnym ramieniu

Narysuj kredą krawiecką na materiale linie środkowe.

Otwórz okno edycji i wybierz tamborek FA10a. Wybierz małe wzory, które można otworzyć.

Naciśnij klawisz OK, aby otworzyć okno gotowości do szycia.

Zdejmij osłonę wolnego ramienia.

Upnij materiał w tamborku FA10a, jak to pokazano obok. Umieść materiał tak, aby linie środkowe pasowały do linii na szablonie w tamborku.

Umieść materiał na wolnym ramieniu maszyny i załóż tamborek FA10a na moduł haftujący.

Zwiń mankiet tak, aby nie zaciął się na szyi wolnego ramienia.

Włóż płytkę blokującą do środkowego obramowania tamborka, aby mankiet nie zachodził na obszar haftowania.

② Płytkę blokującą

Naciśnij przycisk start/stop, aby szyc upewniając się, że ubranie może swobodnie poruszać się wokół wolnego ramienia.

Zdejmij tamborek po ukończeniu szycia.

Usuń materiał z wolnego ramienia.

DOSTOSOWYWANIE USTAWIENÍ MASZINY

Ustawienia trybu haftowania

Naciśnij przycisk trybu ustawień haftowania (patrz str. 75).

① Automatyczne naprężenie nici

Poziom automatycznego naprężenia nici można regulować przyciskiem “+” lub “-”. Zwiększaj jego wartość podczas używania tej samej nici od igły i w bębunku.

② Ostrzeżenie o niskim poziomie nici na szpulce

Ostrzeżenie o niskim poziomie nici na szpulce może być regulowane przyciskiem “+” lub “-”.

Ustaw poziom na 3 lub 4, gdy używasz grubych nici do szycia wzorów koronek lub pikowania. Aby wyłączyć tę opcję, naciśnij i przytrzymaj przycisk “-” do momentu, aż pojawi się w oknie napis “OFF”.

Naciśnij przycisk następnej strony, aby przejść do następnego menu.

③ Maksymalna prędkość haftowania

Prędkość haftowania można ustawić w przedziale pomiędzy 400 a 800 spm w 100 spm przedziałach poprzez naciśnięcie przycisku “+” lub “-”. (Prędkość haftowania można zmieniać za pomocą suwaka kontroli prędkości, nawet podczas pracy maszyny).

UWAGA:

Zmniejsz prędkość szycia podczas szycia wąskimi ściegami zygzakowymi, które mają tendencję do odkształcania się przy dużych prędkościach.

④ Zatrzymanie po jednym ściegu włącz/wyłącz

Gdy ta funkcja jest włączona, maszyna szyje jeden ścieg i zatrzymuje się automatycznie, dzięki czemu można wyciągnąć nić ze szpulki przed rozpoczęciem szycia.

⑤ Kolejne grupowanie kolorów włącz/wyłącz

Jeśli importowany plik danych ściegu lub pliki kombinacji wzorów zawierają kolejne sekcje w tym samym kolorze, sekcje te są automatycznie grupowane jako jedna sekcja podczas gdy otwierany jest plik lub kombinacja wzorów zapisywana jest jako plik lub gdy przechodzi się do okna gotowości do szycia.

Ta funkcja nie zadziała podczas łączenia wbudowanych projektów z zewnętrznymi projektami.

Wyłącz tę opcję, jeśli nie chcesz grupować sekcje razem.

Naciśnij przycisk następnej strony, aby przejść do następnego menu.

⑥ Zatwierdzenie tamborka włącz/wyłącz

Komunikat z prośbą o potwierdzenie tamborka pojawi się zawsze przed otwarciem. Możesz wyłączyć tę opcję naciskając OFF.

⑦ Kalibracja tamborka

Możesz skalibrować środkową pozycję tamborków. Musisz przejść do trybu haftowania przed otwarciem okna ustawień haftowania.

Rozłóż ramię modułu i naciśnij przycisk TAK.

⑦-1 Przycisk TAK

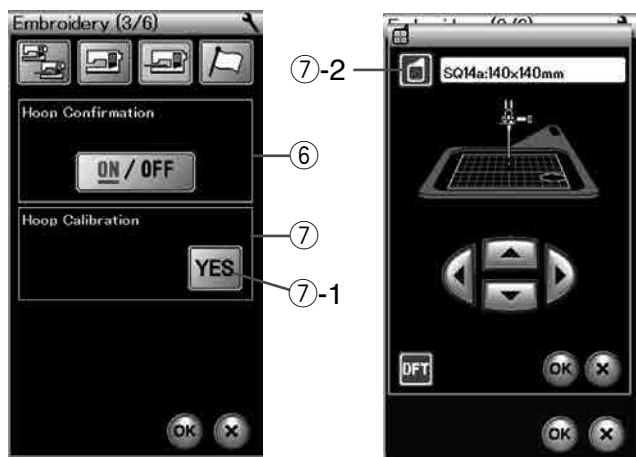
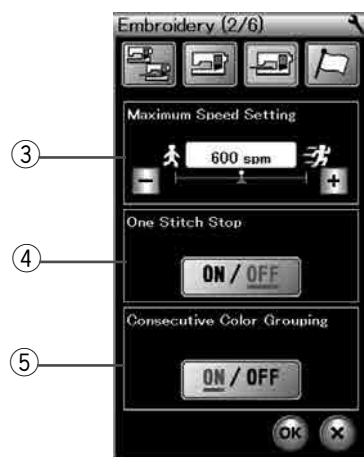
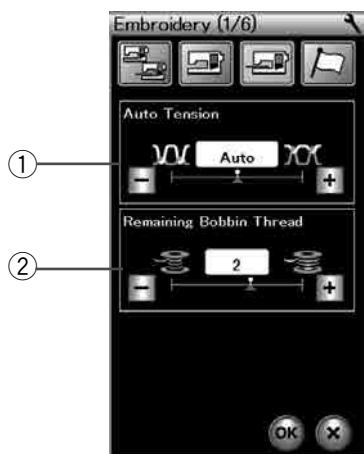
Ramię przesunie się do pozycji środkowej.

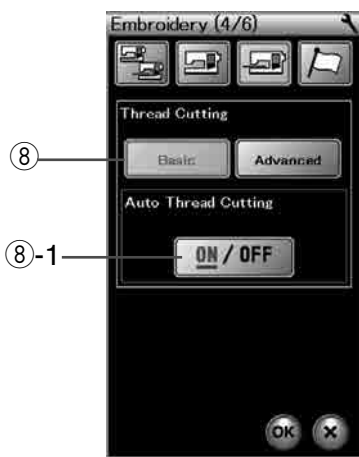
Naciśnij przycisk wyboru tamborka, aby otworzyć okno wyboru tamborka.

⑦-2 Przycisk wyboru tamborka

Wybierz tamborek i przymocuj go do ramienia. Nałóż na tamborek kratkę do pozycjonowania. Przyciskami kursorów wyreguluj pozycję tamborka tak, aby igła znajdowała się tuż nad otworem w kratce do pozycjonowania i naciśnij przycisk OK.

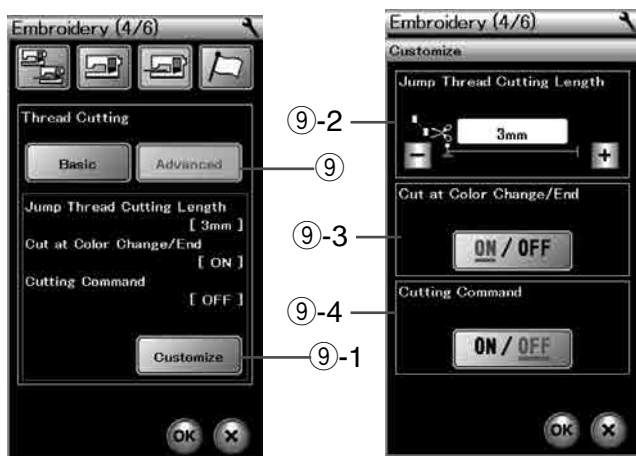
Naciśnij przycisk następnej strony, aby przejść do następnego menu.





⑧ Automatyczne obcinanie nici (podstawowe)
 Jeśli ta opcja jest włączona, maszyna automatycznie przetynie nici po zatrzymaniu na zmianę nici na następny kolor.
 Naciśnij przycisk ON/OFF, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.

⑧-1 Przycisk ON/OFF



⑨ Automatyczne obcinanie nici (zaawansowane)
 Naciśnij przycisk dostosowania, aby otworzyć okno ustawień zaawansowanych.

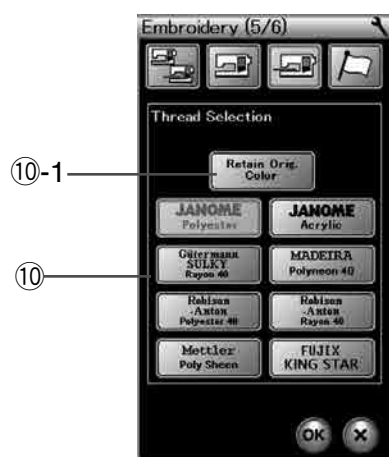
⑨-1 Przycisk dostosowania

⑨-2 Długość obcinanej nici po przeskoku
 Możesz ustawić długość obcinanej nici po przeskoku, naciskając przycisk "+" lub "-". Długość obcinanej nici może być ustawiona w przedziale od 3 mm do 30 mm lub „OFF”. Ustaw długość obcięcia na „OFF”, jeśli włączasz opcję polecenia obcinania.

⑨-3 Obcinanie nici po zmianie koloru
 Jeśli ta opcja jest włączona, maszyna automatycznie obetnie nić po zatrzymaniu się do zmiany koloru.

⑨-4 Polecenie obcinania włącz/wyłącz
 Jeśli importowany plik wzoru hafciarskiego zawiera komendę obcinania (polecenie obcinania), włącz tę opcję, aby obciąć nici zgodnie z komendą obcinania.

Naciśnij przycisk następnej strony, aby przejść do następnego menu.



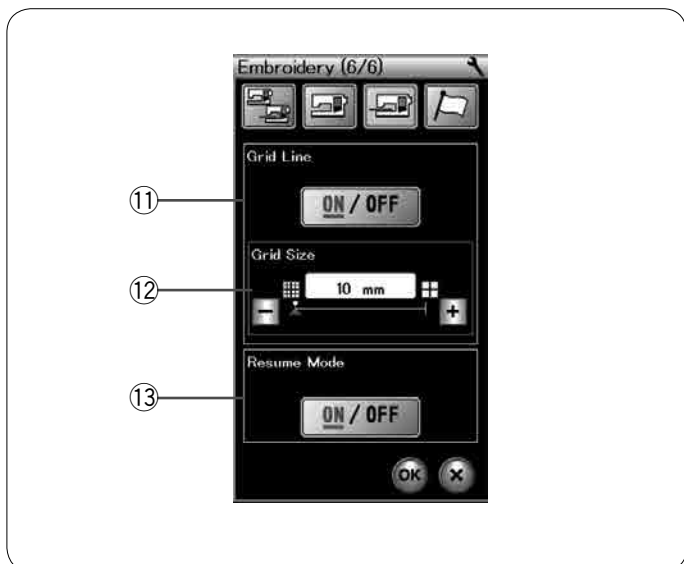
⑩ Wybór nici

Do wyboru jest 8 typów nici hafciarskich. Naciśnij na przycisk z nićmi, których chcesz użyć. Wyświetli się lista kolorów nici z kodami koloru wybranej marki, jak również nazwy kolorów.

Jeśli korzystasz z pliku zawierającego informację o wykorzystaniu konkretnych nici, naciśnij przycisk zachowania oryginalnych kolorów.

⑩-1 Przycisk zachowania oryginalnych kolorów

Naciśnij przycisk następnej strony, aby przejść do następnego menu.



⑪ **Linia siatki włącz/wyłącz**

Włącz tę opcję, aby zobaczyć siatkę w oknie edycji lub wyłącz tę opcję, aby ukryć siatkę.

⑫ **Rozmiar linii siatki**

Rozmiar siatki może być ustawiony przy użyciu przycisku “+” lub “-”.

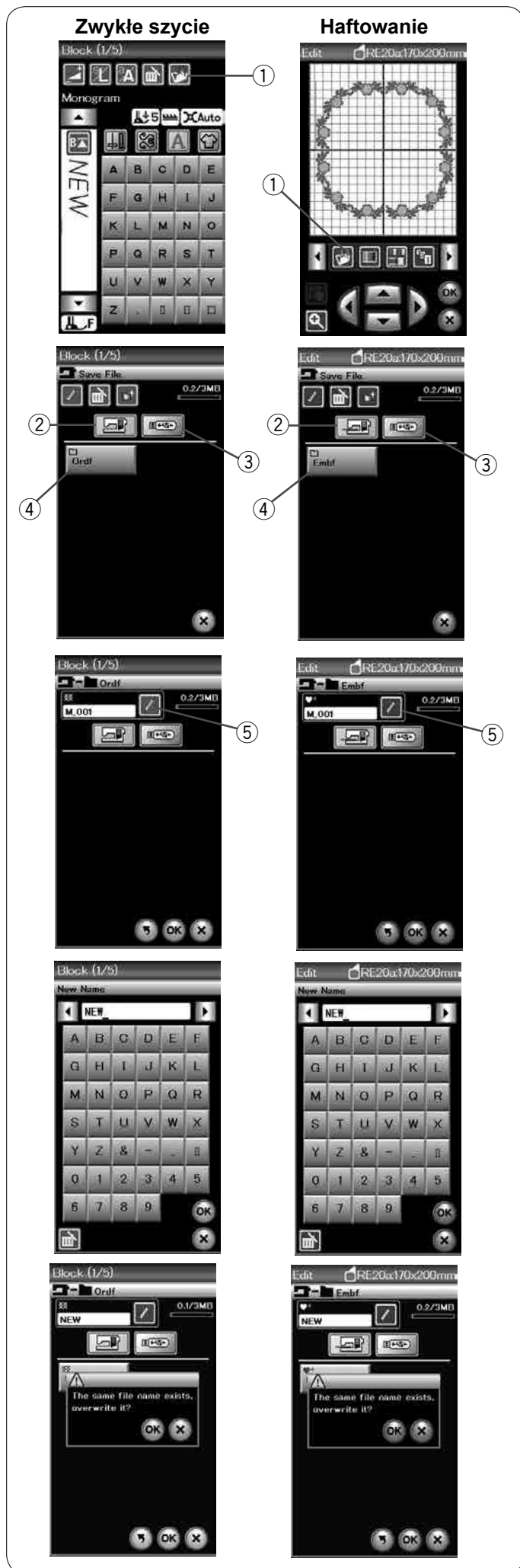
⑬ **Tryb przywracania**

Kiedy tryb ten jest włączony, ostatni szyty wzór przed wyłączeniem maszyny z sieci zostanie wznowiony po jej ponownym uruchomieniu.

Po włączeniu zasilania otwiera się okno potwierdzenia. Naciśnij przycisk OK, aby wznowić ostatni wzór

Po dostosowaniu ustawień naciśnij przycisk OK, aby zapisać ustawienia.

Aby wyjść z trybu ustawień bez dokonania zmian, naciśnij przycisk X.



ZARZĄDZANIE PLIKIEM

Zapisywanie i otwieranie pliku

Zapisywanie pliku

Możesz zapisywać zaprogramowane kombinacje wzorów w trybie zwykłego szycia lub własne zaprojektowane wzory hafciarskie jako pliki we wbudowanej pamięci i/lub w pamięci USB.

Naciśnij przycisk zapisywania pliku i otworzy się okno zapisu pliku.

① Przycisk zapisywania pliku

Folder o nazwie "Ord" (tryb zwykłego szycia) lub "Emb" (tryb haftowania) wyświetli się na ekranie.

Naciśnij przycisk pamięci wbudowanej lub pamięci USB, aby wybrać lokalizację zapisania pliku.

② Przycisk wbudowanej pamięci

③ Przycisk pamięci USB

Aby wybrać folder, naciśnij na ikonę folderu.

④ Przycisk folderu

Nazwy plików przypisywane są automatycznie i w numerycznej kolejności zaczynając od M_001.....

Naciśnij przycisk OK, aby zapisać plik w wybranym katalogu.

Aby zmienić nazwę pliku, naciśnij przycisk zmiany nazwy.

⑤ Przycisk zmiany nazwy

Otworzy się okno z klawiaturą.

Wprowadź nową nazwę i naciśnij przycisk OK.

Plik zostanie zapisany pod nową nazwą.

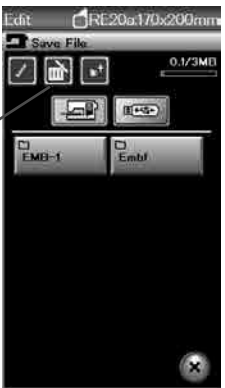
Przy próbie zapisania pliku z nazwą już istniejącą pojawi się komunikat potwierdzający.

Naciśnij przycisk OK, aby nadpisać istniejący plik lub naciśnij przycisk X, jeśli nie chcesz tego robić.

Zwykłe szycie



Haftowanie



Tworzenie nowego folderu

Naciśnij przycisk nowego folderu, a otworzy się okno tej funkcji.

- ① Przycisk nowego folderu

Wprowadź nazwę folderu i naciśnij przycisk OK.

Został stworzony nowy folder z przypisaną nazwą.

Kasowanie pliku lub folderu

Naciśnij przycisk kasowania i wybierz plik lub folder do skasowania.

- ② Przycisk kasowania

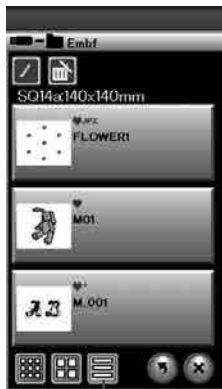
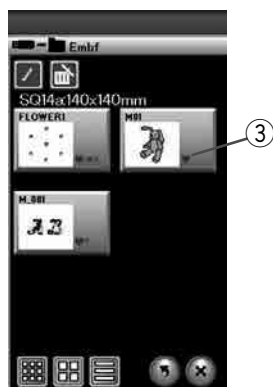
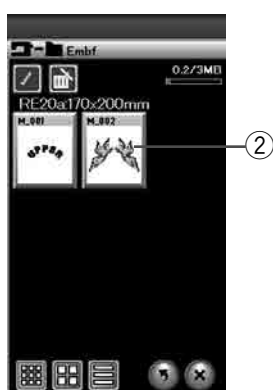
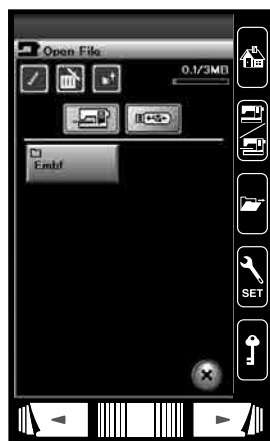
Pojawi się komunikat potwierdzający.

Naciśnij przycisk OK, aby skasować plik lub folder.

Zwykłe szycie



Haftowanie



Otwieranie pliku

Aby otworzyć zapisane pliki, naciśnij przycisk otwierania pliku.

- 1 Przycisk otwierania pliku


Zlokalizuj folder w pamięci wewnętrznej lub w pamięci USB.

Otwórz folder, który zawiera pożądaną plik poprzez naciśnięcie ikony folderu.

Wyświetli się lista plików w wybranym folderze.





Naciśnij na ikonę pliku, aby otworzyć plik.

- 2 Ikona pliku

W trybie haftowania atrybuty pliku można wyświetlić po naciśnięciu przycisku , aby wyświetlić ikonę dużego pliku.


- 3 Atrybuty pliku

Istnieje 4 następujących rozszerzeń plików:

-  : *.JEF (format hafciarski Janome)
-  : *.JEF+ (edytowalny format hafciarski Janome)
-  : *.JPX (*.JEF+ z obrazkiem bitmap w tle)
-  : *.JPX (*.JEF+ ograniczenia tamborka FA10a)

Wyświetlanie nazw plików

W oknie listy plików przycisk ikony pliku może zawierać do 8 znaków nazwy pliku.

Jeśli nazwa pliku jest długa i nie można jej wyświetlić, naciśnij przycisk długiej ikony , aby wyświetlić długą nazwę pliku.

- 4 Przycisk długiej ikony

Nazwy plików z rosyjskimi literami można również wyświetlać po naciśnięciu długiego przycisku ikony.

Zwykle szcicie



Haftowanie



Zmiana nazwy pliku lub folderu

Naciśnij przycisk zapisywania pliku i wybierz plik nazwę, któremu chcesz zmienić.

Naciśnij przycisk zmiany nazwy.

Nazwa pliku lub folderu zostanie zmieniona.

- ① Przycisk zmiany nazwy

Otworzy się okno z klawiaturą. Wprowadź nową nazwę i naciśnij przycisk OK.

Jeśli wprowadzisz nazwę, która już istnieje, pojawi się odpowiednia informacja w oknie.

Naciśnij przycisk X i wprowadź nową nazwę.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie okolicy chwytacza

Czyść okolice chwytacza przynajmniej raz w miesiącu. Zdejmij płytkę ściogową (patrz str. 19). Wyłącz maszynę z zasilania i wyjmij wtyczkę z kontaktu. Zdemontuj igłę i stopkę dociskową.

UWAGA:

Nie demontuj maszyny w inny sposób niż ten, który przedstawiono w instrukcji.

Wyciągnij szpulkę i uchwyt szpulki.

- ① Uchwyt szpulki

Wyczyść uchwyt szpulki przy pomocy pędzelka. Wyciśnij kilka kropli środka do czyszczenia uchwytu szpulki (standardowe wyposażenie) na suchą szmatkę i przetrzyj nią bardzo dokładnie uchwyt szpulki wewnątrz i na zewnątrz.

- ② Pędzelek
- ③ Sucha szmatka

Oczyść pędzelkiem ząbki transportera oraz urządzenie do automatycznego obcinania nici.

- ④ Ząbki transportera
- ⑤ Urządzenie do automatycznego obcinania nici

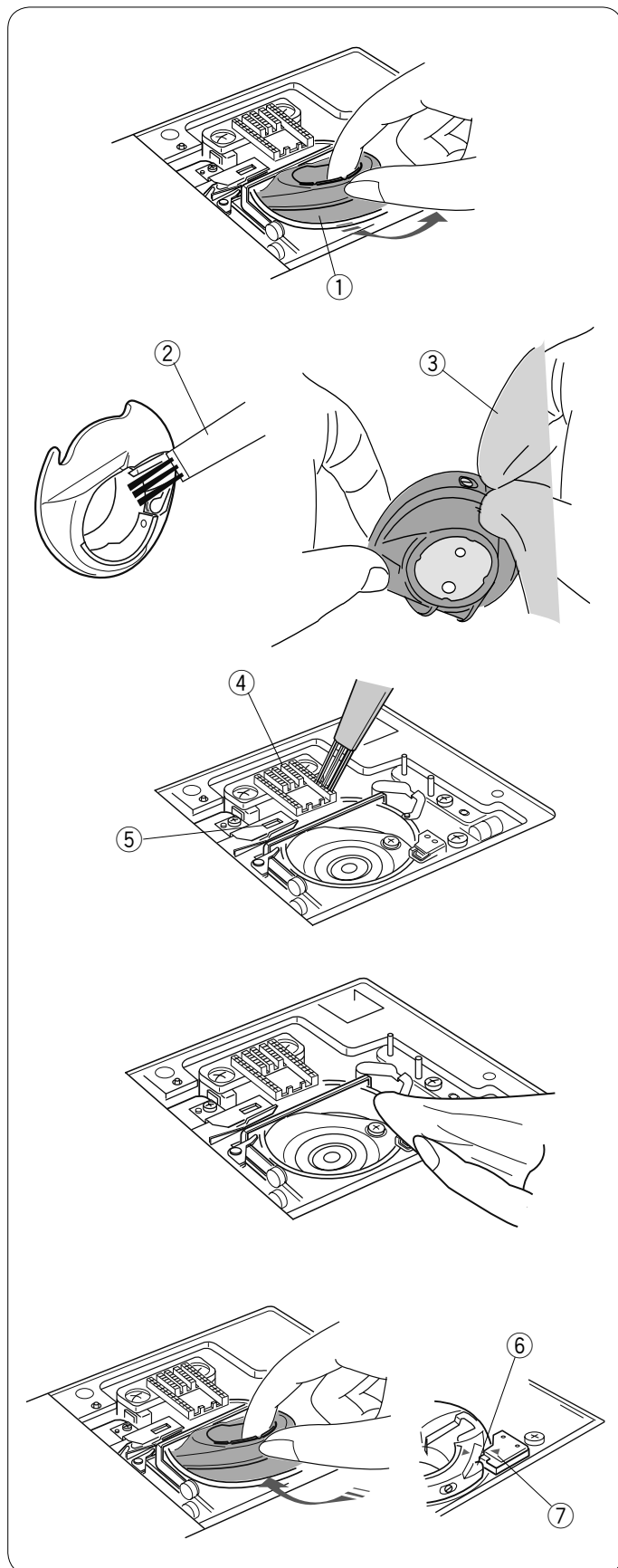
Przetrzyj wnętrze i krawędź chwytacza suchą szmatką.

Włóż z powrotem uchwyt szpulki tak, aby bolec znalazł się tuż obok stopera.

Włóż szpulkę.

- ⑥ Bolec
- ⑦ Stoper

Założ płytke ściogową, stopkę dociskową i igłę.



Czyszczenie wewnętrznej części prowadnika nici

Wewnętrzną część prowadnika nici pod górną pokrywą należy czyścić przynajmniej raz w miesiącu.

Usuń nić od igły i płytkę prowadnika nici, pociągając ją do góry.

- ① Płytkę prowadnika nici

Usuń strzępki i kurz ze szczotki na spodzie płytki prowadnika nici za pomocą pędzelka.

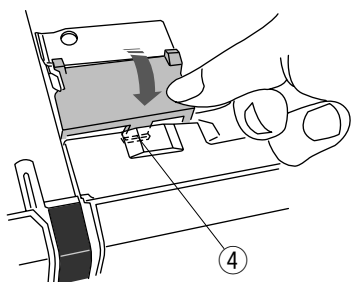
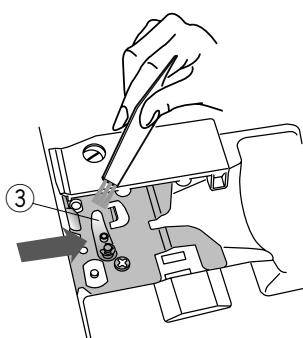
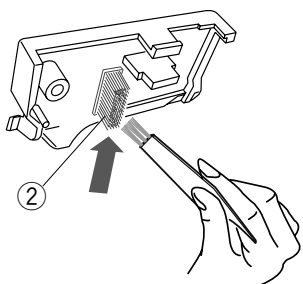
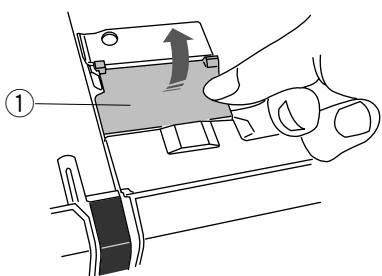
- ② Szczotkę na płycie prowadnika nici

Oczyść obszar dookoła oraz pod prowadnikiem nici przy naprężaczu za pomocą pędzelka.

- ③ Prowadnik nici przy naprężaczu

Umieść płytkę prowadnika nici w maszynie, umieszczając wypustki w otworach. Naciśnij na płytkę prowadnika nici, aby ją zamocować.

- ④ Wypustka



Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Odniesienie
Maszyna hałasuje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nić utknęła w okolicach chwytacza. 2. W ząbkach transportera utknęły strzępki nici. 	<p>Patrz str. 121. Patrz str. 121.</p>
Pęka nić od igły.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nić od igły została niepoprawnie nawleczona. 2. Naprężenie nici od igły jest za mocne. 3. Igła jest tępą lub krzywą. 4. Igła została źle założona. 5. Nić jest za gruba dla igły. 6. Nić od igły nie była w uchwycie nici podczas startu hafciarki. 	<p>Patrz str. 13. Patrz str. 34. Patrz str. 16. Patrz str. 16. Patrz str. 16. Patrz str. 92.</p>
Pęka nić od szpulki.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nić dolna została niepoprawnie nawleczona w uchwycie szpulki. 2. Zebrały się strzępki nici w uchwycie szpulki. 3. Szpulka jest uszkodzona i nie kręci się płynnie. 	<p>Patrz str. 12. Patrz str. 121. Wymień szpulkę.</p>
Igła się łamie.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Igła została źle założona. 2. Igła jest tępą lub krzywą. 3. Śrubka trzymająca igłę jest poluzowana. 4. Naprężenie nici od igły jest za mocne. 5. Igła jest zbyt cienka dla szytego materiału. 	<p>Patrz str. 16. Patrz str. 16. Patrz str. 16. Patrz str. 34. Patrz str. 16.</p>
Ekran dotykowy jest niewyraźny.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrast wyświetlacza został niewłaściwie wyregulowany. 	<p>Patrz str. 76.</p>
Przeskakują ściegi.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Igła została źle założona. 2. Igła jest tępą lub krzywą. 3. Igła i / lub nici nie są odpowiednie dla szytego materiału. 4. Nie została użyta niebieska igła do szycia stretchu, materiałów cienkich lub syntetycznych. 5. Nić od igły została niepoprawnie nawleczona. 6. Igła jest uszkodzona (zardzewiała, zadzior na uchu igły lub czubku). 7. Tamborek został niepoprawnie założony. 8. Materiał został źle naciągnięty w tamborku. 9. Nie została użyta purpurowa igła do szycia materiałów grubych, jeansu i w poprzek szwu. 	<p>Patrz str. 16. Patrz str. 16. Patrz str. 16. Patrz str. 16. Patrz str. 13. Wymień igłę. Patrz str. 92. Patrz str. 91. Patrz str. 16.</p>
Ścieg marszczy się	<ol style="list-style-type: none"> 1. Naprężenie nici od igły jest za mocne. 2. Nić od igły lub nić od szpulki nie są poprawnie nawlezione. 3. Igła jest za gruba w stosunku do szytego materiału. 4. Długość ściegu jest zbyt długa dla materiału. 5. Szerokość ściegu jest zbyt szeroka. 6. Materiał został źle naciągnięty w tamborku. 	<p>Patrz str. 34. Patrz str. 12-13. Patrz str. 16. Skróć ścieg. Zmniejsz szerokość ściegu. Patrz str. 91.</p>

Problem	Przyczyna	Odniesienie
Materiał nie jest podawany płynnie.	<ol style="list-style-type: none"> 1. W ząbkach transportera utknęły strzępki nici. 2. Ściegi są za krótkie. 3. Ząbki transportera są opuszczone. 	<p>Patrz str. 121. Wydłuż ściegi. Patrz str. 21.</p>
Maszyna nie działa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Maszyna nie jest podłączona do gniazdka. 2. Nić utknęła w okolicach chwytacza. 3. Podczas zwykłego szycia został użyty przycisk start/stop z jednocześnie podłączonym rozrusznikiem nożnym. 	<p>Patrz str. 6. Patrz str. 121. Patrz str. 8.</p>
Podczas uruchamiania maszyny słychać trzask.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Coś utknęło pomiędzy modułem a ramieniem modułu. 2. Moduł uderza w coś obok maszyny. 	<p>Usuń obiekt. Patrz str. 83.</p>
Ściegi są zniekształcone.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Naprężenie nici jest za luźne. 2. Długość ściegu nie jest dopasowana do szytego materiału. 3. Regulator podawania nie jest poprawnie ustawiony. 4. Nie użyto stabilizatora przy szyciu cienkich i elastycznych materiałów. 5. Pokrętko mocowania tamborka jest za luźne. 6. Tamborek uderza w coś obok maszyny. 7. Materiał został źle naciągnięty w tamborku. 8. Materiał został przyblokowany podczas haftowania. 	<p>Patrz str. 34. Patrz str. 33. Patrz str. 82. Użyj stabilizatora.</p> <p>Patrz str. 92. Patrz str. 83. Patrz str. 91. Zatrzymaj maszynę i uwolnij materiał.</p>
Ściegi automatycznego obszywania dziurki nie są wyregulowane	<ol style="list-style-type: none"> 1. Długość ściegu nie jest dopasowana do szytego materiału. 2. Regulator podawania nie jest poprawnie ustawiony. 3. Nie użyto stabilizatora przy szyciu elastycznych materiałów. 	<p>Patrz str. 39. Patrz str. 82. Użyj stabilizatora.</p>
Przyciski wyboru wzoru nie działają.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Elektroniczny obwód sterujący nie działa poprawnie. 2. Pozycja przycisku jest rozregulowana. 	<p>Wyłącz i ponownie włącz maszynę. Patrz str. 76.</p>
Nici gromadzą się na spodzie szytego wzoru.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Minimalna długość nici, obciętej po przeskoku, jest za krótka. 	<p>Patrz str. 115.</p>

Aby przenieść maszynę do szycia, trzymaj za uchwyt do przenoszenia dłonią i podtrzymuj maszynę do szycia drugą ręką.

Czyść obudowę urządzenia miękką ściereczką. Nie używaj rozpuszczalników chemicznych.

Przechowuj urządzenie w chłodnym i suchym miejscu.

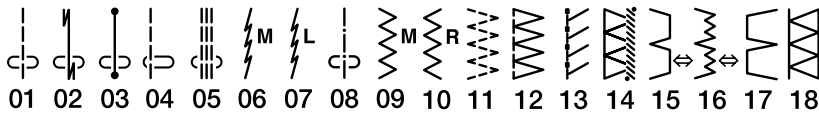
Nie przechowuj urządzenia w miejscu o wysokiej wilgotności, w pobliżu grzejnika lub w bezpośrednim świetle słonecznym.

Przewód zasilający, rozrusznik nożny i tamborki można przechowywać w utwardzonym pokrowcu z tkaniny.

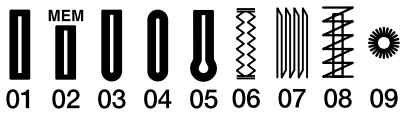
Zawsze pamiętaj o chowaniu ramienia modułu haftującego przed wyłączeniem maszyny z prądu.

KARTA ŚCIEGÓW Szycie podstawowe

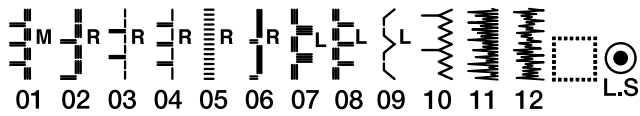
Użytkowe (U)



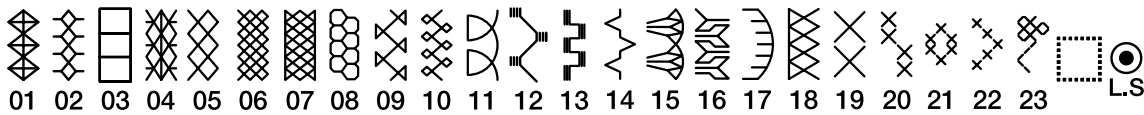
Dziurka (B)



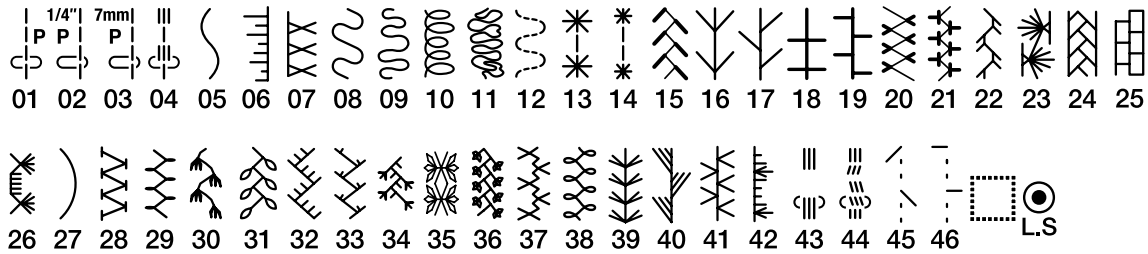
Aplikacja (A)



Wyszywane (H)



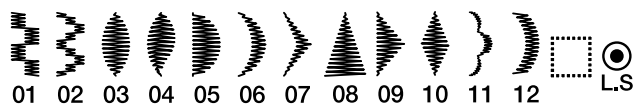
Pikowanie (Q)



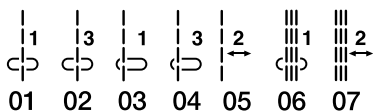
KARTA ŚCIEGÓW

Szycie podstawowe

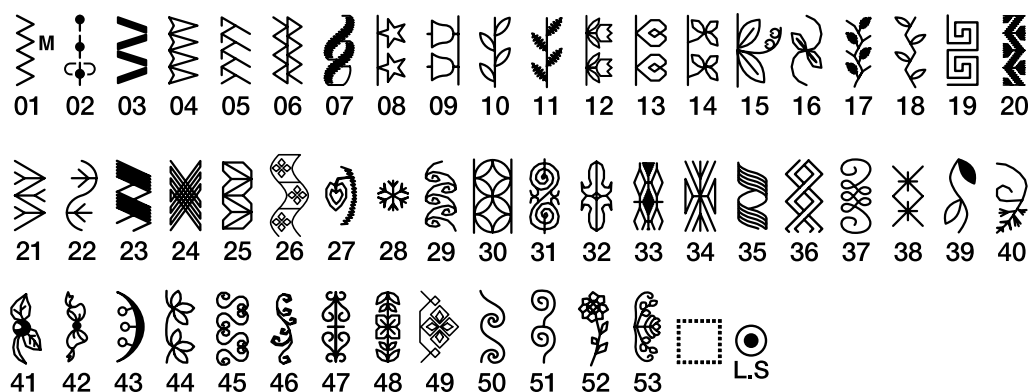
Satynowe (S)



Łączone (BR)



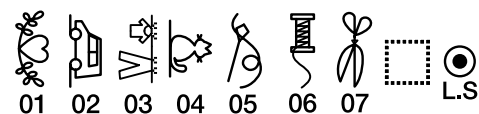
Ozdobne (D)



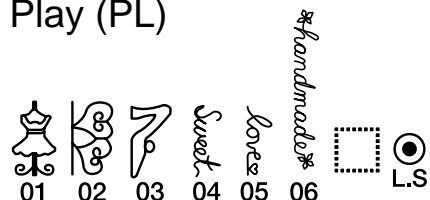
Długie (L)



Piktogram (P)



Play (PL)



KARTA ŚCIEGÓW Szycie podstawowe

Block

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N			
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	ı	ı	ı	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n			
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	.	ı	ı	ı	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	-	\$	@	.	.	
,	?	¿	!	ı	'	'	<	>	()	-	+	=	/	//	% ~ :
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï	Ñ
Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	ß	À	Ć	Ę	Ğ	İ	ı
Ł	Ń	Œ	Ś	Ş	Ż	Ž										
à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í	î	ï	ñ
ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	à	ć	ę	ğ	ı	ij
ł	ń	œ	ś	ş	ż	ž										

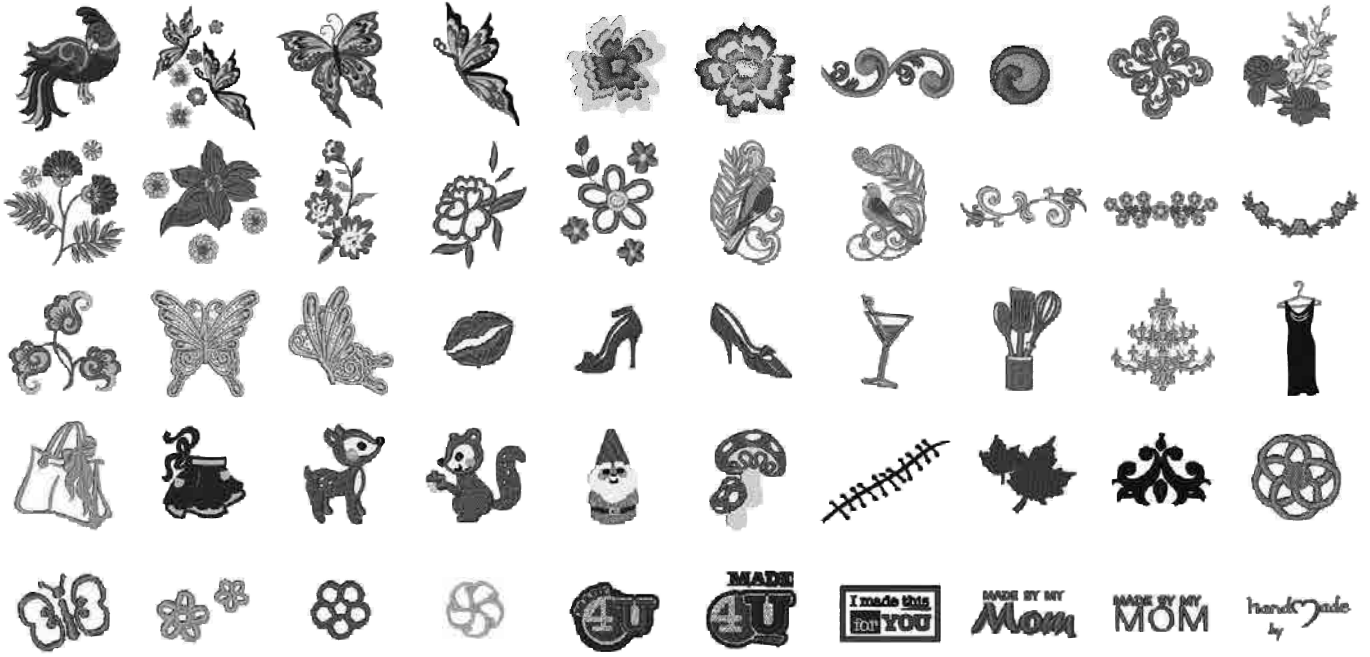
Script

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>	<i>E</i>	<i>F</i>	<i>G</i>	<i>H</i>	<i>I</i>	<i>J</i>	<i>K</i>	<i>L</i>	<i>M</i>	<i>N</i>			
<i>O</i>	<i>P</i>	<i>Q</i>	<i>R</i>	<i>S</i>	<i>T</i>	<i>U</i>	<i>V</i>	<i>W</i>	<i>X</i>	<i>Y</i>	<i>Z</i>	<i>.</i>	<i>ı</i>	<i>ı</i>	<i>ı</i>	
<i>a</i>	<i>b</i>	<i>c</i>	<i>d</i>	<i>e</i>	<i>f</i>	<i>g</i>	<i>h</i>	<i>i</i>	<i>j</i>	<i>k</i>	<i>l</i>	<i>m</i>	<i>n</i>			
<i>o</i>	<i>p</i>	<i>q</i>	<i>r</i>	<i>s</i>	<i>t</i>	<i>u</i>	<i>v</i>	<i>w</i>	<i>x</i>	<i>y</i>	<i>z</i>	<i>.</i>	<i>ı</i>	<i>ı</i>	<i>ı</i>	
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>9</i>	<i>0</i>	<i>&</i>	<i>-</i>	<i>\$</i>	<i>@</i>	<i>.</i>	<i>.</i>	
<i>,</i>	<i>?</i>	<i>¿</i>	<i>!</i>	<i>ı</i>	<i>'</i>	<i>'</i>	<i><</i>	<i>></i>	<i>(</i>	<i>)</i>	<i>-</i>	<i>+</i>	<i>=</i>	<i>/</i>	<i>//</i>	<i>% ~ :</i>
<i>À</i>	<i>Á</i>	<i>Â</i>	<i>Ã</i>	<i>Ä</i>	<i>Å</i>	<i>Æ</i>	<i>Ç</i>	<i>È</i>	<i>É</i>	<i>Ê</i>	<i>Ë</i>	<i>Ì</i>	<i>Í</i>	<i>Î</i>	<i>Ï</i>	<i>Ñ</i>
<i>Ò</i>	<i>Ó</i>	<i>Ô</i>	<i>Õ</i>	<i>Ö</i>	<i>Ø</i>	<i>Ù</i>	<i>Ú</i>	<i>Û</i>	<i>Ü</i>	<i>ß</i>	<i>À</i>	<i>Ć</i>	<i>Ę</i>	<i>Ğ</i>	<i>İ</i>	<i>ı</i>
<i>Ł</i>	<i>Ń</i>	<i>Œ</i>	<i>Ś</i>	<i>Ş</i>	<i>Ż</i>	<i>Ž</i>										
<i>à</i>	<i>á</i>	<i>â</i>	<i>ã</i>	<i>ä</i>	<i>å</i>	<i>æ</i>	<i>ç</i>	<i>è</i>	<i>é</i>	<i>ê</i>	<i>ë</i>	<i>ì</i>	<i>í</i>	<i>î</i>	<i>ï</i>	<i>ñ</i>
<i>ò</i>	<i>ó</i>	<i>ô</i>	<i>õ</i>	<i>ö</i>	<i>ø</i>	<i>ù</i>	<i>ú</i>	<i>û</i>	<i>ü</i>	<i>ß</i>	<i>à</i>	<i>ć</i>	<i>ę</i>	<i>ğ</i>	<i>ı</i>	<i>ij</i>
<i>ł</i>	<i>ń</i>	<i>œ</i>	<i>ś</i>	<i>ş</i>	<i>ż</i>	<i>ž</i>										

Block (9 mm)

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N			
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	ı	ı	ı	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	-	\$	@	.	.	
,	?	¿	!	ı	'	'	<	>	()	-	+	=	/	//	% ~ :

Ulubione wzory



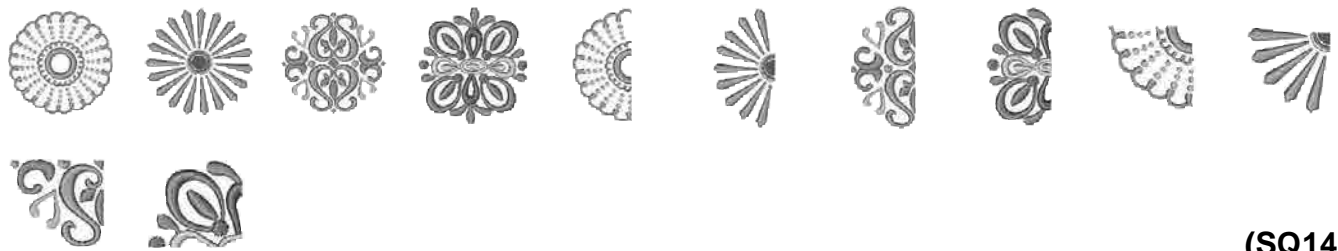
MADE WITH MY Created By Produced By

(SQ14a)



(RE20a)

Wzory geometryczne

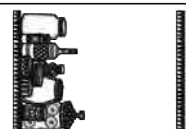


(SQ14a)

Inne wzory



(SQ14a)



(RE20a)

Wzory monochromatyczne

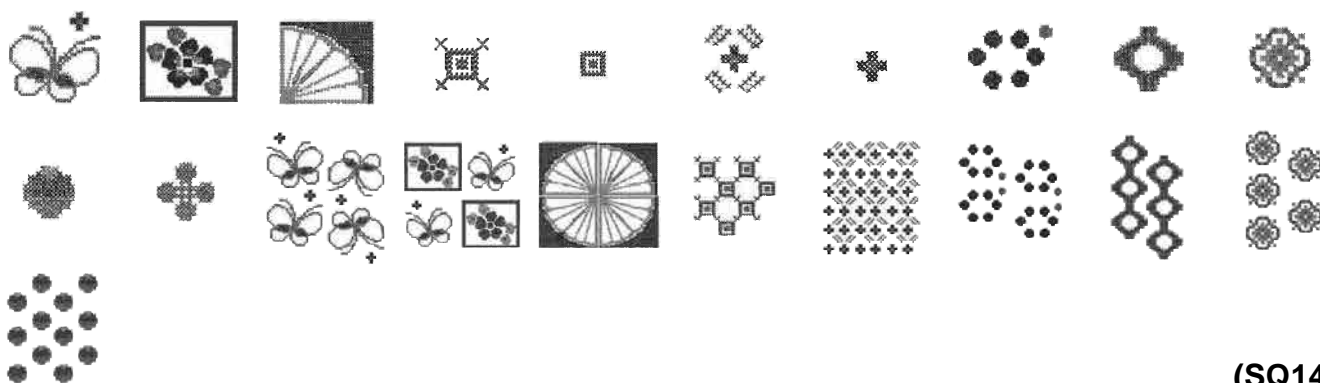


(SQ14a)



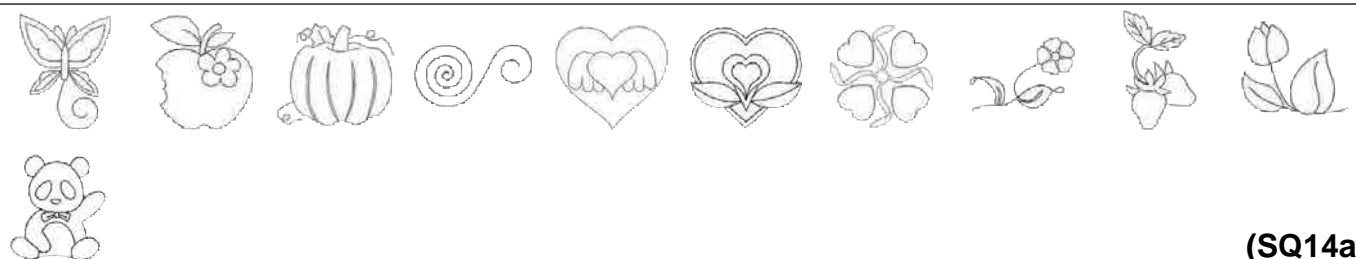
(RE20a)

Wzory do haftu krzyżkowego



(SQ14a)

Projekty pikowania

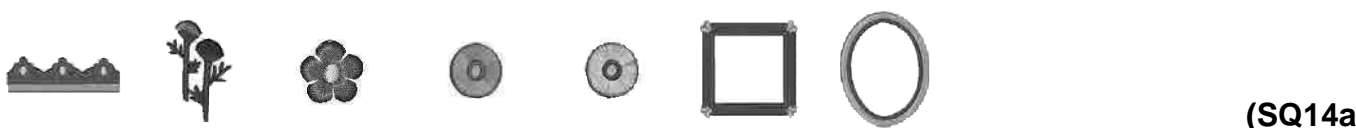


(SQ14a)



(RE20a)

Wzory z frędzlami



(SQ14a)



(RE20a)

Kwiecisty alfabet



(SQ14a)

Wzór do kalibracji



KARTA WZORÓW

Haft

Gothic

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	□	□
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	.	□	□
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	-	\$	@	
.	•	,	?	¿	!	ı	'	'	<	>	()	-	+
=	/	//	%	~	:									
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î
Ï	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	ß	À	Ć
Ę	Ğ	İ	ı	Ł	Ń	Œ	Ś	Ş	Ž	Ž				
à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í	î
ï	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	à	ć
ę	ğ	ı	ij	ł	ń	œ	ś	ş	ž	ž				

Script

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	□	□
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	.	□	□
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	-	\$	@	
.	•	,	?	¿	!	ı	'	'	<	>	()	-	+
=	/	//	%	~	:									
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î
Ï	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	ß	À	Ć
Ę	Ğ	İ	ı	Ł	Ń	Œ	Ś	Ş	Ž	Ž				
à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í	î
ï	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	à	ć
ę	ğ	ı	ij	ł	ń	œ	ś	ş	ž	ž				

Cheltenham

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	□	□
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	.	□	□
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	-	\$	@	
.	•	,	?	¿	!	ı	'	'	<	>	()	-	+
=	/	//	%	~	:									
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î
Ï	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	ß	À	Ć
Ę	Ğ	İ	ı	Ł	Ń	Œ	Ś	Ş	Ž	Ž				
à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í	î
ï	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	à	ć
ę	ğ	ı	ij	ł	ń	œ	ś	ş	ž	ž				

2-literowe / 3-literowe



Wzory krawędzi



Wzory normalnego szycia



